華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台敘新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第壹九〇一二號 每份零售港幣伍毫
發行及承印華僑日報有限公司
今日出紙七大張
總司理岑維休
總社H 229081 中區H 231637 北角H 640693 旺角K 840749

黃華與齊亞總統會商 加强援助巴國 抗衡蘇聯威脅

蘇入侵阿富汗南亞局勢惡化 中美關注巴基斯坦處境艱危

（路透社北京十八日電）北京外交部長黃華今日由此間飛往巴基斯坦首都伊斯蘭堡訪問。鑒於蘇聯入侵阿富汗，中美兩國已於上週一致認為需要加強巴基斯坦的力量。西方外交界消息人士說，北京的觀點是需要採取堅決行動對付蘇聯的重大威脅。至於北京究竟要採取甚麼切實行動，目前尚未獲悉。美國國防部長布朗上週在北京同中共黨政領袖會談時，曾經將阿富汗危機列入重要議程。西方外交家們認為，由於布朗訪問北京，令到全球戰略失去平衡，與此同時，美國消息人士指出，中美兩國新關係的主要部份是利益均等。布朗日前在東京亦曾經表示，確信中國大陸會同美國一起，想盡辦法支持巴基斯坦。有消息說，北京曾於週一舉行戰略會議，討論阿富汗危機，不過此項消息尚未獲得證實。

（美聯社巴基斯坦．伊斯蘭堡十八日電）官方人士星期四說，中國外交部長黃華與巴基斯坦總統齊亞在本週末將就蘇聯軍隊大規模入侵阿富汗引起的安全和防衛問題進行會議。黃華外長應齊亞總統的外交顧問阿迦．夏希邀請，預計星期五將抵達伊斯蘭堡，作為期五天的正式訪問。黃華外長與齊亞的會談預料將在星期日進行。在這之前，中國外長還將會見夏希。黃華外長在五天的訪問中將與巴基斯坦領導人舉行四次以上的會談，雙方就蘇軍入侵阿富汗給安全帶來的影響將交換意見。黃華外長是第二個最重要的訪問巴基斯坦並與巴方討論蘇聯侵略問題的外國高級官員。

齊亞建議與美國 訂巴美防衛條約

蘇聯勢力已破門進入南亞 四億元軍援實在微不足道

（合眾國際社東京十八日電）日本防衛廳報導，三艘載有飛彈的蘇聯戰艦今日在東海向南駛行，相信是駛赴印度洋。此乃週內第二日發現蘇聯戰艦在東海活動。在昨日上午，亦曾發現五艘蘇聯巡邏艦和驅逐艦在日本西岸外向南方駛行。防衛廳發言人說，今日午間，該三艘蘇聯戰艦在東海航進。其中一艘是導彈巡邏艦，另外兩艘是導彈驅逐艦。它們由沖繩島外駛過。該艘巡邏艦裝備有八枚船對船飛彈和七枚船對空飛彈，相信是奉命加入蘇聯太平洋艦隊，其目的地是印度洋。

（美聯社巴基斯坦拉瓦爾品第十七日電）巴基斯坦總統齊亞星期四說，美國要給予巴基斯坦四億美元的援助，實在是「花生米」（微不足道也）！他呼籲訂立美國－－巴基斯坦防衛條約，應付蘇聯入侵巴基斯坦鄰國阿富汗所引起的安全威脅。齊亞在接受美國記者的集體訪問時，排除了美國在巴基斯坦建立陸上基地的可能性，但他說，美國給予戰鬥機、反坦克武器和雷達系統等援助，已使美國在本地區發生影響。他說，蘇聯進入阿富汗有更大的含意。整個波斯灣地區如伊朗、沙特阿拉伯都受到威脅。後門已大開，「讓我們把它關上。」他說，一九五九年訂立的美國－－巴基斯坦協議，應升格為條約。齊亞多次地形容他的建議是：美國和巴基斯坦之間訂防衛條約與和平友好條約。當年訂立的美巴協議規定，如果受到某個共產國家的攻擊，雙方將進行磋商。齊亞說，巴基斯坦需要戰機、地對空導彈、反坦克武器和通訊系統，以增強巴基斯坦與阿富汗接壤邊界的防衛。

（美聯社巴基斯坦．拉瓦爾品第十七日電）巴基斯坦總統齊亞說：喀布爾國際機場及阿富汗首都南郊巴拉希薩爾古堡附近傳來槍聲，齊亞總統在引援了許多起義軍人士的話說，在巴拉希薩爾堡，阿富汗人與蘇聯佔領軍之間顯然發生交火，但是他說，「當然，它不是另一次政變。」

波斯灣產油國要求 英美緊急軍事援助

應付蘇聯進侵保護國土油源 伊朗調查蘇軍集結邊境情況

（美聯社倫敦十八日電）德黑蘭電台今日在廣播中引述伊朗外交部長歌沙迪的談話報導，該國現正在調查蘇聯軍隊在邊境活動的消息。在倫敦收聽到該電台的廣播，引述歌沙迪在記者招待會上提及外傳蘇軍集結在阿富汗同伊朗接壤邊境的赫拉特地區。詢以伊朗政府的反應時，歌沙迪說：「我們現正忙於調查此項消息，對於蘇軍在自己邊境集結的事，我們不可以說不關心。對此項消息，我們很敏感，若果真如此，就要提出強烈抗議。」

（美聯社科威特十八日電）伊朗外長歌沙迪于週五宣稱，伊朗政府「正在調查關于蘇聯在伊朗與蘇聯邊區部署軍隊的報告。」此間錄得的德黑蘭電台引述歌沙迪的話說：「當然，對蘇軍在我們邊區的逐步升級，我們不會另眼看待。」他說：「我們對蘇聯在我們邊區如此重兵部署，將提出強烈抗議。」該電台沒有透露歌沙迪發表上述講話的地點與場合。但早些時發自德黑蘭的一則消息報導稱，歌沙迪將于週五早些時，召開記者招待會。歌沙迪重申伊朗政府的立場，說在德黑蘭被脅持的美國人質，只有在伊朗廢王被引渡前來伊朗受審的前提下，他們才能獲釋。

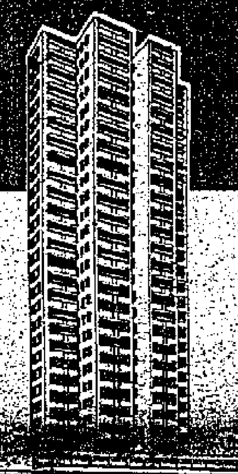
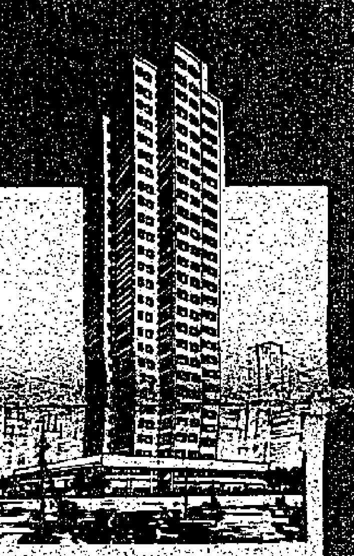
（路透社巴林十八日電）波斯灣產油國巴林表示：蘇聯干預阿富汗，開展了一個新的殖民地時代，並指莫斯科的戰略是要接近產油區。另一個產油國阿曼透露，該國已要求英國和美國供應更多武器，包括戰鬥機、飛彈和掃雷艇，來協助保衛有戰略重要性的賀穆茲海峽。同時，以色列政府表示，以色列隨時準備透過正式的聯盟或較不嚴格的結構，來與美國合作，保障中東的安全。巴林外長卡里法說：波斯灣國家願該團結一致，統一戰略來避免波斯灣區成為超級大國的衝突中心。他說，區內的防務一定要由波斯灣國家本身擔任。

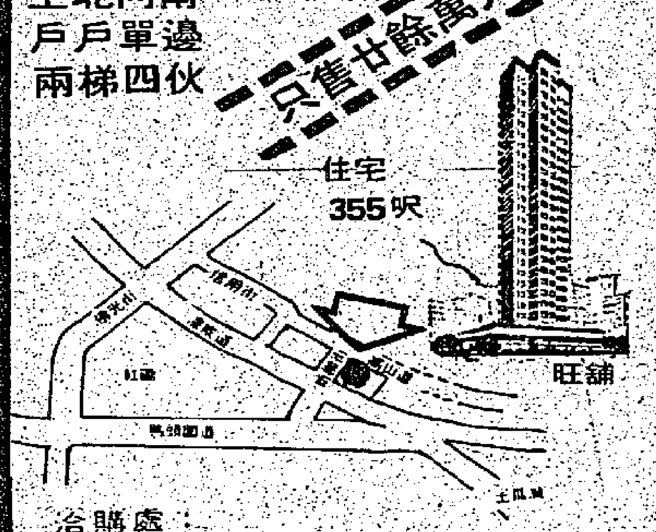
香港金價高飛至另一新紀錄，十八日開市價為一安士八百美元。圖為陳列在金舖飾櫃內「金光耀眼」的金條和金塊。（合眾國際社新聞圖片）

伊朗失業率百分三十 美國火上加油 實施經濟制裁

（法新社華盛頓十八日電）美國國務院一名高級官員週四說：美國在數日內會對伊朗實施新的經濟制裁，他推測華盛頓新的經濟制裁，會使伊朗的經濟情況惡化。伊朗目前的通貨膨脹「一日千里」，失業率高達百分之三十。他說：華盛頓希望新的制裁，以及蘇聯大軍壓境，會使伊朗開始談判釋放美國人質。這位國務院官員說，本週曾參加與歐洲各國政府舉行的會談，他說：美國在歐洲的盟國，渴望對德黑蘭實施國際制裁，但由於蘇聯在安理會否決了制裁提案，對歐洲各國構成了法律上的問題。他解釋說：華盛頓可以合法地不理會安理會的決定，但一些歐洲政府，必須獲得國會通過，才能實施經濟制裁。

（合眾國際社聯合國十七日電）聯合國人士週四說：墨西哥將會向安理會提出新議案，謀求打破僵局，協助解決美國人質危機，但「目前」不會提出新議案。聯合國外交人士二十四小時之前說：墨西哥正考慮向安理會提出解決伊朗危機的議案。墨西哥本月才成為安理會理事國。據稱墨西哥準備揭出的議案，會把釋放五十名人質一事，與國際調查伊朗廢王罪行連結在一起。


永華大厦
高級設備 海景洋樓
向南面海，95折優待，簡易分期
400餘呎 只售二十萬餘元起
地下旺舖只售廿二萬餘元起
超值洋樓 設備完善 旺中帶靜
巴士總站 地鐵分站 交通利便
地盤售樓處假日照常辦公．電話：5-683076
96年期
旺舖及商場
適合經營各行業
置業保值，最合理想
信和地產 香港皇后大道中29號華人行十樓 電話：5-210311(18線)
148年期
碧麗大厦

向南面海，95折優待，簡易分期
旺舖及住宅各售二十萬餘元起
年期長久 超值洋樓
交通方便 大停車場
間格實用 材料優良
地盤售樓處假日照常辦公．電話：5-532640

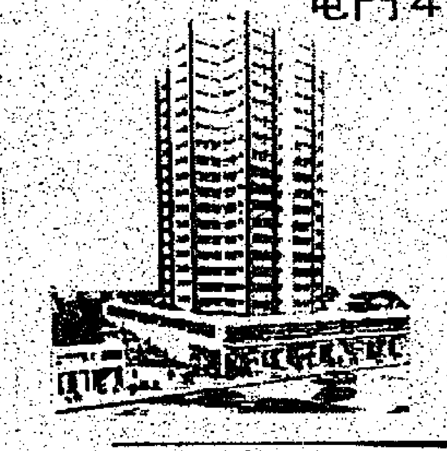
榮林大厦
紅磡新柳街一號
（近佛光街轉入信用街漆咸道）
樓高24層
坐北向南
戶戶單邊
兩梯四伙
只售廿餘萬元


洽購處：
華亨金飾參茸行
九龍旺角塘尾道205號
電話K-939534 K-950942
地盤：
地盤電話3-652786
（星期日照常辦公）

新界農地出租
粉嶺坪耷三十餘萬尺車路直達
有意者請函香港郵政信箱二七一四

DOMINION CENTRE
東美商業中心
999年期
灣仔皇后大道東43至59號
現成高級商業大厦
面積由770呎至11,435呎
中央冷氣系統
全部單位連租約出售
近金鐘道地下鐵站及巴士總站
地下旺舖特價租售
付款辦法：
1.每單位只須付訂金港幣伍萬元正
2.七天內簽合約時付足樓價一成，包括上述訂金在內
3.三個月內付樓價半成
4.六個月內付樓價一成，同時付清樓價餘款七成半，此項餘款可由本公司代為安排銀行辦理七年至十年分期貸款手續
5.其他付款辦法歡迎面議
四樓1405呎
即買即用
怡華置業有限公司

清潔香港 人人有責

屯門
金邦大厦
屯門4B新市鎮第127號地段

低層舖位 向高速路
高層舖位 向巴士站
中央冷氣 冬暖夏凉
華麗洋樓 柚木地板
全部鋁窗 浴室廚房
磁瓦到頂 新式櫥櫃
防盜系統 電視總綫
兩房一廳 十六萬元
尚有廿伙 欲買從速
特價旺舖 十四萬元
洽購處：
六基有限公司 香港威靈頓街39-41號 六基大厦六樓 電話：5-252497
呂興合長記銀莊有限公司 香港德輔道西18號 電話：5-438640
地盤辦事處電話：12-812929

年豐大厦
鴨脷洲大街．平瀾街大單邊．地段33號

設計新穎，廳房皆窗
梗房鋁窗，柚木地板
乳膠牆身，暗線電燈
顏色潔具，防盜系統
預售期間93折
住宅每呎520元起
旺舖特平每呎僅售1100餘元起
怡華置業有限公司 金新置業有限公司
地盤電話5-535830, 5-535852

某大國貨公司 招請售貨員

一、年齡：十八歲至四十八歲，性別不分。
二、資歷：初中以上文化程度，能操流利粵語，有五年以上售貨經驗並識英文者更佳。
三、待遇：薪金、福利優厚，有假期，供伙食，單身者可住集體宿舍。如對業務有特別專長或對經營管理有豐富經驗者，錄取後可升任為部門主管。

應徵者請詳列履歷及近照二張函本報第二十五號信箱，封外註明「應徵」二字，合則約見。（如現仍任有他職春節過後報到亦可）。

歐洲盟國一致支持美國
嚴厲懲罰蘇聯出兵侵阿富汗
日本始終不同意經濟制裁伊朗

（路透社羅馬十八日電）一位美國高級官員報導，美國的歐洲盟國已經同意採取嚴厲的懲罰行動來對付蘇聯軍事干預阿富汗。該位官員在報告四國外長和克里斯朵夫訪問歐洲的情況時說，歐洲盟國已經答應採取若干報復措施。它們亦在考慮安排新地點舉行今夏的奧林匹克世運會，不過，並不打算完全杯葛此次運動會。該位官員表示，如果蘇聯對侵略阿富汗危機付出重大的代價，東西方緩和仍然可以恢復，雖然緩和已經受到創傷。美國國務院宣佈，為處理阿富汗問題，美蘇兩國的大使已經返國。他們將於明日重回各自的任所。

（合衆國際社東京十八日電）美國總統卡特的特使結束同日本政府官員會談後，在今日離去，但是並無就制裁伊朗和蘇聯的問題達成協議。該位特使是前副國務卿哈比。他說，此次訪問日本，旨在同日本領袖交換意見，與此同時，美國副國務卿克里斯朵夫正在西歐同盟國領袖磋商。哈比在記者招待會上說，此次磋商旨在研究採取共同行動來對付伊朗和阿富汗局勢的危機。他又說，此行並非要日本政府各部門作出任何的承諾，只是想探討其意見，以及提出華盛頓的見解。哈比謂，日本表示願意盡最大努力，參與美國制裁伊朗的行動。

莫斯科否認阿游擊隊
在喀布爾機場與蘇聯軍激戰
阿政府軍紛紛投向游擊隊

（路透社莫斯科十八日電）蘇聯塔斯社今天形容俄軍與阿富汗陸軍在喀布爾機場附近發生武裝衝突的消息，是「一廂情願的想法」。巴基斯坦的外交人士昨天曾說接到蘇阿軍隊發生戰鬥的消息。喀布爾的外籍記者聽到槍砲聲，顯然是大口徑武器的射擊聲，自喀布爾機場方面傳來。塔斯社說，它跟喀布爾的記者曾證明人家說：「在喀布爾機場並沒有蘇阿軍隊發生武裝衝突的消息，亦不會有這類事情發生的可能」。它沒有說出否認有戰事發生的消息來源。

蘇聯軍隊繼續入阿

（美聯社華盛頓十七日電）美國防部人士今天報導：蘇軍統帥部現正開始派遣正規陸軍兵員，以接替構成入侵阿富汗之蘇軍主力的後備兵員。現有情報消息謂蘇軍現正被迫在阿國東北部地區，擔當一個較主動之角色，因為在該地區作戰之阿國政府軍喪失兵員與裝備，缺乏補充兵源之故。又據報導，在阿國南部及東部之地區，接近巴基斯坦邊境，叛軍之反抗已告增強。五角大廈人士（不允表明身份）稱：上月入侵阿國之蘇軍師團，大部為服役九十天為期之後備兵員，此等後備兵員乃來自附近之若干蘇聯中部共和國。現在阿國境內之蘇軍兵力，估計七萬二千人，包括有三個至四個摩托化師團，並可能有不止一個空降師團。據報導，阿國政府軍之兵員變節投向叛軍者，為數頗衆。阿政府軍原有實力，一度相信達十萬人，據說現已減至大約半數。

是否參加世運會 北京採慎重態度
拳王阿里力主抵制蘇聯

（時事社北京十八日電）中華全國體育總會秘書長宋中，十七日會見日本記者，關於參加莫斯科世運會問題，談稱：「中國希望能夠參加，但這是複雜的問題，所以正在注視今後情勢的發展」，而表示慎重的態度。宋中秘書長的發言，顯示中國將觀察今後的國際情勢及國際奧林匹克委員會的動向，關於是否參加的問題，決定最後的態度。

（合衆國際社日本東京十七日電）由北京發出的日本共同社消息說：一高級中共奧林匹克委員會官員星期四暗示中共可能參加美國所提抵制一九八〇年莫斯科奧運會的行動。中共奧委會秘書長宋中對日本記者說：北京密切注視阿富汗的發展及其他國家杯葛的問題如何。

（路透社美國美亞美十七日電）前任世界拳王阿里告一家美亞美的愛好和平的國家應杯葛莫斯科世運會，對蘇聯軍事干預阿富汗表示抗議。阿里曾三度獲世界重量級拳賽冠軍，於一九六〇年在羅馬世運會獲拳賽金牌，初露頭角。他說：「為正義與美國，全世界應杯葛莫斯科世運會。」關於蘇聯在阿富汗的行動，阿里告美國新聞報說：反對此類威脅的國家，應退出世運。

阿東北部 蘇聯軍隊遭遇頑抗

（法新社華盛頓十七日電）國務院發言人卡特今天說：對于在阿富汗東北部坎達哈爾地區，阿富汗民族主義反政府軍之反抗，蘇聯軍隊現似遭到最大之困難，難以消滅反抗。又據報導，美國駐蘇大使沃森將于明天（週五）返回莫斯科任所。他是于阿國危機開始時，奉召回國。

台北石油產品價格 比香港低百分二十

（中央社台北十八日電）中國石油公司主要石油產品的價格，平均要比香港地區的油價便宜百分之廿以上。香港地區的油品價格已於本月十五日起調整，除高級汽油價格比我國便宜外，其他各種油品均較我國為高。根據中油公司統計資料，香港主要油價及與我國比較：高級汽油：每公升折合新台幣十六點三五元，比我國便宜百分之二十八點四四。高級柴油：每公升折合新台幣十五點一八元，比我國貴百分之三十四點一二。液化石油氣：每公升折合新台幣二十八點四元，比我國貴百分之五十七點五。煤油：每公升折合新台幣十一點九八元，比我國貴百分之十六點五三。高級柴油（工業用）：每公升折合新台幣十二點一四元，比我國貴百分之二十五點八六。燃料油：每公升折合新台幣七點七七元，比我國貴百分之三十點五。中油公司目前正密切注意日、韓及東南亞各國油價調整情形，並作分析比較，據悉鄰近各國的油價大部分均較我國為高。

社論
聯大特別大會決議沉重打擊蘇聯

蘇聯自從第二次世界大戰結束以後，特別是在過去十幾年中，不斷擴張勢力，有時還透過其附庸國，運用武裝軍隊，滲透或侵入其他國家。凡此種種，已使西方和第三世界憂慮。最近，蘇聯親自出動近十萬陸空軍，侵入鄰國阿富汗，更引起舉世震動。曾由四十二個國家聯名要求聯合國安全理事會召開緊急會議處理，經過安理會會議辯論之後，大多數理事國代表提出一項決議，要求所有外國軍隊撤離阿富汗。詎料蘇聯悍然運用否決權，予以否決。

許多國家和安理會理事，面對此種情形，遂得要求聯合國舉行緊急特別大會。聯合國自上週末起，召開緊急特別大會，有幾十個國家代表發言，經過多方辯論，於十四日提付表決，結果，反對者僅有十八票，棄權者十八票，贊成者卻達一百零四票，以超過三分之二的壓倒多數通過一項決議：「要求外國軍隊立即無條件和全部撤出阿富汗，使這個國家人民，得以在不受外來干涉、顛覆、壓制或任何種類的約束的情況下，決定自己政府的形式，和選擇經濟、政治及社會制度」。大會決議並「呼籲一切國家，尊重阿富汗的主權、領土完整、政治獨立和不結盟的性質，制止對這個國家內部事務的任何干涉」。

關於聯合國特別大會上項決議，莫斯科電台於十四日廣播說，這是對阿富汗事務的「干涉」，並且認為「此項決議沒有約束力，僅僅有建議的性質罷了」。

然而，莫斯科電台未向聽衆透露聯合國大會決議的具體內容，也沒有報導聯大表決的情形。如該電台據實報導一百零四票贊成，僅十八票反對，十八票棄權，恐怕蘇聯人民亦會大吃一驚。

西方通訊社在報導聯大會議此次決議時，僅謂反對者十八票，沒有詳細報導十八個投反對票國家的名字。惟根據常識推測，這十八個國家，除了蘇聯、烏克蘭、白俄羅斯、古巴之外，大概包括波蘭、東德、捷克、匈牙利、保加利亞、外蒙古、越南、阿富汗、安哥拉、埃塞俄比亞、南也門、寮國、莫三鼻給。這些國家等都是蘇聯的附庸國或準附庸國。

另一方面，投贊成票的國家達一百零四個之多。這一百零四個國家，不單是西方的，尚有第三世界的。

儘管聯大決議沒有約束力，但投贊成票的國家可能採取的行動，發揮的力量，卻不能忽視。

各國反對蘇聯侵略阿富汗的行動，已具體化或正在醞釀中的，計有下列幾點：

一、西方產糧國對蘇聯，停止或減少穀物的售賣。恰巧蘇聯去年穀物歉收，情形嚴重，約須從西方購買三千多萬噸。在西方諸國上項措施之下，蘇聯蒙受打擊殊屬不少。

二、蘇聯最近幾年，對於現行五年計劃的推行，未見順利，許多目標，都未能達成。極須分向西方諸國尋求信用貸款，購買工業設備、各種器材，以及引進科學技術等。西方諸國為了本身利益，固然不致完全斷絕它們與蘇聯的經濟貿易關係，惟可能減少數量、縮小範圍。倘若如此的話，則蘇聯今後的經濟成長，難免大受影響。

三、在以往多年中，蘇聯曾要求西方諸國，與其合作，開發資源。以日本來說，即有協同探測庫頁島外海海底油田天然氣，開發西伯利亞森林礦產等資源。惟自蘇聯軍事介入阿富汗之後，日本對於此類合作事業，已有觀望及放緩傾向。至於西歐諸國，對與蘇聯的經濟合作，預料亦會轉趨消極。

四、伊朗因為渴望引渡巴勒維王回國，不惜扣留美國大使館人員作為要脅，與美國激烈衝突。但自蘇聯軍事侵入阿富汗，屠殺回教弟兄，並且陳兵伊朗邊境，伊朗安全大受威脅。伊朗有轉以蘇聯為第一敵國之可能。

五、由於美國支持以色列，許多阿拉伯國家本來不滿美國。惟現在眼看蘇聯明目張膽侵略阿富汗，一部份阿拉伯國家，就中尤其是沙地阿拉伯、科威特、阿拉伯聯合酋長國以至伊拉克、敘利亞等，提高警覺，把維護本國安全事宜，置於第一地位，須賴美國以及其他西方國家援助，共同對付蘇聯。

六、蘇聯推行的對外政策，有一項是高唱協助弱小民族或殖民地解放。後者幻想莫斯科為救星，蘇聯的影響力遂不斷隨之擴大。其中最顯著者，有中共、埃及、索馬里等國。然而，獲得蘇聯助力的國家，一旦發現莫斯科陰謀之後，轉而敵視蘇聯者，業已不少。現在蘇聯公然侵略阿富汗，能不重新予以估計。此次聯大特別大會表決時，投贊成票達一百零四國，其中，屬於第三世界的國家，實佔最多數。蘇聯的形象，大大地醜化惡化了。

七、時至今日，一切可能直接間接遭受蘇聯集團侵略或威脅的國家，大概都會覺醒。為了自救起見，不能不合作團結，共同應付蘇聯及其附庸國。最後，結成一個反蘇大同盟，也說不定。

誠然，西方各國之間，及西方與第三世界之間，有不少矛盾。但是，如從大利大害着眼，並非不可以協調。一百多個國家一旦團結，這股力量，顯然不是蘇聯及其集團所能戰勝的。何況，蘇聯與其附庸國之間，亦非沒有衝突。否則，蘇聯也就毋須血腥鎮壓匈牙利、捷克了。

西方各國和第三世界大都愛好和平，厭惡戰爭。如有一天與蘇聯兵戎相見，只是由於蘇聯逼迫的結果。蘇聯現在國際間，已經陷於孤立地位，惟改弦易轍，是仍可與各國和平共存。

芭比萊妮亞與加納兩人，十六日在美國花式溜冰分組賽中，以優美姿勢佔鰲頭。（合衆國際社新聞圖片）

蘇聯攻擊潛艇突然開進古巴
華府官員認為是「不必要挑戰」

（路透社埃及開羅十七日電）埃及總理卡里爾今天在國會說：蘇聯對阿富汗的軍事干涉，會在南也門和埃塞俄比亞，或者在其他任何與莫斯科締結友好條約的國家重演。中東通訊社引述他的話說，阿富汗局勢的發展需要我們作好充份準備，以使我們能面對任何威脅，即企圖關閉蘇伊士運河和尼羅河在埃塞俄比亞的水源，或者破壞阿拉伯地區的平衡的任何威脅。

卡里爾重申，埃及將向美國提供軍事設施，以便防止對任何阿拉伯國家的任何威脅。他證實，埃及和美國飛行員正在進行聯合演習，但是他說：在埃及沒有任何軍事基地。卡里爾說：「埃及已經同阿富汗的鄰近國家進行接觸，討論關於向阿富汗反叛勢力提供援助的可能性。」但是他沒有提到這些國家的名稱，也沒有透露接觸的結果。

（合衆社華盛頓十八日電）蘇聯正把一艘狐步級攻擊潛艇轉移到古巴去，美國官員認為在目前阿富汗局勢緊張之際，此舉是對美國不必要的挑戰。國防官員星期四說：他們偵察到蘇聯潛艇由波羅的海，越過大西洋，抵達古巴。這艘柴油電動潛艇，由一艘蘇聯自江水位船陪同。這艘潛艇，通常有船員七十人。古巴在去年二月獲得第一艘蘇聯狐步級潛艇，有些蘇聯狐步潛艇已有二十年歷史，在一九五八至一九六七年建造，每艘二千一百噸的潛艇，都裝有十根二十一吋的魚雷管。他們的基本任務是破壞敵方戰艦。有些官員視狐步潛艇的活動，象徵莫斯科在西方因其侵阿富汗而憤怒之際，進正在盡弄實力。去年秋天即使緩和氣氛仍然強烈時，華府在古巴發現蘇聯戰鬥旅，亦大為憤怒。

美海軍人士說：他們不以為第二艘「狐步式」潛艇開入，會使古巴六千人的海軍或軍事力量，普遍增強，古巴的海軍並不強大。

蘇聯空軍轟炸阿富汗游擊隊

（路透社巴基斯坦白沙瓦十八日電）阿富汗起義者稱，蘇聯武裝直升飛機，今天在阿富汗東部城市扎拉爾巴特附近山區，狂烈攻擊阿富汗起義者。起義者說，蘇聯上述飛機配備着火箭與機槍，他們正在協助阿富汗政府軍，以便消滅阿富汗游擊隊，這些游擊隊一直在威脅着阿國東部由喀布爾前往巴基斯坦的主要公路。十日前，游擊隊進行伏擊，封鎖了上述公路，戰鬥持續了四個小時，位于白沙瓦的游擊隊發言人今天說，阿富汗米格戰鬥機多次從扎拉爾巴特空軍基地起飛，以便消滅于公路南部的游擊隊活動基地，他們並冒險在該地區展開運輸活動，以扎拉爾巴特為基地的擁有一千八百名兵力的一個蘇軍旅尚未加入上述地面戰鬥，僅由忠于卡姆爾總統的親蘇政府的阿國軍隊出面作戰。

東歐蘇聯大加調動

（合衆社華盛頓十八日電）美國防部人士昨晚（週四）報導：蘇聯現正調動其駐東歐之軍隊，這顯然是要接替或增強入侵阿富汗之蘇軍的計劃之一部。至於東歐蘇軍之調動，是否涉及蘇聯有可能意圖對伊朗或南斯拉夫打主意，國防部人士則未加以評論。南斯拉夫總統狄托現正患病，高齡八十七。國防部人士稱：在預料未來若干週內，在阿國境內之蘇軍部隊，將有數千人要作接替調動，調走後備兵員，由正規兵員接替，而將後備兵員調往東歐。

巨輪撞毀車橋 多部汽車墮海
車上人員凶多吉少

（合衆社美國哥德堡十八日電）警方說，一艘重一萬八千噸的貨船星期五在濃霧中撞毀一條汽車路橋，引致多部私家車及貨車墮下一百二十呎，沉入冰冷海中。五艘海岸防衛隊和海關船隻配備潛水探索器的搜索隊迅即組成，開始搜索。一名海防衛隊的發言人說：潛水蛙人水搜索墮海的汽車，但因能見度低，搜索工作甚為困難。他說：「我們已經在失事範圍四周全面搜索，但是一無所獲，看來，遇車墮海的人，其難幸免。」警方未能指出究竟有多少部汽車從橋上墮下海中。一名警方發言人說：我們只知道一些汽車可能墮下海中。他說：因為我們接到一份報告說有一架貨車和四至五架私家車墮海，而另一報告則說有三架貨車和一架私家車墮海。因而未能確定。撞橋的貨輪，是黎巴嫩註冊的貨輪。警方說，船上無人受傷。

在榮民醫院醫生照料下
蔣總統攝護腺切除手術
情況良好日內恢復辦公

（中央社台北十八日電）榮民總醫院總顧問余南庚博士，顧問鄒不非博士，以及院長鄒濟勛，副院長丁農、于俊等今天表示，蔣總統經國先生已在一月十六日進行了攝護腺切除手術，經過情形極為良好，日內即可恢復辦公。在十八個月以前，也就是六十七年七月，余博士等人曾為蔣總統作了一次全身健康檢查，當時發表的檢查報告指出：「蔣總統一般健康極佳，攝護腺稍大，但泌尿系統功能一切都正常」。前幾天，蔣總統在榮民總醫院再作一次全身健康檢查，醫師們認為總統的健康情形非常良好，但攝護腺較前肥大，宜予切除。總統同意醫師們的建議，因此進行了這項手術。醫師們對于手術的結果都十分滿意。

美元市勢堅穩
金價破八百元大關
證明美元黃金不再掛鈎政策正確

（合衆國際社英國倫敦十八日電）雖然如火箭般的金價，星期五在世界各地衝破每安士八百美元大關，美元在外匯市場的走勢呈現堅穩。當金價在紐約及香港衝破八百大關後，蘇黎世金價由七百九十六點五美元，升至八百一十五美元。倫敦金價為八百零五美元，上升了四十五美元。後來金價每安士達八百二十五美元的新高點。但外匯市場方面的交投十分平靜。

倫敦金價今天一再飛漲的情況造成「癲狂亂」，紐約金價今天更一度高達每安士八百五十美元，臨收盤時才回順，為七九二美元。但較昨日之價格仍高出四十八美元。月內期貨價格今天更一度高達每安士八百二〇美元，收市時才回至每安士八〇二美元，但較昨日之收市價，仍高出五十八美元。若干經紀將有關蘇聯進軍伊朗的謠傳，指為金價今天陷入「狂亂」的原因之一。有人則認為伊朗及阿富汗局勢繼續令人擔憂，是金價狂漲之原因。

倫敦市場 謠言四起 推高金價

（美聯社倫敦十七日電）金價今天高破八百美元一安士大關。兩天前金價突破七百元大關。

（法新社倫敦十七日電）今晨稍回順的倫敦金價，臨收市時又漲至每安士七百六十五美元，倫敦金價今為每安士七二〇美元。旋因更多的買家入市爭購，結果又回漲至七六〇美元，造成買家爭購的原因，被指為與蘇聯軍事調度頻繁之傳說有關。有人更謂蘇聯已進軍伊朗，有人謂巴基斯坦境內已出現蘇聯軍隊，更有人謂：蘇聯軍隊已入戰爭狀態。蘇黎世金價今天開盤時，每安士約合七三〇美元。

紐約股市 金礦股票隨金價昇

（美聯社紐約十七日電）星期四日金礦股票與金價同昇，而股市中其他股票則稍跌。道瓊斯三十種工業股票指數，收市前半小時下跌二．四八點子，在下午交投中，下跌股票稍勝上漲股票。今日開市時金價大跌，倫敦市場跌至每安士七百二十八元二角五分。但其後再度回昇，紐約方面昇至每安士八百元的創舉。分析家稱，蘇聯與美國對阿富汗局勢的緊張，使道瓊斯數字，收市時下跌一．六二點，成為八六二．五七。下跌股票與上漲股票之比為五對四。是日成交總數共五千四百一十七萬股，星期三日則為六千七百七十萬股。

大陸農場工人喜歡騎自行車上下班。（王平攝）

行政院國軍退除役官兵輔導委員會所屬食品工廠的產品，除供應三軍補給所需各類罐頭食品及口糧外，近年來並大量外銷美、日、英、新加坡、約旦、荷蘭等十四個國家地區，產品合乎國際標準，而且價廉物美，銷售量逐年在增加中。圖為：外銷罐頭裝作業。（中央社記者劉偉勳攝）

鄧小平對高級幹部說
必須積極搞四化 不容放任性自由

（法新社北京十八日電）今天此間消息說，北京副總理鄧小平，已堅決反對大陸進一步自由化，和重申中共黨當局要達到發展中共經濟的目的。鄧小平又再抨擊蘇俄的「擴張主義政策」及在阿富汗進行的霸權主義。他於星期三日在人民大會堂的工作會議中，向一萬名負責幹部及北京市府人員講話。他於提到一九八〇年的大陸時，鄧小平指責去年對政府的批評。他說，批評的人是替反對的政權說話。鄧小平為表示反對在大陸放映「大胆」的外國電影。此間人士認為鄧小平的演說，這是對去年秋季制止「北京之春」的進一步演說。相信鄧小平之說，今年不會再有對抗事件發生。他的演辭，有一部分是講述黨對幹部的政策的呼籲幹部合作，搞現代化。

（法新社北京十八日電）中共副主席兼國務院副總理鄧小平最近宣稱，他想不再到國外進行官式訪問。在北京的外交界消息人士說，鄧小平最近接見到訪的埃及副總統武伯力時，透露此項消息。該消息人士說，中共主席兼國務院總理華國鋒已經接納邀請，將會官式訪問埃及，但訪問日期尚未作出決定。在武伯力提出邀請鄧小平訪問該國時，鄧氏表示，他不想再到國外訪問。他又說，到退休後，他會以遊客身份到該國遊訪。

北京否認派兵入阿協助作戰

（合衆社北京十八日電）中共官方人士今天已否認印度消息所傳中共軍現正在阿富汗境內作戰之說。

抽香烟過多損害記憶力

（中央社紐約十七日電）一位心理學家最近進行的研究結果顯示，抽烟過多會傷害你記憶人名的能力。紐約每日新聞今天說，這項研究發現，自願接受研究的廿五年以上平均每天抽一包烟的煙客，在試驗要他們把人名和面孔相配合時，顯然比不抽烟的人差得多。蘇格蘭愛丁堡大學臨床心理學家威克斯，在英國醫學雜誌上提出的研究結果說，記憶的喪失，顯然是因為腦動脈受傷的關係。

接納伊朗政府要求
巴黎法院下令凍結寶通分行部份資金

（美聯社巴黎十八日電）法院人士星期五日說，為應伊朗政府的要求，紐約萬國寶通銀行法國分行存於法國中央銀行及此間另一間的資金，已被暫時凍結。此項凍結令，是於星期三日由一持有萬國寶通銀行欠下伊朗中央銀行五千萬美元的證明的執達吏執行的。這是一證於去年十二月十九日到期的定期存款。因為卡特總統下令凍結伊朗人存於美國各銀行的存款，而沒有歸還。萬國寶通銀行星期四日要求法院解凍。法院說，它將會於星期一日作出裁決。執達吏凍結了萬國寶通銀行存於法國銀行及西非國際銀行（法人、西德人及黎巴嫩人合資開辦的）的資金。並無跡象顯示萬國寶通銀行存於該兩間銀行的資金數目。亦不能獲得任何一間有關銀行對此事的評論。巴黎法院於去年十二月，曾裁定以卡特總統的凍結令，並不適用於法國治理下的地區的銀行為理由，而要求發出禁制令，要萬國寶通銀行發還五千萬元是不當的。但對這項判決，不服時可以上訴。法庭人士說，可能需好幾個月甚至好幾年，才能作出最後的裁決。萬國寶通銀行說，該款將存於巴黎，以迄法院的決定為止。

台北拆船業
居世界第一
佔世界拆船額三分之二

（中央社台北十八日電）中華民國的拆船業，去年又在國際拆船市場大顯身手，據中國拆船公會的統計資料顯示，我國拆船總數已佔世界拆船總數三分之二，為世界之冠，並三度創新解體船舶的世界記錄。去年年底，我國拆船業曾以每輕排水噸二百十五美元的價格，購買了一艘船齡二十四歲的蒸汽機船JOHN PENN號，創下當時購買解體船的最高記錄。去年耶誕節前，我國業者又以一百三十萬美元的價格，購來一艘一萬九千載重噸的小油輪CHERRY QUEEN號，這艘貨輪約有五千八百輕排水噸，計每輕排水噸二百二十美元，再寫解體船市場的最高價格記錄。今年新年前，我們一位拆船業者更以每一輕排水噸二百四十美元的價格，購買美輪「GEORGE WALTON」號，這艘貨輪船齡二十七歲，係三層甲板船，載重一萬五千二百五十噸。此項高價成交，顯示我國國內小鋼料及圓鋼等的價格，有上漲的趨勢。據指出，六萬載重噸以下的油輪，去年全世界共拆解二百二十萬載重噸，較前年的六百七十萬噸減少甚多。全世界以拆解廢船為業的國家共有二十國，我國去年仍佔世界第一位，計拆船總數佔全世界的三分之二；其次為西班牙，拆船總噸佔全世界的百分之十三。同時出價也比我國少出甚多，約在每輕排水噸一百四十美元左右。

澳洲總理訪問華府

（法新社澳洲坎培拉十八日電）澳洲總理弗雷澤將于兩週後飛往華盛頓與倫敦，與卡特總統與撒切爾夫人就阿富汗局勢問題舉行會談。此間並宣稱，澳洲外長碧科克將于下週訪問五個亞洲國家。

前美駐聯合國大使警告
美國親近北京已激嬲北極熊

（紐約十七日合衆國際社電）紐約民主黨參議員莫尼漢週三要求卡特政府就其未來對外政策，發表清楚聲明。他又警告親北京以恐嚇蘇俄的做法。莫氏週三晚在紐約市舉辦中心發表演說時稱，美國一定要清楚表明，如果俄共對南斯拉夫如對阿富汗一樣，美國將不會容忍。他指出如果蘇俄官員懷疑美國的決心，「一場戰爭可能會開始」。這位前美國駐聯合國大使要求美國顯示軍力，以防止俄軍進犯產油國家。他謂必須清楚表明「我們一定會制止他們」，惟一的辦法便是「藉部署軍隊顯示我們有能力對付蘇俄行動」。莫尼漢亦表示，如果八十七歲的狄托總統一旦去世，俄軍可能入侵南斯拉夫。莫尼漢亦警告，過份親近中共以對付蘇俄的做法，因為中共是個共黨國家，他又攻擊國防部長布朗提出的與中共「互相補充的行動」，他稱那是「最危險的引誘便是對極權國家厚此薄彼，聯合一些國家以對抗其它國家」。他表示自己長期反對增加美國軍力，但現在他希望美國軍力顯示對世界事務的決心。

卡特與高級顧問舉行早餐會議
擬訂國情諮文

（法新社華盛頓十八日電）白宮人士今天說，卡特總統今天與他的高級顧問舉行了一次工作早餐會議，對將於星期三日呈交國會的「卡特主義」，作最後的擬訂。總統會晤了國務卿萬斯、國家安全顧問布列津斯基、國防部長布朗及高級助手佐敦。

（美聯社華盛頓十七日電）卡特的新聞秘書鮑維爾星期四說：卡特總統下星期三向國會和全國發表的國情諮文，將指出這些危機對美國國內外的政策的影響。據悉：自從上星期以來，卡特一直就一份報告進行準備，該報告將全面闡述美國在西南面臨的危機。白宮發言人鮑維爾說，幾乎完全論及阿富汗和伊朗的問題和美國同蘇聯的長遠關係問題。鮑維爾說：「卡特總統的國情諮文主要將論及蘇聯入侵阿富汗和伊朗危機的繼續存在，對國際和平與安全構成的威脅」。

南北韓和平對話柳暗花明

南韓總統同意討論統一問題

南韓執政黨總裁金鐘泌指出 北韓共黨仍圖武力赤化南韓

（合衆國際社漢城十八日電）南韓與北韓不久料將重開于七年來首次的政治會談，討論統一問題，但會談前景則能令人樂觀。

南韓總統崔圭夏週五在記者招待會上說，南韓將接受北韓提出的建議，召開南北韓總理的會談，探討朝鮮半島統一問題應採取哪些步驟。崔圭夏說，北韓在一月十二日發出的函件中提出上述建議。南韓當局正認真研究這份函件。南韓于數日內將對此做出答覆。崔圭夏強調地貫揭北韓的建議，稱它是北韓當局對南韓爲紓緩緊張局勢，從根本上消除自二次大戰結束以來兩國的敵對情緒，而做出的一系列和平努力的「第一次積極的响應」。

（中央社漢城十八日電）韓國總統崔圭夏今天宣佈，韓國同意舉行南北韓「會談」，但避免提及北韓最近來函建議舉行南北韓社會領袖會議一事。北韓最近致函十二位韓國領袖，包括總理申鉉碻，戒嚴司令李熺性及十位社會及政治領袖，提議舉行會談。

（中央社漢城十八日電）韓國執政黨民主共和黨總裁金鍾泌，在答覆日本記者有關北韓向南韓提出所謂「和平」建議的詢問時表示，北韓共黨政權企圖以武力赤化韓國的基本立場，并未改變。

因此他說，他無法排除北韓有利用韓國當前情勢的可能性。這位前總理係在日本產經新聞十六日發表的一項專訪報導中，作上述表示。

英外次到泰主持英亞洲使節會議

表示東南亞公約仍然有效 成員被侵英將予軍事支持

（本報曼谷十八日航訊）英國外交部政務次長彼得．柏列克氏一行三人，日前抵達泰國廊曼機場，受到了外交部次長阿命博士的熱烈歡迎。柏列克氏此次抵達泰國，除了主持十六日及十七日在曼谷召開的英國駐亞洲各國的使節會議之外，並將作爲泰國政府的貴賓，於十八日至廿日展開三天的訪問活動。有記者向他提出了問題，問及他對馬尼拉條約的重新被提出有何意見時，獲答謂：馬尼拉條約還是有效的，雖然東約在實際上已被取消，但原有東約各成員國仍負有條約上的義務，一旦前東約各國有任何一國遭受到外敵之侵略時，原有之東約各成員國，尤其是英國，必將負起馬尼拉條約中的義務，給予被侵之成員國以軍事上的大力支援。

有關撤消承認柬埔寨波特政府的問題，柏列克氏解釋說，英國雖然撤消了對波特政府的承認，但也並不承認韓森林政府。英國政府重申其支持東協國家對解決柬埔寨問題的建議中，由柬埔寨撤出一切外軍，在沒有外力干涉的情況下進行自由選舉而成立他們自己的政府，而且英國所將承認的新的柬政府，應是由柬人民在沒有外力干涉下所選舉出來的政府，而不是在外國的軍事力量所支持下的傀儡政府。

英國外交部政務次長彼得．柏列克氏是以泰政府貴賓身份對泰作爲期五天訪問。柏列克氏將拜會總理堅塞上將，外長郎巴立博士及實鐵空軍中將，就有關本區域局勢問題交換意見。柏列克氏于十六日、十七日兩天，在本谷英使節主持駐遠東英使節會議。

英外次柏列克前曾執業律師，於一八六四年從政，獲選巴列克諾爾南區保守黨議員，一九七二年曾任國防部次長，後又出任外交部次長，於去年五月間保守黨重新執政以來即任本職。

世界回教聯盟秘書長等訪華 來華訪問的世界回教聯盟秘書長哈納康，副秘書長阿敏尼及隨員等，十七日傍晚拜會內政部長邱創煥。邱部長分別以一等一級和二等一級內政獎章頒贈給哈納康和阿敏尼，並設晚宴款待。圖是：邱創煥部長（中）頒獎章後，與哈納康（右二）、阿敏尼（左二）、中華民國回教協會理事長許曉初（左）及理事定中明公使（右）等合影。（中央社記者馮國銘攝）

中共派機到泰國接去首批難民共一百八十人

（本報曼谷十八日航訊）由中共接收的首批難民一百八十名，十四日中午乘中共專機直飛廣州，此次赴中國大陸定居的印支難民共六十一戶，人數一百八十名，其中男性一百〇五名，女性七十六名，年歲自十五歲以下者六十五名，十六歲至五十五歲者一百一十三人，五十六歲以上者爲三人。以上難民大多數是一個家庭單位，其成份有商人，也有農民，他們於十四日早上六時，便開始齊集廊曼機場辦理出境手續，然後待機出發。

是日乘專機赴中共訪問的，尚有由泰國內務部副次長，泰國難民工作中心主任時甕採瑪功警少將所率領的訪問團一行七人。該團將在中國大陸訪問一週，並將參觀難民村及考察有關難民的生活和作業等活動，作爲今後處理難民之借鏡。國際難民機構亦派有一位代表同行，中共紅十字會駐泰代表團團長許暉亦同機返曼谷，並將於三天內返國，繼續處理接收難民的工作。

南國總統提多病況未見樂觀

美重申支持南國獨立自主

（合衆國際社南斯拉夫貝爾格勒十八日電）南斯拉夫總統提多的一般病況，星期五看來似乎比較穩定，但其於星期四據稱「逐漸惡化」的左腿，沒有任何進展。一份醫事公佈星期五下午發表稱：「提多總統的一般病況，與昨日比較沒有實質的轉變」。

星期四發表的醫事公佈稱：他的病況經過手術之後已有所改善，但他的左腿逐漸惡化。

（合衆國際社華盛頓十八日電）國務院因爲越來越關注南斯拉夫可能成爲蘇俄下一個找機會的目標，星期四重申支持南斯拉夫的獨立和領土完整，這是因八十七歲，提多總統的健康狀況成問題而高漲，而南斯拉夫又缺乏一個可以繼承提多總統的人，提多曾帶領國家走上抵抗史太林帝國主義的路綫。

國務院發言人荷丁卡特說：「我要指出二年前提多在這裏時，美國重申支持南斯拉夫的獨立和領土完整，這種態度將繼續維持下去。」卡特說，國務院已接獲駐在歐洲東南面的[illegible]活動所報告，但他繼續說：「目前我們不能證實蘇軍有何特殊的行動。」

（合衆國際社貝爾格萊德十七日電）星期四的一項病情報告表示，提多總統可能失去左腿，但消息人士說，八十七歲的領袖已拒絕接受切除手續，他又不會離開國家作進一步的醫治。一項共黨消息說，國家的軍事正處於「高度的警覺」性」。一項政府消息評述說，有一項推論指出南斯拉夫官員十分關注假如提多逝世，蘇聯可能有所行動，政府消息說這種推論會使局勢更危急，並給予克里姆林宮藉口說西方國家進行干預。（美聯社貝爾格萊德十八日電）南斯拉夫消息人士星期四說，八十七歲的提多總統正拒絕准許醫生切除他的左腿。

日一名將官遭警方扣留

另兩低級軍官被捕 軍事秘密交給蘇聯

（合衆國際社東京十八日電）東京警政部宣佈，當局已於星期五晚扣留了一名前少將，控以將秘密軍事情報交給蘇聯。

警方說，該名前將官名叫宮中，五十八歲，與武裝部隊的兩名低級軍官一同被捕。

日本國家電台報告說，東京警方的保安人員，在東京宮中的分層住宅內，搜出拍發無綫電的配備。國防自衛隊的參謀長永野將軍說：「這是極遺憾的事。」他於宣佈將宮中拘捕的消息後，沈着臉舉行了記者招待會。國防自衛廳的人士說，說得一口流利俄語的宮中，一九七六年退休前，曾與國際自衛廳的蘇聯軍事情報司有聯絡。警方面人士說，宮中與兩名現役軍官，因將秘密文件洩露，而被拘捕。日本沒有反間諜法。

美大學外籍學生顧問團訪台 美國大學外籍學生顧問訪華團十人，十七日上午搭機來華訪問一星期，將參觀我國各大學的教育設施，並與即將赴美深造的我國學生座談。（中央社記者朱文正攝）

泰可能停援糧食

避免援助柬人糧食變爲軍用 致泰國被越指爲支持自由柬

自由柬控制地區 泰國邊境第一軍軍長透露

（本報曼谷十八日航訊）據泰國第一軍長賓．探瑪詩里中將透露：泰方或將停止供給米糧以扶助自由柬埔寨的人民，因在過去輸往的糧食，並未能抵達柬埔寨人民的手裏，反而將泰扶助的糧食送至各自由柬埔寨的各盜軍部，以增加作戰的力量，這樣的行爲，使泰方或會被越南指爲支持自由柬埔寨軍，致在名譽上發生損失。

總之，賓中將稱，倘自由柬埔寨能使軍隊與人民分開，或仍將供給糧食，但將事應由泰方與國際紅十字會合作審查。

賓中將稱，泰方已盡可能，使自由柬埔寨的各軍隊不得侵入泰境，因目前在泰柬邊境一帶，有柬人數十萬人，正等候機會進入泰境，倘讓其入境將使泰方增加極大負担，同時，收容非法入境的柬難民也還未設有堅固的籬笆，在維護安全方面，會很困難，包括也需要遣軍人看守，致會損失很多軍方的力量。

對於目前自由柬埔寨的各部隊，是否能與波特的軍力聯合，賓將表示，在此時柬埔寨的各方軍隊，還未能聯繫，及有時還互相衝突，因爲了利益衝突，如分配軍力，槍械，及統治的地區等，但也獲悉波特的軍隊，向南部盡力挺進，及佔優勢。

貓王前僱員及老友表稱

貓王不肯捱苦經常吸服毒品

披頭四成員昨日在受審

（合衆國際社田納西州曼菲斯十七日電）貓王皮禮士利生時和他見過最後一面的一個人說，皮禮士利「不肯捱苦」。當他的醫生斷絕將毒品給他時，他要飛往市外購買。皮禮士利的老友和曾任僱員的史密斯向田納西州的五人醫事調查委員會作證時說：「他是一個喜歡吃苦的人，所以他要得到任何能使他舒服的東西。」史密斯現在是密西西比州角湖的一名鐵路工人。

「如果他不能從他的私人醫生尼作波羅斯那裏得到他要得到的東西，他會四處去找醫生，他從未對其他的醫生提起過尼作波羅醫生」。

尼作波羅斯被控處方濫開毒品給貓王及其他人士。

皮禮士利有一次弄傷足踝，要求尼作波羅斯給他止痛藥，醫生不肯，貓王便乘飛機飛去另一市鎮，和取得止痛藥，史密斯沒有說出這個市鎮的名字。

（合衆國際社東京十八日電）英國前「披頭四」樂隊成員之一保羅麥卡尼因被指控攜帶大麻進入日本國境，週五日被控，以便決定把他遞解出境或接受審訊。保羅麥卡尼的律師稱，日本當局將於他被初步扣留四十八小時接受盤訊之後（週五晚屆滿），入禀法庭，要求進一步把他拘留。禁毒處於下午向東京地區檢察處遞交保羅麥卡尼的罪證，是次盤訊將決定他會否被遞解出境或受審，假如他受審被判罪名成立，將判入獄七年。

國民每年收入將達六千美元

台經建委會談十年經建目標 去年每人收入千八百餘美元

（中央社台北十八日電）行政院經濟建設委員會副主任委員王章清指出：在十年經濟建設計劃目標下，將使我國的平均每人國民生產毛額由民國六十八年的一千八百六十五美元，增爲七十八年約合當年幣值的六千美元，而以我們過去的經建經驗，這將是一個可以實現的目標。

他昨天下午在中華民國全國工業總會舉辦的經建計劃座談會中說：十年經建計劃大體是對十年後的預期目標，也是就長程觀點所訂一種具有可行性的政策目標，用以指導政府與民間共同努力的方向。

王章清表示：我們已往的五個四年經濟建設計劃，限於當時的經濟環境，計劃目標較爲保守，因此公共投資過低，基本工業及基本建設不足，造成經濟與社會成長的瓶頸；假如沒有推動十項重要建設，我們七十年代的經濟成長決不會如此高。

所以我們對八十年代所訂經建計劃的目標，較過去具有激勵的意義。

他說，十年經建計劃所預計的固定投資總額達五萬三千餘億元，在固定投資的總額中，政府及公營事業的投資約佔百分之四十六點六，民間投資約佔百分之五十三點四，政府的投資主要是用於改善投資環境，包括人力資源與科技發展等，基本工業建設，包括鋼鐵及石化原料等，能源建設，包括石油、電力等；基本實質建設，包括運輸、通信、水利等；農業建設與社會、文化建設，至於民間部份的投資，它們顯示出個別計劃的比較大量的投資計劃自由，也開放的一貫精神，以及民營企業爲重點，基本原則。王章清指出，十年經建計劃所需資金的粗分民間儲蓄來源約佔百分之四十八。

老虎教頭
They called him... BULLDOZER
海運百樂
新藝瑪國際 榮譽發行！特麗七彩 闊銀幕！
巨無霸：畢史沙賓
斷「老虎」「當老差」「虎出千」新作
連日滿座 笑聲震院 即日五場
何好簡笑情 止打直到！

香港 國都 國泰 恒星 福星 九龍 麗聲 樂聲 金門 民樂 國寶 油麻地 龍華 富都 寶石 屯門 域多利 澳門 麗都 華聲 紐約 凱聲
今晚十一點半午夜場 粵語對白
師爸
鬥智．驚險 輕鬆．奇情
域多利 國寶 明晨早場
導演 余允抗 一鳴驚人傑作
鬥捷兩輪．搏命！ 飛車追逐．驚人！

BANG! BANG! 榮譽發行
周潤發 余綺霞 喬宏．白鷹 領銜主演
姜南．王青 特別客串 羅文 主唱
大煒投資公司（電影部）出品
不宜兒童
過江龍 鬥陀地鱷 手法妙到極 毒橋度到絕
你趕到我裙拉褲甩．我整番你甩皮拆骨

老少咸宜 倫敦 利舞台 影都
小生怕羞
I'M SHY... NOBODY'S PERFECT

天生怕羞難自棄．驚鴻一瞥痴痴地
皮亞李察 自導自演
連日大滿 笑聲震院 倫敦五場 今天六場 加映四點二
百代公司繼「風流十六歲」又一妙不可言艷情大喜劇！

普慶 星期日 十點半早場
最後華爾茲 THE LAST WALTZ
馳名世界「樂與怒」樂隊 THE BAND 領銜主演

聲勢浩大
碧麗宮戲院 Palace Theatre
第6週

放映時間 十一時 二時 五時半 七時半 十點半
不朽電影！不朽製作！
逢人讚 過人好
週末請早 預售七天戲票
奇勒基寶 慧雲李
亂世佳人 "GONE WITH THE WIND"
榮獲十項金像獎鉅片

本港新聞

慈雲山麓近百居民喪家
大火燒木屋區
向陽村卅間簡陋建築物付一炬

（特訊）風高物燥，一個位於慈雲山腰之木屋區昨午突然發生三級大火，三十間用石及鋅鐵建成的單層建築物不幸遭火神光顧，造成九十多人無家可歸。

由於該木屋區面積頗大，且水源短缺，山路崎嶇，消防員灌救工作一度感到困難，猶幸風勢突然轉變，火舌漸向村外山草蔓延，使消防員能於短時間內將火場包圍，經個多小時撲救下，火勢卒被救熄。

一名男村民在火警中手部受傷，經送往醫院敷藥。

發生火警現場爲慈雲山沙田坳向陽村木屋區，與慈雲山警署遙遙相對，村內全部均是用木料，鋅鐵搭成之單層屋宇，約六百多間，居民約二千人，據悉該村村民頗爲團結，曾組織一個防火糾察隊。

昨日下午三時四十四分左右，村內第四十九號木屋突告閉門失火，隔鄰街坊睹狀，立即高喊「火燭」，並且鳴鑼示警。

由於連日天氣乾燥，火勢一發不可收拾，村中部份工廠工人於是在山坑取水救火，可是杯水車薪，眼看，鄰近之十多間木屋遭受波及，居民只好扶老携幼，收拾細軟，撤往下山小徑逃命，情形狼狽。

五分鐘後消防員接報抵場，立即駁喉施救，惟因山路崎嶇，水源短缺，在場人員只好通電上除，立即增援，使用八條水喉將火場包圍，卒於五時，並於三時五十六分將火勢升爲三級，十九分將火勢撲滅。

火警中，一名卅二歲男子黃大強，爲協助消防員將其被困屋內之六十多歲老母救出時，手部受輕傷，後由救護車送往醫院敷藥。

首先起火之四十九號木屋戶主黃泉勳，四十歲，事後對記者表示，他與其妻、兩子、姪兒一家三口同住於上址，內裏間有兩廳一房，以石油氣煮食，至昨晚他一家本往赴讌，因此黃妻在較早時携兩子往恤髮，姪兒一家亦外出，對於起火原因，實在莫明其妙。

不過，另據該村四十七號A一位住客刁太稱，起火前曾聽聞四十九號門外有異響，懷疑是附近之「白粉道人」一時無聊，縱火成災。起火之真正原因，仍有待有關機關方面之進一步調查。

房屋署及社會福利署人員在熄火後立即展開賑濟及災民登記工作，災民人數共爲九十四人，他們分別來自二十九個家庭，其中男性爲五十五人，女性二十七人及十二名小童，各人經已獲得社會福利署派發熟飯及其他用品，彼等均已前往親戚及朋友家中暫住。（合）

慈雲山木屋區大火　圖左：慈雲山木屋區大火濃煙沖天，焚燒一小時，三十間木屋被毀。右：喪失家園災民等候有關方面進行登記救濟。（本報記者攝）

督察喬裝遊客買家破僞美鈔案
林其昌判監三年半
譚君榮無罪獲省釋
其餘被告五人押候下週一宣判

（新亞社訊）七名男子，涉嫌行使及藏有一批僞美鈔，爲警方商業犯罪調查科督察喬裝遊客買家破獲拘控一案，昨續解最高法院假九龍地方法院審訊，第三及第七被告二人認罪，其餘被告五人不認罪，審判專員戴維斯聆訊控辯雙方證供完畢，裁定第五被告無罪，當庭省釋，其餘被告四人藏有罪名成立，行使罪名不成立，判第三被告入獄三年半，其餘第一，第二，第四，第六及第七被告等五人，則押候下星期一，以便致處宣判，被告五人不准保釋，還押監房看管候判。

被告人：（一）林東，廿六歲，冷氣工人，（二）林木衛，廿六歲，漁農處職員，（三）林其昌，廿五歲，裝修工人，（四）霍玉志，廿九歲，地鐵工人，（五）譚君榮，廿一歲，小販，（六）方樹木，四十一歲，工人，（七）林錦興，卅四歲，海員。

首罪控第一至五被告於去年七月廿三日，在香港酒店七〇四室行使六百另一張元面額僞美鈔，二千二百十六張廿元面額僞美鈔，次罪控第六被告同日在樂富邨十八座五×四室，第三罪控第七被告於去年七月廿四日，在彩雲邨啓輝樓一×三二室，藏有七四七張百元僞美鈔，一九九張廿元僞美鈔。

主控檢察官申述案情稱：警方接獲線報，知道有僞美鈔集團活動，於是由外籍總督察摩利士（譯音）扮作遊客，假意謂要買僞美鈔，經安排下，於去年七月十九日在一餐廳與次被告見面，商量僞鈔交易事，其間次被告表示要與同黨商議，曾兩度往打電話，而摩利士看見次被告曾和鄰桌的首被告談話。

翌日摩利士再在餐廳與次被告會面，次被告帶來一個信封，內有百元及廿元面額美鈔各一張，次被告表示，僞鈔質高，容易流通市面。

雙方談論所買的僞鈔數量後，議定每一美元僞鈔售價爲一港元計算，於去年七月廿三日正式成交。

去年七月廿三日傍晚，次被告到摩利士租住的酒店房間應約，問摩利士是否已備妥交易現金，然後離房而去，未幾又帶同第一及第四被告和一男子上樓，且携有一袋，內有兩大疊百元及廿元面額的僞美鈔。

摩利士見時機成熟，乃發出暗號，通知鄰房的埋伏警隊拘捕第一、二、四被告，稍後又在酒店樓下咖啡室將等候的第五被告拘捕。在調查下，警方並往樂富邨一樓宇搜查，稍後在西貢區拘捕第六被告。

來自美國的新聞
玩具箱蓋可夾死人
兒童家長不可不知

（特訊）因玩具箱蓋夾死美國兒童，美國消委會要求管制。香港工業雙周刊刊登了該項驚人消息。

該周刊在報道時稱，由於發生多宗兒童被夾在玩具箱箱蓋與箱邊之間而窒息死亡事件，美國消委會提出建議，要求當局頒發管制玩具箱的禁令。

自一九七四年以來，先後有十六名美國兒童在無人看護的時候，被玩具箱的蓋子夾住頸子窒息死亡。

該種玩具，非本港產品，但值得家長注意，本港有幼童的家長，對此亦應留意。（合）

富商之子被綁案警方鍥而不捨
根據綁匪車牌號碼
警方帶走三名男子
當日係在慈雲山觀音廟前交贖款

（特訊）警方發言人昨晨證實，已有三名男子正在協助警方調查有關富商獨子被綁票一案，不過仍未有人因涉嫌與此案有關而被落案控告。

據可靠消息透露，富商曾付出贖款三十萬元，不過警方發言人拒絕透露在邀請三名男子協助調查時有否發現任何贖款。

警方發言人表示，上述三人是於昨晨帶返警署協助調查。警方拒絕透露他們的姓名及在何處找到他們。

據悉，富商曾與綁匪透過電話多次談判，並於星期三晚付出贖款。

一般人相信，綁匪是與鄭家稔熟的，警方就是根據綁匪熟識鄭童的日常生活習慣點作爲調查綫索。而且相信綁匪超過三人，因此，昨日上午專案小組又曾經再度出動，分別在九龍深水埗區及新界區搜索。

專案小組是昨日凌晨時份，憑綁匪收取贖款的車輛獲得綫索，將該三名男子帶署的，據說綁匪與鄭童的家人約定，在慈雲山觀音廟前交贖款的，當時警方早已佈下天羅地網，一方面將事主的贖款鈔票之上，印上「閃光粉」，另方面派出探員跟踪，終於憑綁匪所用作收款的車牌，閃電將三名可疑男子帶返警署，至於此三人是否與綁匪集團有關，仍未見警方透露。

鄭光明獲釋後，在家中酣睡一宵，昨晨仍然未返回學校。記者上午往太子道二五二號太子台八樓鄭家訪問時，一名警探應門，表示鄭童父母均不在家，對於此案，這位探員無所置評。

鄭光明在被捕卅六小時之後，前日凌晨被人放置於龍翔道，被一對情侶發覺報警將他送回家中。警方證實事前鄭父曾付出贖款，至於贖款多少，鄭家並無透露，但相信是三十萬元，比綁匪原來所索之五十萬爲少，鄭童對警方說，綁匪都矇上眼睛，至於他被囚於何處，他不得而知，不過，綁匪待他很好，有食物供應，且被囚之處還有彩色電視可睇。

鄭光明獲釋後，神態疲乏，並流露驚惶之色，經送往醫院檢驗後，證實未有受傷。

另一方面，聖若望書院姓龔的女校長表示：綁票案發生後，不少學生原來由工人接送的，家長爲安全起見，改由自己親自接送子女。龔校長說，鄭光明是去年九月才到該校就讀一年級的，個性沉靜，成績普通。綁票案發生時，正值學校考試，學校方面已準備給他補考的機會。

她說，當學生缺課時，學校都會主動打電話與其家長詢問，這次亦無例外，結果知道鄭光明被綁票。但鄭光明已於前日返家，其家長卻沒有與學校聯絡，故不知鄭光明是否會繼續就讀該校。（合）

謹訂於一九八〇年一月廿一日（星期一）爲本行田灣支行遷址
薄具酒會恭候
光臨指導
恕不另柬
海外信託銀行　董事會敬約
時間：上午十時至下午一時
地址：香港仔田灣石排灣道七一至七三號

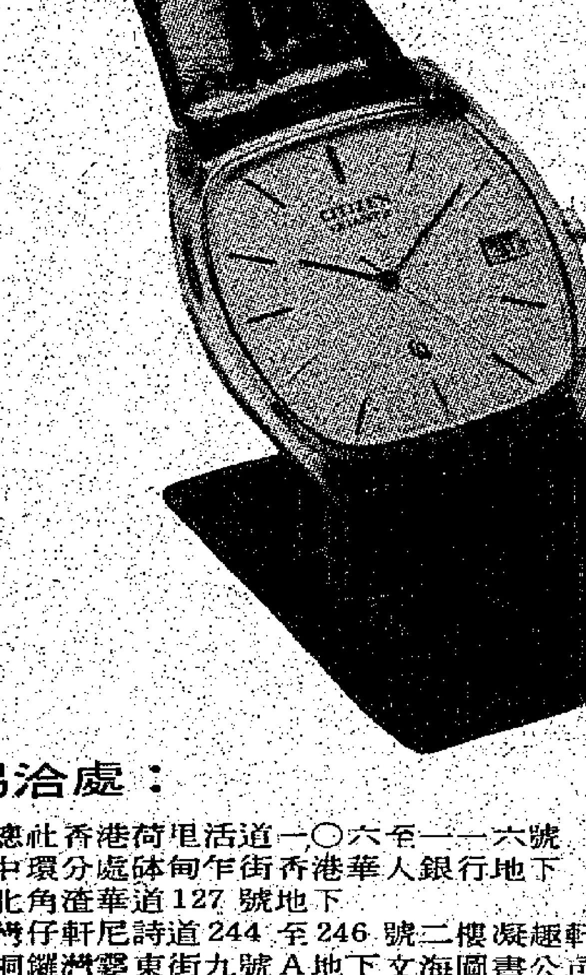
彩綫康金　彩毛蟬秋
冬季大減價
九折
民生利　港九代理．同時響應
香港：德輔道中248號　皇后大道中85號　九龍：上海街505號　南昌街200號

金基大厦
九龍杉樹街二至十六號
大角咀地王
地下舖位　滙豐銀行　交收便利
宏偉酒樓　約式萬呎　地下旺舖　廉價租售
洽購處：
六基有限公司
香港威靈頓街39至41號六基大厦六樓
電話：5-252497 5-252557
地盤電話：3-933802

康源閣
尖沙咀德成街1-11號
已建至平面
八〇年初可入伙
住宅尚餘數單位
地下旺舖
八仟呎平售
洽購處：
中國康年人壽保險有限公司
九龍辦事處：彌敦道311號地下　3-848286
香港辦事處：德輔道中181號地下　5-458021

金源商場　柴灣道345號
柴灣最旺地點
地下商場，只餘兩舖位
一樓最現代化冷氣商場
開始出售　由124呎至2,576呎大小呎碼均備
只餘數伙　欲購從速
扶手電梯　中央冷氣
鋁質櫥窗　美術天花
來路燈飾　美術招牌
樓上住宅528伙
全部售罄
怡華置業有限公司　香港灣仔道10號新顯利大廈97室　電話：五．二二九一六二三五（四綫）
金新置業有限公司　皇后大道中33號萬邦行頂樓　電話：五．二五三〇〇三（八綫）

星辰石英表
贊助
分類廣告客戶幸運抽獎
◁由一月一日至一月三十一日止▷
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告九元，
贈送抽獎券一張，多刊多送。



頭獎壹名：
星辰男庄石英日曆皮帶表
價值：HK$910.-
貳獎兩名：
各得星辰「大四喜」石英响鬧計時秒表一隻
每隻價值：HK$625.-
叁獎六名：
各得星辰男庄石英跳字表一隻
每隻價值：HK$350.-
星辰表
CITIZEN
日月星辰．時間之始．萬物所依
賜洽處：
1. 總社香港荷里活道一〇六至一一六號
2. 中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下
3. 北角渣華道127號地下
4. 灣仔軒尼詩道244至246號二樓凝趣軒
5. 銅鑼灣霎東街九號A地下文海圖書公司
6. 西環卑路乍街14A西環街坊會
7. 九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
8. 九龍佐敦道44號左邊地下集益號
9. 美孚二期吉利徑17號A平台荔灣街坊會
10. 何文田亞皆老街124號M地下恒達圖書唱片公司
11. 紅磡新柳街20-22號C友誠書局
12. 荃灣眾安街三號二樓正康公司
13. 屯門鄉事會路111號地下衡光書局
14. 大埔廣福道151號地下永誠地產代理公司
15. 元朗邨第四座21-22號地下元朗區社團聯誼會
抽獎公佈日期：二月五日

華僑日報讀者服務部贊助
超值產品
聖誕新年：兒童恩物
高速三綫賽車 $38-
三綫賽車．快如閃電
比試高下．分出勝負
電動玩具狗$33-
會行會叫．細索開關
純白毛色．美麗可愛
紅白燈色．五種玩法
前後左右．控制自如
領先燈車$15-
無綫電控制車$38-．林保堅跑車款．高速無綫電車
旅行麻將 $68-
仿象牙品．製作精巧
攜帶方便．家居旅行
回鄉探親．最佳恩物
聲控車 $38-
．利用聲音控制
．亦可用掌聲或嘯聲控制
第十三期超值產品發售地點
．中區：荷里活道110號華僑日報
．中區：砵甸乍街中區華僑日報
．中區：德付道中國際大厦七海公司
．灣仔：皇后大道東52號地下美雅公司
．北角：渣華道127號北角華僑日報
．旺角：上海街497號旺角華僑日報
．油蔴地：佐敦道24A金城藥房
．紅磡：漆咸道505號新紅磡藥房
產品提供：七海國際產品有限公司
歡迎委銷超值產品　詳情請電：5—447130

聘請
電器機械工程教師
某大廠誠聘教師教練電器機械學徒之工程學式名：
（一）教師資歷須有電機系學識和經驗。
（二）授課時間，每日下午七時起至九時止。並供晚膳。
（三）有誠意者，請具履歷，電話及通訊處投寄華僑日報信箱第622號約商。

浸信會考先修班
科目：會考英文，數學，物理，附加數，中大英文，港大英文，倫大英文
上課日期：一月十九日至四月廿六日
校址：九龍旺角亞皆老街校極道29—33號　荃灣沙咀道300—304號
電話：⑧〇二五二〇〇　⑫四二七二八六

Stanley Knoll

赤柱村道42號

繼第二期單位全部認購後
第三期單位謹定於本月22日發售

首期付款一成　即可收租

STANLEY KNOLL 赤柱村道42號豪華花園洋房，第二期單位已全部踴躍認購，第三期四個頂樓豪華單位及六個複式花園單位，現已接受預訂。赤柱村道42號STANLEY KNOLL別墅式豪華洋房位於赤柱半島山崗之上，四週園林景色，山明水秀，東望大潭灣迷人海景，西臨遠眺赤柱海灘，清幽寧靜。

STANLEY KNOLL 非但環境優美，設計精巧，選料考究，裝備豪華，特聘專家設計園林花園，游泳池，兒童游泳池及網球場等康樂設施，實爲可遇而不可求之理想高尚住宅。

STANLEY KNOLL 爲西班牙式複式設計花園洋房，單位面積由2,350平方呎至2,700平方呎不等。

STANLEY KNOLL 乃是香港置地有限公司與遠東發展有限公司聯營機構屬下之世怡發展有限公司所擁有，該物業並將由香港置地有限公司繼續管理。

付款辦法：

1. 簽約時付一成，即可收租（新業主在簽約後9個月內所獲之租金，約爲首期投資之二成收益。）
2. 9個月後（1980年11月）再付一成
3. 餘款八成於1981年11月付清

有關詳情請詢：
世怡發展有限公司
香港中環德輔道中116－118號
遠東銀行中區大廈8字樓　電話：5-435351－2

本港新聞

美國經濟衰退影響港貨去銷
港對美貿易仍增
中美擴展貿易港肯定從中獲利益
美銀行家預料港對美貿易額增至四十億美元
租金劇升工資上漲美在港投資大減

（特訊）今年美國經濟不景，預料對港貨去銷將有影響，另一方面，中（共）美擴展貿易，肯定使香港從中得到利益。綜合而言，今年本港對美國出口貿易額仍可增長。

美國加利福尼亞聯合銀行首席副總裁謝路，昨日在香港總商會及美國商會聯合午餐會上，講述「美國經濟政策之主要轉變及對遠東之影響」時，作以上的透露。

另方面，他又指出：八〇年度美國在本港的投資急劇削減，主要是由於近年來本港的租金激升，勞工價漲。

不過，他說：「幸而，本港的體系很有組織化，學工業仍能保持高水準，足以吸引美國資金的繼續投資。」

而且，謝路又指出：一九八〇年香港輸出美國的出口額將達四十四億美元，較諾七九年度增長率高達百分之十二。而與一九七五年之出口下降百分之四比較下，已經算是一個很可觀的數字。

目前，香港與中國關係密切，因此，謝路相信中美擴展雙方貿易確能使香港從中得到利益。

他指出：觀察家估計，一九八〇年中美的貿易總額將會超過四千億美元，遠大大的超過了一九七五年五億美元的貿易總額。

在展望本港成衣輸往美國的前景時，謝路表示雖然美國市場目前備受通貨膨脹及經濟衰退的打擊，不過，目前未來一年成衣出口美國，仍是大有可為的。

牛仔褲運動衣適合美國市場
本港成衣輸美
仍然大有可為
今年底電子產品去銷亦會增加

美國銀行家及經濟學者謝路昨日講「美國經濟政策之主要轉變及對遠東之影響」

他並透露，一般的牛仔褲，運動衣都能迎合美國市場的需求，所以均保持一定的需求量。謝路指出，目前有半數以上美國婦女皆須外出工作，因此一些過份講究的衣服都不太適合她們。

同時，謝路並表示電子用品在美國市場的需求量是相當大的，因此新穎及多元化的本港電子產品是很受歡迎的。

不過，他指出一般美國家庭在聖誕假期過後，通常都趨向於收縮購買力，因此，今年第三季後，另一個新的假期將臨時，謝路認為那才是電子產品出口商伸展拳腳的好時節。

未來一年內本港的出口貿易雖然是備受美國不景氣的影響，不過，綜合她在各方面所取得的優勢，謝路相信香港是有能力繼續擴展成為一個商業經濟及旅遊中心。

當談及美國本身的經濟問題時，謝路指出：能源危機及動盪的政治局勢，使美國的金價不斷上升。

而國防方面的費用亦因為通貨膨脹及蘇聯入侵阿富汗而提高，較諾去年增加百分三十五。

他指出，在美國而言，這是罕見的現象，因為，近年來該國在國防方面的費用正每年在削減中，然而因為政局的動盪，卻使她政策的制定一反常態！（邪塊）

一段干諾道中東行路面
下週兩天清晨禁止通車

（港訊）運輸署昨日宣佈，介乎租庇利街與畢打街之間的一段干諾道中東行路面，將於明日及星期一（二十一日）清晨時分，暫時封閉，以便進行建築工程。在該段道路封閉期間，車輛將改道經租庇利街、德輔道中及畢打街。屆時該處將設有適當交通標誌，指導駕車人士。

科隆國際傢具展會
香港產品備受歡迎
荷蘭採購協會購下整批展出港傢俬
加拿大商考慮訂六十張明朝欵餐椅

（港訊）根據貿易發展局接獲的報告，參觀正在舉行的「科隆國際傢具展覽會」的各國買家，對首次展出的香港傢具顯示極大興趣，而且有許多定單在接洽中。

本星期二開幕的科隆傢具展覽會，為期六日，將於星期日閉幕。在貿易發展局的攤位上，很明顯地看到買家發覺香港手製傢俬的質素遠較其他國家大量生產的機製傢具為佳。

荷蘭著名的「百高傢具採購協會」發言人說，他已購下在科隆展出的整批香港傢俬，準備在展覽會結束後運去荷蘭。

他說這些傢俬將在豪福力根的巨型陳列室內展出，給屬下的三百多家零售會員觀賞。

「然後這些傢俬將在荷蘭全國的零售商店或其他地方巡迴展出」。

他又說，與此同時，加拿大著名的傢俬商「萬恩有限公司」將考慮訂購六十張明朝款式的餐椅，供應該國的大公司董事室使用。

此外，美國傢俬商「安哥利亞」的高級職員表示，他可以整艘貨櫃船裝運展出的港製傢俬。

上述兩批傢具，均是貿易發展局的「貨品發展計劃組」所設計，以協發展本港的工業。

在過去三年內，貿易發展局的設計組曾協助本港的傢俬工業，以傳統的優異手工，配合西方的品質概念及舒適程度，去求取更高的出口成績。

在這項發展計劃中，貿易發展局會向廠商提供烘木方面的建議。由於貿易發展局提建的先進烘木程序，香港傢私現在從潮濕的東方氣候，運至中央系統暖氣調節的西方市場，所受的損害程度因而大降。

此外，這些傢具在裝運前，接受檢驗而更加符合買家的條件。

大窩口道小廠請願
政府限時封鎖收回土地
要求政府延期收地

（特訊）葵涌大窩口道近葵盛園（九十九號地段）之若干廠號人士，昨日下午二時聯袂到港督府請願，呈交請願書。據稱彼等在上述地段山邊空置官地，一萬五千四百呎，自行僱工向山邊開荒，建搭上蓋，分別購置機器、器具，所費不貲，訂定年租五萬五千四百元，另按金三萬元，於一九七四年六月投入生產，遂章繳納物業稅、差餉、牌費各項，慘淡經營五年，政府突下令收回土地，限時封鎖，此舉令他們多載經營，毀於一旦。

在請願書中，函內稱彼等曾據理力爭，分向有關機構及議員投訴，但奈因經管之理民府官員昧於事理，不加理睬，一派官僚作風，反觀隔鄰之一百號地段舖戶，則已全部獲得續批，如此措施，實有欠公允。

書中附自願建議如下：

（一）倘政府收回土地，係作為發展之用，自願隨時交還。

（二）倘政府有意提高地租，自願加租百分之百。

（三）政府未有確期收回發展之用，亦請展緩時日，以便清理各項定單。

（四）請與一百號地段，同一待遇。（強）

商品交易商須遵規定
呈交已稽核全年帳目

（港訊）政府憲報昨日公佈，香港法例第二五〇章，商品交易條例第五十節，定於今年一月三十日實施。

該節規定所有商品交易商，須將其已由核數師稽核的會計年度帳目，呈交商品交易監理專員。因此，商品交易商之會計年度截止日期為一九八〇年一月三十一日，或該日以後者，必須遵照規定在其會計年度結束後之四個月內，將已稽核之帳目呈交。該項規定與證券條例第八十八節之規定同。

石硤尾明愛小組
舉辦家庭燒烤樂

石硤尾明愛小組及社區工作服務，本月下旬將舉辦一項「家庭燒烤樂」，歡迎區內工人家庭參加。

據該單位專事上述活動之負責人指出：舉辦上述活動，目的在促進區內家庭成員之溝通

家庭燒烤樂，定於一月廿七日（星期日）假大潭郊野公園舉行，節目除燒烤外，更有集體遊戲及家庭溝通遊戲等，目的期藉以給予家庭成員較多和諧相處機會。

該活動歡迎深水埗區父母攜同其六歲以上子女參加。收費計成人五元，兒童三元，包括專車接送及燒烤物品及設備等。

報名可逕往九龍深水埗西洋菜街北石硤尾明愛中心辦理，名額共約廿五個家庭，先到先得，查詢可逕電三—七七二二一四洽。（行）

廿屆國際社會福利會議
研討經濟變動期社會發展問題
七月在港舉行千餘社工專家聚首討論

（港訊）一個全球性的社會工作會議，將在本年七月間，首次在本港舉行，討論在經濟變動時期的社會發展問題。

預料將有一千六百多名社會工作專業人士參加此次龐大的國際性會議，其中一千四百五十名，將分別來自世界七十個不同國家。

此次會議定名為「第二十屆國際社會福利會議」，舉辦的日期定於本年七月十六至二十二日，為期長達一週。

會議地點將選在香港大會堂舉行，為國際社會福利聯會的會員之一。

國際社會工作會議為一每兩年舉辦的國際性會議，由世界各地的社會科學家、行政專家、社會工作者、教育家、各國領袖及各方面的專業與志願工作者齊集探討和研究共同關切的問題。

今次會議將分三日專題討論不同的題目，包括展望八〇年代的經濟問題，社會與經濟發展的連鎖關係，社會工作對國家政策及國際經濟關係的影響，及國際社會福利工作機構所能影響社會發展的最佳策略。

會議亦將舉行兩個對本港有極重要關係的專業研討會，其一為向海外的參加者介紹本港社會工作的情況，特別是有關制訂本港社會工作計劃的各項程序；其二則為討論東南亞難民的問題。

另外，會議亦將安排小組討論，探討各項及時性的問題。該等問題包括在理想環境之中提供居住房屋，提供青年就業機會，婦女與弱能者，全民教育，提供市民安定入息的措施等。

與會者亦將獲安排探訪本港各社會服務機構，使他們深入認識本港的社會工作實況。

籌備該個龐大的國際社會工作會議的機構，預留一百五十個名額讓本港社會工作專業人士參加，參加費用為五百港元，名額將由籌辦機構盡量平均分配予各機構。

報名參加的截止日期為本年四月十五日。聯絡地址為香港郵政信箱四七四號第二十屆國際社會福利會秘書。

一較次規模的「國際社會工作聯會亞洲及西太平洋區會議」，曾於五年前（一九七五年）在本港舉行，該次會議共有廿一個國家計四百八十一名專業社會工作者及策劃工作者，出席會議。

本港地產商晤日本銀行代表團指出
土地拓展不及人口增長
外商投資增多樓宇更缺
僑光總經理提議加建地下層以節省地方
新界租約不成問題可放心投資

（特訊）廿多名由日本銀行主辦之代表團，昨日與本港多位地產商會晤，商談本港及其它東南亞國家之房屋問題。

霍英東抨擊本港地價昂貴，他並舉例說：三年前尖沙咀之地價為三萬元一千方呎，但三年後則增為八倍。

由於地價大升，使本港低薪市民不能自置屋宇，而須入住公營房屋，估計目前有百份之四十之市民居於公屋。

提及新界租約問題，霍氏指出：最近中國曾有意將深圳及珠海與香港及澳門連接，這樣對於本港人口及土地發展預料將會迅速增長。

僑光投資有限公司總經理梁森指出：本港在戰後所建之樓宇，均建於塡海土地上，目前中區的樓宇，則大部份是建在塡海土地上，另外亦有部份在斜路上，遂形成其危險程度大增。

對於高地價的意見，梁森建議可加建地下層，以節省地方。

不過地下層之地價亦不便宜，因為在建築過程中較其它地面之樓宇為困難。

新世界發展有限公司總經理鄭裕彤則表示：本港土地增長率，不及人口之急劇上升，另外，中國與外國人仕來港發展貿易，造成樓宇供不應求是必然的。

政府拍賣官地不多，原料價格昂貴，通貨膨脹等亦阻礙了本港土地之發展，因此他建議政府應多撥土地，供應才能平衡。

至於新界租約問題，鄭氏鼓勵本港商人放心投資，因為現時中英關係良好，而中國現正進行四個現代化，對於本港替中國輸入世界先進科技，賺取外匯，發展工商業極有幫助。

加上香港社會局面安定，金融、交通、通訊系統完善，吸引外人及本地商人投資之信心。

合和集團有限公司總經理胡應湘亦承認本港地價昂貴，他指出：要使土地供應達到需求量，仍需一段頗長的時間。

本港大部份樓宇均屬高層大廈，胡氏指出，雖然這樣較慳地，但仍有其缺點，譬如高層大廈之地基需要較多，或電梯之各類費用亦相繼增加。

不過，他認為興建高層大廈對香港及東京均適合，不但可改善土地供應問題，且亦可形成優美的環境。

華光地產有限公司總經理趙世曾預料：中國擁有廣大的資源，必會吸引更多外人投資。

他指出：本港一向擁有大量勞工，勤於生產，通風系統亦完善，加以香港對於中國之四個現代化大有幫助，故中港關係將更為密切。（綺）

青年協會主辦
印塘海三日遊
專為青年職工而設

青年協會為使青年善用假期，生活過得更美滿，舉辦青年職工年假特別活動「印塘三日遊」，日期為二月二十日至二十二日，遊印塘沿岸村落及吉澳洲，限四十五名，費用七十元。

印塘海位港東北角海域，與沙頭角海毗鄰，交通不便，人跡較少，風景秀麗，此次三日遊，獨覽海域附近山村和著名漁島，由烏蛟騰開始步行，經三椏涌、三椏村、牛屎湖，抵荔枝窩，渡海往鴨洲、吉澳，沿途寄宿校舍，活動有：遠足，燒烤，晚會及小組活動。

歡迎十四至廿五歲青年職工報名參加，請於一月二十日前逕同參加費用交大角咀必發道五十四號六樓，青年協會外務工作辦事處。查詢電話：三—九五零一六。

一九七九年公司清盤案第三十宗拍賣 APU ENTERPRISES LTD 之貴重珠寶閃山雲鑽石首飾廣告

茲承破產管理官及清算人之命定於一九八〇年一月二十四日星期四及一月二十五日星期五每日下午五時十五分起在香港畢打街畢打行土庫本行拍賣房內將現貯在本行屬於APU ENTERPRISES LTD 之貴重珠寶玉石首飾包括鑽石，閃山雲，紅寶，珊瑚，藍寶，綠寶石，虎眼石，珍珠，心口針，彫花玉器，頸鍊，手鈪，耳環，吠夾，袖口鈕，銀幣，手錶，戒指等分號拍賣（看貨由一月二十二日星期二開始）歡迎參觀及競投，投得者於下槌時須即將全部買價以現欵或銀行本票交清。

香港畢打行土庫內 電話二二零二二四　欖勿兄弟拍賣行啓

尋人
馮禮周
諸親友如知他居址請通知
尋訪人 馮劍平
電話：5—496312

吳思敏教授追思會

前國立廈門大學，國立中山大學教授吳思敏先生於一九七九年十二月三日榮歸主懷，吳教授畢生從事教育工作，治學嚴謹，對工業化學造詣特深，於學術上貢獻良多。其哲嗣伯楨，伯齡，伯雄三君素受家教薰陶，學養湛深，事業有成，熱心社會公益，堪為儕輩景仰矜式。仝人等對吳教授治學處事，提携後進之素志，愛主愛人，宣揚眞道之熱誠，咸表崇高敬意。爰定於一九八〇年一月二十日（星期日）下午三時假座北角長康街北角衛理堂舉行追思會，敬希吳教授生前友好及門生故舊抽暇惠臨共表悼念。此啓。

駕車到會者，座車可停泊於炮台山道十九號衛理中學操場（由炮台山道聖彼得堂側小徑駛入）然後依指示牌步過衛理堂。

北角衛理堂
基督教會迦密堂
中華基督教香港閩南堂
泉州培元中學旅港校友
旅港廈門大學校友會
保良局壬子會
同啓

通訊處：新世紀企業公司 香港德輔道中二五九號十一樓 電話：五—四三四六六一（六線）

申請入英籍啓事
陳協佳（CHAN YIP KAI）又名（PHILIP CHAN）現住香港九龍上海街一六四號五樓現向香港總督申請入英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其入英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

申請入英籍啓事
張勇康（CHEUNG YUNG HONG）現住香港鰂魚涌華蘭路惠安苑B座廿四樓三號現向香港總督申請入英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其入英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

尋人啓事
梁啓安及梁陳氏，原住新界元朗十五號丹桂村洪水橋自一九四二年日治時代已與家人失去聯絡，見報請速電梁啓樂君聯絡爲盼。
電話：12—761388

香港政府公佈

九廣鐵路招標告示
經營廣告之專營權

茲招商承投在九龍火車站廣告之專營權，標紙必須密封。投標表格及各項詳情可於辦公時間內向九廣鐵路紅磡總站辦事處運輸及營業部索取，截標日期一九八〇年一月卅一日。

九廣鐵路局局長 侯偉志

香港政府工商署
輸美國之受限制紡織品

茲請本港出口商與製造商注意，工商署經已宣佈開始實施一九八〇年第一期自由額出口授權方案。

（二）一九八〇年一月十七日發出之致出口商（紡織事務）通告：第一組（美國）第3/80號，詳載上述方案之細則。九龍廣東道海洋大廈十六樓工商署之美國組存備該通告，歡迎索閱。擬索取更詳盡資料者，請與下列工商署職員聯絡：

周永昌——工業主任（第一、三及四組） 電話：三——六七三三四二

工商署

城市設計條例（香港法例第一三一章）
九龍塘分區計劃大綱草擬圖第LK18/10號之修訂

根據城市設計條例第七條第二欵之規定，現已將附表所載之修訂項目編入上述地區之修訂草擬圖內，任何人士如欲查閱該圖，可於一九八零年一月二十四日前在通常辦公時間內，前往香港政府合署西翼中西區民政處諮詢分處，九龍馬頭角道一號馬頭角道政府合署二樓九龍城民政署及香港花園道美利大廈十八樓城市設計處。

二、根據城市設計條例第七條第四欵之規定，受附表所載之修訂項目影響之任何人士，可於上述日期前，以書面向本委員會提出反對意見，列舉反對理由及任何可令反對意見撤銷之建議。此文件應送交香港花園道美利大廈工務司署轉交城市設計委員會秘書收。

三、草擬修訂圖第LK18/10A號現已在香港花園道美利大廈二十樓地政測量處發售，不設色者每份五元，設色者每份二十五元。

城市設計委員會主席 麥德霖

一九八〇年一月四日

修訂項目附表

城市設計委員會依據城市設計條例（第一三一章）而擬備之九龍塘分區計劃大綱草擬圖LK18/10號之修訂項目附表

城市設計委員會經詳細考慮後依據上述條例第七條而在憲報刊登之修訂項目

一、經在圖內示明之修訂項目：

（A）將本設計區之界綫修改，以使與九廣鐵路綫貼合。此舉使本設計區之總面積增加零點一四公頃。

（B）將「住宅用地（丙類）」之一部份眞光里之一段以及新加編入本區之土地改爲「遊憩用地」。因此「住宅用地（丙類）」之一部份經留作未來眞光里改道通往根德道之用。

（C）將沙福道舊打老道羅福道所圍繞之「政府，團體及社區用地」改爲「其他指定用途」並註明「軍人子弟學校」。

（D）將九廣鐵路與歌和老街相交處之「住宅用地（乙類）」修改爲「住宅用地（丙類）」。

二、本圖註釋之修訂項目：

用一份修訂註釋附表取代原有之註釋。

深造器樂課程奬學金

音樂事務統籌處現正考慮成立一項爲優秀青年音樂家而設之音樂訓練奬學金。

是項奬學金將以申請者之演奏水平進行遴選。申請者可以選擇任何樂曲參加遴選試演。唯所選之樂曲必須至少相等於英國皇家音樂學院考試第八級程度。廿二歲以下而能演奏標準管絃樂器之申請者，將獲優先考慮。

凡有志進修者可報名申請。成功之申請者將會在該計劃資助下，於一認可之音樂學院進修一項全日制之深造器樂課程預算該課程將於本年度九月開始。

該奬學金之申請表格現正在香港藝術中心十樓音樂事務統籌處備索。塡妥之申請書必須於本年度一月卅一日（星期四）前送達音樂事務統籌處。（電話：五——二八三二五七）

香港理工學院徵聘

財務處

（一）助理財務長
月薪（港幣）：七壹叁五元至九五七零元
分六期遞增

（二）會計主任（物料採購及供應）
月薪（港幣）：四九六五元至七零九五元
分七期遞增

詳情請閱即日南華早報廣告欄或逕向本學院校務處查詢及索取申請表格。

跑馬地鵝頸區街坊福利會十二屆選舉委員會通告

本會第十二屆理事選舉進行改選，凡我會員，請注意下列事項：

（一）第十二屆理事選舉，已定於一九八〇年三月十日（星期日）下午三時正在跑馬地景光街十四號本會暨校本會臨時辦事處當衆開票改選；

（二）凡我會員未交一九七九年會費者，請於弍月四日以前來會繳納，逾期未交者作爲棄權論。

（三）如有會員仍未接到選票者，請在三月九日前携同身份證親來本會補領，否則作棄權論。

右通告 本會各會員

主任委員 張允中
副主任委員 伍錦泉

香港筲箕灣永信押停止營業啓事

本押於一九八〇年一月十八日（農曆己未年十二月初一日）將以前押入全部貨物遷往香港柴灣道255號金源洋樓九號地下永順押內候顧客贖回特此敬告

一九八〇年一月十八日

永信押啓
筲箕灣道愛秩序街一號地下

欖勿兄弟拍賣行拍賣冷氣機住宅傢俬及各物廣告

啓者茲承香港最高法院命UNDER H.C. ACTION NO. 4113 OF 1979定於一九八〇年一月十九日即星期六日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在香港歌賦街門牌七號二字樓A室 LAU KWEI YUEN (NATURE OF GOODS — AIR-CONDITIONER AND HOUSEHOLD FURNITURE 貨物住宅冷氣機及住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此啓明

電話五 二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

訃

先慈**陳母黃蘊柔太夫人**於主曆一九八〇年一月十八日上午十一時半在香港法國醫院息勞歸主享壽八十三歲奉移香港殯儀館治喪謹定於主曆一月二十日（星期日）下午壹時在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林道基督敎墳場謹此訃

孝男 植良 媳 譚玉宜
兆榮 媳 羅瑞芳
兆鉉 媳 林愛萍
孝女 惠賢 婿 張榮添
惠珍 婿 吳錦友
孫男 永標 孫媳 高毓明
永澄 永安 永維
孫女 善濂 孫婿 羅楚雕
善施 善瑜 善文
外孫男 張鳴沖 張鳴基 外孫女 張爾婷 吳潔儀
外曾孫男 顧偉杰

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：615285-8

訃

先嚴**陳公子豪**於主曆一九八〇年一月十七日下午五時十分在養和醫院息勞歸主享壽八十三歲奉移香港殯儀館治喪謹定於本月二十日（星期日）下午四時正在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯謹此報

男 基康 媳 朱季黛
德烈 媳 蘇慕蓮
基安 媳 賴少芳
基寧 媳 鄭鳳珍
女 幼融 婿 甘希正
孫男 祖貽（在英） 祖名 孫女 幷芸 幷儀 幷玲 幷婷 外孫男 甘偉名

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五六二六一八

本港新聞

輸錯血案死因研究峰迴路轉
揭發驗血員作假供
會經塗改化驗時間
法官命將檔案簿送交科學鑑證

（新亞社訊）觀塘油塘邨第十九座，去年二月間，發生一宗黑社會十四K械鬥事件，青年男子三人，被人斬至重傷，事後被送往聯合醫院救治，其中一名傷者韓振文（廿歲）疑因輸錯血不治斃命，經死因研究主任審核有關報告後，決定召開死因研究。

有關是次死因研究，昨續在北九龍裁判署開庭聆訊，給由一名化驗人員供述化驗血液及配血後，發覺出錯，而通知手術室，另在法官反覆盤詰證人時，揭發其隱瞞事實，及搜出曾塗改化驗紀錄時間，故諭將案押候下週一續訊，另下令將該部化驗紀錄檔案送往科學鑑證化驗。

化驗員趙文昨出庭作證供稱：事發當晚十時許，經過化驗血清有結果後，因並未留意，故無發現出錯，直至十一時許，再次配血完畢，結果發現出錯，遂即致電手術室告知一切。但於較早時證供已證實於當晚八時至十時，已將血液輸給韓振文約一千六百八十CC，十至十一時，已輸給韓約九百四十CC。

但證人在接受盤問時，含糊地承認曾塗改醫院化驗檔案之紀錄時間，及他本可以早一小時發現輸給病者之血液乃是錯誤的。

證人且辯稱爲恐他人責其發現過遲及工作效率太慢，故將化驗檔案紀錄時間加以塗改。

法官在聆訊整天證供後，均發覺證人對答問題多敷衍支吾以對，故中午時給予證人兩小時時間與資考慮作答，至下午開庭後，再度發覺證人將事實隱瞞，故諭將該部化驗檔案送往科學鑑證，以化驗，查驗其如何將時間塗改。

另較早時證供指出，此類輸錯血案件，根據美國統計，六年內輸錯血案之死亡率爲百分之五十八，輸少過五百CC不符血型通常都可以救治，五百至一千CC，死亡率爲百分之廿五，超過一千CC，死亡率爲百分之四十四。而死者當時輸錯血爲六個單位血（每單位約爲四百七十CC）。

案由署理法官主持聆訊，並由檢察官郭榮引導證人作供，而由一男二女組成陪審團協同聆訊，聯合醫院駐院醫生，醫務衞生處均聘有律師代表旁聽。

首居敬老慈幼名家攝影邀請展覽
一連四天屯門何福堂書院舉行
希望攝影藝術在該區蓬勃發展

（特訊）首屆「敬老慈幼名家攝影邀請展」，昨午於屯門何福堂書院禮堂舉行開幕禮。展覽由昨日起一連四天在該校禮堂舉行。愛好攝影人士不容錯過。

是次展覽由屯門文藝協進會主辦，香港學童美術展覽協會及新界政務司鍾逸傑贊助，邀得廖潤琛、水禾田、汪石羊等共三十多位攝影名家參展。作品包括二百餘幀攝影及幻燈佳作。

展覽會主席黃晉來表示，這次攝影展覽之目的是屯門地區愛好攝影的人士，提供觀摩學習機會，使攝影藝術得以在該區蓬勃發展。

黃晉來謂，這次展覽內容，大致可分爲兩部份，一部份係攝影名家的傑出品，觀衆需要就近細加欣賞，才能領略大師們的高超手法。

另一部份是新秀佳作，包括選自屯門區人士及外界新進的作品。黃氏表示，新秀的作品水準都很高，大多曾參與公開展覽而獲獎。

屯門聯誼委員會主席吳國泰理民官及劉惠發太平紳士，先後在開幕禮致詞時，說排這次展覽能夠激發地方人士對攝影方面的興趣和認識，並頌讚應邀參展的各大名家和新秀，借出精心傑作參與展出，使展覽生色不少。

出席昨日剪綵禮的包括劉惠發會長，吳國泰理民官，梁省德太平紳士和攝影名家陶偶珠、汪石洋及水禾田等。

會上更頒獎與屯門文藝協進會舉辦之繪畫及書法比賽的優勝者。（枝）

出席「敬老慈幼名家攝影邀請展」開幕禮嘉賓。左起：黃晉來、梁省德、劉惠發、吳國泰、廖潤琛、汪石羊、馬璽熙及周文炳。

藍帶緩步跑計劃
本週日進行決賽

（港訊）七九——八〇年度藍帶緩步跑計劃將於星期日（一月二十日）舉行決賽，優勝者可分別獲金、銀、銅獎。

若要奪得金獎牌，三十歲以下的男參加者必須在不超過八分四十五秒中完成一點五哩路程；三十至三十九歲的限時九分卅秒；四十至五十歲以上的則爲十分卅秒。同組女參加者，所須時間相對爲九分至四十五秒，十分卅秒，十一分及十二分鐘。

據負責該項活動的政府康樂體育事務處主任錢恩培先生指出，到目前爲止，表現最好的是一名六十八歲老年人，他以超過十二秒鐘少許的時間完成全程，終獲得銅牌。

談及過去活動中爲何那麼少人獲得金牌，錢氏指出，參加者並非運動家，他們只是緩步跑而已，很多以前甚至

柴灣道與華郵通道
一段石級永久封閉

（港訊）政府昨日公佈，柴灣道通往興華邨之一部份通道及一段石級將永久封閉。

工務司署發言人說，政府將於封閉該道路前，闢設條可以由康民街進入的新路。

任何人士，如反對該建議，必須在本年二月十八日之前，將反對意見送抵工務司署，申請賠償者，須於本年三月十八日之前，將申請書交到工務司署。

封閉道路圖則，可在香港政府合署西座入口處中西區民政處諮詢分處與香港柴灣興華邨第二座民政署柴灣分處查閱，此外，各界人士亦可到花園道美利大廈二十樓地政測量處查閱。

指核數署署長
誤解社聯角色
社聯反駁核數署報告書批評

（港訊）核數署署長對香港社會服務聯會的各項批評，完全是由於誤解社聯的角色和功能所致。

香港社會服務聯會昨日反駁核數署署長指責社聯參與社會服務以外的政治活動。

香港社會服務聯會指出：在各項決定其爲一福利團體身份的宗旨與目標中，其一是：「向政府提出合適的建議，並採取行動改善施政方針」。

香港社會服務聯會一直以來均扮演倡導的角色，故此不明白核數署署長所稱政治活動是何所指。正如核數署署長稱：「有時候要決定一個福利機構可能要扮演的角色範圍，不是容易的。」

關於各項影響政府施政的事件，香港社會服務聯會指出，該等事件均與社會福利政策或其他含有極強社會意義的政策有關，而這些政策的任何改變，將影響志願服務機構的受助人和整個社會。基於此信，香港社會服務聯會相信，該種所謂政治活動正是該會要「達致社會福利宗旨的一環」。

機構服務方面，關社會服務聯會對其會員機構所提供的服務表現的批評，社會服務聯會稱，該會主要根據其一百二十六個會員機構的決定而工作。一九七七年由該會向各會員機構進行的一項意見調查結果顯示超過百分之九十的被訪問者，均認爲該會應該繼續現有的功能，即是說：其協調（百分之九十七）；策劃（百分之九十六）；社會研究及評估（百分之八十八點七），及社會教育（百分之九十五點四）。

故此，批評香港社會服務聯會「未能圓滿達到其成立的宗旨」是毫無根據的。

此外，該項意見調查報告亦顯示，佔百分之九十點一的被訪問者，同意該會應繼續影響政府的社會政策，而百分之八十二點八亦認爲該會應對社會問題作出反應。

至於主要功能方面，有關「政府諮詢委員會報告」方面，社聯引用社會署署長的話稱：「社聯一直以來擔任重要的任務，且成爲社會福利署及其一百多個會員機構之間的溝通橋樑。社會福利本身包含的範圍很廣，社聯的工作脫離所指定的範圍並無不可。」

社聯強調其本身已達成一個協調本港志願機構工作的獨立機構所承担的任務。

金、銀、銅牌的分別爲、八十七及一百零九人。

決賽將於本週日（一月廿日）上午九時至下午五時在上述地點舉行，房屋司施恪及前奧林匹克本港八百公尺田徑代表MIKE FIELD將會在上午十一時十五分到達。

鹿兒島小姐抵港
宣傳觀光物產展
十九日起海運大廈舉行

（特訊）日本鹿兒島縣將於本港舉辦觀光展覽會。

日本鹿兒島縣財政司官原正德於日前率領該縣親善團，偕同七九年度當選鹿兒島縣小姐二名抵港。

親善團昨日前往拜謁香港政府，駐港日本國總領事，駐港日本觀光振興會，香港旅遊協會及本地旅遊業界等。

該個爲期三天（一月十九至廿一日）的觀光及物產展覽會，將假座九龍尖沙咀海運大廈內舉行。屆時由駐港日本國總領事枝村純郎先生，香港旅遊協會理事長潘恩先生，日本航空公司香港支店長土橋圓夫先生，日本觀光振興會香港事務所所長吉澤新一先生等主持剪綵，隨即開放展覽。

展覽會每日分別由上午十一時及下午三時表演日本鹿兒島舞蹈（約十五分鐘），以資助興，並介紹該縣風光、產品等。

中國旅行社廿一日起
申領回鄉證
須親身辦理
港九指定三個地點辦理

（港訊）香港中國旅行社自從去年七月二十五日接受委託辦理港澳同胞回鄉證以來，大多數需要往返內地的香港同胞都已辦理。最近，該社經研究后決定：（一）從一月廿一日起，凡申領回鄉證的，均須本人携同香港身份證，不能委托別人代辦。（二）辦理申請回鄉證的地點，過去爲了方便香港同胞，香港中旅社曾委托十多個點同時代辦，現根據實際情況，改爲一律在該社灣仔分社、旺角分社（洗衣街得寶大廈）和北角華豐國貨公司三個點辦理。

搶救古蹟文物
香港的救亡考古工作展

（特訊）由於自然或人爲的破壞，本港在保存及發掘歷史文物方面已亮起紅燈。

根據調查顯示：本港目前已知因土地發展而瀕於湮沒的考古遺址共有十二處，它們分別位於長洲、龍古灘、赤鱲角、稔樹灣、小欖、東灣、爛角咀、南丫島及春坎角等。

市政局爲了加深市民對保存古物的認識，將於今日起，在香港博物館舉行一項展覽，專題介紹由於城市建設，自然或人爲蓄意破壞，對本港考古及歷史文物所引起的威脅。

「搶救古蹟文物——香港的救亡考古工作」展覽將介紹李鄭屋古墓的搶救過程及在過去五、六年間多項曾經挽回不少無價的考古資料及古蹟文物的重要救亡考古工作。

展出品包括搜羅的李鄭屋古墓傢具，古代陶器，由東南亞運往中國沿岸的商品，從萬宜淡水庫撈獲的古物及香港博物館以凝膠模型保存的珍貴史前石刻拓餘。

大部份展覽的古物均屬首次公開展出，包括香港考古學會在大嶼山聲地灣進行的一連串救亡考古工作中發掘到的陶器，石器及銅器珍藏。其中最特出的是一批精製裝飾石環，同時出土的還有一具精美銅斧。

展覽並對兩所極具歷史價值的中國建築物的保存及復修過程加以詳盡闡釋。一個是位於大嶼山的東涌砲臺，最近在古物古蹟條例下列爲古蹟加以保存，在監獄署協助下進行復修。另一個較細小的砲臺位於東龍島，現時正接受初步考古查察，以便進行復修工程。

展覽將於尖沙咀星光行五樓香港博物館舉行。開放時間爲每日上午十時至下午六時，星期日及公衆假期下午一時至六時，逢星期五休息。

香港博物館復修人員爲今日舉行的「搶救古蹟文物——香港的救亡考古工作」展覽準備展出的古物。

利興發展有限公司
通告

利興發展有限公司（以下簡稱「利興」）董事會宣佈：「利興」已與胡漢輝、潘錦溪，馮國棟，恒威投資有限公司，富業財務有限公司（以下簡稱「賣方」）簽署合約，同意收購「賣方」所佔貴寧企業有限公司（以下簡稱「貴寧」）之60%發行股本，訂明收購總值爲HK $12,456,000而付款方式，由「利興」發行新股$6,228,000股票面值HK $1.-收足之普通股以每股HK $2.-作價完成是項收購。上述協議須經由香港證券交易所，遠東證券交易所及金銀證券交易所（以下簡稱「三會」）批准上述新股報價才生效。

「貴寧」擁有般含道13號至15號吉地一幅約4200平方呎，經獲工務局批准興建一座廿四層高商住大廈，總建築面積約爲38082平方呎，全部建築工程約於一九八一年完成，該地經韋堅信測計師行在其一九八〇年一月十八日估價，佈告書中證明市值爲$20,000,000。本董事局認爲此次收購及發行新股，對本公司及股東極爲有利。該新股在發行時將與本公司現有之股份享有同等權益。但不得享有一九八〇年度之中期息，此次發行新股，使本公司之實收股本約增百份之七點九，故並無超過各股東於上次股東週年大會上授權董事局發行新股之限額。

本公司將會向「三會」申請批准將此新股上市及掛牌買賣。

各「賣方」亦保證將持有此新股，作爲長期性之投資。

本公司董事何添，胡漢輝，潘錦溪等宣稱彼等直接或間接爲「貴寧」之董事或股東。

承董事局命
秘書馬普南謹啓

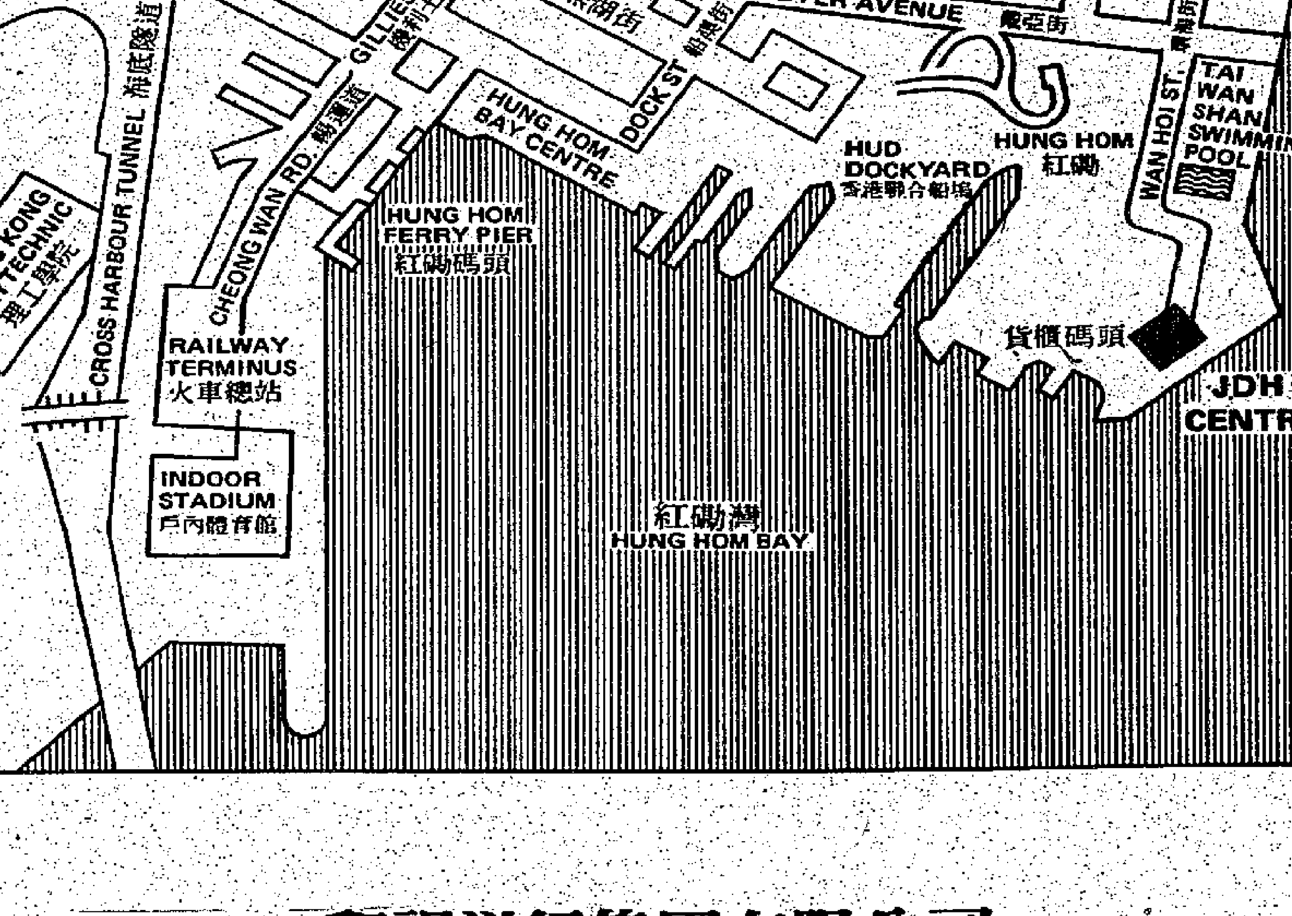
一九八〇年一月十八日

全棉棱織布料出讓

大製衣廠現有大批已染色全棉棱織68X68布料出讓共有多個最新流行顏色有意者請於辦公時間內電3—938232張小姐洽

和記洋行集團
和記洋行
丹巴洋行(1950)
高怡洋行
旗昌洋行
麗聲洋行

於1月20日遷往和記洋行中心



和記洋行集團有限公司
和記洋行中心九龍紅磡環海街
電話:3-336111 電訊:HX37545 SPERO
和記
和記黃埔集團成員機構

台灣彩虹渡假團
五大旅行社聯合通告

啓者：有鑒於台灣方面，最近燃油漲幅大增，導致遊覽車價亦隨之提昇，酒店餐廳亦相應增價，目前一般漲幅率高達百份之四十，本港一般經營旅行社者，七天豪華團已增加收費至港幣二二五〇元，我等爲求保持一貫原有享受與服務水準，爰經取得協議，爲欲維持成本計，由本年二月一日起，將收費酌量提高，此項增費決定，經向消費委員會提出備案，事非得已，顧客敬祈　鑒諒，謹此公告新訂收費如下：

七天豪華團——收費港幣一九八〇元

已辦妥報名手續者，請於二月一日將旅行團餘數清付，否則作放棄參加論，我等祗能負責退回全部訂金而已

一九八〇年一月十九日

大東見聞旅遊有限公司
均輝有限公司
百福旅遊有限公司
安達旅運有限公司
星晨旅遊有限公司
同啓

HongKongTelephone

International Service Officers
Male — Evening/Night Shifts
Female — Evening Shift Only

Salary: Approx $1750 pm including shift allowance.

Duties: To provide International Call Service to subscribers.

Requirements: Minimum F5 standard with a Grade E pass in English in the HKCEE or an equivalent qualification with fluency in spoken English and Cantonese. Ability to speak other dialects will be an advantage.

Conditions: The Company provides benefits which include an annual bonus, 12 working days annual leave, free medical attention, education allowance and a non-contributory retirement gratuity.

Applications: Applications in English, giving details of qualifications, experience, present salary, contact telephone number and quoting Reference 100 on the envelope should be sent together with copies of testimonials to **Personnel Manager, Hong Kong Telephone Company Limited, PO Box 479 GPO Hong Kong.**

香港中文大學
徵聘職員

建築處

（一）冷氣高級工目或工目——合約暫定兩年。應徵者須具理工文憑或證書或中學會考五科E級或以上，其中須包括英文（課程乙）數學或物理或具至少五年有關工作經驗，曾具中三英文程度。如具安裝冷氣或抽水系統或三年監督電機安裝經驗者優先考慮。

（二）電器高級工目或工目——合約暫定兩年。應徵者須具理工文憑或證書或同等學歷，中學會考英文（課程乙）E級程度及至少三年電器安裝監工經驗。

（三）一級或二級冷氣技工——應徵者須完成機械及空氣調節之學徒訓練並有多年安裝及維修工作經驗。如具氣動及控制電路方面經驗者優先錄用。

（四）一級或二級造木、水喉及裝配技工——應徵者須具多年經驗及以曾受上述之一種或多種技術訓練者爲佳。

（五）園地保養工人（男性）——應徵者須體魄强健，職責包括駕車清倒校園垃圾，疏通渠道及其他指派之雜務。

（六）一級或二級花匠——應徵者須曾在具規模之園藝苗場或花圃從事園藝種植工作達五年或以上，並精通園藝花卉培育之一系列操作及能掌握病虫防治技術。

（七）半熟練工人——負責造木，電器，機械，冷氣或水喉維修工作，應徵者須體魄强健及曾接受上述之一種或多種技術訓練。

其他：

（八）辦事室助理——應徵者須具至少中三程度能寫及講中英文，懂算術，體魄强健，職責包括傳遞及收發文件，覆印，清理辦事室，供應茶水及辦事室其他雜務。

月薪：
高級工目：二〇六〇至二四六五元
工目：一六五五至一九二五元
一級技工：一三九五至一五七五元
二級技工：一三三〇至一四八五元
半熟練工人：一一三〇至一二三五元
一級花匠：一一三〇至一二三五元
二級花匠：一〇九五至一一二五元
園地保養工人：一〇九五至一一二五元
辦事室助理：九〇〇至一二六〇元
（上述薪級在調整中，起薪點及職級視受聘者資歷與經驗而定。）

服務條例：受聘者可享有年假，病假及醫療福利。受聘職位（五）者每月有特別津貼。受聘職位（八）者有公積金。

應徵手續：寄回郵信封至新界沙田本校人事組取表填寫，二月九日前寄回，封面註明「應徵」。

本港新聞

兩名非籍中年男子佯裝顧客 妙手偷龍轉鳳 狡賊騙取鑽戒
北京道珠寶公司損失廿七萬元

（特訊）兩名非籍中年男子，扮演客光顧珠寶公司，以偷龍轉鳳手法騙去一隻五卡餘的鑽戒，店員發覺時，該兩名「買客」早已逃之夭夭。珠寶公司損失達廿七萬元。

遭以偷龍轉鳳手法受騙的珠寶公司爲尖沙咀北京道七十九號偉成珠寶鐘錶油畫公司。

前日下午，該兩名打扮斯文，年約三十五至四十歲一肥一瘦的非律賓籍男子到該公司商洽購買名貴鑽石，經價商磋一番後離去。

直至昨晨十時三十五分該公司再接一電話，指明是前日曾到該公司購貨之菲籍商人，今次意欲購買前日觀看過的一隻五卡一分重的圓形鑽戒，現時到場商洽。

不久，一肥一瘦菲籍男子到場，店員於是殷勤招待，取出該隻五卡一分重的大鑽戒予二人觀看，兩菲籍男子經過一番放大觀看之下，發言暫不交易，要改下午到場所商購，將手中之鑽戒交回店員後，迅即離去。

店員將鑽戒收回準備放回飾盒中時，發覺該隻鑽戒已非原來之物，卻是膺品，經被偷龍轉鳳手法被換而去，大驚立即報警，請求查緝。（合）

安排災民入住橫頭磡 房署人員加班工作 今明兩日照常辦公

（港訊）房屋署人員將於今日及明日照常辦公，協助其餘馬仔坑火警災民，暫時入住橫頭磡臨時房屋區最近發生火警而現已清理妥當的部分。

昨日再有十八家庭，共七十二人，簽署志願書，表示願意暫時遷入橫頭磡居住，直至特爲他們在沙田而建的大型臨時房屋區落成爲止。

截至目前，已有四十四個家庭共一百八十三人，接納入住橫頭磡的安排。

房屋署發言人呼籲仍然居於幾間學校及社區中心的災民，接納該署最近向他們提出的安排，或遷入大埔或粉嶺爲他們預留的正式臨時房屋區。

學校交通安全隊 明日週年大會操
韓義理處長將頒發獎章

（港訊）學校交通安全隊週年大會操，定明（二十）日上午十時三十分假香港掃桿埔政府大球場舉行，由皇家香港警務處韓義理處長主持檢閱，並由威頓英文書院樂隊臨場演奏。

參加是次大會操之隊伍共五十三隊，人數約一千三百名。

於該檢閱禮儀式，韓義理處長將頒發長期服務獎章，優良服務獎章及榮譽獎章予服務交通安全隊達十五年及對隊務有貢獻之有關人士。同時並頒發一九七九年度學校交通安全隊服務比賽優勝獎。歡迎各界人士前往觀禮。

回首當年

（一九六五年一月十九日）

△港督戴麟趾爵士夫人，今（十九）日下午二時三十分，在副官白露時陪同下，前往九龍分別巡視香港保護兒童會，馬頭涌街所與旅蘭街會所，由保護兒童會主席黃永漢夫人與副主席迪遜夫人站立門口迎迓，並由主席向港督夫人分別介紹各國駐港領事夫人及梁紹榮夫人與莊立頓夫人與港督夫人認識。該等婦女領袖均爲保護兒童會之會員，由各婦女領袖引導港督夫人巡視各部門及托兒所，及由所內兩位天真活潑之兒童向港督夫人獻花。

△荃灣曹公潭村，今日下午四時許發生一宗殘酷命案，兩小姊弟遭狠毒打釀成兩人死亡之慘事，該狠心辣手大漢，亂揮扁担將兩小孩活生生毆斃，事後有一男子自首，被警扣留，準備明日上午提堂，被毆致死者方得心（六歲）次死者方三橋，十一歲。

△香港中區的三處車輛來往頻繁的道路交叉處，將設有運貨性交通燈系統，該三交叉處爲：（一）忌連拿利（鐵崗）雲咸街及下亞厘畢道（二）雪廠街及皇后大道中（三）雲咸街及畢打街等三處安裝，使能順利行車。

△香港郵局現正計劃在三數月內，開辦一項港內包裹業務，郵政司高旭，今（十九）日在宣佈上項消息時稱：對於由外地寄港包裹，郵局現時按戶派送至於在本港投寄本地收件人之包裹亦將以同樣的方法派送，高氏又謂：此種郵務將在本港大多數地方進行，包裹可在任何郵局投寄，此種港內包裹服務，戰前已有辦理，爲使用者不多，而戰後則未有復辦。郵政司現時認爲此項業務，應予重辦，以便居民可以投寄貨物及禮品，與居於本港其他地區之人士。

△英國陸軍大臣穆萊，在訪問本港後，於昨日離港返英之前，曾親臨香港電台播音室錄音，向本港民衆作廣播演講：讚揚本港人士，處處表現無比活力，對香港前途，咸表信心。

△三個臭飛，一爲航海學校學生，冒警封行人，指陳錫邦爲阿飛，出示「身份證」進行搜身，掠去勞力士錶，及現欵，指爲賊物帶署研究，分判監管及簽保，家長要付堂費。

維多利亞聯青社 雙人中心多活動

（港訊）維多利亞聯青社轄下「聯青雙人康樂中心」，最近推行多項活動：

（一）第二屆全港雙人足球賽，經過十一場賽事，冠軍眞鑼隊，亞軍秀茂坪隊，謝社會福利署東九龍福利專員邱大斌及維多利亞聯青社社長余鏹垣，副社長林光如主持頒獎。

（二）聖誕及新年歡樂晚會，在中心舉行，招待聾啞青年二百多人，有多項遊戲節目，魔術表演，幸運抽獎及茶點招待。

（三）一月廿七日舉行城門水塘郊野公園旅行燒烤，歡迎參加。

（四）二月廿一日舉行新春團拜。

（五）二月廿四日旅行大嶼山寶蓮寺，上午八時在港外綫碼頭出發。

（六）導師馮建國獲頒BEM勳銜，一月廿七日在彌敦酒樓慶賀。

五匪打劫中藥店 掠欵兼搶冬虫草 事主損失五萬餘元

（特訊）西環千諾道西五十六號四樓，昨晨遭五名持刀劫匪闖劫，損失現款三千餘元及一批價值近五萬元重約卅五斤的冬虫草，初步估計約值五萬二千元。

案發在昨日上午十一時許，五名年約廿餘至卅歲持牛肉刀男子闖入上址，將屋內數名男女在刀尖威脅下綑綁，然後大肆搜掠一番，除將現欵財物三千餘元劫走外，更將存貯屋內三十五斤名貴補藥「多虫草」掠走，損失總值五萬二千元。

警方就這宗劫案發表消息如后：

警方就昨晨西環一間中藥店被五名匪徒打劫，損失現金及一批中藥總值五萬二千元展開調查。

昨日上午十一時五十分許，五名廿餘歲男子，進入西環千諾道西，五十六號三樓，用刀指嚇店內四人，及後將他們綑綁。

匪徒在店內掠去現金三千二百元及一批中藥總值四萬九千元逃走。

事主其後自行鬆綁，向警方報案。（合）

撲滅罪行歌唱比賽 今日堅道明愛中心舉行

（港訊）港島中西區撲滅罪行委員會定於今日下午二時三十分，聯同中西區民政處假香港堅道明愛中心舉辦「撲滅罪行歌唱比賽」。

是項活動係以鼓勵社會人士舉報罪案及防止罪案發生爲目的。並由中西區九間小學及六間中學，社團參加。由中西區民政主任馮載祥，中區警司侯力行先生，西區警司潘誠先生，及中西區撲滅罪行委員會非官委員主禮。

屆時，教育司署，香港電台，無綫電視及中西區撲滅罪行委員會均派出人員擔任評判。

地鐵列車昨晨出意外 行駛中車門大開 幸未有釀成傷亡

（特訊）地下鐵路一列車昨晨發生故障，其中一車卡的大門在行駛中突然打開，引起乘客恐慌，幸未有釀成意外的傷亡事件。

該輛列車事後駛返車廠修理，地鐵班車只阻延了數分鐘時間。

昨晨十時十五分左右，一班地車駛往尖沙咀途經油麻地站與佐敦道站之間時，其中一車卡的大門突告打開，車廂內乘客大驚，恐引起意外，即按鐘通知司機停車。

據悉當時乘客不多，否則很可能發生因人擠而致有乘客被拋出車的意外。司機停車後，稍作巡視，即勸諭乘客保持鎮靜，然後慢車駛往站頭讓乘客下車，再駛返廠修理，並調查車門故障原因。（合）

偵破敘利亞商人謀殺案 死者之子捐欵萬元 贊助警察福利基金

一名敘利亞籍珠寶商去年在港被劫殺，但警方迅速破案，將三名涉嫌男子拘捕，控以謀殺罪名。死者之兒子迪科爲表揚警方之勞績，特委托約旦駐港領事將港幣一萬元贈予警察福利基金，以表謝忱。

約旦領事代表被謀殺敘利亞商人之兒子，捐萬元予警察福利基金，由戴堅警司代表警方接受。

捐贈儀式，昨日在港島警察總部內舉行，由約旦駐港領事白德一，將面額一萬元之支票交予兇殺科高級警司戴堅代表。

白德領事在會中表示，他本人在港居留多年，對本港警隊的工作效率非常讚賞，並且呼籲市民與警方合作，支持警方。

案發於去年六月廿七日，一名敘利亞珠寶商人在尖沙咀其下榻之酒店中遭人揮刀襲擊，身中八刀，慘死。兩名男子在酒店房間內涉嫌，混亂中沿酒店後門樓梯逃去。

該案由兇殺科「D」組幹探負責，在督察陳萬能領導下，及高級督察黃衍範根據線索，於去年九月先後將三名涉嫌男子拘捕，控以謀殺罪名。

卡地亞公司委任要員

卡地亞公司不斷擴充業務，增聘人材。最近斑納．山姆先生MR. BERNARD CENDRON被委任爲卡地亞駐日經理，專門負責打理卡地亞在日本的業務。斑納先生已在日本居住多年，能操流利日語，並早已熟悉日本國民的生活習慣。他在日本已有十年工作經驗，曾任職於當地的法國旅遊機構，東京的法國領事館，法國國家巴黎銀行，及東京的姬絲蒂香水公司，對公關、市場研究等工作都有相當認識。今次斑納先生出任卡地亞駐日經理之職，定能勝任愉快。

（下圖：卡地亞駐日經理斑納．山姆先生）

黃大仙小販會 廿二會慶聯歡

（特訊）黃大仙小販聯誼會，本月廿二日下午八時，假九龍城七喜酒樓慶祝十一週年暨會員聯歡。

會長馬炳南，主席林紹祺，副會長：梁鏗泉，林其泉，區少泉，樊偉鳴，陳國英，馬鋆昌，建中，浩然，鄺主席：施東，林瑞鎮，凌光華，請社團首長參與盛會。

信譽昭著．言行合一 華僑汎美繼續聯辦 新春美加西岸遊團
內容豐富充實．節目洋洋大觀

旅程節目豐富，內容洋洋大觀之華僑日報美加旅行團。（第六十三團，新春美加西岸遊）從開始接受報名以來，即受到港九各階層，包括工商，教育，實業，專業各界人士的熱烈歡迎，前來本報中區辦事處取行程表，報名登記及查詢參加辦法的，十分踴躍。

以服務最佳，節目最豐，行程編排最安善，著稱於時的「華僑日報美加旅行團」，截至現時爲止，已舉辦了六十二屆，有口皆碑，好評如潮。閣下參加本報美加旅行團，不僅可以看到兩國的怡人景色，秀麗風光，古今藝術與現代科學建設成就，而且每日都有特別安排，保證會令參加讀者心動神馳，耳目一新。

欣賞夏威夷宮庭迷人的風光，遊覽明名遐邇的狄士尼樂園，體驗拉斯維加斯賭場奧秘，觀賞世界第一流歌舞大匯演，探勘全美最大的「海洋世界」，登臨溫哥華浮雪翠地，暢遊三藩市瑰偉的景色等等，值得遊覽的名勝古蹟，盡列入旅程之中，務使參加者均有賓至如歸之感。

此外，本報照年舉辦的美加旅行團的一切秩序與節目，事先均作了極其慎密的計劃與刻意的安排，比如事先訂妥了全程各地的一流酒店，事先定好全程來回機位（包括內陸各站），事先定好全程所有遊覽節目，切實履行旅程表上所列明的一切活動項目，協助團友解決私人問題及事務……等等優點，不但全數保留，而且還增加了好些新的項目，新的安排，以期毋負讀者的厚望，最後達致一團比一團辦得成功的目的。

茲將參加華僑日報美加旅行團第六十三團簡則列下：

（一）旅程日期：八〇年二月十四日至廿五日，全程十二天；（二）旅行地區：檀香山、羅省、聖地牙哥、拉斯維加斯、狄士尼樂園、溫哥華、三藩市等；（三）旅遊費用：每名港幣九千二百元，包括乘搭泛美頭等客機來回及所有內陸航綫機票，一流酒店，早、午、晚三餐，參觀及入場券費用，機場及餐館小賬等；（四）登記時交全費或百分之廿五定金，餘額在啓程前兩星期付足；（五）報名日期：經已開始，額滿即止。

登記地點：砵甸乍街華僑日報中區辦事處。專綫電話：五——二五一九七四，五——二四六三七九。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

惠風牌 冷暖氣機 WEATHERITE AIR-CONDITIONING

ALR-66 3/4 匹馬力 最適合睡房用

祇售 $1,355

中國冷氣有限公司 德輔道中德成大廈二樓5-229025

英國摩根氏髮腊髮乳

生黑髮 防髮落 去頭皮 止頭癢

批發處 香港維記洋行 H441938 441948 437242

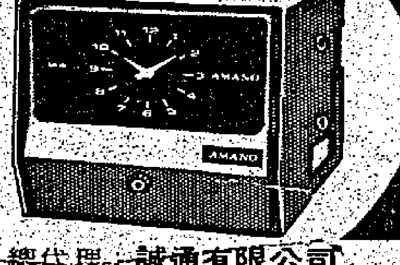
總代理：鼓手牌 滑鐵藥水 潤氣香餅 脫鐵銹水

紹榮鋼鐵廠有限公司

承接建築紮鐵包工包料 保證照工務局則樓標準 （歡迎介紹判頭）

電話：H二五五三九一 H二二四三六一

AMANO 安勉勞 打咭機 "J"型自動月底日子調整



總代理：誠通有限公司 電話：5-454241，5-459708

旅遊介紹 專欄廣告 ★方便讀者 ★選擇旅遊 ★刊登廣告 收效最大

水咳止露日福氏寶 BEECHAM-CAZÉ LAB., FRANCE

百部洋行 總代理

福日露 立止劇咳

老幼適用 全家可靠 味口安 莉氣標本兼治 順止咳除痰 效立見 日咳各咳症一服 感冒喉頭炎氣管炎百 本露專治傷風咳流行性

彩色華僑 Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

本期預告：

封面專題：彩色繽紛的第八屆香港藝術節

能源短缺如何過冬美國人大傷腦筋

快什湯．番茄牛仔肉（食經）

美國人嗜吃紅螞蟻 借（星期掌篇）

猩猩眞能懂人言嗎 魏秋華與小狗

靈魂出竅可有其事？ 黑風洞探秘

潘志文文武不擋 你屬那一型少女

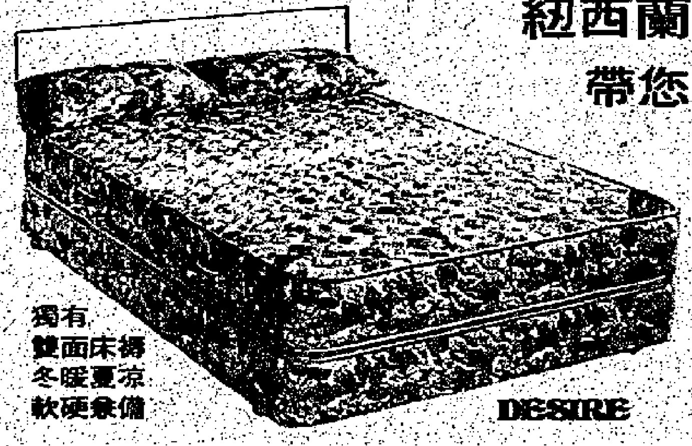
林國雄演范秋生．創出另一種形像

英國學者合唱團演唱會 兒童週刊

本期印送：125,500本 逢星期日隨華僑日報附送

紐西蘭 Sleepyhead 麗百美床褥

帶您進入甜蜜溫馨的夢鄉



獨有雙面床褥 冬暖夏涼 軟硬象備

DESIRE

●雙面床褥，軟硬隨意，冬暖夏涼。
●獨有TRUFLEX不銹鋼彈簧，堅固耐用。
●精美花紋圖案，豪華舒適。
●「金花」及「銀葉」型，款式新穎，且具備不同尺碼，適合各類型房間。

各大傢俬裝飾公司均有代售

總代理：和生洋行 和記大廈十九樓 電話：5-234233 5-243336

眞理幼稚園 招插班生及芭蕾舞班

高班、中班、幼兒班，有半日及全日班 年齡——二歲半至六歲

芭蕾舞班 年齡——三歲至十歲

招插班生隨到隨考有職員隨校車照顧

地址：北角電器道254—280號華凱大廈弍樓及三樓，電梯按2字

電話：5—717955

徵聘 文教 攝影 記者

某報擬聘外勤壹名，採訪文教消息。資格英中或以上畢業，另聘攝影記者壹名，可投函華僑日報信箱第廿三號，列學歷、履歷、性別、地址、電話、附照片，應徵信封列明「文教記者」或「攝影記者」。

華僑晚報 分類廣告 每天三元 費廉效大

華僑日報 汎美 PAN AM 經驗豐富 允冠全球 聯合主辦

新春美加西岸遊

二月十四日至二月廿五日

全程十二天 僅收 $9,200

遊程包括

✦檀香山 ✦羅省
✦廸士尼樂園 ✦聖地牙哥
✦拉斯維加斯 ✦溫哥華
✦三藩市

詢問處：香港砵甸乍街香港華人銀行大廈地下

華僑日報中區辦事處電話：H.251974 246379

優待讀者．提供特價機票

本港新聞

憲報公布港督會同行政局決定

港府發的士牌 達至萬輛即止

目前續發牌照・預期明年額滿
的士車商認為應即停發

（特訊）憲報昨日宣佈，港九的士數量達至一萬輛，即停止再發牌照。

由於現時的士已有八千一百六十九部，因此估計明年中會是發的士牌的最後一期。

但一位的士業人士認為政府應立即停止發牌，而他們對發出一萬個牌照後會停發一事，表示缺乏信心。

憲報昨在道路交通條例上發表：總督會同行政局茲根據道路交通條例第七條戊款第一段所賦予之權力，限定可登記為香港九龍的士之摩托車輛最高數目為一萬；由一九八〇年一月十八日星期五開始，每年只發出三百個牌照，直至可登記為香港九龍的士之摩托車輛總數達一萬為止。

按的士之生意額自上月底地鐵九龍線全面通車後，即告下降達四成，因此的士商會人士曾以的士已到飽和點為理由，憂慮業務將受嚴重打擊，於是要求當局停發的士牌，所以的士車主對政府是次的宣佈，皆表示反對。

港九的士貨車商會主席盧國榮認為政府應研究清楚各項影響的士行業的因素，始決定發牌與否。而且他對政府在批出一萬個牌照後，停止再發，表示沒有信心。

盧國榮指出：在去年的士宣佈加價後，副運輸署署長曾表示會對的士的營業狀況，展開調查，以研究再發牌與否，而他亦曾公開表示的士已達飽和點，不宜再發牌，但結果政府還繼續每月發牌一百個的措施。並解釋此為政府的既定政策。

故此，盧氏對是次政府的承諾並無信心，恐怕到時又再生變。

盧氏提醒政府應考慮各種影響的士營業額的因素，即如地鐵通車（他指出地鐵車站並無的士站的設施），不斷上升的油價，需求量減低等，都造成的士營業成本增加，利潤降低。而且，的士並不符合道路經濟原則，空車仍需要在街道上行走，引致交通問題。

他還表示在農曆新年後會有多間的士公司因經濟問題而倒閉。

基於此等原因，盧氏呼籲政府應暫時停止發牌，而不應如所公佈的到一萬個始停止。

盧氏又指出：每次投標都有約百分之九十五由車行投得，欲得一的士牌的人士要前往車行購買。此實會加重的士商人營業的困難。

另方面，他估計是次的投標價格會較上次的平均價二十三萬多元為低，至於投標情況則未能預測。（軒、媽）

經濟學會主辦多元經濟論壇

加强基層結構 有助經濟多元

增加工業用地乃是先決條件
培訓工業人才聯繫中國經濟

（特訊）政府於上月發表經濟多元化諮詢委員會報告書後，由香港經濟學會舉辦的公開論壇，昨日首次公開討論報告書內容，主講者均為資深學者和商界人仕，均指出政府應進一步加強香港經濟基層結構，增加工業用地供應和重視小型工業在本港經濟上所扮演的重要角色。

該論壇昨假座香港中華廠商聯合會會議廳舉行。出席主講者包括香港美國商會前任會長及董事局成員羅亞德，亞洲紡織月刊總編輯宋凱沙和中華廠商會秘書長李澤培。並由香港經濟學會會長饒餘慶博士主持。而永榮製衣實業有限公司總裁鄭翼雄並以支票支持該會的活動。

研究達兩年的「多委會」報告書，在檢討過去香港的經濟發展，展望香港將來經濟發展和發展途徑上，證明政府在目前世界日新月異急劇的發展情勢，在政策上和財經上有修改的必要。

中華廠商會秘書長李澤培在會上表示：「多委會」報告書在檢討本港過去十五年經濟發展和政府未來政策上，提供非常有效資料，使政府認識到目前急激發展情勢的需要。而報告書上若干寶貴性建議已獲接納和研究。

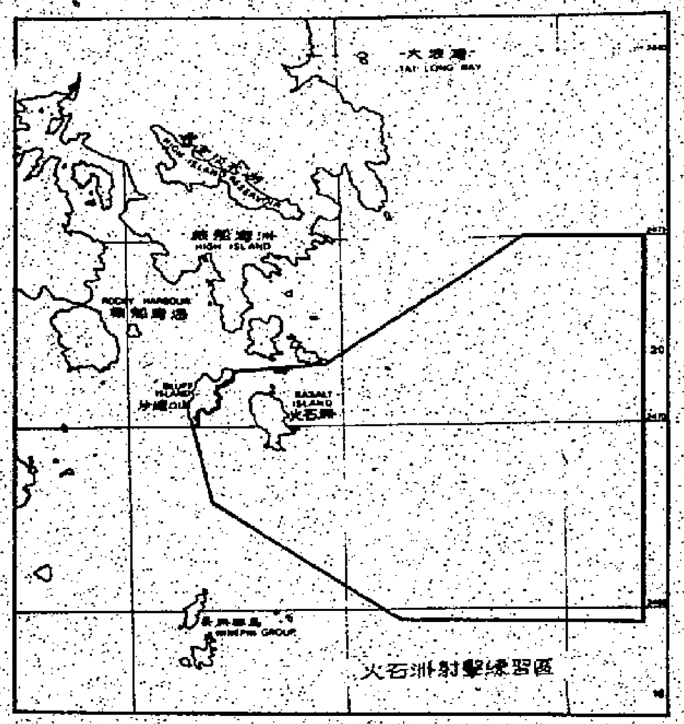
李氏指出：「多委會」應進一步慎重考慮財經政策和設施，加強促進工業投資活動，市場研究資料，重視小型工業在本港經濟基礎上的重要性，改善香港與中國經濟聯繫，同時政府應力求增加工業用地的供應，嚴格執行建築契約，以分期付款形式售賣給非工業性質地產商抑制投機。

在會上亞洲紡織月刊總編輯宋凱沙表示：近期受到不斷投拆和困難，本港紡織製衣成品在過去佔非常重要地位，但紡織製衣成品的投資，政府應力求鼓勵，對招展市場和穩定工業用地價格，加强對中國的經濟貿易聯繫，改善品質證明服務範圍和提高工業教育和訓練，以確保本港經濟的持續發展。

美國商會前任會長及董事局成員羅亞德則指出，本港是理想投資好去處，但因於土地租金問題影響，而「多委會」報告書應加强重視中國市場的重要性，謀求改善中港兩地運輸聯繫，參與中國開採新油田計劃，開設煉油廠，培訓工業人材，加强工業教育和訓練。（來）

水翼船尾班 改開五時半

（港訊）遠東水翼船公司航行港澳綫三噴射水翼船，鑑於日晝漸長，為方便港澳旅客往來起見，由明（二十）日起開始將尾班船開出時間，延長十五分鐘啓行。大型水翼船由現時下午五時正之尾班改開五時十五分。噴射船由現時下午五時十五分（尾班）改開五時三十分。



火石洲闢為射擊練習區 供皇家海軍及水警練砲

每月兩次預先公佈射擊時間

（港訊）牛尾海之海軍練習射擊區域將會縮細，以及只局限在火石洲一帶。該項改變經刊載在昨日出版之政府憲報之防衛（射擊練習區域）條例之內。

多年以來作為練習射擊區域之牛尾海，包括西貢半島以南之多個島嶼和海灣，將會取消不用。

新射擊區域可提供皇家海軍船艦及水警輪練習射擊時的重要目標，這包括火石洲及其對開東面的海面，稱為火石洲射擊場。

政府發言人表示：該練習射擊區域每月使用兩次，政府憲報及報章會預先公佈練習射擊之日期與時間。同時，在每次練習射擊期間，將有旗幟及浮標豎立於該區域之四周，以作警告。

射擊練習每月舉行兩次，每次兩天均在上午八時至中午舉行，射擊練習進行時，射擊場四周亦會有船隻及巡邏小艇巡邏。而射擊練習將不會在週末及公衆假期舉行。該發言人表示火石洲練習射擊場，將會使海軍及水警艦艇上的大炮能較準目標。

署理經歷司公佈 普通陪審員名單

（港訊）最高法院署理經歷司班立德昨日宣佈，另一份普通陪審員名單，將於本月二十八日在炮台徑最高法院的佈告板上貼出，俾衆週知。

該份陪審員名單將張貼十四日，在此期間內，任何人士如欲在名單中加入或刪除其本人或其他人的姓名者，均可以書面向最高法院經歷司提出理由。

經歷司得斟酌情形辦理增刪人名等事項，及於必要時將該份名單加以修改。

本港與南羅德西亞 禁制令經已解除 現時可互通貿易

（港訊）工商署發言人昨日宣佈：由於一九六八年南羅德西亞（聯合國禁制）（海外區域）令已告撤銷，與羅德西亞的貿易現時可以恢復。

自從一九六六年五月以來，與羅德西亞之貿易已開始受簽證制度管制，除小數獲准的貨物外，工商署自該時起便一直沒有發給簽證。

由於禁制令現已解除，工商署準備考慮及批准任何物件輸往羅德西亞或從該國輸入貨物來港的申請書，但申請書必須符合其他條件。

發言人續稱，但根據進出口（普通）規例，所有輸往羅德西亞或由該國輸來本港的貨物均受簽證制度管制，因此與羅德西亞之貿易無論是那一類物件必須領有簽證。

啓德機場建 空郵中心

（港訊）啓德國際機場將於明年興建一個現代化之航空郵件處理中心。

該中心為兩層高的新建築物，座落於航空貨運站毗鄰，面積達一千平方米。

工務司署負責該工程的建築師表示：該中心之打樁工程進行順利，預算在今年三月便可完工。有關該中心的兩層高建築工程，現正招標承建。

袁氏又表示，該中心設有辦公室，及裝置處理空郵信件及包裹的操作系統。中心內並設有保安設備，專負責夜間存放的投保郵件。郵件起卸區位於建築物之南北兩端，以便空運郵件，易於搬運。興建工程將於三月動工，需時約十二個月完成。

動植物公園新客 小雌虎情況良好

身長三百毫米體重一點一公斤

（港訊）最近在香港動植物公園出生的一隻雌性美洲小虎情況良好，該隻小虎體重為一點一公斤，身長約三百毫米。動植物公園園工於上星期六將該隻小虎隔離防止受到母虎傷害。

圖為動植物公園二級康樂助理屈燦容給小虎餵奶。屈君剛在英國四間主要動物園完成為期十六個月的訓練。

愛丁堡廣場 東端禁行車

（港訊）運輸署昨日宣佈愛丁堡廣場近香港大會堂之東端入口，將於星期一（廿一日）上午十時起至三十一日（星期四）止，一連十一天，暫禁車輛駛入，以便進行建築工程。

在封閉期間，愛丁堡廣場近天星碼頭之西端入口，將只准前赴廣場之車輛使用，屆時該處將設有適當交通標誌，指導駕車人士。

憲報公布銀行業務修訂法案

四十一家新發牌照銀行 可在多大廈設辦事處

（港訊）政府昨日公佈一九八〇年銀行業（修訂）法案。該法案在銀行業條例中新加進一條簡短的條文，授權港督會同行政局修改或撤消銀行牌照內附有的條款，或是在牌照內附加一項新條款。

財政司將於本月三十日在立法局提出二讀該法案，並進行辯論。根據條例規定，僅容許在港督會同行政局最先批准發出該銀行牌照時，將條款附加入牌照之內。該條例並無規定其後將該條款修訂或取消。

政府發言人解釋謂，為澄清在一九七八年三月（當時銀行牌照長期凍結令宣佈放寬）至一九七九年八月（暫停再發出銀行牌照）期間，所發出四十一個牌照內附有之一項條款起見，有需要賦予此項新權力。

該等牌照內之條款規定，有關銀行僅可以在本港一幢樓宇內設辦事處經營業務。

發言人說，由於目前樓宇缺乏，此項條款之字眼顯然已不足以達其意義，尤其是在中區，銀行難覓得一幢樓宇供全部職員使用。

因此該項條款需予修改，但若非有昨日發表法案所訂的權力，則難以辦到。

該法案若在立法局通過，將准許在一九七八年三月以後發出的四十一個銀行牌照內加入一項修訂條款，容許該等銀行僅在一幢樓宇內設立可供顧客進入內辦理各項交易的辦事處，包括銀行業務。而銀行若有需要，亦可在其他多幢樓宇設立供作行政或相類用途，而顧客不能進入的辦事處。

保護野生動物 停發狩獵牌照

四十年前法例今日已不適用
顧及公衆安全即日開始生效

（港訊）政府決定對期滿之狩獵野生動物牌照不予重新簽發，將會為本日漸減少之野生動物帶來生機。

該項停止簽發狩獵動物牌照之決定，即日起生效。據漁農處透露，狩獵會與漁農處已接獲該項決定之通知。

該處發言人謂，當局是顧及公衆安全而作出以上決定。他說，在冬季的週末任何時間內，預料約有十萬人會前往郊外遊玩。單在一九七九年內共有大約七百萬人前往郊野公園遊玩。若情況繼續下去，前往郊野公園的人數每年會增加百分之三十。

他又謂：「准許狩獵之法例是早在一九三六年訂立的，而當時往郊區遊玩人數甚稀少。但在過去數年內，情況有極大變化，以往若干村落現已成為主要市鎮。」

他又說，根據郊野公園條例，郊野公園內不准狩獵；保護野生動物條例亦明文規定，凡在有人居住之屋宇或道路附近之一百碼內射擊野生動物者，即屬犯法行為，同時，簡易程序治罪條例亦禁止在住宅或道路二百碼範圍內開槍射擊。

城市設計區，大幅增加人口密度的鄉村，及邊境禁區等，亦有限制狩獵的規定。

該發言人說，目前大約有四百一十四人持有狩獵牌照，而其中真正往打獵之人數並不多。

政府決定業餘狩獵應予以禁止。每年不再發出狩獵牌照或轉換已期滿之牌照。同時，槍械亦只限在香港槍會之類的特准地點內使用，以及只限為公衆利益起見而需要並且有人監督的狩獵隊使用。

淘化大同緊急聲明

近據客戶電告：有不法之徒，冒認本公司推銷員，四出活動，向住戶聲稱本公司將舉辦上門烹飪示範，並有獎品贈送等情；查本公司近來除作正常貨品推銷外，並未舉辦此類節目，上述情形，顯屬招搖欺騙。合函登報聲明，敬希愛護本公司仕女，如遇此類騙徒，望立即報警，或電：三－七五八三二一一本公司市務部。此啓

香港淘化大同有限公司謹啓

小評

郵務下週回復正常

郵政署方面昨日表示：當局已僱用一批臨時僱員，加以訓練，投入正常工作，以解決郵務員採工業行動期間所造成的問題。高級郵務總監狄信賢稱：一百二十名臨時僱員已於昨日投入服務工作，預料郵政服務可於下週回復常態。他指出，清理堆積郵件的工作已有相當進展，郵遞延誤的情況相信可以改善。目前停的三項服務包括平郵、本地印刷品、本地包裹及普通掛號信件，亦可於下週初恢復受理。

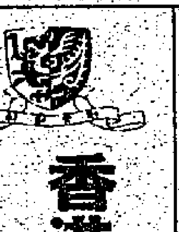
至於臨時僱員的來源，狄氏表示係來自新聘的助理文員，並非來自政府其他部門。

雙方對市民不負責任

郵務員採取工業行動，至今已有一個多月，在這段日子裏，市民遭受莫大的不便。暫停三項服務，迫令寄件人郵費大增，郵件積壓，造成郵遞延誤的惡劣情況，私人信件受影響的程度，未見顯著，工商機構所受的打擊，卻是立竿見影。

當局宣佈，郵務可以恢復正常，無疑是一項喜訊，但郵務員工潮，一日未解決，麻煩隨時會再出現。此點，是政府與公務員都清楚明白的。在過去發生的公務員工潮中，受害人一直是無辜的市民，雙方各不讓步，而兩者表現均令人反感。公務員給人的印象是頑固自私，政府則對市民不負責任。

在郵務員事件中，郵務員應該做的，是接受合理的裁判；政府方面，足信賴公務員薪酬委員會，向該會提出建議，如在超時及假日工作方面，給予較高的酬勞，另外，不妨增聘人手，以補工作上的不足。



香港中文大學教育學院

語言訓練組（英語單位）徵聘

①主任——統籌及策劃教育學院學生之英語訓練課程並擔任授課，應徵者須具英國語文研究學位，並曾從事「教授英語為第二語言」之教學經驗，並通曉粵語或國語者更佳。受聘者希能於一九八〇年七月一日到任。

②英文導師（三職位）——預備教材及教授英語。應徵者須精通英國語文並具學位（社會科學或自然科學）。受聘者希能於一九八〇年八月一日到任。

薪酬：

主任（講師級）：五六，六〇〇分二次遞增至六四，二〇〇元關限

語言導師：三五，六〇〇分七次遞增至四九，六〇〇元 關限

（上述薪級在調整中。）起薪點視資歷與經驗而定

應徵手續：請向新界沙田中文大學人事組索取申請表格及服務條例詳情。填妥表格須於一九八〇年二月廿一日前寄回。（應徵者請註明「應徵職位」）

歲晚大減價

清貨酬賓,低至五折,購辦年貨,請勿錯過。

先施公司

先施創新姿 樣樣您滿意

第二屆荃灣藝術節

一九八〇年二月廿三日至三月十六日

門券現已公開發售

售票處：荃灣大會堂票房
中區天星碼頭廣場之臨時售票處

節目：
粵劇、中國藝術歌曲、管弦樂、芭蕾舞、
中樂、合唱、默劇、京劇、粵語話劇
及民族舞蹈等。

華僑晚報 分類廣告 每天三元 費廉效大

本港新聞

助學善欵源源不絕 昨日續收二萬餘元

華僑日報第廿三屆讀者救童助學運動，昨（十八）日續收到各界熱心捐欵響應，芳名如下：

蘇浙公學全體員生陸千陸百捌拾捌元柒角陸分，寧波旅港同鄉會伍千元，信德船務有限公司叁千元，香港上海匯豐銀行式千元，李嘉誠先生式千元，香港布廠商會公學壹千元，佛教靈山精舍同人伍百元，格新製衣有限公司伍百元，麥立志先生伍百元，施德之藥廠叁百元，道教竹林仙館式百元，廣大貿易公司式百元，誠聯有限公司壹百元，萬福中西殯儀壹百元，無名氏壹百元，官子明先生壹百元，HAMPTON.WINTER & GLYNN壹百元，I.T.A.MURCHIE壹百元，李炎記伍拾元，張景鸞先生伍拾元，法華精舍式拾元。

合計共式萬式千陸百零捌元七角陸分正。

各界捐欵救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲妥。

圖示：蘇浙公學學生代表是路偉、鍾捷、唐炎、潘莉蓉、陳德雄、張金樑、張淑儀、潘潔貞、施顯煌、劉婉香。昨將助學善欵送交本報，與岑維休社長合照。

蘇浙公學全體員生 共捐六千六百餘元

蘇浙公學爲本港著名學府，向以德智體羣見稱，該校員生歷年更大力支持本報救童助學運動，昨又親自交來善欵六千六百八十八元七角六分，扶助清貧子弟，仁風義舉，實爲社會人士敬佩。

信德船務公司三千

信德船務有限公司一向秉承忠誠服務大衆宗旨，對公益事業更不遺餘力，昨又捐三千元響應本報救童助學運動，使莘莘學子，得繼續學業，功在社會，可嘉可頌。

匯豐銀行捐二千元

香港上海匯豐銀行乃本港龐大商業機構，業務蒸蒸日上，對教育事業亦很關懷，昨又響應本報救童助學運動，捐二千元扶助清貧學子，完成學業，造福社會，至堪景仰。

李嘉誠善長二千元

李嘉誠善長古道熱腸，對社會公益向來善不容辭，昨捐二千元響應本報救童助學，仁心仁德，令人稱頌。

佛教靈山精舍同人

佛教靈山精舍同人熱心公益，對教育事業亦很關懷，昨捐五百元贊助家境清貧學童，此種義風，當爲社會人士所敬佩。茲錄來信如下：

敬啓者：頃接貴報來函，舉辦讀者救童助學運動，關懷社會，救助清貧求學子弟，宅心慈善，造福社會，事屬善舉，敝舍同人爲響應援助之情，茲特奉上香港商業銀行支票港幣五百元正，聊表棉薄寸心，伏乞查收是爲至禱。此致華僑日報讀者救童助學運動委員會主席先生勛鑒。香港佛教靈山精舍有限公司永遠董事長應成、正董事長叔銖、副董事長周國仁、主席鄭雲華。

布廠商會公學一千

香港布廠商會公學向來本着仁愛、教育本港下一代，而社會公益事業亦熱心倡導，昨捐一千元響應本報救童助學運動，扶助需要幫助之清貧子弟，仁心義舉，實爲本港教育界之典範，茲錄來信如下：

逕啓者：貴報歷年發起救童助學運動，嘉惠學子，受惠者衆。本校員生對此義舉樂予贊助，茲經籌集善欵港幣一千元正隨函以遠東銀行支票奉上，請賜察收覆據寄下爲荷，此致華僑日報社。

圖示：香港布廠商會公學學生捐欵予本報救童助學運動，由本報秘書何少庶代表接受。

寧波旅港同鄉會 同人共捐五千元

寧波旅港同鄉會向以樂善好施見著，歷屆大力支持本報救童助學，昨捐善欵五千元再度響應，造福社會，令人景仰，茲錄來信如下：

敬啓者：夙仰貴報辦理救童助學運動成績昭著，功在社會，爲勝欽佩，茲奉上敝會捐助港幣五千元支票一紙，至希照收，並盼給據存查爲荷！此致華僑日報「救童助學」，附支票一紙計港幣五千元正。寧波旅港同鄉會敬啓。一九八〇年一月十八日。

格新製衣有限公司

格新製衣有限公司歷屆熱心支持本報救童助學運動，昨又交來五百元再度響應善舉，作育英才，至堪敬佩。

麥立志善長伍百元

麥立志善長熱心公益，慷慨捐輸，昨又捐五百元善欵支持本報救童助學運動，使莘莘學子，得完成學業，仁心仁德，實爲社會典範。

瑞士雷達表二千元

瑞士雷達表廠對本報之「救童助學」運動，歷年來均熱心支持，昨由總代理太平洋行副主席採秉樞交來本報支票二千元，益顯愛心，將爲帶雷達表者衆福。

港府任免令

蕭炯柱任助理銓敘司，毛鑑鏘任學校衛生督學，李振權任學校醫官，岑才生，張鑑泉，葉謀遵，陳維樑，夏高里，張建東，黎錦超任城市設計委員會委員。

（特訊）（一）本年一月七日起，李春融復職後，陳方安生免署理社會福利署長。（二）一月十二日起，顏教禮復職後，李舒免署理運輸署長。（三）一月十三日起，蕭炯柱任助理銓敘司。（四）一月十四日起梅賢玉署理高院審判專員期內，班立德署理高院經歷司。（五）一月十四日起，杜華離港期中，苗禮善任立法局官守議員。（六）一月八日起，彭福離港後，免任官守太平紳士。（七）去年十二月十八日起，陳德俊免任學校衛生督察，由毛鑑鏘接替。（八）李煥堯及柯志明任督學。（九）李振權任學校醫官，阮嘉毅則由一月一日起免任該職。（十）去年十二月三十一日起，簡悅宏及陳蕉琴免任香港出口信託保險諮詢委員會委員，同時由一月一日起任該委員會委員，任期兩年。（十一）去年十二月十一日起，楊俊騰續任香港戰爭紀念基金委員，任期一年。（十二）一月七日起，鄒鋆文任感化官。（十三）四月一日起，工務司任城市設計委員會主席，委建築拓展處處長任副主席，任期均兩年，以下各人任委員（任期相同）：環境司（或代表），新界政務司（或代表），民政署長（或代表），房屋署長（或代表），首席政務城市設計官（或代表），岑才生、張鑑泉、葉謀遵、陳維樑、夏高里、張建東、黎錦超。秘書：工務局城市設計課高級行政官。

校際國學常識問答比賽 三家學校角逐冠軍榮銜 麗視一台今日下午五時半播出

（港訊）由國際獅子會三〇三區，民政署及香港電台聯合主辦的第三屆「校際國學常識問答比賽」，已進入決賽階段，由協恩中學，聖類斯中學與聖言中學競逐冠軍榮銜。比賽過程定於今日下午五時半至六時十五分在麗的電視第一台播映，一月廿七日（星期日）下午一時零三分在香港電台第一台播出。

「校際國學常識問答比賽」是民政署主辦，全港社團贊助的「全港青年學藝比賽」其中一項目，目的在提高中學生對國學的興趣及認識，並從比賽與競賽中學習。比賽內容包括文學、藝術、哲學、語文及歷史等。本屆的比賽共有四十間學校參加，由去年十月下旬開始比賽，每次三隊競逐，採取單淘汰方式進行。經過十二場初賽，六場複賽及兩場準決賽後，產生三隊決賽隊伍。

元朗上演十五分鐘警匪短劇 悍匪打刦銀行失敗 再過對面搶刦金舖 掠去金鍊兩條後卒被警探所擒

（特訊）元朗區昨午發生一宗連環打刦案，一名獨行匪，先向元朗匯豐銀行遞字條，要刦二萬元，但爲機警的女職員伏下按鈴報警，該匪馬上奪門飛遁，但歹徒膽大包天，居然走過對面馬路不遠的周生生金舖，藉買金鍊爲名，迅速搶走金鍊二條而去，一店伴捨命窮追，驚動在附近緝匪的警探，終能將匪生擒，帶署扣辦。兩宗刦案，發生相距僅五分鐘，而擒獲匪徒也不超過十分鐘，過程有點戲劇化，大胆賊以爲失一得一，却反映警網之嚴密。而這宗閃電式的打刦，擒賊，爲時僅十五分鐘。

警方稍後調查，懷疑該匪即爲去年十一月間打刦上述元朗匯豐銀行一次，且尙有多宗刦案，亦爲此人的傑作，警探昨夜仍向疑匪嚴訊中。

案發於昨日下午三時四十五分，位於元朗大馬路的匯豐銀行，正照停止營業之際，突然有一青年闖入，直趨一個櫃枱，向一名姓陳的女職員遞字條，字條所寫爲：「打刦式萬元，下面有槍！」陳姓女職員，據說當時相當鎭定，先是佯作數銀紙，從而迅速伏低於櫃枱下，猛按警鈴，一時，鈴聲急响，該匪見勢不妙，立即奪門飛遁。

與此同時，元朗各組巡邏警察，迅亦接報，趕往現場，偵緝主任梁維偉，警察余鶴祥、熊廣立、華探長曾振光、袁展鵬亦分率幹探梁沖、湯世維、黎叔賢等亦開往該銀行辦案，並根據職員描述疑匪當時身穿灰色圓領毛衫，米黃色牛仔袜，足登白色運動膠鞋，乃分散人馬，在元朗墟大小街道兜截。

相隔五分鐘，位於匯豐銀行對面馬路不遠門牌第八十七號的周生生金舖，獨行匪佯作顧客，向店伴買金鍊，店伴不虞有他，在飾櫃中拿出一條重約數錢的金鍊讓匪看閱，詎料該匪手到拿來，不由分說，即奪門飛奔。

一名店伴李振春，不顧一切，捨命啣尾窮追，且大呼打刦，乃驚動正在附近緝匪的探員加入追截。匪徒步履頗爲快，但警探與店伴亦非等閒，由元朗大馬路轉入炮仗街，匪徒已氣弱腳軟，乃遭生擒。警探隨即搜查匪身，當在其褲袋內，搜出一條金鍊，金鍊上還繫有金店的名嘜，至是人贓並獲，帶返元朗警署扣留嚴訊。

被捕的疑匪名陳×杰，廿一歲，男，無業，報住元朗大道村××號，經警方初步調查結果，相信該名疑匪曾於去年十一月間，以同一手法打刦元朗大馬路匯豐銀行，但當時字條亦打刦二萬元，該行職員乃付給六千元，該匪滿意而遁。此外，尙有多宗刦案，警方亦懷疑是該匪傑作，刻下正愼密查訊中，稍後將落案解控於法庭。（君）

消防事務處防火組人員出動 昨日檢查葵涌工廠 視察廠戶防火設施

（特訊）消防事務處防火組人員，昨晨在葵涌工業區展開本年度首次地區性防火調查，以檢舉不遵守防火條例的廠戶。

據率領的防火組長——關世堯表示：防火組昨日總共出動四十多人，其中有二十多人分爲四組，抽樣調查葵涌區四條街道的工廠，四條街道包括和宜合道、圳邊街、打磚坪街和石蔭街。

關世堯表示：防火組經常到各區作例行性檢查，特別是一些較多火警的地區，倘發現有任何工廠違反防火條例，便先向有關廠戶發出警告通知，如廠方不再改善，便要控有關廠戶，最高刑罰是罰款二千元。防火組人員昨晨巡視圳邊與葵興工業大厦時，發現不少廠戶都在梯間堆滿雜物，其中以九樓一間塑膠廠的情況更爲嚴重，防火組人員除向有關廠戶解釋防火的措施外，並向他們派發防火小册子及標貼。（合）

校際國學常識問答比賽頒獎 聖言中學蟬聯三屆冠軍

（港訊）由國際獅子會三〇三區，香港電台及民政署聯合主辦之「校際國學常識問答比賽」總決賽及頒獎典禮，已於前日晚假香港電台廣播大厦盛大舉行。全部節目將由香港電台及麗的電視第一台轉播，轉播時間：麗的電視第一台爲本月十九日（星期六）下午五時卅分，香港電台爲本月二十七日（星期日）下午一時零四分。

參加總決賽之校隊爲聖言中學、協恩中學及聖類斯中學。比賽主持人由香港大學中文系講師陳耀南博士担任，經過一番激烈的角逐，結果如下：冠軍是聖言中學（蟬聯三屆冠軍）；亞軍是聖類斯中學；季軍是協恩中學。

此外，榮獲本屆校際國學常識問答比賽優異獎之校隊有：伍華書院、新會商會陳白沙紀念中學、迦伯多祿英文書院。

頒獎典禮由國際獅子總會三〇三區總監梁欽榮先生，學藝比賽大會主席岑才生先生，助理民政署長麥振芳先生，播導長高德樂先生主持，儀式簡單而隆重。決賽之冠軍獲頒金鼎獎乙座及獎學金一千五百元；亞軍獲頒金鼎獎乙座及獎學金一千元；季軍獲頒金鼎獎乙座及獎學金六百元。優異隊各獲頒錦旗乙面。

到場觀賽之嘉賓有：副廣播處長黃建新，助理廣播處長黃秉純，全港青年學藝比賽大會顧問岑宜莉、潘小磐、蘇文擢、郭雲沅、何榮高；委員盧政浩、陳惠。

新世界中心商場內 兩匪刦皮具店 掠一千五百元

（特訊）兩名刦匪，看準時機下手，趁新世界中心商場一間皮具店，僅餘下一名女職員時，一匪動手箍頸，其餘一匪由收銀機中，掠去一千五百元。

昨日下午四時十五分，兩名年約二十餘歲刦匪，闖入新世界中心二樓商場，趁一間皮具店僅餘下一名姓潘女職員時，其中一匪，動手箍頸，其餘一匪，在收銀機中，掠得一千五百元逃遁。（合）

相見好同住難倫常驚變 二嫂與大伯爺 口角演成血戰 持刀追斬兩敗俱傷收場

（特訊）一名來港不足一年之男子，入住弟家，與弟婦常生口角，昨晚再度爭執，其弟離家暫避嚕吵，豈料屋內發生浴血事件，事後一男一女送院診治。發生血案現場爲尖沙咀顧問台恆星大厦十樓某座，上址住有一對夫婦，男戶主鄧源，五十歲，妻黃英，四十二歲，鄧氏靠收租維生，子女則在海外就學。鄧之兄長鄧相，五十二歲，八個多月前，由大陸來港，入住弟家，一直賦閒，近因病未能工作，尙未上班。

據報鄧相，昨晚七時，三人同桌晚膳，發生口角，鄧相再與弟婦發生爭執，其弟爲避嚕吵，離家暫避，在其弟離去後不久，屋內發生血案，據報有人持刀追斬另一人，演成糾纏，雙雙浴血。打鬥聲驚動鄰居一名女子，轉知姓郭看更到場。看更拍門未見開門，發言報警，突有人啓門，發覺屋內兩人浴血，忙致電報警，將一男一女傷者送院。據報兩人傷勢尙況良好。（合）

北葵涌童軍區長 黃光耀舉殯哀榮

（港訊）香港童軍總會北葵涌區童軍區長黃光耀先生，上週不幸在童軍活動中意外逝世。黃先生生平熱愛童軍運動，在童軍會身參數職，建樹良多，且深得區內各童軍及領袖愛戴，今竟然長逝，童軍會上下人等頓感痛失英良，深表哀悼。遺體已由家屬奉移紅磡市政殯儀館治喪，於昨午十二時舉行公祭，下午二時辭靈，隨即出殯，移柩往柴灣火葬場舉行火化，衆童軍白馬，備極哀榮。

保良局徵聘職員

家長（全職或半職）：年廿五歲以上女性，中學會考最少五科合格或認可大專畢業，需有兒童工作經驗，需住宿。全職月薪一三五〇元分十次遞增至二六〇五元。

幼兒中心工作員：年十八歲以上女性具中學會考最少五科合格，有幼兒工作經驗者更佳，須輪更，月薪一〇九五元分九次遞增至二〇六〇元。

幼兒中心工作員：年十八歲以上女性具中學會考最少五科合格，有幼兒工作經驗者更佳，月薪由一〇三五元分十次增至二〇六〇元。

體育員：年廿歲以上男性，須中學會考最少五科合格，可教結他，帶領體育活動或僅工藝技能者優先考慮。月薪由一三五〇元分十次遞增至二六〇五元。

接線生：須中學會考五科合格，英文良好，有接駁電話經驗，並需對有經驗，月薪由一一七五元分七次遞增至一九二〇元。

應徵者請親筆履歷附近照地址電話於二月十日前寄香港禮頓道六十六號保良局主席收。信封註明應徵職位名稱。

HongKongTelephone
香港電話有限公司
徵聘男性訓練技工

月　　薪：由一千零九十元開始

職　　務：裝嵌或修理電話器材。

資　　歷：應徵者年齡應在十七歲以上，品格純良及儀表端正。最少具有中文中學五年級程度，理科畢業而家居港島、大嶼山、長洲、坪洲及南丫島者將獲優先考慮。

公司福利：錄用後之最初十二個月爲訓練期，月薪爲一千零九十元。訓練合格後將成爲公司之長期僱員，月薪調整至一千二百六十五元，按步遞增至一千九百八十五元。工作表現良好者，可獲派往本公司官塘訓練學校接受技術與理論訓練，並有良好晉升機會。

公司僱員可享有多項福利，包括免費醫療、有薪病假、年假及退休金等。

申請辦法：申請職位人士必須塡妥附表，連同證件副本，寄香港郵政總局信箱四七九號，香港電話有限公司人事部收。

電話公司職位申請簡表
訓練技工

姓名：＿＿＿＿＿＿＿＿ 年齡：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿＿＿＿＿
電話號碼：＿＿＿＿＿＿ 國籍：＿＿＿＿
教育程度：＿＿＿＿＿＿
工作經驗：＿＿＿＿＿＿
附來證件副本：＿＿＿＿ 份
申請人親筆簽名：＿＿＿＿
日期：＿＿＿＿＿＿＿＿

擴展非洲貿易的良機

香港貿易發展局及香港總商會正在聯合籌組一個貿易團，在一九八〇年四月廿八日及五月十八日之間，訪問下列城市：

拉哥斯（尼日利亞）	四月廿八日至五月三日
安利薩（尼日利亞）	五月四日至八日
阿比讓（象牙海岸）	五月九日至十三日
奈羅比（肯雅）	五月十四日至十八日

一九七九年一月至十一月期間，香港對非洲的出口貿易價值達港幣十五億零八百六十七萬元。尼日利亞是該地區最大的市場。
本局敬邀各類產品的廠商及出口商參加。
假如貴公司有意參加，或欲查詢詳情，請撥電5-257151內線316，與香港貿易發展局聯絡。
一九八〇年一月廿五日截止申請。

香港貿易發展局貿易團
拓展香港對世界各地的貿易
香港貿易發展局・香港干諾道中康樂大厦

本港新聞

三賊打劫灣仔金行 掠走十四萬元飾物

留下一名同黨在外面駕車接應

事主棄車逃走其中一匪卒被捕

（特訊）警方人員在昨午一宗金舖劫案發生後不久，拘捕一名疑匪，並起回三十兩金飾。案

昨午四時許，三名持刀、鎚賊匪，配備由另一男子駕駛的私家車，闖入灣仔莊士敦道一金行內，搶破飾櫃，掠去近十四萬元的金飾後奪門而逃。

在警方利用無綫電通緝下，兩名軍裝警員於銅鑼灣堅拿道西截停該輛賊車，在一休班探員的協助下，三人合力拘捕車內的一名男子，並起回劫案中全部十四萬元飾物。至於另外三名在逃的劫匪，警方已全力通緝歸案。

在逃的劫匪中，其中一名年約二十四至二十五歲，五呎六吋高，穿著草紅色羊毛衫，藍色牛仔褲。另外兩名皆穿著藍色牛仔褲，其餘則不詳。

被劫的嘉麗華珠寶金行，東主姓黃，位於灣仔莊士敦道一七六號C。

案發於昨午四時十分左右，當時金行內並無顧客，只有東主黃姓少東和二男一女職員。突然一輛編號BY七一×八，杏色得勝一二〇Y的私家車駛至金行門口隔鄰停下，車內跳出三名男子，手戴白色勞工手套，分持一柄鐵槌和兩把兩呎長利刀，衝入金行內，聲稱打劫，警告各人勿動。此際，概括內一名年輕男性職員見情勢不妙，立刻伏下，並按動警鐘。登時，金行內警鐘大鳴，但劫匪未予理會，其中一名用鐵鎚擊破飾櫃，掠去櫃面一批約三十兩的金飾，大部份爲金鏈，放入一個膠袋內，然後奪門而去。

當三名劫匪欲逃走時，黃姓少東不甘損失，持一支拉門口鐵閘用的鐵枝追出，擊中其中一匪背部。

匪徒得手後，將裝有金飾的膠袋拋入車廂內，然後作鳥獸散，逃去無踪。而賊車內接應的匪徒，則開動引擎，向銅鑼灣方面絕塵而去。

金行內職員驚魂甫定，即致電報警。而此際，適有一名軍裝警員巡經現場附近，獲悉發生金舖劫案，亦立即向電台報告。

警方接獲報告後，即派員趕往現場，展開調查。同時，通緝逃走的賊車及三名劫匪。而現場門口亦遺下一柄匪徒所用的鐵鎚。

大約五分鐘後，兩名軍裝警員巡經銅鑼灣堅拿道西天橋底時，發現可疑賊車，乃趨前將之截停查詢。車內的匪徒見事敗，乃棄車逃走，兩名警員見狀即衝尾窮追。

此際，適有一名休班探員手抱幼女經過見狀，乃放下幼女，加入追捕行列。終於合三人之力，將疑匪擒獲。並在車廂內起回所有損失的金飾。

該輛賊車，經警方證實已爲月前報失的車輛。

目前，警方對此案已展開調查工作，並追緝在逃疑匪歸案。至於被捕男子，已被帶返警署扣留查詢，目前仍未落案控以任何罪名。（合）

灣仔金行劫案 上圖爲昨午被四名持械匪徒劫去十四萬元金飾之嘉麗華珠寶金行。警方其後拘捕一名劫匪，並起回所有金飾。下：被匪徒利用作爲行劫工具之私家車稍後被發現，警方指模部人員在場搜取指紋（本報記者攝）

漁農處長李國士於本年六月榮休

漁農及副食品業人士設宴惜別

（港訊）漁農及副食品業人士五百餘人昨晚設宴歡送行將於六月退休的漁農處處長李國士。李氏並將於下月作退休前渡假。大會主席高學在歡宴席上讚揚李氏於過去二十年，爲漁農業及有關批發市場發展，叁了十分大的努力。

高氏在列舉近年來數項發展時說：「這些足以表現李國士處長對本港貢獻。雖然，李國士處長榮休，我們都感到依依不捨，但是值得欣慰的，就是後繼有人，李應宏先生已被委任爲漁農處處長，而這位新處長服務漁農處已超過二十三年。」

李國士於一九五九年加入該處爲助理處長，當時全港共有漁船一萬零四百艘，其中七千艘屬風帆，只有三千三百多艘屬機動。今天僅有風帆三百五十艘，而機動的則超過五千艘。

一九五九年全年魚獲只有五萬二千公噸，而七九年則增至八萬六千公噸。魚塘則由二百三十九公頃增加到一千九百六十三公頃。

高氏說：「漁民子弟學校由八間小學增至十三間小學，除此之外，更有一間賓用中學培養漁農人材。」共有三千六百名學生就讀於漁民子弟學校。

高氏又說，這二十年期間內，漁民房屋計劃亦由四十八個居住單位增加至七百三十一個。

農業方面，高氏指出蔬菜種植的面積由一九五九年的一千七百九十三公頃增加到今日的三千四百八十九公頃。同期蔬菜產量由一百四十萬担增至三百二十萬担。他說：「目前已經有二千九百戶農家使用耕耘機，近二千個農場設有自動灌溉系統。」

在這二十年期間：

雞隻產量由四百八十萬隻增至一千六百萬隻；

經居房居宰的本地豬隻數目由二十五萬隻增至五十萬隻；

漁菜貸款基金由一百萬元增加到一千四百多萬元；

農業貸款基金由二百萬元增至九百四十五萬元；

發出的漁業貸款由八十二萬九千元增至五百九十四萬元；

發出的農業貸款由一百九十五萬增至一千一百五十萬元。

高氏說：「由於漁民、農民的刻苦精神及勤勞工作，對漁農處所提供的新方法及技術更樂於接受，所以他們生產的質量都保持相當高的水準。

本港所需的海洋魚類，本港自行供應者達百分之九十一，雞隻則百分之六十八，蔬菜達百分之四十，豬隻達百分之二十。

高氏又指出近年來漁農處設立了二十一個郊野公園，令本港市民可以到各郊野公園，作有益身心的戶外活動。

涉嫌打劫酒店遊客 一名男子昨日被捕

（特訊）警方昨日拘捕一名涉嫌與一宗行劫及傷人案有關的男子。該案發生於三個月前，當時一名德國籍遊客在中區一間酒店內被劫及被刺傷。

昨日下午，約十二時三十分，警察刑事偵緝總部的特別罪案調查科人員，在干諾道中五號一間酒店的大堂，拘捕該名男子。

被捕男子二十六歲，現仍被扣留查訊。

該宗行劫及傷人案發生於一九七九年十月十八日，當時一名男子藉詞進行修理工作，而進入事主在該酒店十樓的房間。匪徒入內後，以刀指嚇事主，並刧去約六千元現款及價值約一千七百元的飾物。該名四十七歲德籍男子與匪徒糾纏時被刺傷。（合）

清潔香港 人人有責 大家合作

大埔小販聯誼會選出第四屆新員

（特訊）大埔小販聯誼會第三屆會董任期屆滿，經依章於本月二日進行改選第四屆會董，由於現任會董推行會務有卓越成績，深得各會員愛戴，因而大部份均獲蟬聯爲第四屆會董。並於昨在會所進行互選第四屆正副主席及各部門主任，結果：阮覺明眾望所歸，獲蟬聯第四屆主席。茲將互選結果錄後：會長：鄧玉業，副會長：李長、張成、楊俊達；主席：阮覺明，副：范培、楊兆、陳登、魏國南；總務：盧恩，副：葉福、林永財、關恒務；先一中，副：劉志、吳惠章；福利：交際：陳惠民，副：陳忠茂、余兆榮、梁國；組織：張松，副：楊顯聲；文教：魏潤，副：龍：謝海，副：謝桂祺；宣傳：康：樂：彭洪，副：鄧業；衛生：張和，副：鄭水；尹紹、霖：梁國興；公安：黃池，副：李順、陳啓明；調查：張錦洪，副：陳永全、朱燦、穆核；婦女：葉翠，副：鄧祺、趙蘭。（木）

圖爲署理港督姬達爵士昨晨巡視水警特警隊時攝，左起水警區指揮官新立芸、警務處長韓義理、水警段區分局局長邵琛、姬達爵士、水警特警隊朱荻生督察。

金冠酒樓闔家歡菜表演助慶精彩百出

尖沙咀金冠大酒樓夜總會場面偉大，裝飾華麗，自設物業，歷史悠久，信譽超著，出品一流，選料上乘，服務週到，價目公道，人人讚好，馳名海外，故外國遊客及本港人仕，歡宴外賓及喜慶讌會，多到「金冠」。近日該酒樓貢獻特價六佰八拾元一桌新春「闔家歡菜」，菜譜如下：龍蝦西沙律、兩大熱葷（鳳肝鮮帶子、瑤柱扒豆苗）、原窩鳳吞燕、鷓鴣燒鮮鮑、北京片皮鴨、酒蒸雙鮮（或炯倉魚）、七彩炒鴨粉、錦繡炒飯、長壽伊麵、蓮子紅荳露、美點雙輝，另送汽水一打，價廉物美適合中外人仕之口味，每晚由八時半起有中西表演，並有著名歌星輪迴演唱至深夜，又爲消費者節約起見，在夜總會及一樓晚飯用免收入場費。請客在「金冠」，大家小家都歡喜。

「金冠」大酒樓包辦酒菜，保證令人滿意。婚宴免費，有嬪相、花車服務，請電話：三六九二一、三六九二九二、與營業部接洽。

法國風味「雅士」表 太平洋行獲代理權

腕表的新穎向好比時裝一樣，以設計及款式爲主要因素，因此在巴黎製造之雅仕表匯合了巴黎設計之精華，在歐洲各地上市以來，均大受歡迎，基於香港及東南亞人士對法國風味之貨品特別愛戴，太平洋行已經取得雅仕表在香港及東南亞區之代理權，將於下週上市；日昨由副主席孫秉樞與雅仕表總裁嘉利馬氏簽訂合同，屆時有腕上時裝之稱的巴黎雅仕表，將爲表壇展開新貌，貨源有限，歡迎各大表行垂詢。（圖爲孫秉樞與雅仕表總裁嘉利馬氏簽合約時攝。）

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附眞實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩頁，勿用鉛筆寫，務請合作爲感。

使大家能安居樂業應贊同管制租金

九龍居民福利會主席盧斌

編輯先生：小業主聯會發言人以小業主代表的身份，招待記者，發表反對政府擴大管制租金的議論。牽話之下，覺得實在理由不足，且有過於自私之嫌。須知人是社會的一份子，社會是我們的大家庭，應本互愛互助的精神，維護社會秩序，進而促進社會發展與繁榮，使大家能安居，樂業，快樂，幸福，這是大家共同的期望。反是，只爲自己設想，自私自利，不顧及大多數人利益，這個大家庭的前途還會長久嗎？

請放眼看香港的經濟狀況，已是極之不安，大吃細，富吞窮，不是以有餘補不足，而是以不足補有餘，見利忘義，變成撈食世界，如果還不及時糾正，與起「助人爲快樂之本」的意念，有能力的人作出小小犧牲去維繫整個社會的安寧，則傾巢之下無完卵，大業主，小業主們又能獨善其身嗎？

我認爲他們反對擴大租金管制理由不足，是基於下述三點：

（一）他們說將聯絡更多小業主，向當局伸吐苦水。那麼，佔全港大部分人口的「打工仔住客」，支付屋租已耗去收入的半數，其餘半數要應付衣食、交通、教育、衛生、娛樂、社交等等開支，捉襟見肘，在困苦中生活，更有住在木屋區，臨時安置區，一家八口一張床的，他們的苦水怎樣伸吐呢？現在政府只是作出每兩年加租不超過百分之廿一的管制而已，他們還說要反對，要吐苦水，難道還要無饜足的剝削嗎？

（二）他們說：小業主並非計較投資買樓所獲得的利潤，而是以辛苦積蓄購買分期付款樓宇，用收租方法供滿後收回自住。這點頗有疑問，既買了樓，怎麼不自住？如果說供不起樓會，樓可以部分出租，何必全層出租？況且，住客交租給你供樓會，供滿後，樓宇便完全屬於你所有，住客卻一無所得，以後還是要繼續交租，而你所付出的按金，只是樓價的一成至三成的首期付款而已，收益之大，請你自己算算，還嫌不够嗎？

（三）至於說收樓無期，更覺不對。新管制租金條例不是說明以兩年爲期嗎？其至，法律上亦有規定，業主如眞的收回樓宇自住或給近親居住，可以向法院申請，由法庭作公正裁定。

他們身爲小業主，應同情租房住的苦海窮人，眼光勿太短視。

九龍居民福利會主席盧斌敬啓

北角長康街後巷街燈失明盼速修理

北角一居民

編輯先生：在北角長康街側之衞理中學（亦是堡壘山官立小學）之後巷東邊一支街燈失明多月，未見有人修理，附近居民夜間出入非常不便，請求政府有關部門（或香港電燈公司）從速派人修理復明，以方便夜間行人。

北角一居民上。一九八〇年一月十一日。

1980 中學會考試題預習專欄

化學（十五）

明德出版社朱宏林提供資料

Chemistry (15)

Reginald W. Chu
(Mill & Dale Press Ltd)

Question 28

The following results were obtained of an organic compound Z: -

(I) 0.37g of Z, on complete combustion, gave $448cm^3$ of carbon dioxide at s.t.p. and 0.45g of water vapour.

(II) 1.85g of Z, when vapourized, had a volume of $560cm^3$ at s.t.p.

(III) Compound Z reacted with sodium to produce a colourless gas X which gave a "pop" sound on applying a flame.

(IV) Compound Z could turn acidified potassium dichromate from orange to green on prolonged heating of the mixture.

(a) Using the results in (I), try to calculate the empirical formula for compound Z.

(b) Using the results in (II), try to calculate the relative molecular mass of compound Z.

(c) Hence, or otherwise, determine the molecular foumula for compound Z.

(d) Using the results in (III) and (IV), give the name of the homologous series to which compound Z belongs.

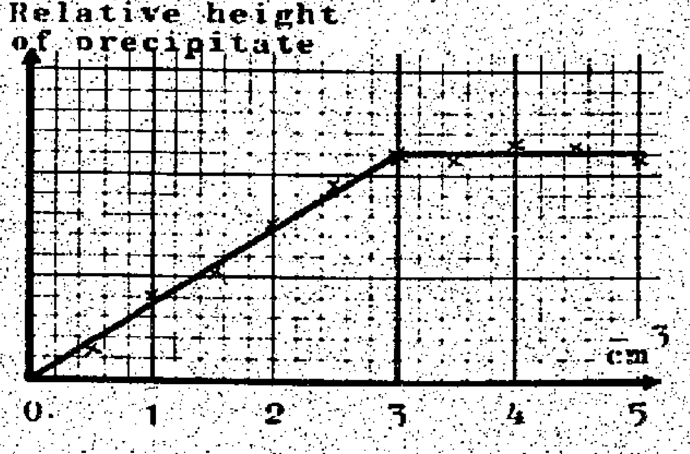
(e) Give the IUPAC names and structures for all the possible isomers with the molecular formula of Z, belonging to the homologous series you have mentioned in (d).

(f) Write an equation for the complete combustion of compound Z.

(g) What is the minimum volume of oxygen at s.t.p. required for the complete combustion of 7.4g of compound Z.

Question 29

(a) A set of 10 test-tubes of uniform bore, each containing $2cm^3$ of 0.5M solution of a metallic chloride, had varying quantities of 1.0M silver nitrate solution added to them separately. A white precipitate was formed in each test-tube and after centrifuge, the height of the precipitate was measured. The results were plotted on a graph paper as shown below.



(i) Give an ionic equation for the formation of the precipitate.

(ii) What does the flat portion of the graph indicate to you?

(iii) How many moles of metallic chloride in $2cm^3$ of solution?

(iv) What is the volume of 1.0M silver nitrate just enough to precipitate all the chloride ions in $2cm^3$ of metallic chloride solution? Hence, calculate the amount of chloride ions in $2cm^3$ of metallic chloride solution.

(v) How many moles of chloride ions are there in one mole of metallic chloride?

(vi) What is the most probable ionic charge on an ion of the metal?

(vii) Using M as the symbol for the metal, write down the formula for its sulphate.

(b) Describe briefly a chemical test which would distinguish between the two substances in each of the following pairs. The results of the test on both substances of each pair should be clearly indicated.

(i) Two aqueous solutions, one of which contains iodide ions and the other chloride ions.

(ii) Two solids, one of which is sodium sulphate and the other ammonium sulphate.

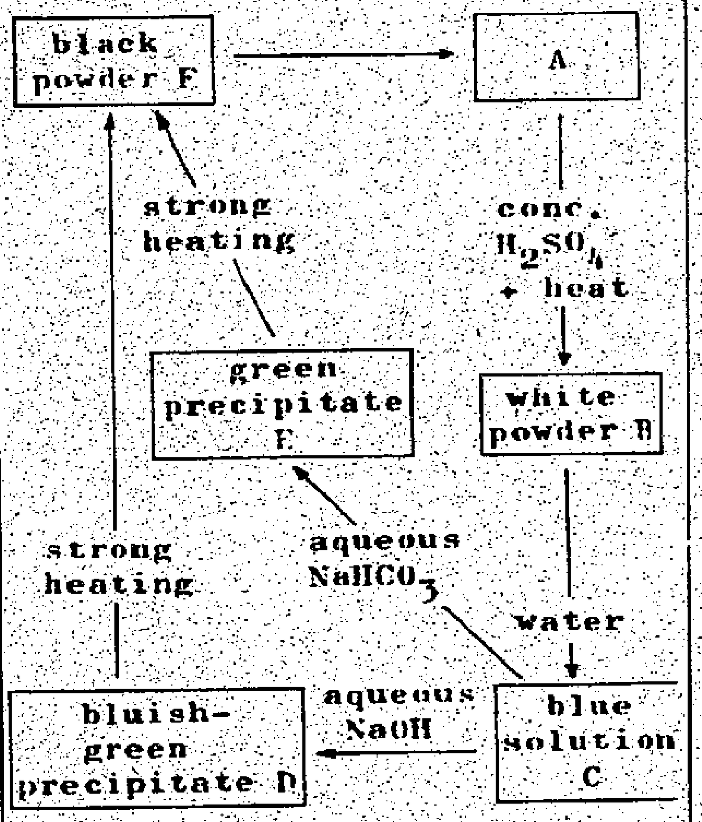
(iii) Two black solids, one of which is copper(II)oxide and the other iron(II)sulphide.

(iv) Two gases, one of which is propene and the other propane.

(v) Two liquids, one of which is methanoic acid and the other is ethanoic acid.

Question 30

(a) A series of reactions on a reddish-brown solid A is summarized in the following block diagram.



A colourless, pungent gas G is evolved when solid A is heated with conc. H_2SO_4. The gas G turns acidified potassium dichromate green from orange.

Solution C also give D on adding aqueous ammonia solution to it, but, D re-dissolves to form a deep-blue solution when an excess of ammonia solution is added.

(i) Identify and name the substances A, B, C, D, E and F properly.

(ii) What is gas G?

(iii) Write an equation for each of the following conversions:-
(1) A ⟶ B
(2) C ⟶ D
(3) D ⟶ F
(4) C ⟶ E
(5) E ⟶ F

(iv) Name two gaseous reagents which can convert F to A under suitable conditions.

(v) Give an equation for the conversion of F to A, using either of the reagents you have suggested in (d).

(vi) Write an equation for the reaction between D and excess aqueous ammonia solution.

(b) W, X, Y and Z are elements in the same period, but in the groups IV, V, VI and VII respectively, of the Periodic Table. All of them can form simple, covalent, stable hydrides with hydrogen under suitable conditions.

(i) Write the formulae of the hydrides of the elements W, X, Y and Z.

(ii) How many bonded pair(s) and lone pair(s) of electrons around the elements W, X, Y and Z separately in the hydrides concerned?

(iii) Using the "electron pairs repulsion theory", draw diagrams to show the most probable 3-dimensional arrangements of the atoms in each of the hydrides.

(iv) Mention the shape of the molecules of each of the hydrides.

(v) Arrange the hydrides of W, X and Y in the ascending order of the angle formed by the bonds between hydrogen atoms and the central atom.

THE END

體育

昨旺角場聯賽高潮迭起
2—2 東方迫和加山
史密夫首開紀錄奧拉利還以顏色
鄧劍棟單刀建功傅振邦頭搥扳平

（特訊）昨夜甲組足球聯賽加山對東方，在九龍旺角球場挑燈角逐，經過九十分鐘白熱化惡鬥，東方在兩度落後劣勢下，臨完場前一分鐘扳成二比二。頭場序幕戰雙方預備組聯賽，東方勝加山三比二。購票入場觀衆僅得七百卅一人，收入五千一百十七元。

東方楊楚森，麥菲利，鄧劍棟，曾英全發傷，葉華保右後衛，夏理臣右中衛，奧拉利正中衛，徐國安任左中衛，傅振邦右翼，胡錦良左翼。加山馬必雄受傷，派廖俊輝把關，張金根左後衛，梁振耀正中衛，史密夫左中衛，曾偉忠中鋒，黎永昌左翼。加山爲了應該救亡，寸土必爭，一開賽便拼勁十足，乘東方陣腳未穩，史密夫首開紀錄，東方大舉反攻，加山密集防禦。下半場雙方求勝心切，火藥味甚濃，奧拉利頂入，扳成一比一平手。東方全軍盡出，後防空虛，鄧劍棟單刀建功，二比一加山再度領先，戰況吾最高潮。臨完場前一分鐘，東方把握一只角球，傅振邦頂入，倖保不敗，卒以二比二迫和加山。東方六呎四吋巨無霸馬文傘撞穿頭，賽後赴伊利沙伯醫院縫針，可以想像戰況是非常激烈。加山被東方迫和，僅搶得一分，頗爲不值。加山在甲組聯賽已出戰十二場，三勝，三和，六負，得九分，跳上第八席，倒數第五位。東方在甲組聯賽十一戰，五勝，五和，一負，得十五分，仍排在第三席。

兩軍對壘

開賽一分鐘姚偉明開右角球，中路九碼落下，夏理臣頂後，左柱門前五碼落地，史密夫右輔位伏兵城下，截得皮球射入左下角，一比〇加山首開紀錄。東方反撲，加山密集防禦。十四分鐘黎永昌吊上，曾偉忠左翼位傳交鄧劍棟，左輔位標出，七碼衝射左上角，李庚飛身撲出成右角球，救一必入之波。廿六分鐘胡錦良開左角球，馬文傘右輔位八碼衝頂向右下角，維納普留守在右柱凡下，擋膚皮球，張志德踢出解圍。廿四分鐘黎永昌被馬文傘擔倒偶出，廿七分鐘加山派何家寶入替楊右中衛，姚偉明右翼，鄧劍棟左翼，廿九分鐘黎永昌被馬文傘擔倒犯規，被抄牌記名。三十八分鐘史密夫吊上，曾偉忠扭過梁兆華，左翼位十五碼衝射，李庚奔前擋住去路，撲出解圍。四十分鐘傅振邦擋史密夫，被黃牌警告。四十一分鐘卡路士中路窗入禁區衝射，偏出右下柱邊界外。四十分鐘傅振邦右輔位七碼截得皮球，無人看管下，射橫偏出右下柱旁六碼界外，失一扳平機會。四十二分鐘姚偉明擋胡錦良，被黃牌警告。上半場加山以一比〇領先。

易地再戰

兩隊以原陣交鋒，下半場六分鐘曾偉忠右輔位廿碼衝射，偏出右下柱邊界外。十二分鐘傅振邦傳中，張志德頂後，夏理臣右輔位六碼抽射，廖俊輝企出將球抱住。十四分鐘鄧劍棟與球證爭辯，被抄牌記名。十九分鐘胡錦良開左角球，左上柱側落下，馬文傘人叢中頂橫，右柱門側底線八碼落下，夏理臣倒掛金鈎，落點奇佳，奧拉利中路六碼頂入右下角，一比一東方扳成平手。廿分鐘奧拉利右翼位搶去皮球，禁區K角內十六碼，射偏出左邊界外。廿一分鐘鄧劍棟左輔位十九碼衝射右下角，李庚接住。廿三分鐘傅振邦傳球鄧劍棟，左輔位十五碼衝射左上角，廖俊輝撲出成右角球。廿四分鐘曾偉忠傳球鄧劍棟，右輔位單刀，李志強力追不及，鄧劍棟面前破得，八碼射入左下角空門，二比一加山再度超前。四十四分，徐國安左翼位禁區K角內十七碼射右上角，廖俊輝托出成右角球，東方傾巢出擊，加山全軍退守。李庚亦開上火線搏殺，殿開廿二人攻防大戰，皮球在左柱側五碼底線落下，卡路士右輔位人叢中頂頂遠柱右角，傅振邦左輔位兩碼伏兵在柱門下，加上一頭從容頂入右角，東方卒以二比二迫和加山。（七趾）

兩陣如下：

東方

李庚

李志強　馬文傘　梁兆華

徐國安　奧拉利　夏理臣

胡錦良　卡路士　傅振邦

加山

廖俊輝

張金根　維納普　吳錦華　張志德

史密夫　梁振耀　姚偉明

黎永昌　曾偉忠　鄧劍棟

南華市政局合辦十四屆
全港柔道大賽
四四團體派隊參加今午加山展開

南華體育會主辦第十四屆全港公開柔道大賽，定今日（十九）下午六時，在加路連山南華體育大廈綜合體育館舉行開幕禮，恭請市政局議員胡法光致開幕詞，該會主席周志強主持運動員宣誓，隨即進行男子無限量級及女子中量級，初複賽，運動員過磅時間：規定由下午四時至五時半，在該會總辦事處開大會堂進行。

凡參加比賽單位，必須派出比賽員弍人，於該日下午五時四十分前到達南華會車場集合，穿上柔道制服，領取該單位標誌牌，依次排隊由新場館側之鐵天梯魚貫進場，參加開幕儀式，大會四晚職員及運動員飲品，均由聯合汽水有限公司熱心報效，歡迎各界人士蒞臨參觀，不收門券，查參加是次大比賽男女名將很爲踴躍，預料屆時又有一番熱鬧。

是次參加比賽單位有：南華體育會，油蔴地中心，彩虹中心，明愛少年組，華富青年協會，麥理浩夫人中心，深水埗中心，觀塘社區中心，香港柔道館，沙田中心，藍田中心，福來中心，尖沙咀福利會，荃灣明愛中心，聖若瑟英文中學，香港柔道隊，坪石中心，聖保祿書院，文福新法書院，太子新法書院，香港理工學院，大埔中心，蘇屋中心，香港中心，辦天祭柔道組，堅道明愛少年組，堅道明愛中心，聖保祿女子中學，大角咀青年協會，黃大仙中心，慈雲山男青年會，龍良女子中學，德貞夜校，上智英文書院，瑪利諾修女學校，香港警察柔道會，培基英文書院，元朗協會，澳門柔道館共四十四團體派隊參加云。

校際男女乒賽
下月五日止截報名

南華體育會主辦第十六屆全港公開校際男、女子乒乓團體賽，業經開始報名至二月五日止截報名。歡迎港九新界學校報名參加，資格：（甲）凡註冊日校學生，歡迎報名參加，但需遵守本比賽章則，及要該校校長或負責人簽署證明方可，同時參加者必須爲應屆學生。（乙）曾代表香港隊球員，不得參加（青少年埠際賽不在此限）。（丙）如參加者資格不符，本會得隨時取銷其比賽資格。

報名手續：每隊男子組五人，女子組四人，每人需填報名表乙份，每人貼上半身正面吋半相片乙張，每隊繳交報名費五元。抽籤日期：二月九日（星期六）下午三時。開賽日期：定三月八日星期六下午三時。比賽地點：加路連山南華會體育大廈地庫乒乓室。

凡未報名學校，可向加路連山南華會體育大廈G座總辦事處，索取報名表格填寫參加云。

市政晨早盃
今上演兩仗

香港小球總會、市政局合辦晨早盃聯賽，今日兩仗上演，七時：四對美光，八時：聯青年對飛聯，應有爭奪也。

菲律賓奧委會稱
蘇軍如不撤離阿將採取杯葛行動

（美聯社菲律賓一月十八日電）菲律賓奧林匹克委員會在星期五宣佈：如果蘇聯不在短期內撤出阿富汗的軍隊，菲律賓將不會參加在莫斯科舉行的夏季奧運會。

菲律賓爲抗議蘇聯派軍阿富汗，而作出此項杯葛行動。如果蘇聯駐在阿富汗的軍隊不撤走，情勢將會更惡化。

賀歲波隊伍一波三折
蘇黎世婉拒來訪
足總斟西德勁旅

（特訊）今年春節賀歲波三角賽，目前除南斯拉夫紅星隊決定訪港外，其餘一隊仍未有下落。足總現積極與歐洲足球經紀聯絡，希望邀請到西德或奧地利足球勁旅來港，但因現距新年僅有一個月時間，掛介成功機會不易，倘無法洽妥，將只有由港代表與港聯與紅星三角賽。

足總秘書余植森昨表示，瑞士蘇黎世足球隊決定訪問西班牙，而婉拒足總邀請。足總只有主動聯絡，月前曾來函探蘇隊伍，名單中包括今愛爾蘭國家隊、瑞典冠軍盛士達或馬模隊，歐洲勁旅，但……

孫淑總會女子部主席許周美閩（上左）及孫總名譽會長伍樹紹夫人（下左二）在歡送康體總主任梅美雅栗休會中分別致送紀念品予梅女士。下右爲秉馮芬爵士。

第三屆同濟競跑
明晨九時大潭郊野公園舉行

由東區康樂體育事務處及銅鑼灣同濟會聯合主辦，東區康樂體育促進會及東區民政處協助的「第三屆同濟競跑」，定於一月二十日（星期日）上午九時至下午一時，在大潭郊野公園舉行，全程約三又四分一哩。已報名之參賽者，須於比賽當日上午八時半前到達銅鑼灣維多利亞公園網球場側之興發街集合，有專車送往大潭水塘參賽，賽員自行前往亦可，開幕儀式在十時正開始，恭請東區康樂體育主任何邱霜源，東區副民政主任陳惠林，國際同濟會銅鑼灣分會會長鄧國海，東區康樂體育促進會副會長周培俊蒞臨主禮，歡迎各界到場參觀。

寧靜湖不夠雪
採人造冰代之

（路透社寧靜湖一月十八日電）美國主辦一九八〇年冬季奧林匹克運動會在寧靜湖舉行，但寧靜湖的雪，至今仍未足夠供奧運會應用的。

主辦國奧委會發言人稱：雖然在寧靜湖並未有足夠的冰雪，但此間已作好準備，人造雪的設備已經安裝妥善，並開始製雪，所以我們並不感到憂慮，倘若人造雪仍不敷應用，重要的賽事可能改在別的地方舉行。

九龍城康體活動

（一）土瓜灣兒童競技日

政府康樂體育事務處，爲向土瓜灣區兒童提供假日康樂活動，定二月三日（星期日）上午九時至十二時，假土瓜灣遊樂場舉行，節目有「格蘭披治」、「二人抬轎」、「時光隧道」、「百步穿楊」、「一腳定江山」、「神龍擺尾」、「搶珠」等，凡參加之兒童可獲贈紀念品，歡迎區內七至十四歲之兒童參加，費用全免，現已接受報名。

（二）在職青年新春康樂日

由九龍城民政處、政府康樂體育事務處、九龍城區聯會聯合主辦之「一年一度在職青年新春康樂日」，目的是使區內在職青年在新春期間，能參加及學習一些有益的體育技能，歡渡假日。活動項目包括：射箭、溜冰、網球、足球、羽毛球、籃球、排球等。舉辦日期爲一九八〇年二月廿一日（年初六），地點爲西貢戶外康樂中心，每位費用十元正（包括車費、午膳及教練費）。報名日期由一月廿一日至一月卅一日止。凡年齡在十八歲以上之在職人士均可報名參加。

以上兩項報名表格可到下列地點索取：（一）政府康樂體育事務處九龍城區署（馬頭角道一號九龍城政府合署二樓二十三室）（二）九龍城民政處紅磡分處（蕪湖街卅二號）（三）九龍城民政處何文田分處（何文田邨第八座）查詢電話：三一〇二八五〇〇。

今旺角場聯賽頗有瞄頭
寶路華圖一洗頹態
海蜂傾巢出擊搶分
前者若勝可望晉入四强之列

（特訊）甲組足球聯賽，今午九龍旺角場排有一場勢均力敵賽事，由海蜂力撼寶路華，三時三刻開賽，門券統收十元。頭場乙組志聯對電光，先於二時一刻對壘。

近況欠佳的寶路華，今日面對鬥志頑強的海蜂，要爭取勝利，刺激士氣。張子岱執教鞭的寶路華，實在需要打回一場漂亮勝仗，使球員回復信心。[illegible]

寶路華

黃金福

余國森　安德遜　李佳雄　李榮富

區賓　積奇　賓尼

施建熙　托雲夫　尼基夫

海蜂

孔憲恩

鄧兆明　文錦棠　閔九銘　蔡祥銖

陳鴻平　胡國明　黃德祥

張錦全　朴炳徹　施維山

港澳籃球埠際賽
今晚在澳門舉行

第十九屆港澳籃球埠際賽今晚在澳門舉行，香港隊下午二時乘搭南山輪赴澳門，香港隊名單如次：總領隊：何鴻燊，副總領隊王爲謙，邱福平，男領隊利國傑，教練何劉聲，管理韓家輝，何標。女領隊謝必柒，教練蔡展生，管理鄭詠琴，袁少珍，總幹事方仲招，委員：天香華，岑子剛，樂自強，過良，記者蔡柏文，陳澤文。（隊員）男子：鄭志雄，雷鎮柱，謝燿鴻，信鐵，威健，譚建邦，鄭學來，蘇樊，梁鎮南，徐嘉諾，劍樑，李萬然，余冠明，王少坡，陳惠民，崔海全，顏文恆。女隊員：徐惠芬，林棣蘭，張美娣，黃婉蘭，唐麗玲，陳香寧，朱敏思，覃惠珍，張懷珍，黃小萍，何婉馨，楊愛珠。

公開田徑賽
週日在加山舉行

南華體育會主辦全港公開田徑賽，定於本週日（廿）下午一時至五時半，在加路連山該會大運動場舉行，競賽項目有男女子組多項，秩序進行，賽畢恭請主席周志強主持頒獎禮，歡迎各界人士參觀云。

西區青年小球賽
廿七隊參加角逐
明堅尼地城場開幕

市政局之西區「市政盃」青年小型足球賽，將於明日（廿日）在堅尼地城足球場展開。這項足球賽係由市政局與觀龍樓居民協會合辦。一連串的賽事，將分別在堅尼地城足球場及科士街臨時遊樂場進行。廿七隊來自各學校、青年中心、體育會、工廠、商店及商團的足球隊，所有賽事將進行至三月初始告結束，各場比賽全部公開，歡迎市民觀看，不收門券。市政局議員鄒偉雄將於明日下午六時在堅尼地城足球場主持開賽禮。

馬拉松排球
男青今上演

市政局、港九排球聯會主辦馬拉松排球賽，今日下午一時半起，在花墟球場上演十二場比賽，均屬男青組的秩序，到時免費歡迎參觀云。

足總公佈
本週賽程

足球總會昨日公佈本週足球秩序，銀禧盃賽展開，如次：

一月十九日（星期六）　旺角場

△甲組　寶路華對海蜂　三時三刻

一月二十日（星期日）　旺角場

△丙組甲　麥花臣對光華　二時一刻

一月廿一日（星期一）　政府場

△總督盃　駒騰對精工　三時一刻

一月廿二日（星期二）　政府場

△總督盃　港會對市政　八時

一月廿三日（星期三）　旺角場

△甲組　東昇對海蜂　八時

一月廿四日（星期四）　旺角場

△總督盃　寶路華對南華　八時

一月廿五日（星期五）　政府場

△甲組　愉園對東方　八時

△檢閱　組備組六時一刻　政府場

拳總辦公開及新秀賽
下月初修頓場舉行

（特訊）香港拳擊總會主辦之七九至八〇年度全港公開冠軍及新秀冠軍拳賽大賽，將於二月一、二、三號晚在灣仔修頓室內球場同時舉行。公開冠軍組只限拳總屬會會員參加，而新秀賽則可用個人名份參加，報名詳情請於本月廿九號前向下列拳總屬下單位查詢：香港區：南華體育會拳擊班，電話五—七七六九三二轉；九龍區：中國健身會，五—四〇〇二四；東方健身院，三—四三〇七四；中國拳師公會，三—六八四〇九〇；李氏健身院，五—七一八二三五。各級參賽拳手於本月廿九號下午七至八時到九龍紅磡火車站頂樓康樂部過磅，及須通過醫生檢驗，各分級磅重如下：

輕蠅量級：一百〇五磅以下　蠅量級：一百一十二磅以下

雛量級：一百一十九磅以下　羽量級：一百二十六磅以下

輕量級：一百卅二磅以下　輕沉量級：一百四十磅以下

沉量級：一百四十七磅以下　輕中量級：一百五十六磅以下

中量級：一百六十五磅以下　輕重量級：一百七十八磅以下

重量級：一百七十八磅以上

如與拳總屬會聯系，以晚上七至九時較爲方便。

海蜂攻守主力球員韓援朴炳徹（右），文九鎬，今披甲戰寶路華，是海蜂攻守主力球員。

華僑教育

理工辦學位課程建議
送當局審閱
李格致謂理工課程合本港需求
集中注意開辦發展高程度課程

（港訊）香港理工學院自開設紡織及製衣學院，醫療服務學院，社會工作學系，工業中心及環境研究中心以來，提供多項綜合學科，課程範圍廣泛，完全符合本港工商各界及社會之要求。

該院院長李格致博士昨在聖保羅男女中學畢業典禮致辭稱，在行政方面，各學院，學系及中心有其自治權，它們與有關行業保持緊密合作。畢業禮由李格致夫人授憑頒獎。李博士氏指出：理工該等單位之教員最主要是具備思考，教學及研究多種學科的能力。舉例而言，先進科技革新，係需要把科學，工程，經濟及社會等方面的重要原素適當地結合起來。因此，上述單位之主要產品，就是一些果斷英明的畢業生，文憑品則是研究成果，可直接應用於社會。

聖保羅男女校畢業禮暢論教育目的
動靜兩者必須互相交替
羅怡基博士勉青年

李格致博士主持聖保羅男女中學畢業禮上致詞時透露：香港理工學院已經把開辦學位課程建議交「大學及理工教育資助委員會」審閱，此外，該院將會着重推行研究及諮詢工作，乃按照本港社會及工商各界之需要爲對象。李氏表示：因爲部份文憑及證書課程轉交工業學院辦理，該院便能夠集中注意開辦和發展較高程度之課程。李博士勉勵畢業同學留心和關注環境他們的人和事物，有主動精神，而最重要者，是實際參予。結論：惟有身體力行，我們不但獲得一己的快樂，更能把快樂帶給別人。

校長羅怡基博士致詞指出：豐滿的生命并不一定是不斷之活動，有如自然一樣，生命必須包括寧靜與活動，兩者之間互相交替，否則祇見其害。

語文雜誌第三期
已出版內容豐富

（特訊）「語文雜誌」第三期已由香港中國語文學會出版。第三期特點是設有一組「語文教學專題」的文章，主要內容有：本港中學中文教師現階段的中文教學，中文測驗命題方式平議，加一點，改一點，使語文教學好一點，補充教材的兩種教學設計的比較，中學會考課程的語體課文與句偶拾，一些中學語文課文的探討等。

本期值得一讀的文章還有：從語音的不規則演變說到語音的約定俗成，談語和狀語，新加坡展開推廣華語運動，漢語拼音在台灣，中國與日本文字改革的比較觀察，英語中的一些漢語詞兒，語文雜談等。

「語文雜誌」自今年起定爲季刊，並接受訂閱。第三期現已在各大書局有售，讀者亦可寄四元郵票（不用回郵郵費）到軒尼詩道郵局信箱二〇三三七號香港中國語文學會，該會可按照郵地址郵寄。（成）

夜間中學課程緊密
學生教師相處融洽
教司署金夢麟在官立夜中畢業禮稱
陳永昌力申夜中學教育担重要角色

（特訊）官立夜中學（金文泰中心）於昨日下午七時，舉行畢業典禮，請助理教育司（師範教育學）金夢麟致詞，金夫人主持頒獎。

校長陳永昌博士於致詞中，指出夜中學課程對有心向學而不能在日間上學的 [illegible] 青年來說，是有很大的幫助和絕好的機會。彼相信夜中學的教育是不會白費的，對不幸的青年來說，是另一條教育的好途徑，所以深受……爲政府夜中學所設課程，仍在整個教育體系裏，扮演重要的角色。

助理教育司金夢麟致詞，指出：在本港晚上可修讀的「趣味性」課程，範圍廣泛，校外課程都是由兩所大學、理工學院、工業學院而爲數極多之成人教育課程則由教育司署和志願團體主辦。此外，康樂體育事務處年來主辦之活動，尤其是近年來，更見本港遍地以作戶外活動及康樂之用。

金夢麟又指出：夜間中學的課程安排緊密，但學生和教師都能相處融洽，覺得自己是團體的一部份。

金氏又勉勵各生盡量利用社區圖書館提供之服務，指出：進修充實自身，可以有其他途徑，但途徑能與善用圖書館之比較。

金氏最後指出：我們生活在一個幻變無常的世界，而將來的變化速度會愈來愈快。我們要立足於這個世界，學習新的愈來愈需要通才，工作知識與技巧。這又是另一個要進步的和更加善用工餘的自學理由。（成）

點心集
盼年　阿農

文路上臘月了，母親會日子準備浸水仙花。記得小時候正是數着日子等過年的時刻。

小孩子——尤其是鄉間的孩子，特別盼望過年，那是不難理解的。

過年會帶來假期，不但孩子們不用上學，連大人也停止了田裏的工作，好整暇地玩一下。

過年會帶來豐富的食物，在我的鄉下是大塊的豬肉，香軟的饅頭，那是一年吃不上幾回的。

過年會帶來新衣新鞋，那舊的早被泥和污垢糊得起了鏡面了。新衣服穿在身上雖然諸多禁忌，但畢竟和暖得多，漂亮得多。

過年會帶來較多的零用錢，那會帶來許多歡樂：買炮仗放啦，看小人書啦，和鄰家的孩子賭錢啦……

過年，是人們把最好的東西拿出來的日子，不論是吃的、穿的、玩的、擺設的……甚至連父母對兒女的態度，在這大節裏也是全年最好的。

嶺南鍾榮光博士紀念校
南葵涌卅六旅童軍宣誓成立
尹慶源梁志洋等主禮

（特訊）嶺南鍾榮光博士紀念中學，南葵涌區第卅六旅童軍，最近在學校禮堂舉行宣誓成立儀式。參加觀禮者有總監尹慶源，訓練總監梁志洋等。

嶺南鍾榮光博士紀念中學與嶺南學院、嶺南小學同屬嶺南教育機構，與嶺南大學一脈相承，均求發展嶺南教育傳統。

尹慶源總監致詞，語多勗勉。續後宣誓儀式開始，由團長主禮，旅長授巾，儀式莊嚴。

尹總監致詞，略謂：童軍成員，宜實徵始終，發揚童軍自助助人精神。儀式完畢，童軍旅團陪同嘉賓映相留念，禮成茶會。

相後梁志洋訓練總監參觀校內童軍室設備，表示滿意，並提出寶貴意見。

佛教沈香林紀念中學
廿二旅童軍就職

（港訊）佛教沈香林紀念中學新界地域屯門區第二十二旅童軍日前在該校禮堂舉行就職典禮 [illegible]……及各校校長，童軍領袖數百人。

該校校監致詞指出：童軍運動乃世界性組織，其宗旨以服務爲本，藉以活動多種技能，助人爲快樂，各項活動多養成紀律，包括守法，惜物，愛護鄰舍，勇於任事，及爲人群社會服務的精神，是一個有品德的人。

德國之聲華語節目
續辦每月徵文比賽

（港訊）德國之聲華語節目部，繼續舉辦每月徵文比賽，得獎的第一名可獲獎金一百馬克，其他還有十名左右的次等獎，每人可得五十馬克。每月題目是在該月的月底截稿，每篇文章以一千字爲限。

一九八〇年徵文題目：一月份：一份可敬的老師；二月份：迎新送舊話今年；三月份：我的嗜好。

投稿者必須註明眞實姓名和詳細地址，以便寄奉獎金，歡迎各界參加。

地址：CHINA REDAKTION DEUTSCHE WELLE 5000 KOELN 1 P.O.BOX 100 444 WEST GERMANY 德國之聲華語節目部。

廣播時間：中國標準時間二十點卅分到二十一點四十分，新馬地區提早半小時，短波長：十六、十九和廿五公尺，一七八四五、一五三二〇和一一七九五千赫。

介紹世界先進科技
現代工業科技導報
免費送贈各國政府及工商界

一本專門介紹現代新工業和報導現代新科技，由香港新科學出版公司出版之「現代工業科技導報」創刊號定於今日出版。本期主要內容包括：中國大陸四個現代化對香港的影響，香港地下鐵路正式通車，在西德召開舉世注目的歐洲放射學大會，人造衛星指導開發能源，警戒二百海里的飛行工具，今日世界上最小型的電視機，將在香港舉行的南中國能源會議，流體靜力推土機等，內容豐富，免費送贈各國政府有關部門和各大工商企業機構。該雜誌係非賣品，印刷精美，圖文並茂，由本港著名時事分析家賈學海教授擔任編輯委員會主席。

本年第六期六合彩
1 6 11 18 22 31 特別號碼3

（特訊）英皇御准香港賽馬會昨公佈第六期六合彩攪出之六個號碼爲：一、六、十一、十八、廿二、卅一。特別號碼是三。三獎獎金每注派港幣三千六百三十六元正。中獎單位爲二百四十個。特別獎每注派港幣一百元，中獎單位八百二十一個。安慰獎每注派伍拾元，中獎單位八千五百一十個。三獎，特別獎及安慰獎，獎金可於即日到各場外投注處領取，頭，二獎將於今日中午公佈。

本港新聞

滯港越南難民
洽商移往巴西
譚華正在獅子會講
建議國際基金撥款救濟

（特訊）目前留港越南難民仍有五萬七千人，因各國政府答允收容額有拖慢之勢，最近港府透過國際志願組織，接洽將難民移往巴西，因彼邦農業發達，合難民之條件。

三〇三區國際獅子會主席譚華正，昨日在青山獅子會例會上呼籲國際捐款基金。譚氏指出：國際獅子會已定，每名會員最低捐獻美金一元，往香港會計成績可觀，如捐一千美元者，可獲馬雲鍾士榮譽。

（本報記者攝）青山獅子會例會，譚華正演講，旁爲會長朱紹雲。

例會頒獎，計有：潘永康，譚伯鴻，閻滿寧，楊榮新，盧玉亭。由於香港一熱心呼應，俟該基金告一段落後，除將每人一美元撥交國際組織外，總會指定用作建校教育留港越南難民兒童，二萬多人均在中小學階段，教育適齡兒童，但難民營在校舍設備均缺乏，區會考慮成立委員會研究，以發揚人類互助互愛精神。例會由會長朱紹雲主持。（宇）

新界版

新界年宵攤位競投各不同
最高千七元
上水競投熱烈超出底價五十多倍
大埔尚有半數攤位可能再度開投

（特訊）新界市政署昨繼續在粉嶺泳池舉行競投上水石湖墟球場之年宵攤位，參與競投者異常踴躍，與前（十六）日大埔競投之冷淡情況完全相反。由於競投者衆，因此各攤位之投價竟有高達一千七百多元，與底價卅元，高逾五十多倍。競投熱烈情況可見一斑。

據新界市政署發言人昨表示：加上年來區內人口倍增，預料生意亦會增加。

該發言人並表示：在大埔之攤位，由於當地人士對此年宵攤位認識不多，故當日競投冷淡，尚有逾半數未投出，因此可能再定期作第二次開投。一俟確定後，即將公佈。（木）

十多機構合力提供康樂
荃灣舉辦在職青年 新春餐舞盛會聯歡
兩晚豐富節目・招待八百青年

（特訊）現距離猴年雖尚有廿多天時間，荃灣區現已積極籌備一龐大之新春活動，定名為「荃灣區在職青年新春餐舞會」，以提供一項極受年青人歡迎之活動，給與居住或就業於荃灣區之在職青年，一同慶賀新春佳節。

荃灣區現時人口已達六十萬，屋邨與工廠遍佈荃灣及葵涌，在職青年數目估計亦不少；而年前實施之在職人士每年七日連續有薪假期，使數以十萬計之年青人於農曆新年期間獲得連串休假，故於兩年前荃灣區已先後舉辦兩次在職青年新春餐舞會，參加人數萬分踴躍，好評如潮。除可提供在職青年適當康樂活動外，同時使他們感受到社會對他們的關注，并透過活動之推行，促進區內政府部門與社團及志願機構之合作，同心協力造福區內青年。

為配合就業人口之不斷增長，主辦機構決定擴大本年之活動，舉辦兩個在職青年新春餐舞會，首晚定於二月十八日農曆新年初三（星期一），晚上七時至午夜二時假新世界酒店之四季廳舉行；而次晚則於二月廿一日，農曆年初六（星期四），晚上同一時間假香港喜來登酒店之銀宮殿舉行。兩晚之餐舞會將合共招待荃灣區內在職青年男女八百名。節目內容備有精美豐富晚餐、啤酒競飲、名歌星演唱、幸運抽獎。又現場參加者每人皆可獲贈珮麗關名貴品乙份。

是項活動是荃灣理民府、社會福利署荃灣社區及青年事務處、雅麗珊社區中心、葵盛社區會堂、葵芳社區會堂、荔景社區會堂、石圍角社區會堂、石籬社區會堂、梨木樹社區會堂、麥理浩夫人中心、荃灣公會、香港樂行社聯合舉辦，並由生力啤酒廠贊助；另送出豐富禮品之機構包括騎獸洋行（瑪麗關化裝品）、精緻廊（來同菲律賓機票）及多間熱心廠商。

餐舞會入場券現已開始發售，即可報名參加，費用每人港幣六十元正，報名可到上述各合辦機構預訂。逆料是項極受青年人歡迎之活動，將比預期更為踴躍。（昇）

粉嶺泳池招辦茶座

（港訊）新界市政署現正招標承辦粉嶺游泳池之茶座，合約為期兩年，由一九八〇年三月十五至一九八二年三月十四日止。

該茶座位於粉嶺泳池場館二樓，在公衆看台隔鄰，佔地約四十六方米，專為游泳人士觀衆及公衆人士供應飲品及小食。

粉嶺泳池場館在一九七八年十月落成，全年均開放予公衆使用，內設一個暖水泳池，一個訓練池以及一個兒童泳池。根據統計，去年有大約二十萬人利用該等泳池。

凡有興趣經營該茶座者，可向九龍柯士甸路十九至二十三號康定商業大廈四樓，新界市政署總部索取投標表格，及查詢詳情。表格填妥後，須於二月十五日（星期五）上午九時前，投入該署之投標箱內。

厦村青山區二月份射擊日程已編定

（港訊）青山厦村練靶區下月（二月）將有六日舉行射擊練習。其中一日（二月廿一日）之射擊練習時間係由上午八時至晚上十時三十分止。

各日練習時間如下：二月六日（星期三）與七日（星期四）：每日均由上午八時至下午五時。二月八日（星期五）由上午八時至下午四時。二月二十一日（星期四）由上午十時至晚上十時三十分。二月二十二日（星期五）由上午八時至下午四時。二月二十五日（星期一），由上午八時三十分至下午五時。

屆時，射擊區附近將懸掛紅旗示警，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

高明同鄉會第七屆理監

（港訊）高明同鄉會第七屆理監事改選，本月十二日選出。第七屆（有限公司）理監事：理事長：梁子珍、莫任、楊家傑。總務：莫鉅宗、冼錦棠、黃簡章。財務：金藹安、嚴九、區成科。公關：王復生、梁發開、夏鄧榮。福利：杜七、關念濟、陸竹安。康樂：劉良、黎志剛、黃昌南。婦女：區合顏、王致運、張鈴。理事：楊植初、金祿初、蕭榮、伍啓泉、何堅、謝盃生。監事長：黃標、黃

稽核：譚伯初、蕭志剛、甘芬。調查：杜標元、黎有昆、蕭淡芳。監事：金聰、冼靖、梁禮、梁生、楊浩年。一九八〇年一月十四日。

消防事務處人員於昨日突擊檢查葵涌區一千六百零二間工廠。圖示消防事務處人員檢查一間葵涌工廠大廈，發現大批貨物擺放在後門走火通道，嚴重阻塞該通道的情形。

適應各市鎮人口劇增
新界市政署人手 五年增至萬六名
署長高禮和在北九龍扶輪社宣稱

（特訊）基於新界發展迅速，人口劇增，新界市政署將於五年內增加人手至一萬六千人。而多個地點如將軍澳，將考慮發展成為新市鎮。

新界市政署署長高禮和昨在北九龍扶輪社席上，就新界之發展為題，作以上透露。

高禮和指出：當大埔發展完成後，可容人口二十萬，粉嶺石湖墟及聯和墟亦會發展成新市鎮。其他如西貢、長洲、元朗等亦已進行同類發展，只是規模較小。

他指出：十年建屋計劃目標定在十年內，為一百八十萬人提供公共房屋單位。而新的屋邨多數座落於荃灣，屯門，沙田等。

「荃灣現有人口逾六十萬，在青衣島發展完成後，人口將增加至一百萬。沙田預料會有五十七萬人，屯門則有五十四萬。」

新界市政署係於去年四月成立，目的在爭取足夠人力物力，以應付新界與時俱增的各項需求。據高氏表示：為配合迅速發展，亟需增聘人手，一九七九年已增至五千六百人，而預料在一九八五至年六年，會增加員工人數至一萬六千元。

新界各區防火運動
大埔六區舉行防火電影晚會
元朗舉辦兩項比賽 填字遊戲書簽比賽揭曉

（特訊）為提高區內居民對防火之認識和注意防火之重要，大埔六區防火運動委員會將於昨日下午八時，假在大埔獅子會青年中心舉辦防火電影晚會，招待區內各社團、互助委員會及居民參觀。並由消防事務署葉永權督察主講有關火警常識，並即席答覆赴會者對火警各項事宜。蒞場參觀有該會主席劉蔭民、李鴻昌、周水、譚玉棠、潘家禮、陳登、張羲、李恩熹及社團首長、街坊數百衆至十時許始散。

（特訊）元朗理民府為響應防火運動主辦的「元朗區防火運動中學組填字遊戲比賽及小學組書簽設計比賽，昨已順利完成，兩組獲獎名單，亦已揭曉。

理民府將分函有關學校，通知學生獲獎名單，日內頒給獎金。

填字遊戲的正確答案如下：直：（一）小沙彌，（二）古城，（三）月明星稀，（四）學究天人，（五）治亂史，（六）峴港，（七）隔岸觀火，（八）之子于歸，（九）執法如山，（十）危微精一。橫：（一）彌月，（二）在天願作比翼鳥，（三）小學，（四）星星之火毀家園，（五）屍填亘港之岸，（六）亂臣賊子懼，（七）隔烟門，（八）踞人於微，（九）歸納法，（十）年初一，（十一）開元之治。

上項遊戲，共有三百名同學參加，經評選後，中獎名單及獎金如下：冠軍鄧漢榮（趙中）二百元，亞軍李少娟（元中）一百五十元，季軍鄒雲虹（趙中）一百元，優異獎十名，各獲獎金三十元。

至於書簽設計比賽，有五十多間學校參加，作品逾二百件，冠軍江雲如（培德）獲獎金一百元，亞軍李寶珠（靈愛）一百元，季軍劉淑娟（培德）五十元，另有五個優異獎，每獲獎金三十元。（君）

離島舉辦青年領袖訓練
輔導了解社區服務人羣
大嶼山舉行訓練營

（特訊）社會福利署港島各區，社區及青年事務處，社區中心與會堂聯合主辦一項青年領袖訓練課程。該項課程共分兩部份舉行，第一部份之營前講座，經已在香港灣仔愛羣道戴麟趾夫人訓練中心進行，給予學員機會以了解人際關係，領袖才能，小組交流及合作等理論。

至於第二部份為訓練營，定於本月十九日及廿日假大嶼山女青年會營地完成其餘課程，其中包括委員會工作，節目程序設計，並配合以實驗遊戲，務求達到理論與實踐並重。

是項訓練課程，共有五十名學員，由港島各社區及團體工作單位推薦參加，全部學員均具備中四以上程度，年齡由十八歲至廿五歲之間，來自各行各業有興趣於青年工作與義工服務。

全部訓練課程均由有經驗之專業社會工作人員負責策劃，講授與領導，主要為使青年人能增強自我認識，了解他人，關心社會。

在大嶼山女青年會舉行之訓練營結束後，並將舉行一項結業典禮，將由港島福利專員郭家箴主持。

據主辦機構之負責人表示：希望各學員將學習得到之知識，用於各種社區服務，使義工之水準，能不斷提高，同時更能體察社區之需要，作出適當之服務，造福人羣，發揮其領袖才能。（業）

四邑商工總會選出選舉委員

（港訊）四邑商工總會理監事任期屆滿，昨在會由會員投票選出選舉委員五十人，選出陳廣就、利國偉、陳愷平、陳錫滋、利樹源、林世超、岑才生、區潔名、許光照、馮秉芬、張挺生、劉曜生、麥國輝、李炳超、黃達道、胡灼棠、黃福培、鄒振猷、陳孟綸、翁家炘、林惠如、伍旋、雷庭灼、李植來、李琳明、伍甲申、趙立勳、利銘澤、黃定波、陳劍科、張海清、梁樹藩、余國慶、黃仲安、余璞、羅李世衍、譚傳滋、陳祖、趙劍鳴、陳欽、陳鴻光、鍾卓光、譚伯鴻、何錦泉、李伯堯、趙君愉、關以舟、林世滑、伍永灼、伍漢傑。

本月廿一日由選舉委員選舉理監事一百名。

十一屆國際糖餅展 六月杜魯塞夫舉行

（特訊）第十一屆國際糖果餅乾展，將於今年六月七至十五日，在西德杜魯塞夫舉行。參加者將來自世界各地的名廠，估計超過一萬位。他們將會互相交流意見，並展示其最新產品。是次展覽除了各地商人的產品外，並有各式雪糕，原料等物品展出。（綺）

消防處突擊檢查
葵涌二百餘工廠受勸告
昨巡視工廠千六間 移去可致火警物

（港訊）消防事務處防火組人員，昨日在葵涌區突擊檢查一千六百零二間工廠，將可能導致火警危險之物品移去。消防事務處發言人表示：該處將會發出防火警危險通知書予二百四十間工廠，主要是由於在公衆地方及樓梯引致障礙。此外另有傳票將會發給七間工廠，因該等工廠可能會再次引起火警危險。在較早時，消防事務處已發出消除火警危險通知書予各該工廠。

昨日之巡視行動係由消防區長關世堯率領人員，發現多處樓梯、走廊、走火通道及電梯口，均被紙皮箱及未製成貨品所阻塞。

發言人說：「昨日之行動中亦有特別注視一些工廠內所貯藏之危險物品。」

此外，消防員又發現了三十九宗天台非法建築物，被用作工業用途，及非法樓宇改建之事件，它們將會通知有關政府部門採取行動。

本港新聞

旺角區二十個社團聯合宴賀曹紹松
榮獲委任太平紳士

（特訊）旺角街坊會主席曹紹松致力於社會福利工作廿餘年，功勳卓著，最近榮獲港督委任為非官守太平紳士，邇日來各界社團領袖，街坊首長，先後設宴慶賀，藉申敬意。

昨晚，旺角區廿個社團機構又假九龍瓊華酒樓聯合舉行聯歡大會，以表揚曹氏歷年多對區內各團體提供多項建設之功績。

與會者除曹紹松伉儷外，旺角民政主任劉激儀，陳漢祺，旺角社會福利署總主任梁仕雄部門主任梁仲銘，林炳權，鍾煥璋，警民關係主任廖浩貽，市政事務主任陳永焯，康體處主任余慈歡及各社團代表等數百人。

陳漢宗副主席致賀詞指出曹紹松一貫致力於社會公益事業，慈善為懷，曾任東華三院及保良局總理，港九各區街坊協進主席，九龍西區扶輪社社長及各大社團要職，蟬聯旺角坊會主席十餘載，建設良多，一七一年榮獲英女皇頒賜MBE勳銜，近年來聯同旺角區社團發展各項康樂活動及社區福利，造福坊衆，功在社會，最近榮任非官守太平紳士，實至名歸，大會同人，與有榮焉。

詞畢，全體舉杯起立，向曹氏致賀。曹紹松席間致謝詞，語多謙遜，並表示今後對社會事務，繼續努力，以成全諸位之期望。隨由各區社團代表洪偉民，劉志民，潘祥，林建名，馮家仁，陳國傑，勞德等致送「勳德崇隆」之鏡屏及紀念册與曹紹松留念。

大會主席團名單如下：

旺角街坊會，香港中國國術總會，旺角東分區委員會，旺角南分區委員會，旺角西分區委員會，旺角北分區委員會，旺角大角咀分區委員會，僑港番禺同鄉會，六邑同鄉會，香港童軍旺角區會，旺角區文娛康樂體育會，九龍小型足球總會，宗親會，柔功門國術聯誼會，蘇源體育會，海天體育會，旅港中山同鄉會，開平僑良同鄉會，九龍的士車主聯會，旺角區大廈總會。（宇、濤）

圖示：旺角區廿個社團機構聯合慶賀曹紹松榮任非官守太平紳士，各社團代表致送鏡屏與曹氏後合照。（本報攝）

華僑日報讀者七海旅行團榮譽貢獻
日本亞細亞航空・芝蔴大酒店贊助
特價祇收：$1,090
台北芝蔴假期
三晚四日自由團
旅遊渡假・商業考察
天天出發・人人稱便
（1）來回乘搭日亞航機早機去夜機返
（2）豪華冷氣專車桃源機場來回接送
（3）三晚芝蔴大酒店台北或石門任擇
（4）芝蔴大酒店特備歡迎鷄尾酒招待
（5）三天美式早餐或廣東式茶點供應
（6）免費代辦出境手續確定回程機位
（7）繼續留台北回程機票可延期返港
（8）續住芝蔴酒店可獲九折特價優待
（9）在芝蔴百貨公司購物享九折優待
（10）按旅客個別需要代安排旅遊節目
＊七天豪華環島團 $1,790
＊九天豪華環島團 $1,990
每週出發・簡章備索
七海旅運有限公司
德輔道中國際大厦1702室　電話：5-447137

地產與樓房
買賣租賃　電器燈飾　傢俬裝修
建築材料　瓷磚潔具　居室設計

香港灣仔摩理臣山道38號（999年期）
文華商業大厦
租或售
地下連閣樓（建築面積各1337共2674平方呎）
售價：$6,000,000（每呎合式千餘元）
租：每月$35,000
快將入伙　欲購從速
接洽處：肇貴企業有限公司
香港干諾道中十五至十八號大昌大厦十二樓
電話：⑤242091—6林先生或逼先生洽

旺舖租售
★旺角荔枝角道/彌敦道交界
★面積由870呎至1700呎
★地點適中，交通方便，鄰近百貨公司，戲院，酒樓。
★適合銀行，快餐店及餐室等
劉紹鈞地產測計師行
九龍星光行922室　電話：3-699159（4線）

適合
酒吧・蔴雀學校・快餐店・超級市場
尖沙咀彌敦道66至70號
後門可通往後巷相連加拿芬道和堪富利士道
金冠大樓地庫
3,450呎特價4,500,000元出售
租面洽
接洽處：六基有限公司
電話：⑤-252497 ⑤-252557

半山區獨立四層洋樓
特價每呎570元
九九九年期　樓高四層　一樓租售
交通方便到中環僅十分鐘・衛城道29號・一樓建築面積1990平方呎・獨立門戶・無管理費・兩廳五房兩浴室・冷熱水喉・煤氣電燈電話櫥櫃即可入伙・售價一百一十二萬交吉　電：H743308洽（辦公時間）

半山洋樓租
半山巴丙頓道千餘尺，一廳四房兩浴室連冷氣入牆櫃、櫥櫃、冷熱水喉、電話齊全租4,800元售價七十五萬交吉請電H743307

雅景閣　已有入伙紙　**雅麗閣**
柴灣康平街4號　柴灣道392號
150年期
三面單邊　背山面海　環境清靜
免費安裝　室內電線　電視天綫
防盜電話　柚木地板　裝煤氣喉
鬃乳膠漆（地下設有停車場）
正義電話：5-452522　華懋電話：5-258251
地盆電話：5-578647（假日照常）

窩打老道旺舖出售
位於商業地區面積七千餘呎，舖位闊60呎，年期長，適合銀行，百貨公司，超級市場，酒樓，陳列室等，有意者請於辦公時間內電：H-762824陳小姐洽。

隆基大樓 西環卑路乍街46A 一樓商業3800呎	租 16,000元 售 2,000,000元	
二樓住宅出售	售 260,000元	
寶輝大厦 跑馬地黃秀街10—16號	住宅，出租	
萬昌工廠 長沙灣青山道532號地下一萬呎出租	租 30,000元	

接洽處：六基有限公司　電話：5-252497　5-252557

跑馬地樂景台華景閣高尚別墅式洋樓壹層出售面積約九百呎兩廳兩房全新十萬元西式裝修連冷氣雪櫃等電器及一切傢俬廉售八十五萬辦工時間電：5-273091馮洽

本欄廣告每天收費
三寸半位（限排一格高）廿四元
七寸位（限排兩格高）六十元

信和中心旺舖廉租售
旺角中僑國貨公司舊址一月十二日已經開幕本大厦面積最大位置最好，租售最廉營業時間全港最長兩面單邊近電梯口一樓121約六百尺二樓243百廿尺比彌敦中心平五成
H459164

商業電台
☆賽馬實況報導☆
今午12：45播出
鍾時雨・老金・張基・蘇國仁
・聯合主持・
★★★★★★★★★★
今日提供——
第二場（3）好利
第七場（8）再贏

航訊

中華造船廠王華生報告稱
本港明年將可建造一萬噸級以上輪船
與董浩雲等合營新廠設青衣

（本報訊）在明年中，一個可建造萬噸級以上輪船及能爲十萬噸級巨型輪船維修之造船廠將在青衣島落成。

中華造船廠董事局主席王華生昨晚在該公司週年酒會上致詞時表示，該廠與金山輪船公司及歐普多船舶工程合營之歐亞造船廠，各項建設工程已在進行中，預算在一九八一年中便可投入生產。

王氏預料新的造船廠會有更好的發展，并堅信會對航運界造船修船服務上有很好的服務。

王氏又在致詞中特別感謝董浩雲支持建造三萬噸級輪船的構想。假如本港能夠生產一萬噸級至三萬噸級巨輪，這無疑是香港造船業歷史一個重大的里程碑。

王氏又表示，今年開始，中華造船廠已接得價值一億五千餘萬元的訂單合約。而該公司造船及修船工程在未來數年內，將會繼續擴展。

昨晚出席週年會的嘉賓有船王董浩雲，招商局副董事長袁庚、地產界鉅子鄭裕彤等工商界名人數百人。（佳、言）

圖爲船王董浩雲先生（右）與中華造船廠董事局主席王華生先生（左）於中華造船廠週年酒會中合攝。

倫娜馬士基將往西南非
東安下週四始到
太平洋神駒將經寶島來

（本報訊）馬士基輪船（香港）有限公司屬下之倫娜馬士基（LUNA MAERSK）號貨櫃輪，將於下週二（廿二）由波斯灣駛抵本港，停泊於海運橋上落貨物，並訂於即日離港，前往開普敦、亞比珍、蒙羅維亞、自由城等地。

天祥船務有限公司代理之東安（EASTERN ANNA）號貨輪，將於下週四（廿四）從日本駛達香港，拋碇A號浮泡起卸貨物，並訂翌日（廿五）離港，直航新加坡、巴生、曼谷等地。

香港郵船有限公司代理之太平洋神駒（PACIFIC DESPATCHER）號貨櫃輪，訂在下週四（廿四）從台灣到達本港，停泊於國際橋上落貨物，並於即日開行，直往基隆。

有利雅士下週赴帆
豪城由華北來途中

（本報訊）山下新日本汽船（香港）有限公司代理之有利雅士（ELECTRO ACE）號貨櫃輪，將在下週四（廿四）從日本抵港，停泊於現代碼頭裝卸貨物，訂於即日開行，直航馬尼拉。

太平船務（香港）有限公司代理之豪城（KOTA MEWAH）號貨輪，訂於下週三（廿三）由華北駛抵本港，寄碇於A號浮泡起卸貨物，並在翌日（廿四）離港，前赴遮打、亞婆巴、亞丁、蒙巴沙、莫格迪士奧、蘇丹港等地。

海雁將往南美洲
文昇從寶島抵步
挪威戰鬥者星期日赴歐

（本報訊）香港海運有限公司代理之海雁（ANEMONE）號貨輪，訂於下週一（廿一）由台灣抵達香港，寄碇於A號浮泡起落貨物，並在下週三（廿三）離港，前往布拿溫德拉、甚利士多堡、巴蘭給拉、馬拉開波、卡比羅港、巴拉馬利波等地。

香港東方船務貿易有限公司代理之文昇（MAN SING）號貨輪，將於今日（十八）從台灣到達本港，拋碇於A號浮泡上落貨物，訂在後日（二十）開行，赴往寮德港、亞力山大港、拉卡基亞、其胥特。

香島輪船有限公司代理之挪威戰鬥者（NORWEGIAN CRUSADER）號貨輪，訂在後日（二十）由歐洲抵達香港，停泊於海運橋上落貨物，並於即日離港，開往利物浦、漢堡、鹿特丹等地。

和平釜山訂廿六到

（本報訊）和平海運有限公司代理之和平釜山（HWA PYUNG BUSAN）號貨輪，將在下週六（廿六）從釜山到達香港，拋碇於油蔴地起落貨物，訂於兩日後（廿八）離港，直航釜山等地。

沙保地本月底往印尼
香島貨櫃澳洲來
聖灣訂廿三赴星

（本報訊）亞利來（香港）輪船有限公司代理之沙保地（SAPUDI）號貨輪，將於本月二十八日從耶加達到達香港，寄碇B號浮泡起落貨物，並在兩日後（三十）離港，前往耶加達、三寶壟、孟加錫。

香島輪船有限公司旗下之香島貨櫃（ISLAND CONTAINER）號貨櫃輪，訂於下週五（廿五）由澳洲駛抵本港，停泊於國際橋上落貨物，並在即日離港，開往雪梨、墨爾砵、比利士彬等地。

太古船務（代理）有限公司代理之聖灣（SAN JUAN）號貨輪，將於下週二（廿二）從基隆航抵香港，拋碇A號浮泡裝卸貨物，並訂翌日（廿三）離港，前往新加坡、德班、聖多斯、蒙特維多、布宜諾斯艾利斯等地。

英國專家指出
貨運協會不再佔有壟斷地位

（本報訊）英國威爾士大學科技學院之二位專家最近指出貨運協會不再佔有壟斷地位。

該等專家係戴維斯及伊凡士。他們係在不來梅之國際研討會上發表之題目爲「貨運協會之市場及競爭環境」之論文中表示上述看法。

他們說，各貨運協會之現代化之經濟理論或者其競爭環境均無法使各貨運協會佔據壟斷市場。

他們說，其本上每周有一艘非貨協屬下之新貨輪投入服務，同時各貨協本身亦承認他們已面臨愈來愈激烈之競爭。

各貨運協會無疑更具競爭力，同時由於採取主張合理化措施，亦提高了各協會輪船公司之運輸能力。

惟近幾年來之情況顯示，海運業已逐漸涉及到政治問題，如對貨輪懸掛之國旗有歧視現象，互惠主義及聯合國之有關法規等。

他們指出，目前海運業法規凡自相矛盾之現象，即允許競爭及分享市場，惟並非以經濟之內在聯繫爲基礎，這種現象可能將迫使各貨運協會採用類似貨運協會批評家所提出之壟斷方案。

他們指出，儘管世界海運業處於千變萬化之狀態，惟希望海運業能在合理之競爭體制下繼續發展。

空運貨站總經理
包樂民膺董事

（本報訊）香港空運貨站有限公司總經理包樂民先生已被委任爲該公司董事，由年初生效。包氏乃香港空運貨站首任總經理，由一九七三年履任以來，建樹良多，會主持建於啟德機場之香港空運貨站之建造及運營工作。

圖爲包樂民先生。

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
日本樂譜	JAPAN ROBLE	日本	十九	泛洋
翡翠	EMERALD	日本	十九	東方
長生	EVER VITAL	歐洲	十九	利達
利來士必却	NL. STREEFKERK	新加坡	十九	渣華
盛利馬士基	CECILE MAERSK	歐洲	十九	馬士基
交易	SL·EXCHALGE	美國	十九	海陸
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	十九	邊行
南非好紀錄	S.A.HUGUENOT	南非	十九	怡和
麥加多	MERCATOR	歐洲	十九	港郵
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	二十	福來
勇城	KOTA BERANI	新加坡	二十	太平
東和	EASTERN HARMONY	西非	二十	新興
艾奧根遜	KHUD IOGANSON	日本	二十	華林
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	二十	海豐
海王鑽石	NEPTUNE DIAMAND	美國	二十	港恒
挪威戰鬥者	NORWEGIAN CRUSADER	歐洲	二十	香島
基隆	KEELUNG	地中海加美	二十	新興行
若浦丸	WAKAURA MARU	新加坡	二十	日郵
永安	FORTUNE RUNNER	山打根	二十	東安
大寶石	TAI POO SEK	新加坡	二十	海豐
和平雅詩	HWAPYUNG ACE	釜山	二十	和平
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	高雄	二十	沙啫
加麗花利亞	GARAFALIA C	釜山	二十	太古
金麟	GOLDEN NIGERIA	台灣	二十	嘉聯
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	二十	新興行
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	二十	港郵
利來仙鶴士吉	NL SINOUTSKERK	南非洲	二十	渣華
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡	二十	福來
利加蘭州	STATE OF NAGALAND	新加坡	廿一	東亞
渣林	JHELUM	日本	廿一	東海
先達依登	STRATHEDEN	波斯灣	廿一	太古
布里斯托丸	BRISTOL MARU	日本	廿一	大三
銀星	SILVER STAR	釜山	廿一	新興
福至谷	SEA.VALLEY FORGE	美國	廿一	天祥
新依力	ZIM EILAT	新加坡	廿一	新興
森巴華	SUMBAWA	歐洲	廿一	寶隆
海雁	ANEMONE	台灣	廿一	海運
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	廿一	太古
麥堅尼總統	PRES.MCKINLEY	美國	廿一	總統
百保泰	BABBER TAIF	美國	廿一	百保利
韓國木星	KOREAN JUPITER	基隆	廿一	港郵
金星	VENUS	日本	廿一	東方
希爾	HEL	日本	廿一	天祥
哥迪高夫	GRODEKOVO	發羅士芝尼	廿一	華林
如雲	RUYUNG	台灣	廿一	港郵
乘風	SINGWIND	曼谷	廿二	順昌
沙加溫道丸	SACRAMENTO MARU	日本	廿二	大三
銀海岸	SILVER COAST	西非	廿二	泛洋
新濤	CENTAUR	新加坡	廿二	太古
長麗	EVER SUPERB	加州	廿二	利達
美國自由	AM.LIBERTY	紐約	廿二	美輪
寶馬力高	PLUMA RICO	日本	廿二	大三
梭葛夫	NIKOLAY ZHUKOV	歐洲	廿二	華林
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	廿二	海運
聖灣	SAN JUAN	基隆	廿二	太古
東方鴻圖	ORIENTAL CHARGER	台灣	廿二	港郵
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	巴基斯坦	廿二	馬士基
海王瑪瑙	NEPTUNE AGATE	科倫坡	廿二	東亞
丸井丸	MARUI MARU	日本	廿二	中央
芝納	CHENAB	新加坡	廿三	東海
金希拉	GOLD HILLA	南非	廿三	新興
胡佛總統	PRES.HOOVER	美國	廿三	總統
長城	KOTA PANJANG	黃埔	廿三	太平
亞洲明珠	ASIAN PEARL	印尼	廿三	太古
邊運尼士	BENRINNES	馬尼拉	廿三	邊行
豪城	KOTA MEWAH	阿丹	廿三	太平
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡	廿三	大源
嘉萊利	KAENARY	耶加達	廿三	東宇
惠來二	HUEI LAI 2	基隆	廿三	東海
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	日本	廿三	馬士基
賓柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	廿三	萬邦
海王綠玉	NEPTUNE BERYL	日本	廿三	東亞
勝來	SINALOA	曼谷	廿三	寶隆
世界之獅	WORLD LION	曼谷	廿三	海陸
澳大利亞丸	AUSTRALIA MARU	基隆	廿三	日郵
南星	NANETTE STAR	汶萊	廿三	國光
東發	TUNG FAU	基隆	廿三	東海
紀達	KEE TRADER	日本	廿四	協成
東安	EASTERN ANNA	日本	廿四	天祥
柯威亞	AL WATTYAH	台灣	廿四	怡和
弘昌丸	ROSHO MARU	新加坡	廿四	天祥
利來納皮爾	NL.NAPIER	德班	廿四	渣華
福興	FOO HSING	高雄	廿四	海豐
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	廿四	川崎
佳拿露莎	GINA LUISA	基隆	廿四	福來
愛寶多	IPPOLITOS	拉高士亞巴巴	廿四	美亞
利來亞高夏士	NL.AGULHAS	德班	廿四	渣華
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	廿四	香島
大盛丸	TAI SEI MARU	日本	廿五	海豐
榮進	GREEN FORWARD	美國	廿五	利達
大多利	TELENDOS	刁拜	廿五	百保利
威霸騎士	CHEVALIER VALBLLE	歐洲	廿五	沙啫
長裕	EVER HANDSOME	遮打	廿五	利達
赫臣丸	HUDSON MARU	日本	廿五	大三
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	廿五	海運
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	廿五	寶隆
長勝	EVER VICTORY	歐洲	廿六	利達
加拿馬士基	CLARA MAERSK	歐洲	廿六	馬士基
邊拿雲	BENAVON	歐洲	廿六	邊行
商業	SL.COMMEREC	美國	廿六	海陸
新香港	ZIM HONG KONG	美國	廿六	新興
高麗好運	KOREAN JACEWON	歐洲	廿六	港郵
昌興	FORTUNE RUNNER	日本	廿七	海外
大韓怡美利	HUGHEVERETT	仰光	廿七	福來
大科馬丸	TACOMA MARU	日本	廿七	大三
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	廿七	港郵
巴薩倫那丸	BARCELONA MARU	日本	廿七	大三
利來荷蘭	NL.HOLLAND	中南美	廿七	渣華
陶南二號	DONAM 2	釜山	廿七	港興
利達馬士基	LEDA MAERSK	日本	廿七	馬士基
利來福	NL DELFT	歐洲	廿七	寶隆
芝加哥丸	CHICAGO MARU	日本	廿八	大三
齊威利	CHAI VAREE	歐洲	廿八	港貨櫃
根達息達	GANDA SRAWIRA	台灣	廿八	海洋
美華碧琪	MATHA BAKKE	澳洲	廿八	碧琪
金鳳凰	NEW GOLDEN PHOENIX	美國	廿八	太平
沙保地	SAPUDI	印尼	廿八	亞國
百必達	ANDIRA PUSPITA	耶加達	廿八	亞利來
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	廿九	海聯
澳洲開發	AUST.EXPLORER	台灣	廿九	怡和
長仁	EVER HUMANITY	遮打	廿九	利達
美國貿易	AM.TRADER	美國	廿九	美輪

今日空郵（星期六） 截郵時間

泰國、孟加拉、緬甸 上午十一時

巴通、黎巴嫩、沙特阿拉伯、阿曼、也門阿拉伯共和國、刁拜、埃及、叙利亞、科威特、伊拉克、卡塔爾、約旦、新加坡、沙勞越、馬來西亞、印尼、西澳洲 正午十二時

新加坡、埃塞俄比亞、賀比亞、新畿內亞、夏威夷、印度、西德、英國、北愛爾蘭、愛爾蘭共和國、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、瑞士、以色列、意大利、利比亞、利比利亞、希臘、塞浦路斯、美國（紐約）、尼日利亞、阿富汗、奧地利、台灣、瑞典、沙巴 下午四時

斯里蘭卡、塞舌爾群島、毛里求斯、南非、肯雅、莫三鼻給、扎伊爾、澳洲、菲濟、紐西蘭、法屬波里尼西亞、南韓、伊朗 下午五時

巴西、日本、加拿大、美國、汶萊、泰國 下午六時

今日平郵

比利時、荷蘭、毛里求斯、馬迪格斯卡、莫三鼻給、索尼旺、哥斯達黎加、委內瑞拉、千里達、蘇里文、危地馬拉、巴拿共和國、撒爾瓦多、洪都拉斯 下午五時

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
	美洲綫			
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	加勒紐約	十九	馬士基
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	加州	十九	捷成
西班牙丸	SPAIN MAERSK	加勒比海	十九	川崎
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	加州	十九	總統
基隆	KEELUNG	洛杉磯紐約	二十	新興
海王鑽石	NEPTUNE DIAMOND	美國西岸	二十	港恒
艾奧根遜	KHUD IOGANSON	加州	二十	華林
日本樂譜	JAPAN ROBLE	加勒比海	二十	泛洋
利來士必却	NL.STREEFKERK	南美	二十	渣華
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州	廿一	總統
百保泰	BARBER TAIF	洛杉磯紐約	廿一	百保利
利加蘭州	STATE OF NAGALAND	加州	廿一	東亞
韓國木星	KOREAN JUPITER	加州紐約	廿一	港郵
長麗	EVER SUPERB	加州	廿二	利達
聖灣	SAN JUAN	南美	廿三	太古
海雁	ANEMONE	加勒比海	廿三	海運
勝來	SINALOA	加州西北太平洋	廿三	寶隆
美國自由	AM.LIBERTY	加州紐約	廿三	美輪
利來納皮爾	NL.NAPIER	南美	廿四	渣華
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	加州紐約	廿五	馬士基
胡佛總統	PRES.HOOVER	加州	廿五	總統
佳拿露莎	GINA LUISA	南美	廿五	福來
羅馬士	KHUD ROMAS	加州	廿五	華林
天保	TAMPO	美國西岸	廿五	川崎
和蓮文	JOHN B WATERMAN	紐約	廿六	海運
迪蒂士高	DITTE SKOU	南美	廿六	捷成
新香港	ZIM HONGKOG	洛杉磯紐約	廿六	新興
華利雅士	FAMILY ACE	美國西岸	廿六	大三
萬輪	MAIN EXPRESS	美國	廿七	捷成
日光島	SUNSHINE ISLAND	羅省	廿七	香島
利來荷蘭	NL.HOLLAND	南美	廿七	渣華
美華碧琪	MARTHA BAKKE	美國西岸	廿七	森泰美
榮進	GREEN FORWARD	紐約	廿八	利達
光榮雅士	GLORY ACE	美國西岸	廿八	中央
	歐洲綫			
挪威戰鬥者	NORWEGIAN CRUSADER	歐洲	二十	香島
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	廿一	沙啫
亞細安使團	ASEAN MISSION	歐洲	廿一	碧海
哥迪高夫	GRODEKOVO	歐洲	廿二	華林
梭葛夫	NIK.ZHUKOV	歐洲	廿二	華林
希爾	HEL	歐洲	廿二	天祥
查樂馬士基	CHARROTTE MBERSK	歐洲	廿三	馬士基
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	漢堡	廿五	捷成
威霸騎士	CHEVALIER VALBELLE	熱那亞馬賽	廿五	沙啫
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	廿五	寶隆
	澳洲綫			
東方專家	ORT.EXPERT	澳洲	十九	港郵
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	二十	新興
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	廿三	太古
新濤	CENTAUR	弗里曼特爾	廿三	太古
鄱陽	POYANG	奧克蘭	廿四	太古
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	廿五	香島
瑪莉碧琪	MARIE BAKKE	弗里曼特爾	四日	森那美
	印·巴·中東綫			
南丫島	LAMMA ISLAND	波斯灣	二十	香島
交易	SL.EXCHANGE	達曼杜拜	二十	海陸
新佳丸	SHINKAI MARU	仰光	二十	新興
加麗花利亞	GARIFALIA	卡拉奇波斯灣	廿一	太古
亞細安使團	ASEAN MISSION	遮打	廿一	碧海
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	遮打	廿一	總統
布里斯托丸	BRISTOL MARU	遮打	廿二	日郵
新依力	ZIM EILAT	依力	廿二	新興
渣林	JHELUM	科倫坡卡拉奇	廿二	東海
東方鴻圖	ORT.CHARGER	達曼杜拜	廿二	港郵
澳大利亞丸	AUST.MARU	達曼杜拜	廿三	日郵
海王瑪瑙	NEPTUNE AGATE	科倫坡	廿三	東亞
海王綠玉	NEPTUNE BERYL	科倫坡	廿四	東亞
柯威亞	AL WATTYAH	波斯灣	廿四	怡和
豪城	KOTA MEWAH	紅海	廿四	太平
銀州	NGAN CHAU	紅海	廿五	香島
大利多	TELENDOS	波斯灣	廿六	百保利
長裕	EVER HNDSOME	遮打	廿六	利達
永安	FORTUNE RUNNER	山打根	廿六	東安
大韓怡美利	HUGHEVERETT	仰光吉大港	廿八	福來
	東南亞綫			
翡翠	EMRRALD	馬尼拉	十九	東方
第45義宗丸	GISO MARU 45	新加坡	十九	海聯
東強	JAPRI VENTURE	馬尼拉	二十	東源
金星	VENUS	馬尼拉	廿一	東方
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	廿二	海運
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡庇能	廿二	順昌
海通	HAI TUNG	山打根	廿二	大照
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	廿三	山下
新濤	CENTAUR	馬尼拉新加坡	廿三	太古
丸井丸	MARUI MARU	馬尼拉	廿三	中央
邊運尼士	BENRINNES	馬尼拉	廿三	邊行
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡巴生	廿四	大源
乘風	SINGWIND	曼谷	廿四	順昌
南星	NANETTE STAR	婆羅乃納閩	廿五	國光
弘昌丸	KOSHO MARU	新加坡	廿五	天祥
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	廿五	海運
東安	EASTERN ANNA	新加坡	廿五	天祥
南星一	HORNED OWL	古晉詩巫	廿五	國光
三恩	SAM EUN	印尼	廿五	海馬
紀達	KEE TRADER	新加坡庇能	廿五	協成
永安	FORTUNE RUNNER	納閩	廿六	東安
利達馬士基	LEDA MAERSK	印尼	廿七	馬士基
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	廿七	海陸
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷新加坡	廿八	福來
	台灣·日本·釜山綫			
惠來三	HUEI LAI 3	基隆	十九	東海
陶南一號	DONAM 1	釜山	十九	港興
海王	HAI WANG	台中	十九	永裕
翡翠	EMERALD	日本	十九	東方
幸運海	LUCKY OCEAN	釜山	十九	新興
新佳丸	SHINKAI MARU	日本	二十	新興
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	二十	福來
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	二十	海豐
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	釜山	二十	福來
海強	HAI CHIANG	高雄	二十	永裕
大同	TA TUNG	高雄	廿一	東海
哥迪高夫	GRODEKOVO	發羅士芝尼	廿一	華林
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	高雄	廿一	沙啫
金星	VENUS	日本	廿一	東方
韓國木星	KOREAN JUPITER	橫濱	廿一	港郵
希爾	HEL	日本	廿二	天祥
興華	HSING HWA	高雄	廿二	海豐
銀星	SILVER STAR	釜山	廿二	新興行
和平雅詩	HWAPYUNG ACE	釜山	廿二	和平
海國	HAI KUO	基隆	廿二	永裕
光大	KWANG TAI	高雄	廿二	永裕
海富	MARINE CONTAINER	高雄	廿三	永裕
丸井丸	MARUI MARU	日本	廿三	中央
海運	HAI YUN	基隆	廿三	永裕
海勇	HAI YONG	台中	廿四	永裕
泰來	TAI LAI	高雄	廿四	東海
建華二	KIEN HWA 2	高雄	廿四	東海
東安	EASTERN ANNA	日本	廿五	天祥
福興	FOO HSING	高雄	廿五	海豐
惠來二	HUEI LAI 2	基隆	廿五	東海
東發	TUNG FAU	基隆	廿五	東海
利達馬士基	LEDA MAERSK	日本	廿六	馬士基
大盛丸	TAISEI MARU	日本	廿七	海豐
	非洲綫			
聖灣	SAN JUAN	南非	廿三	太古
銀海岸	SILVER COAST	亞巴巴	廿四	泛洋
	TBN	西非	廿六	福來
赫臣丸	HUDSON MARU	東非	廿六	大三

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
收貨站：青衣迅發貨倉 電話12-457112,457387
歐洲定期航綫 Pre Chinese New Year Sailing
M.S. SULU CAREER 江亞快輪
二月六日落貨 二月七日開行
直航：HAMBURG. ANTWERP. ROTTERDAM. AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON.
Dublin, La Havre with transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo, Bergen, Gothenburg, Copenhagen, Malmo, Stockholm, with transhipment at Hamburg.
豐和丸 HOWA MARU 二月四日到港
大和丸 DAIWA MARU 二月五日到港
直航：上海
汎洋航運有限公司 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話H-238091/8（8 Line）
澳門代理昌華船務公司 電話：2797 地址巴素打古街95號

Japan Line 委瑞航線 內拉
Pre Chinese New Year sailing
A VESSEL 快輪
二月五日落貨 二月六日開行
直航：CRISTOBAL. LAGUAIRA. MARACAIBO. PUERTO CABELLO. SANTO DOMINGO. ARUBA. CURACAO. GUATEMALA. PUNTARENAS. CORINTO. ACAPULCO. MANZANILLO. ACAJUTLA (EL SALVADOR)
汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：H 238091/8（8/LINES）
收貨站：青衣島迅發貨倉 TEL.12-457112 12-457387

墨西哥國家船務公司
墨西哥航綫
遠東——墨西哥
SILVIA SOFIA V2EB
二月廿六日抵港 廿七日開行
貨倉於二月廿五日截貨
收貨站：香港及九龍聯益倉
往：安遜那達、文些路、阿卡浦爾科及中美、科林多港、聖約翰、奔塔阿勒那斯。
香港代理：福來輪船公司
貨櫃代理：麥遜初父子公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓 電話：5 453911（20）
澳門代理：興記行 宜安街11至13號 電話：2493

JUMBO LINE
Australia west Pacific Line
澳洲西太平洋輪船公司
南方船務公司代理福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓
電話：5 453911至20
澳門代理興記行宜安街11-13號 電話2493
直航澳洲雪梨,墨爾砵,阿德雷特比利士彬,佛力曼度,塔斯曼尼亞
十天到達雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱截貨	到港	開行
Bunga Teratai	1月30日	1月30日	1月31日
Advara	2月11日	2月12日	2月13日

收貨站：香港國際貨櫃有限公司 葵涌4號碼頭 電話：12 246121.

太古船務(代理)有限公司
太古輪船有限公司
香港太古大厦四樓 電話：5-264311
CN

亞澳快航有限公司
全貨櫃服務
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌

雪梨、墨爾砵、比利斯本（愛德雷特經墨爾砵）		收貨	集運截貨	普運截貨	到港
亞洲明珠	ASIAN PEARL	開始	20/1	21/1	23-23/1
澳洲開發	AUSTRALIAN EXPLORER	21/1	26/1	27/1	29-29/1
東方大使	ORIENTAL AMBASSADOR	29/1	3/2	4/2	6-7/2
亞洲翡翠	ASIAN JADE	3/2	8/2	9/2	11-12/2

紐西蘭快航 太古,大阪三井,渣華聯合航綫 直航：菲濟群島、混克嘲、威靈頓、列提頓。
收貨站：海運橋及彩虹德記

		收貨	截貨	到港
鄱陽 POYANG	Auckland	開始	23/1	25/1
利來自由城 NEDLLOYD FREETOWN	Lautoka,Suva, Auckland Wellington & Lyttelton	23/1	6/2	8/2

新畿內亞及南太平洋航綫

		收貨	截貨	到港
湖北 Hupeh	PORT MORESBY, NOUMEA, VILA, SANTO, HONIARA, KIETA, & RABAUL (Pre Chinese New Year Vessel)	5/2	5/2	5/2
新疆 Sinkiang	JAYAPURA, MADANG, LAE, PAPEETE, PAGO PAGO, APIA & TARAWA. (Pre Chinese New Year Vessel)	9/2	9/2	9/2

藍烟囪 碇泊處：海運橋 直航：馬尼拉、星加坡、佛力曼度。

	HONG KONG	Manila	S'Pore	Fremantle
新濤 CENTAUR	22-23/1	25-26/1	29-30/1	5-8/2

馬尼拉及新加坡均收散裝貨

清潔香港 人人有責 請勿隨處亂拋垃圾

本公司自一九八〇年一月一日起被委任爲 REGIONAL CONTAINER LINE (PTE) LTD. SINGAPORE（RCL）香港總代理RCL爲全貨櫃定期航綫，高速貨櫃輪每十日一次川航馬尼剌，香港，星加坡及椰加達（TANJONG PRIOK）等埠，航程船期，已見報另告。RCL並接收轉口貨櫃往歐州，美州，印度，錫蘭及中東，波斯灣等地區。
由於業務擴充需要，自一九八〇年一月十八日起，本公司新址如下：
總辦事處
香港德輔道中，三一七至三二一號
啓德商業大廈一二〇一至一二〇四室
電話：五—四四三九九一
貨儎、貨櫃代理部
啓德商業大廈六〇一至六〇二室
電話：五—四四三一七一
電傳：六五〇七〇 WELTI HX
電報：WELTIMSHIP HONGKONG
謹此奉達，敬希垂注爲盼
運泰航業有限公司

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
紀達輪 M.S. "KEE TRADER" 元月廿四日由日本抵港 廿五日開往星洲、庇能
百利來 M.S. "PETRELO" 二月二日由日本抵港 三日開往星洲、庇能
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈一〇一室 電話：@249429·@250241（十綫）

福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓
電話：5-453911至20
澳門代理：興記行宜安街11至13號 電話2493
往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答吉大港。

	（到）	（開）
大韓怡利利 HUGHEVERETT	元月廿七日	元月廿八日
印尼怡美利 TAMURAEVERETT	二月四日	二月五日
往：門司、神戶、橫濱、釜山、仁川		
利民怡美利 RAMONEVERETT	元月二十日	元月廿一日
★萬利怡美利 MANOLOEVERETT	元月二十日	元月廿一日

★不收出口貨
往：星洲，椰加達，三寶壟，泗水，吉大港，庇能。

遂利怡美利 MAKEVERETT	二月十三日	二月十四日
印尼怡美利 TAMUARYEVERETT	二月廿七日	二月廿八日

RCL Regional Container Lines (Pte) Ltd.
馬尼拉—香港—星加坡—椰加達
全貨櫃定期航線

	航次	馬尼拉	香港	星加坡	椰加達
Neptune Topaz	36W	—	20-21/2	25/2	27-28/2
	36 IN	8-9/3	5-6/3	29-1/3	—
Neptune Zircon	38W		29/2	5-6/3	7-8/3
	38 IN	18-19/3	15-16/3	10/3	—
Neptune Topaz	1S	8-9/3	10/3	15-16/3	18-19/3
	2N	28-29/3	25-26/3	20-21/3	—
Neptune Zircon	1S	18-19/3	20-21/3	25-26/3	28-29/3
	2N	8-9/4	5-6/4	30-31/3	—

總代理：運泰航業有限公司
香港德輔道中317-321號啓德商業大厦601-602室
電話：5-443171-4
接儎電話：5-448883 5-446367 5-442500 5-442700

第五五〇期
汪石羊主編

利用不同的綫條與色彩
表達不同的意義與思巧

攝影藝術是利用顏色及圖形表達作者感受，同時藉此感染其觀賞者。其實甚麼傑作都是依賴一些綫條，形塊，明暗及色彩作不同組合。適當處理可以表達作者思想，引起他人聯想，這是涉及心理學，我們不妨小心研究，有助構圖。據經驗所得，直綫可代表莊嚴，偉大堅強，橫綫代表安定，博大，平靜，荒涼；斜綫則予人不安定，危險感覺，但已可用來表現力量，和感情奔放；曲綫是最優美綫條，它可以代表一切愛慾和情感。所以有人認為直綫是現實，說理，曲綫是抽象及抒情的；折綫也可以由來表示力量，不過它在本身力量以外，遂暗示一種對方力量的存在，所以它代表反抗，甚至可以表現悲憤，激昂；斷綫多半用來代表散漫，頹廢和哀傷。

以上聯想是一般性而言，有些人或許不同意。

至於明暗所代表感情，相信會比較一致，光與暗，等如活潑與嚴肅，輕快與沉重及歡樂與哀傷的對比。

色彩的感情比較複雜，常因民族性及國家歷史，地理及宗教而異。同時年齡不同，彩色所起的感情，也會有所變化。不過其中有些是共同的，太陽代表光與熱，所以紅黃有溫暖感，它的補色青與藍就有寒冷感覺。一切色彩感情說法，都是從人的聯想感受得來，同一色彩，可以作許多截然不同的聯想，因而代表不同的意義。例如紅色可由太陽，火聯想到溫暖，也可由血和現代的一切警告訊號而聯想到危險。下面是一些常見色彩感情說法：

紅色——象徵溫暖，炎熱，健康勇敢，莊嚴，興奮，熱情，活潑，快樂，愛情，危險。

黃色——象徵溫馨，活潑，聰明，理想，古雅，陳舊，幼小。

綠色——象徵青春，溫和，善良，慈愛，自然，中庸，少壯。

青色——象徵寒冷，沉悶，深險，堅毅，嚴肅。

紫色——象徵高貴，權威，不安，曖昧。

當我們了解上述關係，在構圖，營造氣氛時，就知道如何選擇，相當實用的知識。

白銀飛漲 殃及拍友
均石

估計農曆新年前菲林加價

白銀價格近來飛漲，增幅遠超黃金，一九七八年六月，香港銀價二百四十八元幾十安士、但近日已到達二千零二十餘元，十八個月內增七倍有多，同期黃金所增不足三倍。白銀格一直上升，黃金逐有起落。

影響所及，以銀鹽為主要原料之攝影器材如菲林及相紙，無可避免漲價。據悉美國方面、柯達菲林已漲價，而本港市場，菲林，相紙尚未加價，但業內人士盛傳農曆新年前一定起價，漲幅在百份十五至二十。記者查詢柯達，矮克發及富士等代理，對比多不予評論，僅謂目前正聽候總公司之通知，才會調整價格。

專業性印刷攝影感光器材及醫藥用之X光片，早已在去年（七九年）調整兩次格價，增幅高達百份三十至五十。

由於黑白菲林所用銀粒較多，故此預料加幅最大，而彩色幻燈片及負片亦有銀鹽，將來黑白菲林與彩色菲林價格差距更短，會進一步鼓勵拍友拍彩色片，相信黑白只有專業人士才用了。

目前中區一些沖曬店已貼出格價調整表，柯達紙沖費四元，日本紙三元。柯達紙4R，一元；3R，九毫；3S，八毫；2R，七毫。日本紙5R，三元；3R，六毫；3S，六毫；2R，五毫。在漲風之下，奉勸拍友不宜「謀殺」太多菲林。

香港會去年度月賽全年成績

香港攝影學會一九七九年度月賽，全年成績揭曉，名單下列：三十六張黑白照片不分組別：

藝術杯：冠軍：李志榮。亞軍：區永森。

最佳二十四張黑白照片：會長杯：甲組：冠軍：李志榮。亞軍：鍾國淇。副會長杯：乙組：冠軍：葉林輝。亞軍：陳紹榮。許德榮杯：丙組：冠軍：曾冠南。亞軍：李志安。

三十六張彩色幻燈片組：

柯達杯：冠軍：李志榮。亞軍：陳啓霖。

最佳二十四張彩色幻燈片組：

陳復禮杯：冠軍：陳啓霖。亞軍：李志榮。

三十六張彩色照片組：

矮克發彩色杯：冠軍：李志榮。亞軍：劉國光。

最佳二十四張彩色照片組：

矮克發彩色杯：冠軍：李志榮。亞軍：劉國光。

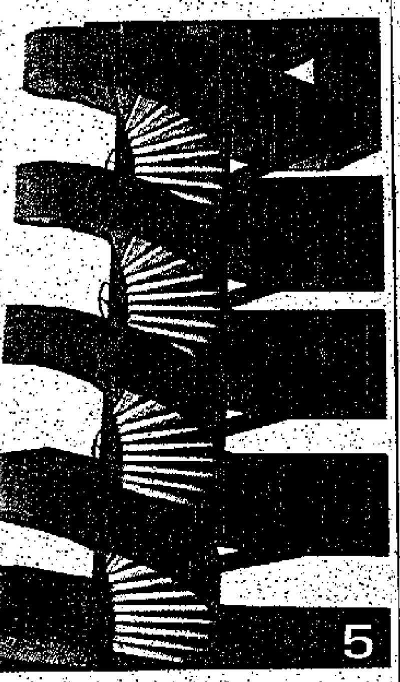
考勤獎名單：區永森，鍾國淇，李志榮，歐陽謙，陳紹榮，葉林輝，何錦賢，胡熙智，陳華源，曾冠南，陳啓霖，郭觀鼎，黎錦波，劉國光，梁汝超，黃光漢。

一九七九年升級名單：

晉升榮譽組：李志榮。

晉升黑白照片甲組：葉林輝，陳紹榮，何錦賢，胡熙智。

晉升黑白照片乙組：陳華源，李志安，曾冠南。



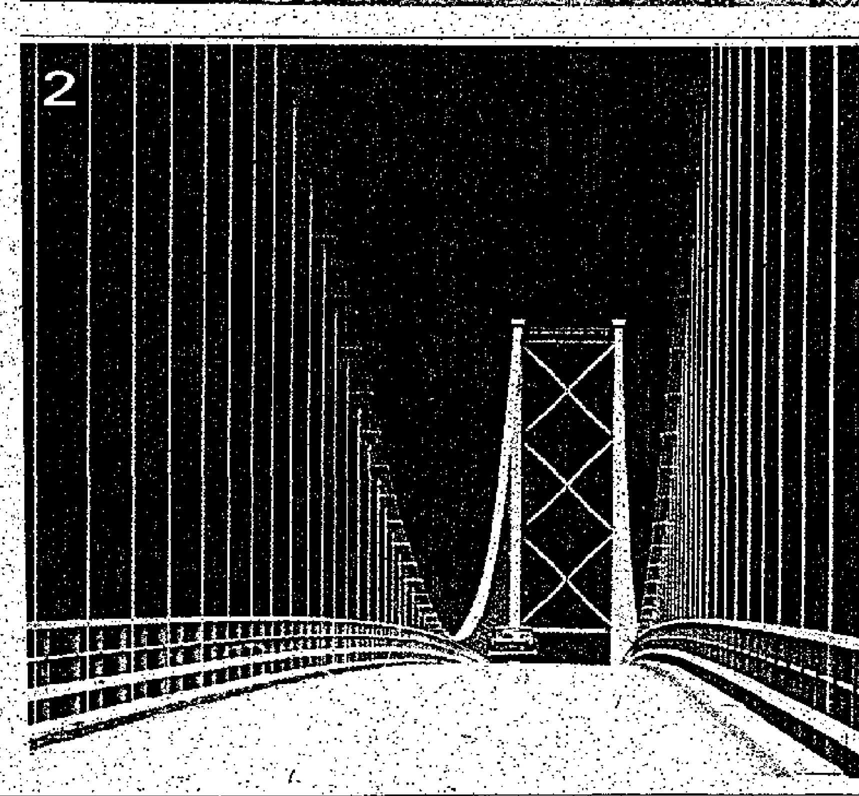
香港卅五米厘會選出本年度委員

香港卅伍米厘攝影研究會七九年度會員大會已于十二月廿一日在中環紅寶石大餐廳舉行，是晚並選出八零年度之董事十三位及執行委員廿位，該會又於本月四號之聯席會議席上由各董事互選，已選出董事局及委派出執行委員之名單如下：董事局主席陳雲堯先生，副何節全先生，秘書陳銘先生，各董事為蘇楊煥醫生及高柳堂、盧潤樑、吳壜影、劉德坤、楊晉材、劉熾光、詹國强、梁彪、周深諸位先生。執行委員會會長翁瑞祺，副何裕，秘書梁柏江，司庫羅重燊，總務李文光、陳滄海，名銜考試郭曉波，沙龍主席羅章堯，技術組羅章堯、馮漢紀、李志榮、陳麟現，活動組李家浩、劉仕英、龐麗揚，室內燈光薛夢澤，月賽組黎安恩、周兆堂、趙朗之，李刊編輯，葉興棟，公關李艷芳、李志榮，紀錄葉興棟、劉仕英，名譽顧問陳銘。

該會定二十日（星期日）前往新界舉行雙週活動，由黃偉超，李兆麟領隊，是日上午九時正在九龍城碼頭乘專車出發，交通費每位八元，歡迎會員攜同親友參加，請速到會所購券。

該會定二十四日開辦攝影中級班，每逢星期四晚上八時在會所上課，以三個月為期，二十八日開辦攝影初級班，每逢星期一晚上八時在會所上課，以三個月為期，參加者可到會所報名或致電五一七〇三六〇一。

該會一九七九年度名銜審議經已舉行，名單如下：名譽會員：李歡，名譽高級會士：張邦達，會士：余栒華、林翠基、任永強、陳志和、陳炳森、李志榮、譚仲豪（海外），准本會員：陳桂賢、孫艷芳、陳紹榮、陳炳森、許漢雄、劉繼光。



中青會廿一月會
全年積分統計成績揭曉

中青攝影學會上月份月賽，由唐景沂，陳銘，蔡國雄聯合評定，成績如下：黑白照片高級組冠軍張冠南，亞軍李漢耀，季軍李樹成，優異李漢耀，邱奕典；初級組冠軍蘇國林，亞軍文慧心，季軍文慧心，優異文慧心，劉國樑，彩色幻燈片組冠軍李國祥，亞軍朱國能，季軍郭振民，優異郭振民，李志安。

全年最高積分甲組：（一）邱奕典，（二）李樹成，（三）李漢耀、陳啓源；乙組（一）蘇國林；幻燈片組（一）李國祥，（二）潘傑成，（三）郭振民；考勤獎：潘傑成，李國祥，陳啓源，郭振民，李樹成，李漢耀，張冠南，邱奕典，蘇國林。

該會本月份月賽定廿一日下午時正假座該會所舉行。

海鷗攝影會七九年成績

海鷗攝影會一九七九年全年考勤成績公佈如下：

黑白甲組鼓勵獎：陳紹榮，黎有泉，李漢輝，劉健光，林翠基，葉林輝，韓泉光，任永昌，胡熙智。全年績分冠軍韓泉光，亞軍林翠基，季軍陳紹榮。

黑白乙組鼓勵獎：徐息森。全年績分冠軍徐息森，亞軍關偉雄，季軍楊進財。

黑白丙組鼓勵獎：陳康發，甄錦沛。全年績分冠軍甄錦沛，亞軍陳康發，季軍李志榮。

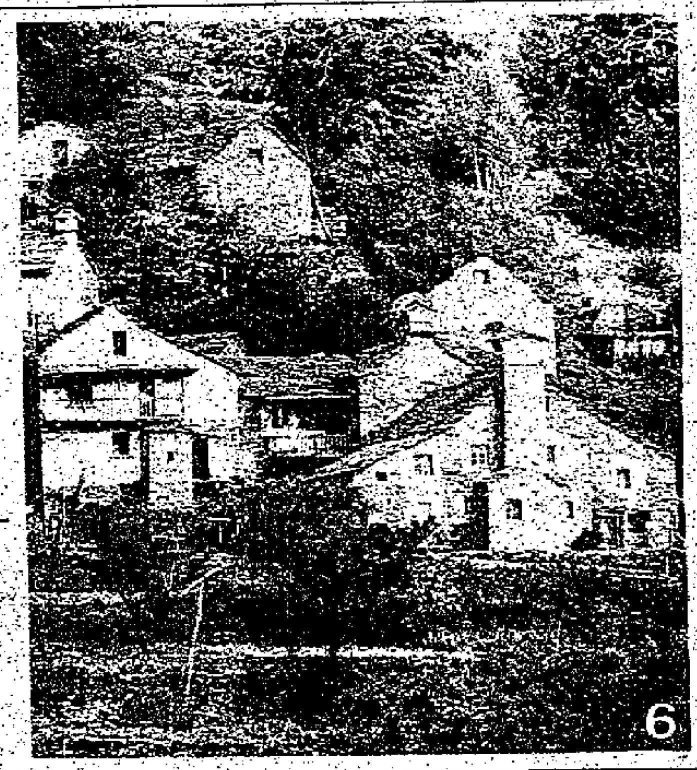
幻燈片組鼓勵獎：劉健光，任永昌，彭熾培，郭振民，王錦成，蔡佐華，歐陽海，李漢輝，霍甚江。全年績分冠軍劉健光，亞軍郭振民，季軍王錦成。

海鷗攝影會定本月十三（星期日）往九龍公園攝影，領隊：鄧燦森。參加者於當日上午八時半到尖沙咀海防道九龍公園內（花鐘）集合，費用自理。

海鷗攝影會一月份月賽

海鷗攝影會八日晚在會所舉行一九八〇年一月份會員作品月賽，邀請何洪光，譚寧，郭燦森，担任評選。評選前先由何洪光頒發該會去年十月份月賽獎品。

評選結果：黑白甲組：（一）黎有泉（節日之夜），（二）區永泉（搬運），（三）韓泉光（好哥哥），優異：區永泉，伍永昌。黑白乙組：（一）（二）李志榮（樂手）（小鷺家），（三）劉毅滔（自得其樂）。黑白丙組：（一）柳桂堅（互相追奪），（二）余加（狼狽不堪），（三）莫啓祥（小淘氣），優異：張耀偉，柳桂堅，曾安。3R組：（一）盧富強（勇跳火圈），（二）潘祖流（天涯流浪客），（三）盧富強（人像），優異：陳康發，梁錦強，蔡佐華。幻燈片組：（一）王錦成（旭日初昇），（二）潘祖流（想飽），（三）盧富強（荷花），優異：黎有泉，伍永昌，盧富強。



旺角會成績揭曉 劉仕熯榮獲冠軍

旺角攝影會一月份月會，已於上週舉行，首為燈光人像攝影題示，繼由李佐明介紹旺角會之角外聯會新架拔影藝攝影之會員作品，會員作品欣賞為介紹永遠會員李日東先生作品。最後月賽評選由關彼得，李佐明，蔡德光三位主持，成績如下：彩色幻燈片組冠軍：劉仕英「一躍而過」。亞軍：鍾永祥「長城一角」。季軍：關志榮「一躍而過」。彩色照片組冠軍：黎安恩「快樂的童年」。亞軍：周聰玲「品嘗」。季軍：黎安恩「靜物習作之三」。七九年最佳幻燈片冠軍：趙天世「勞動者」。彩色幻燈片冠軍：蔡森友「輪下驚魂」。彩色幻燈片最高總分獎——冠軍：袁燦光。亞軍：梁家欣。季軍：陳滄海。

明愛攝影會八〇年委員

香港明愛攝影學會選出一九八〇年度新委員如下：名譽會長陳兆現，會長何沛章，副會長李志榮、梁柏江，秘書劉仕英，司庫鄧炎權，名銜主席黃忠堅，聯誼主席張錦濤，聯絡主席余沛霖，總務鄧頌祥，公共關係洪德詠，月賽主席英國昌，活動組李振邦，李永康，會員組龔慶揚，周聰玲，委員王富勝，楊衛富，李德成，葉錦忠，劉志剛，陳滄海，潘傑，鄭家熾，張錦濤，羅培，關彼得，任適等。又本會之彩色季賽決定改為雙月賽，「即二、四、六、八、十、十二月舉行」，請各會友備相參加二月之賽事。

旺角會名銜揭曉 華開民高級會士

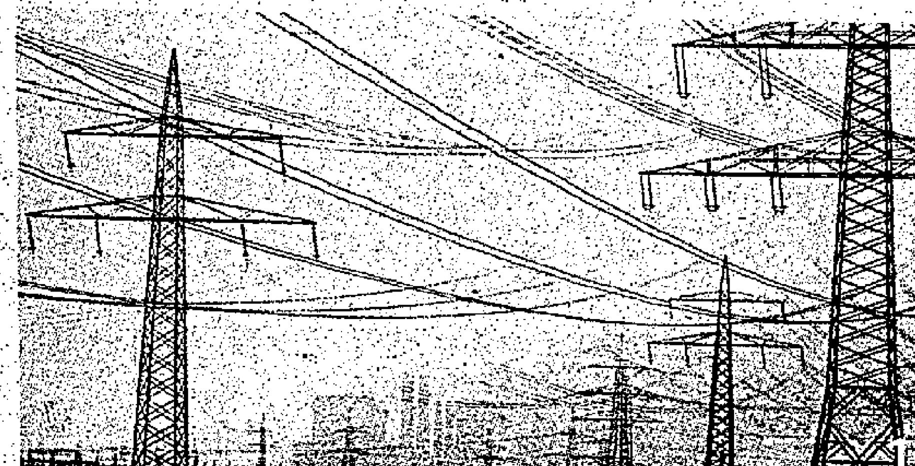
旺角攝影會名銜考試已於去週舉行，是屆參加應考作品衆多，水準極高，評選經由考試主席林國華，遊請評選委員，成績如下：高級會士「AF·MPL」華開民「馬來西亞」，初級會士「AMPC」李日東，劉仕英兩位，頒憑儀式定於三月之月會舉行。

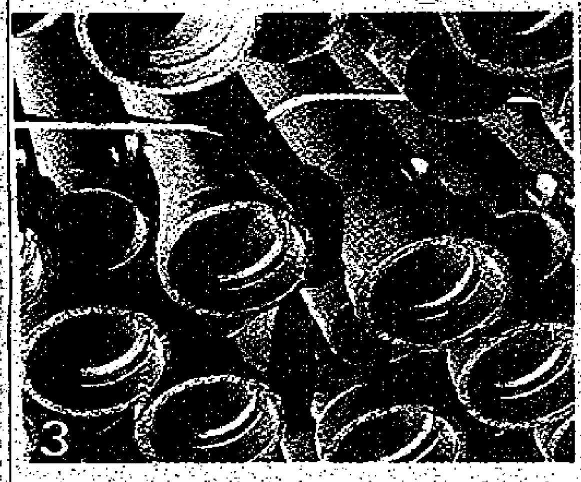
大衆攝影會廿一晚月會

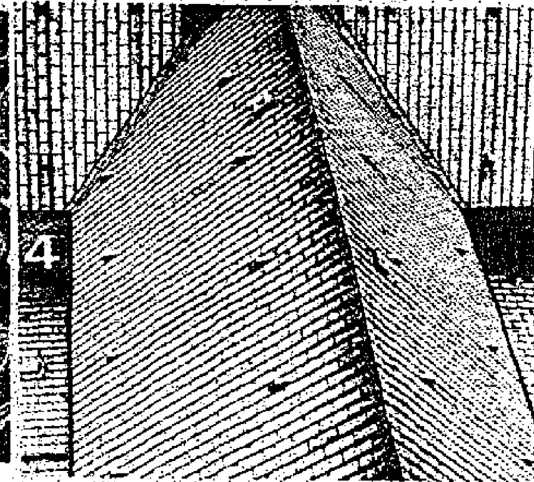
本會月刊因郵政問題未能寄給各會友，八〇年度一月份月會定於廿一晚（星期一）仍假座中環德輔道中龍記飯店二樓舉行，七時開始燈光人像攝影，各參加八〇年度月賽者請參閱月前寄給會友的比賽規例，交相請於當晚八時前交月賽部，七九年度各組最佳照片評選亦同時舉行，各新會員屆時請出席以作正式介紹，歡迎會友攜友參加。

利用綫條色彩 表達意義思巧

這輯圖片乃是運用綫條及明暗加强者之思想表達，從平凡中顯出力量及美感。（一）高壓電纜及輸電塔。（三）架管構成美麗幾何圖案。（四）磚瓦的條紋組合為一幅成功圖片。（二）雄偉莊嚴大鐵橋。（五）美麗高雅的旋轉梯。（六）黑白强烈對比鄉郵圖另有一番風味。







人力供求問題

本港內部經濟過熱 許多行業出現空缺
去年約有二十萬外來人口湧至 但非熟練工人對工業無大帮助

本港工商業多年來均面對工人短缺問題，綜觀過去四年就業情況，大體而言失業人數迭有下降，而調查亦顯示多類行業均出現職位空缺。

附圖顯示了自七六年至七九年三月的失業情況，基本而言出現下降趨勢，由七六年三月約十萬之數，降至七九年三月的四萬八千人。

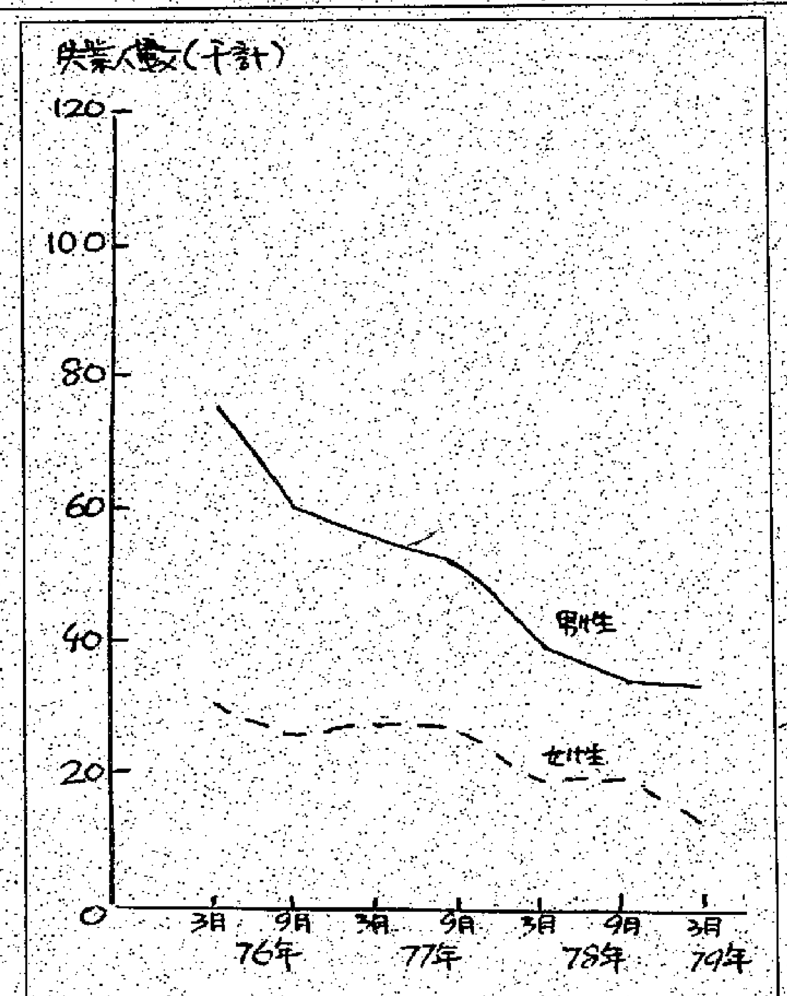
近兩年香港經濟蓬勃，多業均呈現良好發展，對工人的需求就日益增大，至七九年三月，人力調查報告指出失業率為百分之二點三，顯示了全民就業的情況。

同時，為配合工業科技之發展，培育熟練技術人才，已成為急要之務，例如，建造業在過去兩年來，就極度缺乏之熟練人手，以致工資急升。

此外，香港訓練局多個行業的委員會調查報告指出，業內不同程度之專技人才並未能配合該工業之發展，並就訓練人才方面提出建議。

較早時發展之經濟多元化報告書在訓練工人方面，亦提出多項建議，但正式結果有待當局研究。

七九年內大量中越移民，難民湧入，至年底時估計尚有二十萬人留港，這批人士在下半年亦陸續投入勞工行列，一般認為可緩和勞工缺之。然而，此類人士大多為非熟練技工，故只能担當一些以勞力為主的工作，對本港工業之科技化無大帮助。（晴）



各業人力供求出現並不平衡
若干行業多空缺亦有人才過剩 大量難民湧入本港工人受影响

（專題訪問）

根據政府統計處於去年九月進行的一項勞工抽樣調查顯示，當時本港之失業人數為七萬四千六百人，佔勞動人力總數的百分之三點四。

就上述數字看來，本港的失業問題並不算嚴重，倘若翻閱報章的招請廣告，或到勞工處就業輔導組看看招請版上的告示，我們甚至可以說本港的人力是求過於供的。

工人就業流動性大

然而，就個別行業而言，人力的供求就似乎出現了不平衡的現象了，即是說，有一些工作出現人才過剩，而一些工作則出現了大量空缺。

這是甚麼道理呢？談到人力供求問題，近年來大量湧入本港的移民，在本地的勞工界又起了甚麼影响呢？

另一方面，本港勞工的流動性問題，對本港工業及工友本身又有甚麼影响呢？而薪酬教育在人力的供求問題上又扮演了甚麼解式呢？凡此種種問題，都係工友本身都有切身的關係，工友應如何應付呢？

本報記者為了解上述問題，特走訪幾位工友，詢問他們有關的意見。

部份青年騎牛搵馬

綜合他們的意見，他們均認為本港幾乎沒有人失業，不過其中很多是「騎牛搵馬」，暫時性質，希望終於找到一份理想的工作，因此造成本港勞工界的流動性很大。

據統計，去年九月份有七萬多人失業，工友認為真實數字應該是較低的，他們認為，當時很多學生剛剛畢業，一時未找到工作而已；另外一些家境較好的，不愁兩餐，因此要找到最理想的工作，才願意加入生產行列。

另一方面，難民的湧入，工友認為對本地勞工亦有造成影响，因為他們要求的工資較低，同時，工作的效率亦低，這都對熟手的本地工人造成影响。

建築業空前蓬勃
現有二千四百空缺以技工居多 未來三年內需增加七千名員工

過去三年內，建築業空前蓬勃，該業之技術人力總數已由一九七七年四月之六萬零九百七十六人增至七九年四月之八萬七千九百五十六，亦即在過往兩年內每年平均增加百分之二十點一。

建造業現仍有二千四百多個空缺，而其中以技工最缺之，因此有些僱主逼於要僱用一些半熟練工人，來應付一些需要熟練技術的工作。

另一方面，開辦了兩年的建造業訓練局，每年為七百名學員提供一年技術課程及訓練，為了應付工人的需求，該局現要求港府撥地興建第二間訓練中心，又提議建築商自己策劃訓練課程，由訓練局從旁協助。

至於高薪的建造從業員，例如建築師，工程師等，亦有很多空缺，訓練委員會亦就此呼籲僱主除了招聘本地營業生外，在可能範圍內，招請海外歸來的畢業生，以和緩工人短缺情況。

預料在未來三年內，本港約需要七千多位建造業從業員來填補空缺。

工業生產高品質
科技趨向專業化
青年接受專業訓練

以下是他們的意見：

政府部門工人梁達興表示：雖然看到很多工廠招請工人的廣告，但其中很多是故佈疑陣的，因為這樣可以收到宣傳的效果，同時亦可以得到銀行的信任。

工友——選擇——工作

他又表示：本港教育現正趨向專業化，這現象可以由工業學院及職業訓練學校的紛紛成立可以看得到，這表現了本港工業正趨向高品質的生產，同時亦可減少本港技術人才缺之的問題。

製衣工友朱杏橋表示：本港的失業人數本來是可以更少的，但工人過份的選擇工作，例如交通較不便的，他們便不願意做，因此，造成了失業人數一度達到七萬多人。

製衣工友朱杏橋

製衣工友張桂香

政府工友梁達興

燒銲工友陳潤祥

製衣工友張桂香表示：雖然一些工廠通常是夠人手，但工廠通常是不會以較高的薪酬來吸引工友的，因為他們訂定工資的時候，要顧及其他工廠，而且長此下去，更是不智之舉。

技術人才之缺

她又說：難民初投入生產行列的時候，由於工資低廉，一般僱主是樂於僱用的，但後來，僱主發覺難民的工作效率及態度都不佳，因此，現在的僱主是不喜歡僱用他們的。

燒銲工友陳潤祥表示：本港的技術人才是缺乏的，而其中兼需要勞力及技術的人才的缺乏程度更嚴重。

他又說：由於難民並沒有專業技術的訓練，因此，對本港的技術工人並沒有造成多大的影响。（佑）

拆樓搭棚 較易賺錢 急功近利 吸引青年

本港人手不足現象，早已存在，近年由於內部經濟過熱，工程增加收入好，多數行業人手不足現象更見明顯，本來由於外來人力增加，工人不足問題稍趨和緩，但個別性質行業人手不足問題，迄仍未獲解決。

據綜合多業工人意見，本港各行各業中，較容易吸引新人加入者，普以容易上手，即入行不久便可當大任之行業。或價錢相當高，或工人作不過份辛勞，或工人福利特佳之行業最能吸引新手。

據工人指出：時下一般青年，可能由於環境之影响，頗多工作先決條件，普以金錢擺帥為前提。

在過去，頗多青年喜愛斯文行業，如坐寫字樓之白領較具吸引力，但近年一般時下青年，多少有點改觀，倘行業收入特佳，即使出氣出力，但仍不難招聘人手。

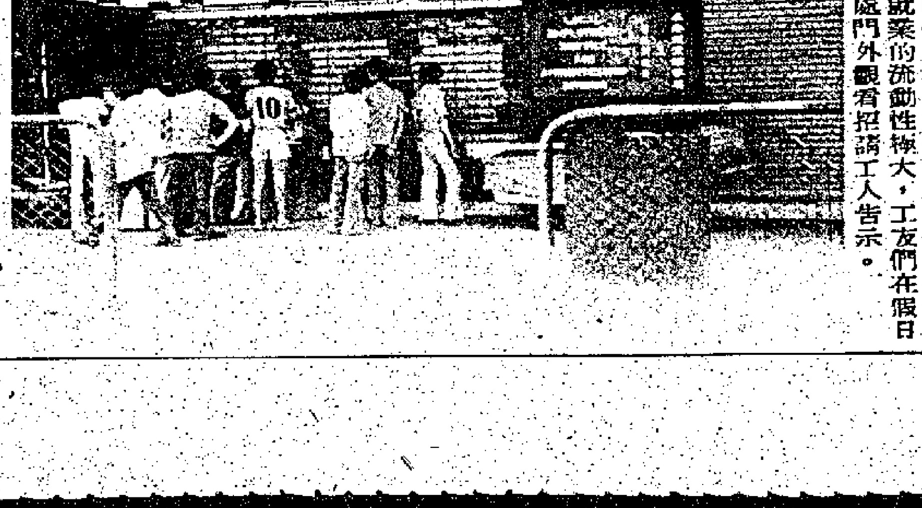
據拆樓工人指出：該業由於收入不俗，且入行容易上手，故此，即使工作帶有危險性，但新人入行反見踴躍，人力並不缺之。

搭棚工人指出：由於是業收入頗優，且工作期近年較見穩定，多年來，去年入行者頗多，人手不足未顯。

據西服縫做工人指出：由於原料縫工價漲，月來工人工作雖應旺未旺，業務走下坡，但由於入行時間長，收入未如理想，新人入行寥少，人手反早不足。（行）

本港勞工就業的流動性極大，工友們在假日也不忘在勞工處門外觀看招請工人告示。

工人世界



YASHICA CONTAX

「四季康泰時」港澳公開攝影比賽

冬季獲獎名單

名次	作品題名	作者
冠軍	弟弟睡着了	劉仕熯
亞軍	衝越火圈	李志榮
季軍	黎明通火	崔鑑權
優異獎二十名	（排名不分先後）	
	輕紗飄渺玉屏樓	劉國光
	瓊花吐艷	唐文强
	形與影	梁鼎章
	任務的交替	劉仕熯
	山在飄渺間	梅光龍
	秋意濃時點點愁	簡少梅
	轉急彎	謝建成
	特技	梁志成
	全神貫注	何兆貴
	跳	陳紹榮
	我來也	區展基
	賽龍奪錦	崔鑑權
	向上爬	胡熙智
	賞花觀橋	譚廣年
	斜陽輝影踏歸程	周笑娣
	Hurry up	李志榮
	各盡所能	李志榮
	塵土飛揚	梁柏江
	待哺	梁柏江
	北國風光	李偉光

得獎作品照片將在尖沙咀香港酒店三樓商場222A室「影攝佳中心」公開陳列展覽，歡迎各界人仕蒞臨參觀。

一九八〇年比賽程序，不日發表，敬請留意。

紐約　凱聲

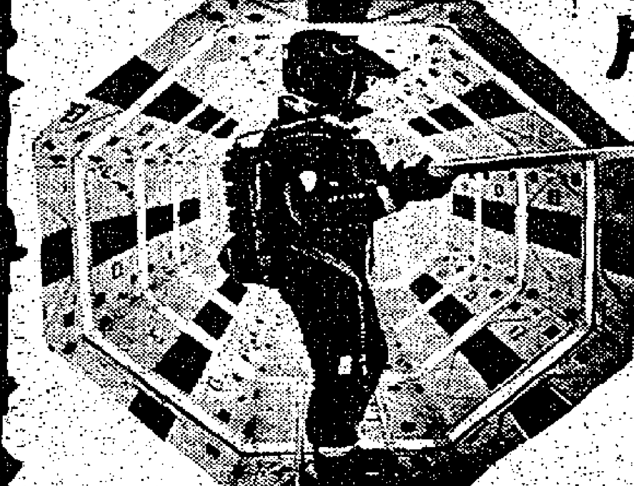
今天四場獻映

注意四場時間：12點半　三點正　六點正　九點正

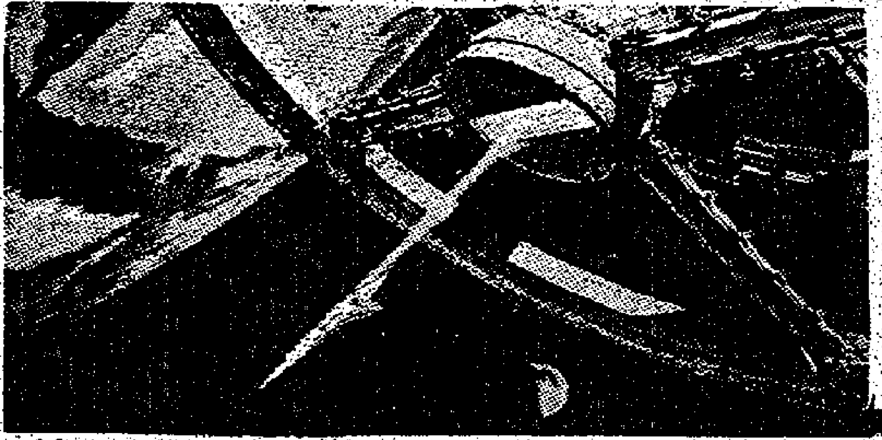
即起預訂座票

新藝瑪國際公司發行　美高梅

驚奇奧秘太空探險名片



2001太空漫遊

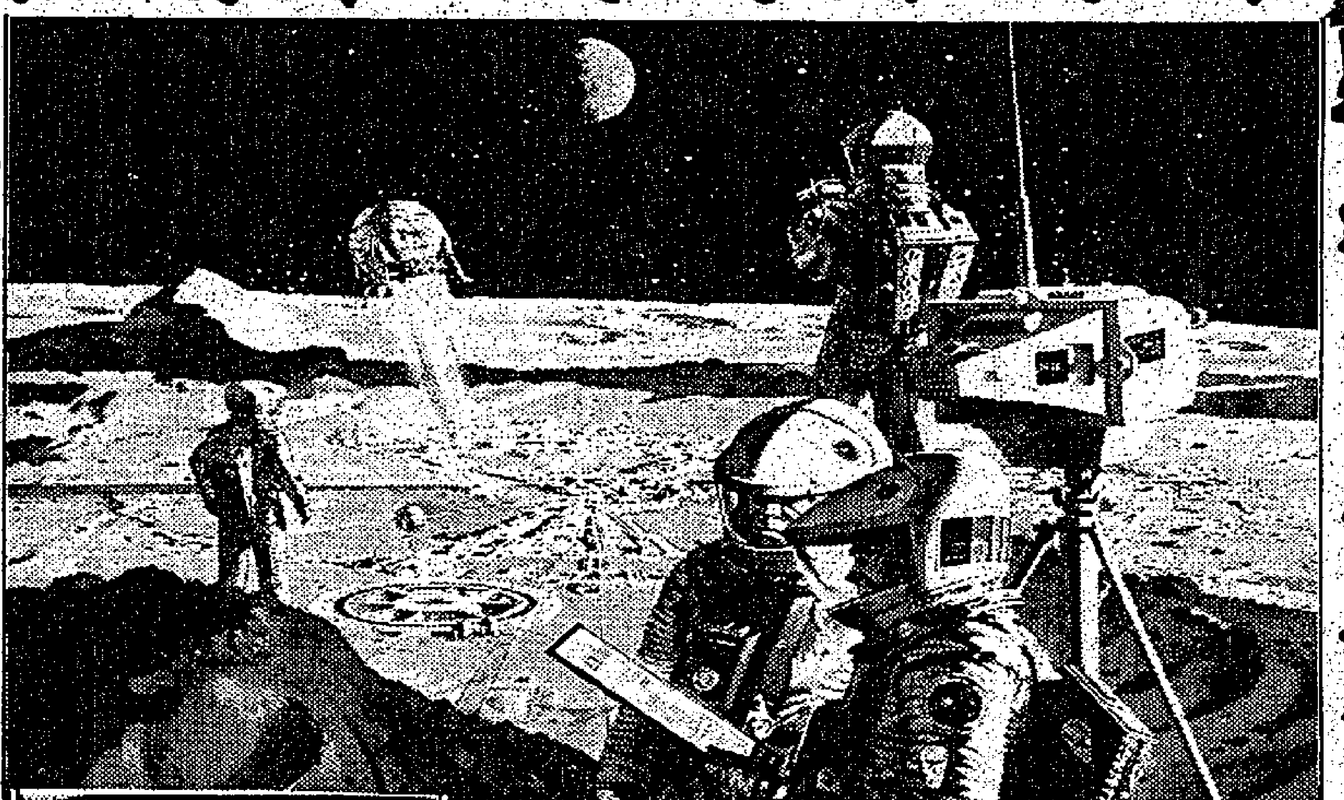


美國電影協會選出　影史上十大名片之一

「星球大戰」導演佐治盧卡斯對本片之推崇：「史丹利古力克製作了這部最偉大的科學小說影片，就我個人而言，要製作一部比它更好的影片，絕非易事。」

英美兩大巨星合演　基雅杜利亞．加利洛活

MGM　Cinema International Corporation



打破太空之迷，深入太空心臟，察探太空奇景

最受推崇的太空影片　全美八十五家最主要影評組織刊物一致提名本片為當年最佳影片　最佳影片

紐約影評人協會頒贈：最佳攝影　最佳特技

空手道世界

大華　英華　新蒲崗

狂滿　五場請早

明天六場　加開四點場　放映

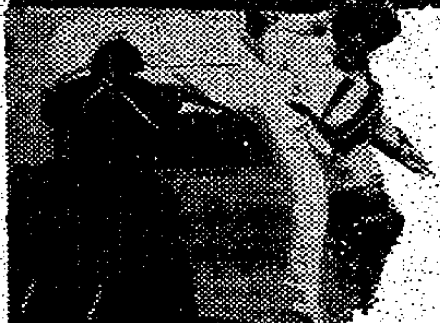
英華　今晚映午夜場　下期加映正場

全日本空手道冠軍　大山師傅

全美空手道冠軍：偉利威廉斯

舉世公認一流高手多位擂台比武　請早定座

The Strongest KARATE PART 2



不能犯錯誤的招數，只有最強者才能生存

日本大製片家繼「世界一」後又一部全部武器實錄現場

擂台比武　動作火爆　生死搏鬥

麗宮

今天　週末五場獻映

世外桃源歷險記

四大紅星聯合演出

捨棄煩俗，奔向自然，頑抗猛獸，力保家園

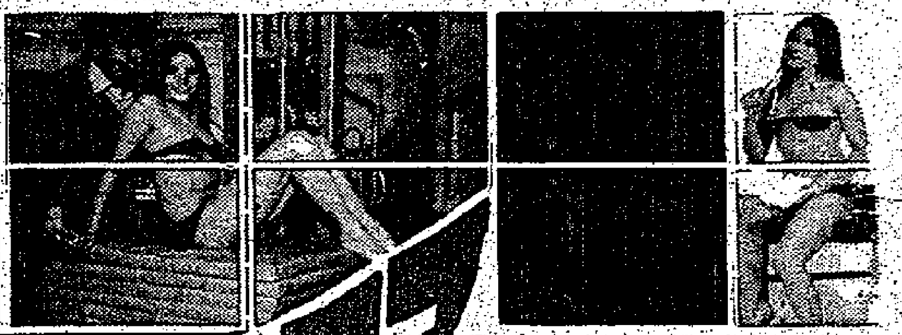
全美輿論推薦　適合全家欣賞名片

週末必擠，欲免向隅，請速定座

新都　快樂　寶石　富都　大光明

新都　六場　加開午夜場　四院五場

新都快樂明天四點加開特別場



野店 二

狄龍公司又一優異實獻

夫婦關係　實地調查　大膽揭露

調查對象人數達三百名

有根有據的真實經驗談

愈來愈奇異的：電影報告

HOTTEST REPORT

兒童不宜

狄龍國際電影企業公司　泰番發行　DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION

金冠　國華　國賓北角

週末請早

創新題材特別養眼

SEX POWER

兒童不宜

挽救世界能源協會研究所博士偉大發明！

石油大王都話怕　電費立即要減價

石油行・電費日日加・性愛博士話・唔怕最新發明要・睇吓性愛・能源頂呱呱。

七屆世界空手道冠軍・猛龍過江巨星　羅禮士

珍妮花奧妮露

奇路古拉加

朗奧尼路

比路華萊士

喧尼斯泰廸曼

保羅阿倫

康運影業有限公司榮譽發行

點指賊賊

普慶　東方

文武雙全，開八十年代警匪片先河！

大滿　普慶六場　加午夜場　明加四點二

東方日夜五場　敬請提前訂座

佈局精密，題材現實！

警匪惡戰片王

兩個準世界空手道冠軍　一個係兵・一個係賊

反毒幹探，黑夜遇伏，破喉身亡，屍沉大海，血案重重！

A FORCE OF ONE　兒童不宜

樂聲日日睇　決死生

香港：皇后　皇都　太平　金明　帝后　柴灣　富都　華閣

九龍：嘉禾　麗華　珍寶　紅磡　好景　帝國　國際　南昌　金茂坪　金都　光華　域多利

澳門：南灣

狂爆・好評

領銜主演　陳惠敏・茅瑛

新蒲崗珍寶戲院加入嘉樂線聯映巨片

本院座落新蒲崗啟德遊樂場內，設備一流，今日開幕加入嘉樂線首映「蛇形醉步」，觀眾可一票兩用，除看戲外，可免費進入啟德遊樂場遊樂

「蛇形醉步」

大戰龍蝦功・血戰神拳鋼指

驚心動魄・大開眼界

銀幕罕見・揮花先劍・施出渾身解數

扇子功・出神入化

粵語對白

蛇形醉步

監製　李菁

有料新打仔　吳昆龍　演難度最高嘅功夫

鄭康業　高飛　唐偉成　馮克安　領銜主演

楊斯　周小君　楊華　陳龍　合演

導演・武術指導　唐偉成

兒童不宜

萬隆公司　威水出品

真有咁嘅事！真有咁猛鬼！

THE AMITYVILLE HORROR

鬼屋

華盛頓　總統　國華

算你膽生毛，睇到標冷汗！

越映越旺

★今晚加午夜場★

金像影帝　洛史德加　性格巨星　占士布洛林　美艷女星　瑪高潔德　聯合主演

凶宅猛鬼，陰魂不散！邪魔妖怪，不畏天神！

兒童不宜

港金直逼五千

全日狂升四百七十元

金銀貿易場昨日下午宣佈按金由原來的每百兩六萬元提高至十萬元，停板升跌幅度亦由每兩六百元提高至一千元，保證金免繳額由千五兩減為八百兩。下週開始提前至四時收市。金舖賣少買多，飾金價仍低過九九金價。

（特訊）昨（十八）日本港金市掀起前所未見的巨浪，收市價較前日狂升四百七十元，直逼五千大關，再創新高紀錄。飾金牌價改高，外匯多告下跌，英鎊上升。

紐約黃金價格，星期四日突破八百美元大關，距離摃上七百美元大關之後僅兩日。據一位金商說：「市場是絕對瘋狂的」。金市曾漲至每安士八一五美元，收市時稍為回順。主要的金商共和國民銀行那裏於收市時以七九二美元一安士的價格成交，較星期三日每安士上昇了四十八美元。在期貨市場那裏，本月內交貨的黃金期貨收市價為每安士八二〇美元，早些時候則曾高至八〇二美元，較星期三日收市價上漲了五十八美元。有等買家說，俄軍入侵阿富汗的謠言，是造成今回金價暴昇的原因。有一位商品商人說：「黃金和銀的一齊上漲，似乎顯示這項謠言已被人信以為真。」

前日本港金價回跌了廿元，但昨日急升四百七十元，為有史以來一天中最大的升幅。金商說，刺激金價大升的主要因素仍為伊朗及阿富汗危機，油國減產加價，南斯拉夫鐵托病情惡化，美蘇展開冷戰等。但金商指出，金價在如此高位上大幅巨升實在是令人難以相信的，反映金市投機力量仍然控制著金市。

昨日本港金市在上午最高時曾升達五百餘元，接近停板的水平。貿易場有鑑於此召開會議後決定由昨日下午開始提高按金，由原來的每百兩六萬元升至十萬元，而停板的升跌幅度亦由每兩六百元提高至一千元。保證金免繳額由一千五百兩減為八百兩，超越八百兩即要繳保證金。另方面，貿易場亦決定下午收市時間由四時半改為四時。

昨日本港金市開市價為四六五〇，為全日最低價。上午最高達四七九〇，收市四七四〇，下午開市四七六〇，再報高至四八一〇，最後以四七二〇收市，較上午收市稍後升上，較前日收市價大升四百七十元。全日最高四八五〇，最低四六五〇，波幅二百元，公價定四六六〇，低息二十元八角七仙，無現貨交收。

昨日飾金牌價每兩高至四千六百二十元，升四百元。但卻較九九金價低一百元。連日來由於金價頻高，金舖賣少買多，如果飾金價仍較九九金價高的話，在這種情況下，金舖將會大為蝕虧，故此把飾金價調至較九九金價低，金舖收到賣家的金飾後，經常引致現金週轉不足，這種賣少買多的現象，因金舖收到金飾，要付出現金給賣家，但又不能立刻將所收到的飾金在貿易場拋出變現，因貿易場每手貨起碼一百兩，而且在目前金市如此動蕩之中，未必遇到買家。故此即使目前飾金價低過九九金，部份金舖已基本上停止買賣，以免冒險，而事實上對於手頭現金不足的金舖，目前的生意是十分難做的。

部份較老字號的金舖為維持生意，於是將飾金買賣的差距增大。例如昨日下午飾金價曾出為每兩四千六百二十元，賣入則訂為四千二百元，有些甚至四千元，由於買賣價相差幅度頗大，故此生意仍是有得做的。

昨日外幣匯價多告下跌，英鎊上升。收市時每百美元兌四八六．三〇港元，較前日跌四角，每英鎊兌一一．一五五港元，升二仙，每百日圓兌二〇六．六〇港元，跌一元五角，每百馬克兌二八七．五〇港元，跌四角。

據紐約電訊：美國財長米勒星期二在華盛頓稱，目前黃金價格動盪，貨幣不穩及中東局勢險惡，在這種情況下，美國不適宜進一步拍賣存金。因為若在這種情況下美國賣金，如果阿拉伯人透過西德或其他銀行購去全部或大部分所出售的黃金，則金價將受進一步的刺激而昇。換言之，如果美國現時拍賣存金，無異是助長金價上升。米勒發表這番談話之後，立即掀起了新的購金狂潮，世界各地市場的金價隨即昇破每安士七百美元大關。

但美國拍賣黃金的威脅依然存在，部份投資者及投機者未敢「放盡」入貨。另有部分人士認為金價已達頗高價，若高價買入實在冒很大的風險，不如等待到美財政部宣佈拍賣黃金，金價由高點回落之後，才低價買進。

但美國財長米勒星期二所說的一番話，無異宣佈美國在短期內不會賣金，並且一般分析家認為，若伊朗人質事件及美蘇售穀物給蘇聯的問題拖延下去，美國便一直不會拍賣黃金。在新的刺激因素影響下，金價繼續直線飛升，以過關斬將式輕易超越每安士八百美元。

究竟美國拍賣黃金能否遏止金價上升及消除黃金在貨幣所佔的地位呢？現時買金的最大主顧是富裕的阿拉伯產油國，估計石油輸出國組織的盈餘，在油價一再增加之後，每年約有盈餘一千億美元，賣金數量與油元的游資比較起來，實在是小巫見大巫，拍賣黃金又怎能阻遏價上升呢！

價格較外圍穩定與天涼刺激 咖啡銷量明顯增多

儘管國際供應量較銷量約多出百份之六，導致近期價格緩降，但長期趨勢仍伏上漲的隱憂。目前本港銷市已進旺季，月來銷量較去年夏天時起碼多出兩倍。

（特訊）國際咖啡價格下跌，港市暫未受到影響。月來由於天氣涼快，咖啡銷量已有明顯的增加。

據洋酒伙食行商會咖啡小組主席黃錫祖表示，從目前的國際供銷形勢分析，咖啡的供應量略較銷售量多百分六左右，因此，近期咖啡價格是有緩降的跡象，不過，較長期的走勢，市道仍伏有隱憂。

這點可以從期貨市場的表現中得到證明，就近日的資料顯示，倫敦期貨市場羅北士打咖啡一月份每公噸是一五一七鎊，三月份則為一五四九鎊，五月份是一五六七鎊。紐約阿拉伯打咖啡三月份是一七三點五美仙，五月份則為一七七點九美仙，七月份是一七八點五美仙，九月份一八〇點五美仙。從這一個走勢分析，先月份反映商人對短期看淡，遠期價格有介心的心理。

事實上，促成咖啡價格波動，通常是受天氣變化，產區政局動亂與及石油無止境加價導致通脹壓力增加等因素所影響。

黃先生說，國際咖啡期貨遠期價格較高，其次在這段期間，南美嚴寒的天氣往往會損害咖啡的收成，令商人憂慮每年五月底六月間南美的天氣變化。通常在這段期間，政局的動盪，也會對咖啡價格造成影響，例如較早時非洲安哥拉動亂，咖啡價格便因為運輸受阻而調升。

當然，石油價格無止境上升，加快各國通脹速度，令種植咖啡的農人收入劇減，為著維持他們穩定的生活，咖啡生產國自然不願降價推銷，這也支持咖啡價格在降至某一水平時反彈的關鍵。

黃先生表示，由去年十一月迄今，咖啡價格仍然是處於拉鋸的狀態，忽上忽下，動向尚未能確實，因此原料供應商都採取較審慎態度，暫時未作出調整貨價的行動。現時新鮮咖啡的零售價仍然保持每磅十三元半至十五元半。

黃先生又說，近月來，本港咖啡銷量已有穩定性回穩，這是由於咖啡價格較其它飲料波幅細。他指出，目前飲用咖啡的市民，是一些咖啡的嗜好者，由於有基本顧客支持，基礎是相當穩好的。配合各類飲料價格相繼調升，而咖啡價格則保持穩定，相對來說，咖啡價格便變得相宜了，這也吸引部份飲其它飲品的市民，嘗試飲咖啡。

當然，較寒涼的天氣，也為咖啡銷量製造有利條件，由於咖啡濃郁的香氣，在嗅覺和味覺的感受上，達到最高境界，所以冬天是咖啡例常性旺季，銷量較熱天起碼增加兩倍以上。

受局勢動盪影響人心飄忽 港股市勢轉呈反覆偏軟

全日成交價值增至三億三百萬元。恒生指數同降至八五四點七八，跌六點〇七。遠東指數為四〇八五點七八，跌五〇點九四。部份細價股表現仍堅俏。

（特訊）昨（十八）日香港股市轉呈反覆不定，收市之恒生指數比前日稍有回降，交易值則比前日大幅增加。當昨日上午開市，氣勢頗感旺盛，各項股票做價普遍的繼續上提升，部份且以跳升之姿態出現，顯然是受前日市道強力反彈的刺激。然而，高開後獲利回吐壓力隨即增強，做價遂告止升回順，午後復市，回吐壓力繼續增強，做價曾出現輕微性低拋，但約近收市前買家購回增，做價再度轉醒。中段市道低挫，一則是受回吐強壓外，金價之托升，間接引起局部股市人士被感性的疑慮，阿富汗局勢惡化而拋售。

根據香港，遠東，金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易總值為三億零三百零五萬元，比前日交易數值增加六千一百萬元左右，上午半日交易數值有一億六千九百一十二萬元。在交易總值中，香港交易所佔六千零五十五萬元，遠東交易所佔一億二千九百四十五萬元，金銀交易所佔一億一千二百四十三萬元，九龍交易所佔六十二萬元。至於指數方面，據恒生指數上午收市為八六二．〇二，比前日收市指數回升一．〇八，下午收市指數回降為八五四．八七，反比前日收市指數跌六．〇七。遠東指數上午收市為四一二四．四六，下午收市指數為四〇八五．八七，比前日收市指數跌五〇．九四，遠東分類指數中，橡膠公用及航業數類微報升外，其他各類俱見報低。金銀綜合指數為七四四．七四，比前日收市指數跌三三．四三，金指數為七三五．三三，比前日收市指數跌四．〇二，銀指數為八五六．五三，比前日收市指數跌二一．〇。在遠東交易所有成交之一百三十八項股票中，上升者有六十七項，下降者有五十七項，無變動者有十七項。

各項股票交投普遍活現，儘管做價反覆低，軟者眾，惟仍有部份股票表現甚堅俏，如安達臣、大亞、寶福發展、遠東酒店、生生、大捷財務、夏利文、協成行、金山地產、博富臨、聯邦地產、利興、至貨倉等，做價比前日之收市價升逾百分五，其中亦有漲升達百分之二十之多。莊士集團，做價回降最急激，回降幅度逾百分十，海外信託銀行受回吐壓力亦大，跌幅近百分五。熱門股中港燈集團及電話表現較堅好，一般之收市價皆比前略該項收市價回降兩三個價位之間。

期棉價再升

投資者買賣興趣增，棉市又起高潮，惟港市則無成交。

（特訊）昨（十八）日香港商品交易所原棉期貨合約無成交，結算經幾天牛皮市後，造價再度上升，專家分析，棉市又起高潮，投資者買賣興趣日增，此時不宜持空頭合約。

結算公司發表昨日公定收市價為：三月份六九點六五美仙，上升一百五十點，五月份七〇點六美仙，上升一百二十點，七月份七〇點七五美仙，上升一百一十點，十月份六十九點二五美仙，上升八十點，十二月份六六點七五美仙，上升五十點。

港匯指數

（特訊）一九八〇年一月十八日（星期五）港元實際匯兌率指數九十三點九，上升〇．一點。

國際股市金融行情

（一九八〇年一月十八日當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

早市	十12.60(463.40)	
午市	十12.60(463.40)	

五種主要港股價（買盆及賣盆）

匯豐	H.K.$	19.00	19.10
置地	H.K.$	13.76	13.84
怡和	H.K.$	15.53	15.67
和記黃埔	H.K.$	8.58	8.62
會德豐	H.K.$	4.20	4.225

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數 一2.14(86.143)

東京股市（道瓊斯綜合指數）

收市指數 一7.00(6649.30)

倫敦金市（每盎斯）

頭盤	U.S.	十75.50(825.50)
尾盤	U.S.	十75.50(825.50)

美元開市價格			
	法蘭克福	1.7338	馬克
	倫敦	2.2800	美元
	東京	239.50	日元
	巴黎	4.0375	法郎

嫁娶喜筵多需 生豬交投暢

成八千餘頭燒種價調高

（特訊）港九生豬市況仍然穩暢，昨（十八）日全日成交共有八千八百一十餘頭，其中大陸大豬佔六千三百頭，最低成三百元，頭盆成三百八十元，燒種九百五十元，尾盆成三百五十元，揀手貨（約一百二十餘頭）成四百二十元至四百元，其餘成四百元。（尚有大陸大豬二千一百餘頭每担成九百元，餘頭存欄）上列之豬隻係從上海、浙江、湖北、江西、湖南、廣州、惠陽、東莞等地運港。九龍大豬佔四百五十餘頭，成四百一十元至四百二十元，港區大豬有四十餘頭，成四百十元至四百二十元，新界上市生豬共有一千五百餘頭，頭盆成四百二十元，燒種一千〇七十餘頭（包括中豬手貨（升十元）成五百四十元至五百五十三元，尾盆成四百二十元，中豬頭盆成四百四十元至四百六十元，尾盆成四百五十元至四百八十元。

銀根緊勢持續 同業拆息成十五厘七五

美匯等主要外幣走勢軟 歐元與亞元利率背道馳

（特訊）銀行業內銀根緊勢持續，同業拆息堅挺。港元對各主要外匯比值，似然堅挺。歐洲美元利率報升，亞元則告下報。

據金融業消息報道：昨（十八）日銀行業內拆息坐升，通知拆息堅成十五厘，比上日無甚變動，成交疏少，但隔晚錢的需求仍活，開市時成十四厘半，至收市時拆至十五厘七五，比上日升一厘八分五。

由於銀根吃緊，外商銀行及財務公司皆出美匯轉換港元以應付資金需求的尚多，加上港金市價格飛漲，金商商家藏，以致美匯的流入市場多，做價相應趨軟。

昨（十八）日，銀行業內美匯四六點五〇開成，最低成四八四點六〇，三港元，美鈔成一一點〇九，收市時又回升至四八六點三〇，比上日再跌〇點三〇港元。馬克成二八一點二〇，微跌〇點一港元，日元成二〇三，跌〇點六港元。

由於各主要外匯報軟，港元匯兌率指數昨續升〇點二而為九十三點九。

歐洲美元利率：一個月期十四厘八七五，升一又十六分一厘；兩個月期十四厘〇六二五，升十六分三厘；三個月期十四厘〇六二五，升十六分三厘；九個月期十三厘三七五，無起跌。

亞洲美元利率：一個月期十三厘八七五，跌十六分三厘；兩個月期十三厘三七五，跌十六分七厘；三個月期十三厘八一二五，跌十六分一厘；六個月期十三厘八一二五，升十六分一厘。

踏入臘月拆銷商補給漸多 海味雜貨市情轉暢

各類海產供源疏短，價格普呈堅挺，雜貨以冬菇髮菜較暢，價亦提高，蓮子弱銷，價續下降，上級白果貨底漸薄，價格趨高。

（特訊）踏入臘月，海味雜貨商供應春節前銷售的應時品種，購入漸多，批發生意旺，在今後兩周內將逐漸轉趨高。

昨（十八）日據海味雜貨商指出：春節前應銷的海味雜貨，最近旬日來運轉多，一般拆銷商開始準備貨應市。預料今後兩周內，批發生意逐漸轉旺。

海產貨源仍疏，價格普呈堅挺。日本四五頭明鮑每担三萬二千元，卅五頭吉濱鮑每担四萬一千元，湛江明魚乾每担三萬元，汕頭魚乾每担三萬二千元。赤尾銀魚乾每担六千元，黑尾銀魚乾每担五千二百元，陽江一級足乾熟蝦每担四千二百元，沙井二級蠔豉生曬蠔豉每担二千二百元，青草一至二級每担二千五百元，日本特大蠔豉每担三千二百五十元，汕尾二級紫菜每担九千三百五十元，三級紫菜每担七千六百七十元。

雜貨價格，堅軟互見。冬菇上級貨價格穩定，日本花厚菇每担一萬一千八百元至一萬二千元，上級中厚菇每担一萬一千元，上級中菇每担一萬〇八百元，上并菇每担九千一百元，中并菇每担八千元，上并菇每担七千六百元，秋菇每担七千元。廣西大髮菜每担五千五百元，中花菇每担五千五百元，大髮菜每担九千元，小髮菜每担五千元，中髮菜每担四千二百元，小厚菇每担七千元，大陸髮菜價格提升，每担由二千元至二千八百元。湘蓮子價續下跌，開邊湘蓮每担一千七百八十元，甲級原粒湘蓮每担一千六百元，原粒湘蓮每担一千元，泰興白果，現貨漸疏，價格每担六百四十元。

候寄米雖少 二三盤補給 仍未見增加

澳洲絲苗米價格偏高元，且後迄今甚少提沽。

據米業人士表示：現在二三盤商候寄米已經很少，但入口米商每日開盤沽出量只及正常貨銷量百分之二十點，其價值得指出的，即是澳洲絲苗米由元旦後至今入口米商很少正式開盤，過去的一些因為價格偏高，二三盤商側重購入泰國新香米及中國大陸新絲苗。

成盤紀錄：大陸木字絲苗每担一百卅七元，洪字新絲苗每担一百五十五元，玉字油粘每担一百卅六元，江西絲苗每担一百四十四元，泰國金玉新香米每担一百三十九元，新香絲苗每担一百五十二元，鳳鳳新香米每担一百五十二元，青金瓜白米每担一百五十元，澳洲雙羊油粘每担一百二十七元。

（特訊）昨（十八）日米市，成交續減少，入口米商九家開盤，提沽泰國米四百包，食米二十二款，其中有大陸米三百包，另十二包，佔六十六大包，澳洲米佔五百六十小包。

遠東經濟研究所 招收春季研究生

（特訊）遠東書院鑒於世界科學的躍進及香港工商業的蓬勃發展，而擴大國際金融與貿易專材，該校於前年春經濟研究所設立「經濟研究所」，內分經濟組，工商管理組，修業期限為二年，分日夜班上課，（碩士課程）畢業經教育部核准頒發碩士學位，中華民國教育部承認及美國各大學予以承認，如有志入學者，各科學程均須具有本港各大學獨立學院或認可之學院畢業，格學外大學或國內專科畢業、或其他科系畢業而獲有工程系學士亦可申請入學，茲以且可申請助學金，該校現開始接受春季入學申請，欲知詳細情形，可向九龍太子道三〇一號遠東書院分校接洽或電三─〇三四四七八詢問。

印珠寶出口 逾九億美元

（新德里十七日電）孟買珠寶出口協會報道，印度出口珠寶一九七九年創下新紀錄，達到七十二億七千萬盧比（超過九億零八百萬美元）。其中，寶石佔八億六千六百萬美元，其他珠寶為三千三百萬美元，佔比率已達百分之…（三千萬）…該協會說，珠寶、珍珠和人造寶石的出口量，則有所下降。

獲利回吐影響 紐約股市下跌

（特訊）據美國投資公司香港分行昨日接總行專電報導紐約股市如下：由於金價升穿八百美元，貨幣重又上升，股市初段漲後，再度受到阿富汗局勢分析，一些人士擔心蘇聯入侵而跌，投資者告以消失，使股市一度下跌，杜瓊斯工業平均指數下跌一．六一點，收報八六三．五五，成交量估計減少至三千五百萬股。

前日杜瓊斯工業指數由於投資者乘機獲利回吐，收市下跌二．一四點，惟成交減少。

資源股但仍有部份股票上升。

家據紐約分析，蘇聯入侵阿富汗後，宮賽勒在歐洲的軍事托管與健康等情況下，對總統的關注，日本及南非，南亞及蘇聯的動向等，均在分析之列。

開年美元的升值，加上十二月份美國上升的零售物價指數，已有一年上升一個百分點，其在其他方面，由於二十個國家加入……通貨膨脹，預料一月份……上升〇．三%，收入增長，消費者個人稱……他們……，心理壓力局稍增。市場人士……聯邦儲備局……減少七〇〇基本點……

物價高漲市民收入縮減 消費生意每下愈況

多季服裝貨品雖然一再降價，叫座力仍弱，飲食業，營業額未如理想，舞廳、酒吧等奢侈消費，落行更淡，商人對農曆新歲生意多不敢看好。

（特訊）本港當前消費行業生意的淡弱，幾乎已達到驚人的程度，除了多季貨品銷售應旺之外，夜總會、餐廳、舞廳、酒吧等顧客寥寥無幾，反映消費力弱是遍及每一階層的人士。

綜合有關商人消費當前本港市民的消費力不前，確有每下愈況之勢，尤其是去年三季來，情況更壞，因態較七三年經濟衰退時期還要嚴重。

七三年時，市面經濟雖然欠佳，但通貨膨脹速度遠較目前為細，市民有較長時間去適應，而現時的環境，則是百物瘋狂性加價，此起彼落，完全沒有時間讓市民喘息。

據調查所悉，不少大百貨公司，商店，從去年九月份開始已陸續推出各類多季衣着物品，到了十一月，而且大規模推出，又或削價性，並採用以八折或特價品方式招徠，但市民的反應則十分冷淡，只作選擇性購買，生意始終沒有旺態。

生意欠佳，當然與出現差的則是衣料的售賣以及洋服縫製，普遍較去年減少三成左右。

貨價大幅度提高，困擾市民的購買情緒，但最主要的，反是通貨膨脹過劇，一般市民在支付日常用物方面負担太大，已嚴重打擊他們購買其它物品的能力。

除酒業，一般茶樓，酒家，餐廳等，生意中欠理想，除了午市一段時間基本上比較熱鬧些外，晚飯，早茶及宵夜，均不理想。而在午飯時間，光顧者亦以較實惠的食物為主。

據悉，一家在港中環以及九龍尖沙咀區均有分店的餐廳機構，在去年四月份以前，每逢下午茶時間，座無虛席，客似雲來，但近幾個月來平均只有八成客，早餐、午晚市亦不理想。

表現最不景的，要算是夜總會、酒吧等消費場所，外國遊客消費力弱固然是重要原因，但更主要的則是本地市民普遍都是既無閒錢，也無閒心，生意自然一落千丈。

雜夜夜總會大打折扣了，九龍某大酒家夜總會以每晚每一桌為單位，平時週末假期遭稍為好些，現在一桌八人客一般也只…，捧場客…過往所…，但已…過…「伙記多過人客」而已。舞廳、酒吧的表現亦是…，情形頗為淒涼，至於…如是。

歐洲外匯市場 金價升逾八百美元

美元走勢尚穩

（特訊）倫敦十八日電：星期五，倫敦黃金狂潮又席捲世界各主要金融中心。倫敦、蘇黎世、香港、紐約的金價均越過八〇〇美元關。

星期五，倫敦黃金開市價每安士報八〇五，比上日收市銳升四十五美元，但在開市後僅幾分鐘，金價再扳升至八二〇美元。

蘇黎世黃金開市價每安士報八一〇美元，比上日收市七三〇．五〇，上升七九．五〇美元。

星期四，紐約黃金收市價已為八〇〇美元。星期五，香港黃金開市價亦報八〇〇美元，比上日收市激升六十六美元，收市時扳至八一七．〇〇美元。

儘管國際金價狂升猛漲，但美元的表現仍然安穩。

星期五，法蘭克福美元開市價由一．七二三五升至一．七三三五馬克，蘇黎世由一．五九五二跌至一．五九三六瑞士法郎，巴黎由四．〇三八跌至四．〇三七五法郎，阿姆斯特丹由一．九〇一升至一．九〇一五荷蘭盾，米蘭由八〇四．六五升至八〇五．〇五里拉。

倫敦英鎊由二．二七四五微升至二．二八美元。

東京美元收市報二三九．四五，比上日收市二三八．六七五日元稍高。

東京匯市 美元回升

（東京十八日電）星期五美元在東京外匯市場中上昇，開市價為二三九．五〇日元，星期四的收市價則為二三八．七〇日元。

萬美元，紐約商業貸款減少一一一百萬美元，此不包括銀行承兌匯票在內。

芝加哥特權交易所成交合二一六，八九一個，昨日二九三，四七一個。

杜瓊斯工業股平均指數收市於八六三點五七，下跌一點六二，鐵路股收市於二六四點四一，上升二點七二，工用事業股收市於一〇八點一二，下跌〇點四四。

當日交投的股票有一八七九種，上升的股票有六六〇種，下跌的佔八四八種，無變化的有三七一種，創本年度的新高價的有八三種，新低價的有一九種，全日交投共五千四百四十一萬股。

港糖市亦爬高

國際價持續四天上漲

遠期付船價比現貨每担高十元 蘇聯已向世界市場購百七萬噸

（特訊）昨（十八）日砂糖市，由於國際糖價連續四天上升的影響，港市價格亦在穩定中而再爬高，尤其賣家對遠期價格看漲，四至六月付船的南韓幼砂糖每担比現貨高十元。

據砂糖業人士指出：現在國際糖價比去年十月中旬高百分之三十以上，例如十月十九日倫敦市場原糖現貨每噸一百四十三鎊，紐約市場原糖三月期貨每磅十三．五美分。而現在倫敦市場原糖現貨每噸己張至一百八十七鎊，紐約市場原糖現貨每噸己張十八．三〇美分。可是港市現貨價格，比十月中為低，十月十九日南韓幼砂糖現貨每担一百四十五元，台灣特砂糖現貨每噸二千二百四十元。現在南韓幼砂糖現貨每担一百卅五元，台灣特砂糖現貨每噸二千二百元。

不過，現在由於國際糖價續張，港市賣家對遠期價格看高，故比昨（十八）日南韓幼砂糖現貨每担一百卅五元，二至三月付船期貨每担一百四十元，四至六月付船期貨每担要價一百四十五元。

其他砂糖現貨價格亦在穩定中爬升，台灣特砂每噸二千二百元，大陸榴花中粗砂每噸二千一百五十元，北越幼砂每噸二千一百元。

國際糖價，已經持續四天上升。倫敦市場（十七日）原糖現貨每噸一百八十七鎊，比前升四鎊。三月期貨每噸一百九十一鎊九〇，比前升二鎊一五。五月期貨每噸一百九十三鎊八〇，比前升二鎊六五。

八月期貨每噸一百九十四鎊七五，比前升二鎊九五。紐約（十七日）原糖三月期貨每磅十八點三〇美分，五月期貨每磅十八點五四美分，比前升點三三美分。七月期貨每磅十八點三八美分，比前升點五〇美分。

（倫敦十七日電）蘇聯在世界砂糖市場上的購置，使得倫敦市場的糖價張到三年來的高峰。蘇聯最近幾周已購買了一百七十萬噸的砂糖，據悉還需要一百萬噸。一般相信，蘇聯在過去一周左右，向一家法國貿易公司，購買了四十萬噸到五十萬噸的存糖。

另一生產國巴西，去年十二月也有蘇聯買主洽購四十萬噸砂糖，但因當時出口配額制，仍存在，最初的訂單被減半。

道亨推出名畫支票

（特訊）道亨咭推出後，受到社會人士熱烈歡迎，咸稱「道亨咭」一顧，支票變現錢」。為此，昨道亨銀行再接再厲，推出三款特別設計支票，配合道亨咭使用，更覺氣派不凡。

三款新支票之最大特色，為每種支票印刷一致以清代為背景之名畫複製品；全部是香港藝術館珍藏清朝名畫家關聯昌之遺作。

道亨銀行去年底推出的道亨咭，可保證持咭人發出的支票獲得兌現。為配合道亨咭而印製之新支票，內部印上劃綫，加強收授雙方的安全保障。

新寶基金

買入： 美金 115.28

賣出： 美金 121.09

（根據 1980 年 1月 18 日之估值）

下次估值日爲：1980 年 2月 1 日

詢問處：

新鴻基(美國證券)有限公司

香港睡山大廈卅二字

電話：5-258151

期豆交投增

造價穩中微揚，全日共成四百七十五手。

（特訊）昨（十八）日香港商品交易所大豆期貨合約交投活躍，全日共成四百七十五手，較上日增加一百九十九手，其中六月份共成二百零七手，造價則穩中微揚。

二月份大豆合約開市報一〇四點八元，收市一〇四點八元，共成二十九手，三月份開市一〇〇點四元，收市一〇〇點六元，共成七十九手，四月份開市一〇〇點二元，收市一〇〇點六元，共成八十三手，五月份開市一〇〇點四元，收市一〇〇點八元，共成七十七手，六月份開市一〇〇元，收市一〇一元，共成二百零七手。

美銀行家在港表示 美國經濟增長 將於年內復甦

（特訊）「一九八〇年上半年度，美國經濟增長將會下降，然而，至年底時，則將出現回甦。」芝加哥第一國民銀行高級總裁兼多國企業銀行業總裁郭威爾（WILLIAM J. KORSVIK），今日在香港向兩個商業團體行政人員綜論美國一九八〇年之經濟展望時，作如上表示。

除預測美國經濟長回甦外，郭氏並對美國經濟表示樂觀。他強調；雖然通貨膨脹如火如荼，年內物價之升幅將轉趨和緩；此外，明年利率將會低降；美國之進出口收支將得以平衡，甚或出現些微盈餘。最後，美元之兌匯價值將趨穩定。

郭氏續稱：「雖然美國經濟活動正在放緩，貿易水平以及在職人數則仍然極高。同時，過去四年來，美國就業機會之增加，可謂前所未見，此勢將持續成為一股強大力量，亦不失為美國之獨特個性。」

然而，鑑於消費人仕約佔美國經濟活動三份之二强，郭氏指出，「壓止通脹乃當務之急，除非通脹得以緩和，否則未來數月內，由於收入之削減，勢將導令消費人仕之購買能力轉弱，繼而影響生產及就業。」

芝加哥第一銀行估計今年美國之汽車銷售數字將由一九七九年之一千零八十萬部，降至九百八十萬部，低降約百份十左右。至於一九七八年度之汽車銷售數字，則為一千一百三十萬部，創歷年之最高紀錄。

然而，該銀行預料通脹將於未來數月內放緩，直接反映出公共政策之影響力，其中尤以現金及信貸擴張之放緩為甚。該銀行認為，一九七九年度美國之食品豐收，將收阻遏食物價格上揚之效。另方面，固定業務投資信將徵挫百份之四左右。

芝加哥第一國民銀行深信美國政府，已採取適當行動，抑制及削減聯邦預算之赤字。郭氏又稱，「美政府預測一九八一年度之赤字將為一百五十億元。」他並強調，「為放緩美國物價之續升，必須降低現金及信貸之增幅。」該銀行認為，「跡象顯示美國物價將漸趨平穩。」

論及美國之外貿時，郭氏稱，「芝加哥第一銀行深信「一九八零年美國之進口需求勢將下降，反映出貿易步伐放緩。」入口總額將增百份之十。約達二千百九十億元，其中石油入口將佔七百四十億元左右。另方面，出口增長亦將同時放緩，估計將達二千億元以上，增幅約為百份之十三」。「然而，為數達三百四十億元之服務及投資收益，信將抵消一九八零年之貿易赤字。事實上，近年來自美國海外投資之收益，增幅甚為可觀。此勢對美元之兌匯價格大有裨益，深信未來數月，美元將趨穩定堅俏。」

圖為：郭威爾

巴西政府計劃降低 咖啡豆之出口價格

（倫敦十七日電）外交消息人士表示，由於石油進口帳單上升，迫使巴西尋求大幅改革其咖啡行銷政策。

據國際咖啡專家所得到的報告，巴西計劃部長尼托，已經告訴巴西咖啡協會，他將要求今年巴西生產的咖啡，賺得大約三十九億美元的收入。

報告中進一步指出，為了達到這一目標，巴西必須將咖啡豆出口價由目前的每磅二．一三美元，降到一．八〇美元左右。

瑞典重貼現率 昨起加至十厘

（路透社斯德哥爾摩十七日電）瑞典中央銀行說，它把重貼現率由九%提高至一〇%，自十八日起生效。

一位銀行職員說，此次提高旨在促使瑞典和其歐洲鄰國央行相一致，並且係由於石油漲價。

利好消息紛傳 糖市價格升勢未已

歐洲共市沒有禁售食糖給蘇聯計劃，美國也宣佈降低食糖入口關稅。

（特訊）昨（十八）日香港商品交易所原糖期貨合約無成交，期現價升勢未已，主要是兩則利好消息刺激，（一）歐洲共市宣稱並沒有計劃禁售食糖給蘇聯。（二）由於糖價不斷上漲，美國官方公佈本星期內要降低食糖入口關稅。大約會降至每磅〇．六二五美仙的最低限度。港市現貨價報一七點八美仙，上升五十點。

結算公司發表昨日公定收市價為：三月份一八點三五美仙，上升五十點，五月份一八點三五美仙，上升五十點，七月份一八點四五美仙，上升五十點，九月份一八點三五美仙，上升五十點，十月份一八點三五美仙，上升五十點，一月份一八點四五美仙，上升五十點。

香港金融行情表

一九八〇年（一月十八日）

	單位	收市價（港幣計）
九九金每司兩（最高）		四八五〇．〇〇
（最低）		四六五〇．〇〇
（收市）		四七二〇．〇〇
美電	一〇〇	四八六．三〇
美單	一〇〇	四八五．六〇
美鈔	一〇〇	四八四．八〇
英鎊	一	一〇．九三〇
加拿大圓	一〇〇	四一六．〇〇
法國法郎	一〇〇	一一九．〇〇
瑞士法郎	一〇〇	三〇二．〇〇
西德馬克	一〇〇	二八〇．五〇
意大利里拉	一〇〇〇	五．七五
荷蘭盾	一〇〇	二四四．〇〇
澳洲圓	一〇〇	五三四．〇〇
日本圓	一〇〇〇	二〇．三〇
菲律賓披索	一〇〇	六〇．〇〇
紐西蘭圓	一〇〇	四七五．〇〇
坡圓	一〇〇	二二四．〇〇
台灣幣	一〇〇	一二．五〇
泰國銖	一〇〇	二四．〇〇
印度盧比	一〇〇	五四．〇〇
澳門紙	一〇〇	九五．〇〇
南非蘭特	一〇〇	五二五．〇〇
南韓紙	一〇〇〇	六．三〇

華僑經濟

美化居室．怡情養性
新世界中心 萬花爭艷
第四屆台灣花卉展會獲各界好評
有盆栽樹苗蘭花仙人掌等百餘種

（特訊）隨着市民生活水準提高，及郊野園林的越來越少，發展本港的花卉市場，實是一項很有前途的生意。

香港遠東貿易服務中心負責人秦傑韓在第四屆台灣花卉展示會中指出，近三年來，台灣花卉輸港數值都有不錯的表現，其中尤以觀賞用花朵（切花）居首位，每年幾達四十萬美元。

其銷路之急速上升，除花卉的品種受人歡迎外，最主要是花卉栽培技術大有改善，例如以夜間照明方法，來控制開花時間及改良其品質。

參展團團長林道弘亦表示，按照香港市民現有的生活水準來說，發展花卉專業，實是大有可為。

他指出，倘若每人一年在鮮花方面的花費，平均是兩美元的話，則香港市場每年便達到一千萬美元，因此，香港市場的潛力是相當可觀的。

台灣區花卉發展協會業務經理朱蓬強說：利用空運的方法，可以保持鮮花的新鮮，這是港，台花卉貿易近年有良好發展的要素，而隨着市民生活水準提高，美化居室和辦公室要求增加，都有助花卉業務的推廣。

今次展覽，參加者有廿多單位，由台灣生產合作社，蘭藝協會，花卉專業農場及台灣花卉發展協會等代表組成。

展出花卉逾百餘種，主要分盆栽，樹苗，蘭花，仙人掌，切花等，而以玫瑰，菊花，夜來香，海角櫻草，海棠，海芋，七里香，百合花，杜鵑花，蘭花，變葉木球根，仙人掌，棕櫚，椰子，苗木，金柑及各式盤栽最引人注目。

展示會由本月十八日至二十日，一連三天，在尖沙咀梳士巴利道新世界中心展出，歡迎各界人士前往參觀。

東京股市交投轉活
買家趁低吸入
成交三億六千萬股

（特訊）野村證券供稿：一月十八日東京股市：成交轉趨活躍，股票做價多較上日為低，其中以石油股跌幅較大，汽車股則榮辱互見，銀行股堅企。杜鍾斯指數股市回落七點，報六六四九點三〇。新市場指數收市則反升〇點七九，報四六四點〇八，全日總成交量為三億六千萬股。

以下為部份股票收市行情：味之素五六〇，星辰錶三六八，大日本印刷五四三，凸版印刷四六〇，富士通四八四，日立二六六，本田汽車六五七，豐田汽車八一〇，日產汽車七二〇，小松製作三四〇，三菱地產四三一，三菱重工一八六，三井地產五七〇，日本石油一八三〇，新日本鋼鐵一二八，野村證券四〇〇，[illegible]六三〇，新力一七二〇，武田製藥五三五，和平不動產六四一。

凍肉新盤價漲約一成
新歲前飲食業需增
其中澳洲圓腂與南非凍鷄升勢較明顯，來價與本批價距離脫節，最近入口商外訂也減

（特訊）最近海外報來凍肉新盤價普遍上升，升幅約在一成以內，其中澳洲凍牛肉，與南非凍鷄升勢較明顯，不過本地批銷價則未見同步調升，市場需求保持穩定，由於農曆歲晚將近，飲食業備貨普遍增加。

據凍肉入口商表示：海外凍肉最近報來新盤價普遍上升，升幅多在一成左右，可是本地批銷價多保持穩定，形成部份凍肉來價與批價出現更大距離，就以澳洲凍圓腂牛肉而言，新盤價已升至每磅九元左右，而目前本地批銷每磅僅七元六角左右而已，南非凍鷄新盤價每磅已升至三元五角，但本地批銷價每磅由三一角至三元二角，由此反映出，本港批價追不上來價，經營困難仍大，也顯示出本地凍肉存量豐足，才會造成批銷價低於來貨價的原因之一。

商人稱：由於來價與批價不平衡，入口商最近外訂也告減少，使存貨繼續疏導，以減輕倉租與利息負擔，這種情形使凍倉凍肉儲存普遍減少，其中凍倉位增加，使存貨分散，也是凍倉位需求轉鬆之原因。事實上，現時訂新貨要待農曆年以後才有貨交，而農曆新歲以後凍肉需求便減少，所以入口商現時減訂新貨也是正常現象。

商人指出：目前凍肉需求量平穩，其中飲食業需求則增加，原因是飲食業商為農曆新歲前例當增加存貨，零售方面亦相微增加，不過業內競爭大，市場存貨足，需求增加對價格上升刺激力不大。

大通公司去年純利大增

大通公司（即大通銀行母公司）宣佈，其去年第四季末計證券得失的利潤為七千六百七十萬美元，比一九七八年同期的五千八百七十萬美元，增加了百分之三十一。此盈利合為每普通股二．二三美元，比七八年同期增百分之三十四。

該公司一九七九全年未計證券得失的利潤為三億一千一百二十萬美元，比一九七八年上升百分之五十八。以每普通股計算，則每股九．〇七美元，比一八年增加百分之六十二。

大通銀行指出，大通公司於去年全年及去年第四季盈利的增加，是由於在息率和其他業務活動收入的增加所致。

該公司去年第四季的純利，由七九年同期的五千七百九十八萬美元增至七千三百九十萬美元，以每普通股由七八年同期的一點六四美元加至二點一五美元。一九七九年全年的純利則由七八年的一億九千五百一十萬美元（每股三點三美元）增至三億〇三百萬美元（每股八．八一美元）。

大通公司於去年第四季的總資產為六百二十一億美元，而前年同期則為五百八十六億美元。

英紡織化工公司
大埔工業邨建廠

（特訊）寶華萊遠東有限公司前（十七日）與香港工業邨公司簽約租用大埔工業邨土地。寶華萊遠東有限公司為英國通來集團公司（TUNNEL HOLDINGS LIMITED OF UNITED KINGDOM）之會員公司，該集團每年之營業額達四千四百萬英鎊（約港幣四億八千四百萬元）。該公司在大埔工業邨租用二千二百五十平方公尺（約二萬四千平方呎）土地，[illegible]

漢華實業銀行業績
去年創逾二億紀錄

（特訊）漢華實業銀行週四宣佈，該銀行一九七九年創下營業收益新紀錄，共達二億一千一百三十萬美元，比前一年增長百分之十六點三。

漢華實業為美國第四大銀行，在本港及亞洲各地均設有分行及辦事處。該行去年第四季收益達五千一百七十萬美元，比一九七八年同期增加百分之十三點八。

第四季收益增長的主要因素，包括淨利息收入增加，國內外貸款均增，以及部份其他資產利率提高所致。該銀行去年預備的可能貸款虧損為一億零五百九十萬美元，比一年前增加七千七百八十萬美元，外匯收益共達一千五百三十萬美元，增加一千二百九十萬。

在截至一九七九年底，漢華實業銀行的股東資金共十六億美元，增加了一億二千五百九十萬美元。普通股帳面值由四十二點九二增至四十六點七七美元。至去年底該銀行的綜合資產共四百七十億美元，一年前為四百零六億。

工商署發表通告
輸美紡品自由配額
今年首期出口方案

（特訊）工商署署長促請本港出口商及製造商注意，該署已於一九八零年一月十七日發出之致出口商（紡織事務）通告第一組（美國）第3/80號內宣佈開始實施一九八〇年第一期自由額出口授權方案。

（二）工商署致出口商（紡織事務）通告：第一組郵寄名單開列之商會及商號，將於日內收到上述通告。九龍廣東道海洋大廈十六樓之工商署美國組亦存備該通告，歡迎索閱。擬索取更詳盡資料者，請與下列職員聯絡：

周永昌——工業主任（第一，三及四組）電話：三——六七三四二。

阿聯船務委任
美國區業務經理

（特訊）紐約一位退任貨櫃碼頭經理費拉格斯先生，現已加入阿拉伯聯合船務公司，出任該公司美國區業務經理。

費拉格斯現年三十六歲，在去年十一月一日加入阿拉伯聯合船務公司之前，曾以顧問身份，在埃及阿歷山大港逗留了六個月，就該港口修建工程提供意見。

費氏將駐任美國紐約，並會經常與供應中東工程設備及機械的大機構作業務聯絡。阿拉伯聯合船務公司現時每月有兩班多用途船及兩班貨櫃船，往來美國東岸貨港及阿拉伯海灣。

今樂府

香港第一台（中波）七八三千赫

六時，新聞報告及天氣報告，五分，「朝朝聲早晨」，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，新聞簡報及天氣報告，四十五分，天氣報告，潮汐。七時，新聞報告及天氣報告，十分，「香江之晨」，十五分，天氣報告，卅分，天氣報告，四十五分，天氣報告。八時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，三分，繼續「香江之晨」，廿五分，天氣報告，四十分，天氣報告。九時，新聞簡報及天氣報告，週末情趣。十時，新聞簡報及天氣報告，卅分，「賽馬消息」。十一時，新聞簡報及天氣報告，繼續「週末情趣」。十二時，新聞簡報及天氣報告，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，四分，長篇廣播劇「鷄毛小子」。一時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，十五分，轉播沙田賽馬實況（至完場為止）五十五分，漁農產品批發市價報導及香港漁市場鮮魚批發市情報告，節目預告。六時，新聞報告及華南海域天氣報告，十五分，時代曲選唱，卅分，「漁民一週」。七時，新聞報告及天氣報告，十分，音樂小曲，十五分，「基礎普通話」第六課，四十五分，「高中英語」第二課。八時十五分，天氣報告，十六分，「論語選講」第二六講，卅分，「世界電訊」，四十五分，「宗教節目」「豐富的人生」。九時，轉播英國廣播電台粵語新聞節目，卅分，「週末夜的漩渦」。十時，新聞簡報及華南海域天氣報告，繼續「週末夜的漩渦」。

香港第二台（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞報告及天氣報告，五分，「朝朝聲早晨」，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，新聞簡報及天氣報告，四十五分，天氣報告，潮汐。七時，新聞及天氣報告，繼續「朝朝聲早晨」，十五分，天氣報告，卅分，天氣報告，四十五分，天氣報告。八時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「朝朝聲早晨」，廿五分，新聞簡報及天氣報告，卅分，天氣報告，四十五分，天氣報告，五十分，「中央市場蔬菜價格概況」。九時，「碌碌不休滾滾來」。十二時，新聞簡報及天氣報告，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，四分，「星期六直播室」。一時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，十五分，「下午旋律」，廿八分，天氣報告。二時，新聞簡報及天氣報告，繼續「下午旋律」。三時，新聞簡報及天氣報告，繼續「下午旋律」，卅分，劇壇什錦「愛似無情」。四時，新聞簡報及天氣報告，青春交響曲「紅白歌謠門」。五時，新聞簡報及天氣報告，阿喇巴拉。六時，「黃昏的旋律」。七時，「美麗的音符」。八時，轉播英國廣播電台普通話新聞，十分，「樂在其中」。九時，「好歌，容可為與你」，四十五分，「週末古典音樂點唱」。十一時，新聞簡報及天氣報告，十分，「夜夜笙歌」。凌晨零時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「夜夜笙歌」。凌晨一時，新聞簡報及天氣報告，報告電台波段全日廣播完畢。

香港第五台（超短波調頻）九六及一〇五兆赫

六時，新聞報告及天氣報告，五分，「朝朝聲早晨」，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，新聞簡報及天氣報告，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」及「歐美金融動態」。七時，「清晨妙韻」。九時，「潮劇選唱」。十二時，「粵曲點唱」。二時，廣播劇選播「仙遊」第十四回大結局，卅分，「週末茶座」。五時至凌晨二時卅分，轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」。凌晨二時卅分，轉播完畢。

商業第一台

六時，新聞簡報，哈囉早晨！卅分，新聞簡報，漁民及海域天氣報告，（繼續哈囉早晨！）。七時，新聞簡報，（繼續哈囉早晨！），卅分，新聞簡報，（繼續哈囉早晨！）。八時，新聞簡報，卅分，新聞簡報，（繼續哈囉早晨！）。九時，新聞簡報，（繼續哈囉早晨！），漁民及海域天氣報告，與你在一起，卅分，新聞簡報，（繼續與你在一起）。十時，新聞簡報，香港八〇，卅分，新聞簡報，天氣報告，日日好時光。十一時，新聞簡報，（繼續日日好時光）。十二時，新聞專題，及節目預告，漁民及海域天氣報導，卅分，新聞簡報，十八樓C座。一時，新聞簡報，賽馬當先，十五分，賽馬實況，卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況）。二時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。三時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。四時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。五時，新聞簡報，漁民及海域天氣報導，卅分，新聞簡報，流行歌曲。六時，新聞簡報，藝海漫談，卅分，新聞簡報，（繼續藝海漫談）。七時，新聞簡報，（繼續藝海漫談），卅分，新聞簡報，（繼續藝海漫談）。八時，新聞簡報，話俾你知，卅分，新聞簡報，（繼續話俾你知）。九時，新聞簡報，漁民及海域天氣報告，卅分，新聞簡報，（繼續話比你知）。十時，新聞簡報，（繼續話比你知），卅分，新聞簡報，（繼續話比你知）。十一時，新聞簡報，（繼續話比你知），卅分，新聞簡報，（繼續話比你知）。十二時，新聞簡報，（繼續話比你知），卅分，新聞簡報，（繼續話比你知）。凌晨一時，新聞簡報，全日廣播完畢。

商業第二台

六時，新聞簡報，金色的黎明，天氣報告，卅分，新聞簡報，早晨老友記，天氣報告。七時，新聞簡報，（繼續早晨老友記），卅分，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨老友記）。八時，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨老友記），卅分，新聞簡報，美國流行歌曲四十首。九時，新聞簡報，（繼續美國流行歌曲四十首），卅分，新聞簡報，（繼續美國流行歌曲四十首）。十時，新聞簡報，（繼續美國流行歌曲四十首），卅分，新聞簡報，天氣報告，（繼續美國流行歌曲四十首）。十一時，新聞簡報，（繼續美國流行歌曲四十首），卅分，新聞簡報，（繼續美國流行歌曲四十首）。十二時，新聞簡報，卅分，新聞簡報，搖擺天使。一時，新聞簡報，天氣報告，（繼續搖擺天使），卅分，新聞簡報，（繼續搖擺天使）。二時，新聞簡報，年青人時間，卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。三時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。四時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。五時，新聞簡報，天氣報告，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。六時，新聞簡報，快樂時光七八九，卅分，新聞簡報，（繼續快樂時光七八九）。七時，新聞簡報，（繼續快樂時光七八九），卅分，新聞簡報，（繼續快樂時光七八九）。八時，新聞簡報，（繼續快樂時光七八九），卅分，新聞簡報，（繼續快樂時光七八九）。九時，新聞簡報，（繼續快樂時光七八九），卅分，新聞簡報，（繼續快樂時光七八九）。十時，日本歌星，日本歌聲，卅分，新聞簡報，（繼續日本歌聲）。十一時，新聞簡報，日本歌壇，卅分，新聞簡報，（繼續日本歌壇）。十二時，新聞簡報，天氣報告，關西蒙唱片室，卅分，新聞簡報，（繼續關西蒙唱片室）。凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，全日廣播完畢。

綠邨電台

七時，清晨音樂，卅分，天氣報告及節目預告，粵曲。八時，天氣報告，十五分，宗教節目，時代曲，卅分，天氣報告，漁民天氣。九時，中文歌曲薈英會，卅分，天氣報告。十時，週末早上，卅分，漁民天氣。十一時，客串D.J.，卅分，天氣報告。十二時，心曲寄情，卅分，天氣報告，葡國音樂。一時，喜事重重，十五分，粵曲，時代曲，卅分，漁民天氣，十八分，報導香港賽馬會每場賽果及賽馬結果。二時，歷史故事，卅分，天氣報告，客串D.J.。三時卅分，天氣報告，報導本台初步貼士及澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗隻磅重及換狗消息。四時，四十五分，粵曲點唱。五時，卅分，天氣報告。六時十五分，甦醒的年代，卅分，天氣報告，西歌曲，四十五分，明日節目預告，重播澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗隻磅重及換狗消息，粵曲。七時廿分，芳萍時間。八時，報導澳門逸園賽狗公司十四場賽狗過程直至完場為止及重播當日賽馬總結果。

麗的第一台

九時，節目介紹，三分，「鋼鐵怪人」。十時，粵語長片：「七個胭脂虎」。十一時五十三分，「偷得浮生半日閒」，五十八分，節目介紹。十二時，午間新聞，十五分，賽探實錄，一時五分，大眼睛，卅分，現場轉播快活谷賽馬。五時卅分，全港校際常識問答比賽。六時十三分，節目介紹，卅分，「獅子山下」。八時，英國足總盃。九時，「麗的劇場：大白鯊」。十時，「貓頭鷹」時間，卅分，當年今日，卅三分，新聞及天氣簡報，五十五分，港聞專題。十一時，賽馬結果。十二時，「三船敏郎」本場。一時，粵語長片：「調戲」。

麗的第二台

九時，OUT OF INKWELL，FELIX THE CAT，「鋼鐵怪人」。十時，「小指環與巨蝙蝠俠」，無敵，廿五分，「超力神勇俠」，五十分，「萬能總統」。十一時十五分，「鬼屋趣談」，四十分，「倚管家」。十二時五分，週末特輯。一時，好戲連場：「蓬門玉女金鑼屏」。四時廿分，「唔使即笑」。五時，「決策者的辛秘」，五十五分，新聞摘要。六時五分，「開心狂笑錄」，卅分，「體育新天地」。七時廿五分，當年今日，卅分，新聞及天氣報道，五十分，警訊。八時，當世巨星：「奇蹟伊士活」，卅分，週末晚間電影：「飛來閻王帖」。十時十五分，盛氏賽馬結果。十一時五分，「第六感」，五十五分，新聞報道。十二時五分，今晚午夜場。

無綫翡翠台

八時，「小鬼頭」，卅分，「勇戰星球人」。九時，「週末早場」：「鐵臂金剛」。十時，卅分，「音樂天地」。十一時卅分，「兒童影院」。一時，午間新聞，卅五分，「神奇女俠」。二時十五分，「跳飛機」，四十五分，「卡通片」。三時，「鐵騎巡警」。四時，「彩色世界」。五時，「跳躍八〇」，卅分，「警犬阿卡」。六時，「溫故知新」，卅分，新聞及天氣報導。七時，「小時候」，卅分，「香港地」。八時，「K一百」，卅分，「拿破崙飲食世界」。九時，「不是冤家不聚頭」。十時，「屋簷下」，卅分，「至寶神探擂賭城」。十一時卅分，新聞簡報，四十分，國語長片「龍翔鳳舞」。一時十分，英語長片。二時四十分，全日播映完畢。

無綫明珠台

九時，「SNAGGLEPUSS」，廿五分，「CAPTAIN CAVEMAN & THE MYSTERY ISLAND」，四十五分，「WACKY RACE」。十時十分，「卡通精選」。十一時，「LET'S GO FOR A WALK」，廿五分，「疑幻疑真」。十二時十五分，「鼠蹤隊」，四十分，「週末午間電影」。二時廿分，「周末體壇」。三時，「NUMERO UNO」，卅分，「刺激運動大賽」。四時，「HO，TO BE ABLE TO SAIL」，廿分，「SATURDAY MATINEE」。五時卅五分，新聞簡報，四十分，「變妹趣史」。六時五分，「CHICO AND THE MAN」，卅分，「沙拉拉樂隊」。七時，新聞及天氣報導，廿五分，「60分鐘時事雜誌」。八時卅分，「石油大亨」。九時卅分，「本田勁片精選」：「飛行怪傑」。十一時卅分，新聞報導，四十分，最後三洋劇場：「醉鄉夢」。一時十分，全日播映完畢。

惠刊本報分類廣告
請撥電話　5-221583

電台一週

新界分區公益金百萬行
港台應邀參加廿日在梅窩舉行

一九七九至八〇年度公益金，新界分區百萬行（離島區），定一月二十日（星期日）上午，在大嶼山梅窩舉行，全程十英哩。港台應邀參加。由廣播處長高德樂任領隊，隊員有：韋秉純、霍士、陳惠民、鍾偉明、朱培慶、何楚雲、鄭慧娟、韓美頤女士、何鍾逸夫人、吳錫輝、區瑞强、伍家廉、譚偉罕、車淑梅、麥之華、鄧藹霖、何鑑江、何靜江、李安求、吳偉榮、林友榮、莫家駒、朱承子、李學斌、傅碧華、陳炳球、[illegible]、丁茵、明偉儀、魏便利、洗運實、趙子堅、梁國滔、黃小鳳、詹小屏、沈璐維、李芬芳、勞韻妍及十一位足球明星。

編導曾永强小影

「龍爭虎鬥」的編導
播音界前輩曾永强

聽說曾永强在五號錄音室剪帶，看來要訪問他，便得到錄音室去。推開門，就聽見刀聲和歌聲，原來强叔在為他的「獵刀奇俠」配頭尾。

「獵刀奇俠」的廣播話劇已經錄好了五六集，就是等主題曲來做預頭和結尾而已。現在該主題曲已錄好，所以强叔便得加工的配錄在廣播劇上，預備本月廿三日起，逢下午十二時半的「龍爭虎鬥」節目上播出。

該主題曲，是由李龍基主唱，于粦作曲，黃霑填詞者。

人們看見曾永强練是打趣的說：唔驗很地中海啦！仲痕呀！這是曾永强的廣告片的招徠句語，也成了人們與强叔打招呼的語。强叔拍廣告，只是玩票性質，老友叫到也好玩玩。豈料會有這樣的結果的，他表示那也是廣告所要求的結果，算是成功的了。

强叔是播音界的前輩，早在麗的呼聲時代，他已入行了。那是五三年的事，他在麗的演一些長篇偵探劇。到六零年時，入了香港電台，除了做廣播劇外，還記得最深刻的是[illegible]

[illegible]他還做替工，領導娛樂組演出，與市政局合辦的「音樂晚會」和「綜合性晚會」等。

與强叔談起他在播音界的苦與樂，他以為樂事是多於苦事的。因為他做的是自己喜歡的工作；而且見到現在廣播界人材輩出，水準日高，所以他覺得非常欣慰。覺得苦的，就是時間不足，為了工作就沒有了自己的私人時間，且是最苦的。有時因為時間便得分秒必爭，這可說是真的不要說私人時間了，就是連吃飯的時間也沒有。有一次：最令强叔難忘的，就是與陳恰、漢卿等為「衣食住行」的「住」往訪被迫遷的木屋居民。那時，恰巧要建設石壁水塘，所以在當地住的居民，便被迫遷。那時，他四人便山過山的，往訪那些被迫遷者。

元旦，是很荒涼的；而一些[illegible]在頭上盤旋。他們的感覺一如去了美國西部。那一天做訪問，最大的麻煩，是剪接，因為每一個居民，都是滿肚苦水，所以說話時便少不免加多了粗話，因為是要出街的，所以便得為淨化而每句剪了。强叔以為做播音，最苦的也是剪帶；尤其是訪問一些滿肚苦水者。

圖片說明：「文學、生活、一點半」節目主持人伍淑賢（左第一人）、[illegible]（中）、及何福仁（右）。

播講波經

香港電台第一台，今週轉播三場足球賽如下：廿三晚八時半，東昇對海蜂；廿四晚八時半，香港會對南華；廿五晚八時半，寶路華對東方。三場賽事由何鑑江、何靜江旁述。

「五號錄音室」
——香港電台花絮錄

▽農曆新年將到，話劇組為了應節，最近頻頻錄定很多好意頭的廣播劇，在新春期間播出。例如：長篇廣播劇：三多四喜五福頌九如；民間故事：千春福上之燈等。在錄音室進行中，五號錄音室，充滿一片新春氣氛，我們的恭喜發大財之聲不絕。

細路可以提早過年，早過利是；那些結了婚的先生小姐們呢，就要提早破產了。

▽何楚雲小姐下令各委員，在新春期間，所有播音劇都不能講半句不好意頭的台詞。例如：死呀，慘呀，衰呀都要用第二種語氣化了它。有一次，黃浩義同莫家駒在錄新編嶺南掌故「雪撈太平山」時，黃浩義有一段台詞：要追莫家駒說：「如果你唔將個女嫁比我，就要你死！」。講完之後，自知不妥，於是改了這樣說：「如果你唔將個女嫁比我，我就要你笑」。各位手足，捧腹大笑。

▽前些時，五號錄音室少了一個姚秀鈴，因為她要去做替工。如今已經替代完畢，返回話劇組效力。「替工皇后」之名總算可以卸下了。而代之者都是陳婉紅，因為最近何靜江要做綜合性節目，原來之節目調配工作，就由陳婉紅替代；所以，不得不暫時離開話劇組去做替工。有人話話劇組要員係「百搭」，也都識做得幹寫字樓工作。正是「週身刀，無張利」。

▽「渺渺情」之「悲歡離合」，已於本月十日開始播出，共二十回。主要演員有：汪明荃、李學斌、黃浩義、車森梅、傅青箋等。故事內容描寫三角戀愛，手足之情，對愛與恨刻畫得淋漓盡致。本劇由殷沁原著，區松柏改編，李安求編導，主曲「渺渺情」由顧嘉輝作曲，盧國沾填詞，汪明荃主唱。

▽今次「渺渺情」舉辦猜獎遊戲，參加辦法：題目是「汪明荃在「渺渺情」劇中愛上了誰」？參加者可把答案及自己姓名，地址，寫在信封背後，二月四日前，寄九龍中央郵局信箱二百號香港電台廣播劇組收。抽獎日期：二月六日下午三時第一台「逢三進一」節目時間內抽出。獎品包括：頭二三獎，三獎不盡。可獲由娛樂唱片公司送出名貴禮品，及汪明荃在日本親購之紀念品。另普通獎十名，可得汪明荃最新個人大碟及廣播劇組T恤。

「文學、生活、一點半」
內容有文學知識文壇新態等
逢星期日下午一時半起播出

香港電台第一台，逢星期日下午一時半起，播出一個內容以文學知識，及最新文壇動態為主的節目「文學、生活、一點半」。該節目由青年文學獎提供資料，港台策劃與製作。由伍淑賢、陳錦昌作主持。

該節目的對象及目的，是以年十六至二十五歲的學生，或在職青年為主，目的是給予他們基本文學消息、動態、常識、理論等，並希望可能提供學習園地及引發討論。

內容的範圍：以新文學，包括五四、大陸、台灣、本港及海外作家與作品。節目方式是以雜誌式，每次節目以半小時計。即如一期文學雜誌，內容包括文壇動態、消息、報導、作家趣事、訪問、文學信箱、創作園地、文學體裁介紹、文學評論，盡量將文學生活化，把文學帶進生活，或者從生活中找出文學。每次節目，更有兩個主要項目：介紹每週文藝活動介紹。

重點專輯：是介紹優秀的新起作家（本港及大陸、台灣），評析中學及大學入學試中國語文及文學之課程編排、介紹老作家新動態、本港專欄作者介紹、介紹本港連載作者、討論本港寫作行業、語文統一、及創作間的關係（文學性）、討論方言、現代民謠、評析粵語流行曲的歌詞、香港劇社及劇作問題、六十年代文社及現今文社、海外作者的成長過程、討論文學的價值、存在意義、現今文學新動向：武俠、推理及新聞報導式、介紹港台大陸海外文學雜誌、科幻小說，及未來世界等。

該節目從本月六日起首播，作十三輯的播出。

車森梅與汪明荃在欣賞「渺渺情」猜獎遊戲獎品

香港電台主辦
「逢三進一」問答比賽

年齡在十四歲以上，能操粵語，均歡迎參加。參加者以個人爲單位，填妥下列表格寄回「九龍中央郵局信箱二百號香港電台「逢三進一」問答比賽主持人收」。負責機構將以抽簽方法抽出比賽候選者出席問答比賽，然後再於出席中抽出三位正式參加。凡出席候選者，無論能否抽中正式參加比賽，均可得名貴禮品，在比賽中獲冠軍者，可繼續參加下一場比賽，如蟬聯三場冠軍者，可參加合主賽。比賽之問題範圍包括一般常識，時事與公共事務，及與香港電台節目有關之事項等。

（註：參加表格每月清理一次，凡表格寄出一個月仍未收到回信，則必須再寄表格，始有機會抽中。）

姓名		年齡		性別	
學歷		身份證號碼			
通訊處					
電話					

下表供回郵用　亦請填妥

姓名	
地址	

空中舞台

香港電台第五台，逢星期一、二、四、五等四天，上午十一時起，播出由張苑容主持的「空中舞台」，今週選播曲目如下：廿一日：鍾雲山、冼劍麗、任木蘭「一江春水向東流」（上下卷）；張月兒「遊子悲秋」；陳青雲、陳婉雯「春殘夢斷」；馮玉玲「一代名花花淚」；陳錦紅「惆悵吟」。廿二日：重播李寶瑩、羅家英主持「梨園之聲」；呂玉郎、林小翠「背解紅羅」；鳳凰女「採桑憶郎」；薛覺先、上海妹「前程萬里」；何非凡、吳君麗「紅樓金井夢之寶黛香瑕」；何非凡「紅樓金井夢之水月祭金鈿」；李寶瑩、區家聲「血華印」。廿四日：馬師曾、紅線女「關漢卿」；鄧碧雲「祭玉河」。廿五日：程德芬「懸劍餘情」；蔣艷紅「吳起殺妻」；梁瑛「小紅低唱」；黎翠區、鄭幗寶「狄青」；盧萍、小甘羅「碧海狂僧」。

股市成交價目表（一月十八日　星期五）

香港會成交：60,550,000元　遠東會成交：129,450,000元
金銀會成交：112,430,000元　九龍會成交：620,000元

四會成交總額：303,050,000元

恒生指數：854.87跌6.07　遠東指數：4085.87跌50.94
金指數735.33跌4.02　銀指數856.53跌2.10　金銀指數744.74跌3.43

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及債券類						
恒生銀行	126.00	126.00	124.00	125.00	125.00	126.00
滙豐銀行	19.50	19.60	19.20	19.20	19.30	19.20
海外信託銀行	5.60	5.60	5.20	5.30	5.25	5.30
友聯銀行	7.95	8.00	7.80	7.80	7.85	7.85
東亞銀行	67.00	68.00	67.00	67.00	68.00	67.00
地下鐵路債券	—	—	—	—	—	—
九倉債券7.75%	—	—	—	—	—	—
九倉認股權證	—	—	—	—	—	—
置地債券8%	61.0%	61.0%	60.0%	61.0%	—	60.0%
港燈債券9.25%	18.9%	19.2%	18.5%	19.0%	19.0%	19.1%
港燈認股權證	5.45	5.55	5.40	5.55	5.55	5.50
置地認股權證80	2500	2500	2420	2420	—	2420
置地認股權證86	9.40	9.40	9.20	9.35	9.35	9.35
怡和債券7.5%	79.00	79.00	79.00	79.00	—	—
政府債券6.5%	—	—	—	—	—	—
莊士債券5%	120.00	120.00	115.00	120.00	115.00	—
（二）公用類						
中電	20.20	20.20	19.80	19.80	19.80	19.80
港燈集團	6.05	6.15	5.95	6.10	6.15	6.10
中華煤氣	28.00	28.30	28.00	28.00	28.00	28.30
電話公司	29.50	30.00	29.20	29.30	29.40	29.40
油蔴地小輪	47.50	47.00	46.50	47.00	47.00	47.00
九龍巴士	5.10	5.10	5.05	5.05	5.05	5.10
中華巴士	41.00	41.00	40.50	41.00	40.50	41.00
（三）工商企業類						
安達臣大亞	6.00	6.35	5.90	6.30	6.35	6.40
瓊道公司	10.00	10.00	10.00	—	10.00	—
青洲英坭	50.00	51.50	50.00	50.50	50.50	49.50
恆隆	11.10	11.40	11.00	11.10	11.30	11.10
和寶	1.18	1.21	1.15	1.18	1.20	1.16
永安（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
和記黃埔	8.80	8.80	8.60	8.65	8.65	8.60
怡和	16.10	16.20	15.60	15.70	15.70	15.70
立興（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
生力啤酒	8.70	8.90	8.70	8.80	8.90	8.75
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	19.80	20.00	19.80	20.00	20.00	—
寶光實業	6.75	6.80	6.45	6.45	6.55	6.50
屈臣氏	7.95	7.95	7.75	7.95	7.75	7.95
會德豐A	4.375	4.40	4.225	4.225	4.275	4.25
信德	2.90	3.025	2.80	2.85	2.80	2.80
仁孚企業	1.72	1.85	1.72	1.83	1.83	1.82
太古洋行A	9.15	9.20	9.00	9.10	9.00	9.00
亞洲保險	—	—	—	—	—	—
南順	2.80	2.80	2.80	—	2.80	—
渤化大同	7.50	7.50	7.40	7.50	7.50	7.50
莊士集團	5.80	6.00	5.30	5.30	5.30	5.80
連卡佛A	8.00	8.00	7.75	7.90	7.75	7.80
鱷魚恤	2.80	2.85	2.80	2.80	2.80	2.85
美璽	—	—	—	—	—	—
（四）地產建業類						
廖創興置業	2.975	3.025	2.80	2.90	2.85	2.80
長江實業	19.90	20.00	19.40	19.50	19.50	19.60
啓德置業	2.40	2.50	2.40	—	2.50	2.45
利興發展	2.65	2.80	2.55	2.80	2.80	2.70
大捷財務	0.88	0.98	0.88	—	0.92	0.90
嘉年地產	2.00	2.05	1.94	1.99	1.96	1.94
置地公司	14.10	14.20	13.80	13.80	13.80	13.90
信託公司A	6.05	6.05	5.95	6.00	6.00	5.95
合和實業	10.30	10.30	9.95	10.00	10.00	9.95
新昌集團	3.775	3.85	3.70	3.85	3.85	3.85
和記地產	24.20	24.40	24.20	24.20	24.30	—
四海地產	2.40	2.40	2.25	2.25	2.30	2.30
保華	2.50	2.55	2.45	2.45	2.45	2.45
海南	2.65	2.65	2.65	—	2.65	—
聯邦A（除息）	3.80	3.95	3.80	3.90	3.95	3.90
新鴻基地產	18.00	18.20	17.90	18.10	18.20	18.10
大寶	3.15	3.175	3.00	3.025	3.05	3.075
泰盛發展	2.05	2.05	1.93	1.98	1.95	1.95
新世界	3.65	3.65	3.55	3.575	3.55	3.575
啓明建業	1.34	1.40	1.34	—	1.40	—
鷹君	7.15	7.20	7.00	7.10	7.15	7.15
大昌地產	3.35	3.35	3.15	3.20	3.20	3.20
大新公和	4.05	4.05	4.00	4.05	4.05	4.00
萬生	0.70	0.73	0.67	—	0.67	0.68
建煌新記	1.36	1.39	1.34	1.36	1.37	1.36
王集團	—	—	—	—	—	—
大生地產	2.50	2.65	2.50	2.50	2.575	2.55
明珠發展	1.18	1.20	1.13	—	1.13	1.19
捷聯	3.65	3.675	3.475	3.55	3.575	3.50
美漢	6.00	6.00	5.95	5.95	5.95	5.95
華光地產	1.83	1.87	1.76	1.79	1.79	1.80
海港工程	0.78	0.80	0.78	0.80	0.78	—
志正國際	1.86	1.87	1.85	—	1.86	1.86
大元	1.95	1.95	1.90	—	1.85	1.92
利安	2.40	2.55	2.40	2.45	2.50	2.50
太古地產	5.15	5.15	5.00	5.00	5.00	5.00
兆安	2.60	2.625	2.50	—	2.60	2.50
周生生	2.90	3.40	2.85	—	3.25	3.10
城都地產	—	—	—	—	—	—
富輝	—	—	—	—	—	—
協成行	1.74	1.88	1.74	—	1.87	1.88
萬邦投資	8.20	8.20	8.15	—	8.15	8.20
亨隆	2.65	2.70	2.55	2.65	2.55	2.55
世界發展	2.65	2.675	2.575	2.625	2.65	2.625
恒生工業	0.64	0.74	0.61	—	0.65	0.66
偉亞	1.44	1.44	1.42	—	1.44	1.42
華大	0.80	0.80	0.80	—	0.80	—
利豐	2.55	2.675	2.45	—	2.425	2.425
遠東發展（除息）	3.45	3.45	3.35	3.375	3.45	3.30
統一機構	—	—	—	—	—	—
金山地產	2.45	3.20	2.45	—	3.20	2.70
永泰發展	6.35	6.50	6.30	6.30	6.30	6.35
（五）倉塲類						
九龍倉	74.00	76.00	73.50	74.00	74.00	74.00
安全貨倉	3.20	3.30	3.20	—	3.30	—
中華造船廠	1.40	1.40	1.20	—	1.20	—
（六）酒店類						
凱聯酒店	4.60	4.60	4.50	4.45	4.50	4.525
海港企業	33.75	33.75	33.00	33.50	33.50	33.00
大酒店	31.00	31.00	30.50	31.00	30.50	31.00
美麗華	23.50	23.50	23.50	—	23.50	23.50
百樂	2.60	2.65	2.50	—	2.50	2.50
遠東酒店	1.72	1.84	1.68	1.72	1.70	1.67
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠（除息）	14.40	14.40	14.30	—	14.40	14.30
新馬製衣	23.00	23.00	23.00	23.00	—	23.00
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	8.40	8.40	8.40	8.40	—	—
南聯實業	3.275	3.30	3.25	—	3.25	3.275
長江製衣	12.60	12.60	12.40	12.60	12.50	12.40
（八）航業類						
亞洲航業	6.50	6.50	6.40	—	6.50	6.40
會德豐船A	5.25	5.30	5.15	—	5.30	5.15
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
維達航業	4.30	4.30	4.30	4.30	4.30	—
東方貨櫃	3.80	3.85	3.775	3.80	3.80	3.775
華光航業	4.85	4.875	4.80	4.85	4.85	4.80
新海康	1.70	1.70	1.70	—	1.70	—
（九）投資類						
聯合企業（除息）	7.15	7.15	7.00	7.15	7.10	7.00
怡和證券	8.20	8.40	8.20	8.20	8.25	8.20
森那美	8.60	8.60	8.50	8.50	—	—
新鴻基財務	2.50	2.525	2.45	2.50	2.475	2.50
（十）橡膠類						
聯合橡膠	5.60	5.60	5.60	5.60	5.60	—
橡膠信託	9.20	9.25	9.20	9.20	—	9.25
（十一）其他						
菲立斯爾	0.195	0.195	0.1825	—	0.185	0.185
邵氏	4.95	5.00	4.95	5.00	5.00	5.00
星島報業	7.10	7.10	7.00	—	7.00	7.10
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	2.90	2.90	2.80	2.85	2.80	2.85
紅寶石	1.95	1.95	1.95	—	—	1.95
建屋貸款	—	—	—	—	—	—
港機工程	—	—	—	—	—	—

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
國際實業	—	—	—	—
金佑				
新安	1.00	1.00	1.00	1.00
永達利	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—
永鴻基	—	—	—	—

華僑文化

女畫家佘玅枝首屆個展
定期下月五日起在大會堂舉行

本港閨秀畫家佘妙枝女士，出生於上海，其先祖原籍廣東，因作宦華東，遂落籍江蘇。佘女史得江南山川靈氣所鍾，自幼即聰穎玲瓏，酷愛藝術。中學時期，曾從名師學水彩畫及素描，其口才及畫藝，經已馳譽全校。故能於上海市舉辦一次全市學生創作賽比賽中，獲高中組優異奬。佘女史中學畢業後，再受訓於護士學校，担任白衣天使。因興趣所趨，轉入大學選修文學。來港後，終於找到其自少即憧憬追求的新派國畫之門，從遊嶺南派名師趙少昂教授，潛心研究畫藝，十年窗下，盡得乃師神髓。一九七七年出版佘妙枝畫集第一輯，深受藝壇讚賞，趙師特發給畢業證書。佘女史爲求對古典畫法及山水畫等作更深入及全面之探索起見，再從遊山水畫名師黃君璧教授，使其繪畫基礎，更爲穩固。佘女史之作品，曾先後參加中國美術會歷年聯展，臺灣第一屆藝術節香港名家書畫聯展，及美加各地國畫聯展等。佘女史現徇親友之請，彙其近年習作，定期二月五日至七日，假座大會堂八樓展出，以求藝壇前輩之指導，作爲更進一步研究創作之里程碑云。

守拙齋今日藏畫展
仕女花鳥二百餘幀
名家作品包括齊白石張大千邊壽民金冬心等

守拙齋珍藏仕女花卉展，由今日起，一連十一天，在灣仔香港藝術中心展出，由於佈置關係，今日中午始行開放，其餘各天，由上午十時至下午六時止，歡迎參觀。此次展出，除大量未經展示之清代名家扇面及中堂掛軸外，并有最近在四川成都搜集到的近代畫家工筆美人及花卉作品多幀，茲先錄部份展品之名家姓名如下：齊白石，張大千，禹之鼎，邊壽民，金冬心，張酒者，朱蠶邨，馬一孖，德林，高衍鏊，陳三立，張祖翼，梘峴，鄧散木，趙望云，汪珣，俞曲園，文廷式，潘振鏞，費心耕，梅生，程鍾，高厚三，鍾芳藝，崔芹，李桂屏，楊昌沂，余述，陸廣夫，胡公壽，沙山春，張子祥，梁于渭，王禮，王素，吳古芬，錢瑛，錢山農，任立凡，蓮溪，華鏞，朱敏，徐楨，符鐵年，金心蘭，錢慧安，湯定之，陳元章，程璋，鐵治，趙如虎，湯滌名，程庭鷺，作品共二百餘幀。至於四川成都近代畫家，則有李昌武，郭桐鳳，王孝綱等人，作品亦達廿餘幅云。

文姬著述圖　王孝綱筆　守拙齋藏
（畫展，今日在灣仔香港藝術中心展出）

本月廿三起大會堂
古香齋展覽古今名書畫

古香齋主人，以素雅好金石書畫見稱，收藏古今名人書畫，甚爲豐富。年來曾在港展覽，深得藝文界及鑑藏家之好評。該齋主人，近應藝文界各及好之邀，撿出其藏品古今各名家書畫百餘幀，定本月廿三（星期三）起，一連三天，假大會堂八樓，舉行公開展覽，以供各界人士欣賞。此次展出珍品甚多，皆屬名家佳構，乃愛好藝術書畫之良會云。

中國藝術講座
許統正講畫魚

香港萬國藝術家協會，創立於一九六二年，近廿年來致力於藝術運動，不遺餘力。自前年四月，應香港藝術中心之邀，主辦中國藝術講座，每月逢第三週末爲講座之期。明（十九）日下午三時，在藝術中心三字樓舉行。今次由許統正講述「魚類畫法」第四講，免費入座，并派發講義。歡迎參加。由於春節期近，特邀請書法家區賢威即席書寫揮春，贈聽講者。區氏爲本港第一老人節書法比賽冠軍，區孾甫之哲嗣。家學淵源，得者珍之。

（萬國藝專賀咭比賽得奬作品）

正誤　昨載「春秋社詩詞與詩鏡」內陳冠夫君之「虞美人」詞，第三句應爲「桂華依衙繡歌紘」。又許迴良君之「同調」詞，末第二句「加鳳處」處，誤「如一」，「加一」，合校正。

柯炳流師生書畫展覽圓結獲佳評

名畫家柯丙流，暨其中外友生書畫展，自本月十二日至今，一週以來，假座香港藝術中心畫廊舉行。內容和題材運筆與傳色，集純藝術上，止於至善，擷古今之升華，博得不少觀衆之佳評。因其潛力所感召，故贏得中外人士讚賞。中外記者之採訪，鈔映，求執弟子禮者，踵至，可算頗爲成功之展覽會。揭幕迄今，連續一週，至昨八時圓結。

顧媚畫展今日揭幕
在大會堂八樓連展四天
昨日預展酒會情況熱烈

名女畫家顧媚繪畫展覽，今在大會堂高座八樓展覽館揭幕。展出期，從今起至廿二日，一連四天。昨下午五時半，先在展場預展，並舉行酒會。蒞臨之紳商淑女、藝術界、電影界、文化界、知名之士達數百人，一時衣香鬢影，裙展翩翩，觥籌交錯，極一時之盛會。嘉賓們，紛紛欣賞女史傑構，瞬即已訂去數十幀，咸對其藝術讚許爲爐火純青，超乎象外，於斯可見藝有其實，自邀衆賞。今屆所展出畫件雖只得百幀左右，但都爲精心之製作，看來欣賞之衆，勢必重訂彙集，可先此預卜也。展出期只有四天，且今明兩日都爲周末休沐之期，蒞臨者自必如潮湧至，望勿交臂失之。歡迎各界參觀云。

耶穌基督末世聖徒教會

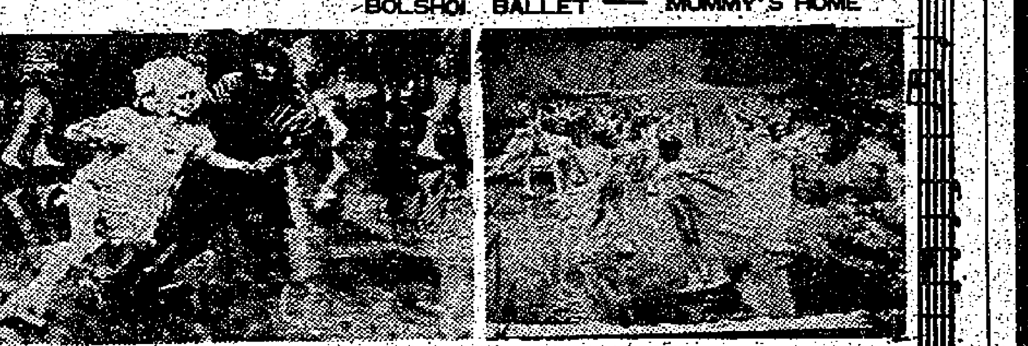
香港地區支分會名稱：香港傳道部、香港區會、元朗分會、維多利亞分會、粉嶺分會、沙田分會、澳門分會、香港支聯會、第一分會、第二支會、第三支會、第四支會、第五支會、第六支會、第七支會、第八支會、第九分會、長洲分會、調景嶺分會、西貢分會

會所：九龍塘歌和老街二號；元朗坳頭荔枝圍；元朗坳頭荔枝圍；中環衛城道七號；粉嶺和豐街37-39號三樓；沙田上禾輋十二號；[illegible]

主日學時間：[illegible]

聖餐時間：[illegible]

百樂海運
仙歌妙舞
布爾塞芭蕾舞團
藝壇空前盛事
不日盛大獻映
最佳家庭電影
本年度必看片
千呼萬喚
80年代第一部老少咸宜娛樂至上巨片
全家老少必看：本片集歌舞、雜技、童話於一爐，佈景新奇，歌舞更勝「仙樂飄飄處處聞」
愛好熱潮舞及溜冰青年男女必看：本片上映風靡日本、歐美，已引起溜冰熱潮舞狂熱。
愛好芭蕾舞的朋友必看：世界著名「布爾塞芭蕾舞團」，演出精彩之高難度舞技，難得一見。
飛機仔、醒目仔必看：國際童星大會串，個個活潑可愛，載歌載舞，演出感人。
插曲十多首　首首動聽
轟動世界新聞舞星傾力演出
本港電檢處特別推薦：全家大小適合欣賞電影
BOLSHOI BALLET —— MUMMY'S HOME



飛馬影業公司榮譽發行
FILMMART HONG KONG

即日五場
足本獻映
武俠經典作片！江山鹿死誰手
京都 5-722883
灣仔
爭霸
一族生柳の陰謀
深作欣二導演

手高過死手殺女：看盡宇闘同下堕雙雙崖懸 分勝劍快戰決弟兄師 妙巧計設頭鏡邊兩 辣毒狠兇人族殺屠 明未所明屍雙戰一 價票同值場一何任
三船敏郎　千葉真一　丹波哲郎　萬屋錦之介　主演
12點半　2點　4點　7點　9點半
永昌有限公司榮譽發行

神拳小子鬥女強人
女強人制服神拳小子？
還是神拳小子制服女強人？

THE MAIN EVENT
香水女老板做拳經紀！改做拳擊人
比翠珊巴巴拉史恩奥尼路初次合作瘋狂飛車一街人唐鬧大
更瘋狂　更好笑
巴巴拉史翠珊主唱
本片主題曲(MAIN EVENT)成爲美國當今十大流行曲
文華　明珠
今天盛大獻映
華納影片公司一九八〇年度首部水威片
請早定座
巴巴拉史翠珊　賴恩奥尼路　領銜主演
放映時間　12點半　兩點半　五點四　七點半　九點八

新邨消息

前屋宇建設委員會所建屋邨
四月開始全面加租
增幅達百分之二十

據可靠消息指出：前屋宇建設委員會的屋邨，將於四月一日起全面增加租金，其加幅由百分之十五至百分之二十不等。

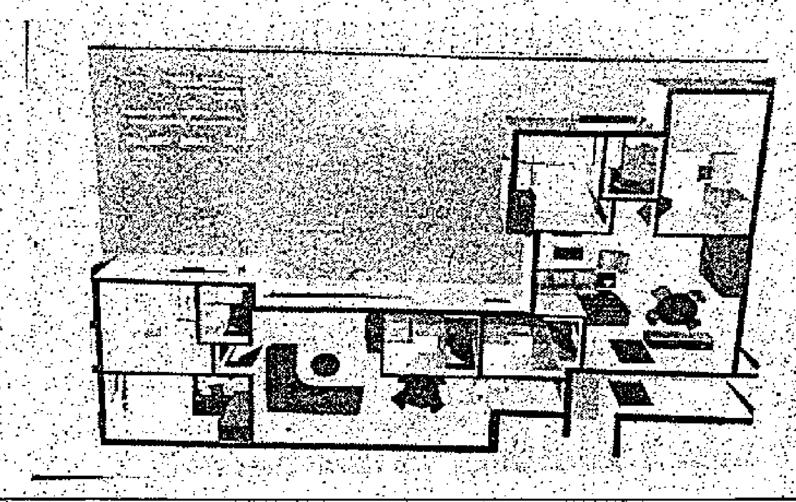
房屋委員會於租金政策小組一九七七年的建議，即一九七三年以前建成的乙類屋邨租金每隔兩年調整一次，並顧及經常開銷及屆時的一般經濟狀況。

一九七三年以前建成的屋邨包括有前徙置事務署的新區大廈，前政府廉租屋及前屋宇建設委員會的大廈。前兩者屋邨已於一九七八年十二月起加租，月租每方呎增加九個仙，平均增幅為百分之廿五。前屋宇建設委員會的屋邨則在一九七八年四月一日加租。

有關消息指出：由於前屋宇建設委員會的乙類屋邨的調整加租日期已到，而乙類屋邨一向出現赤字，上一財政年度，乙類屋邨出現五千三百萬元的赤字，為了彌補赤字的支出，上述屋邨將會加租。

這次加租的屋邨都屬於前屋宇建設委員會的屋邨，這包括蘇屋邨、北角邨、彩虹、坪石、美東、馬頭圍、福來……等，共三萬五千個單位，居民約有二十萬。

上述單位是由一九五八年至一九七二年建成，現時的租金由一二一至二三一元不等。（范）



圖為油塘中心的示範單位模型，從中可見其設計並不實用。

屋邨商業單位招標承租
競投租值方法
今後普遍施行

房屋委員會轄下各屋邨的店舖及攤檔採取租值方式極受一般商人歡迎，今後該委員會將採用上述新的投標方式，以代替以往的競投按金方式。

房屋署發言人林先生指出：競投租值方式是各店舖先定有底租，參加競投者出價最高者，便可得到該店舖的租用權。

例如一間七百方呎的店舖，底租每月是六千元，若無人競爭的話，出價六千零一元也可標投得到。

林先生認為：房屋委員會以往採用競投按金辦法，使小本經營的商人卻步，因為按金費用動輒十萬或廿萬以上，小規模的商戶如被積壓了十多萬元現金，資無法顧用其他開業時所需的支出，因此是不公平的。

競投租值方式於去年首先採用是在華富邨擴建部份的商店，現時沙田禾輋邨第二次採用，從反應中，此競投租值方式極受一般商人歡迎。

發言人繼稱：由於競投租值反應理想，今後房屋委員會屬下各屋邨舖位及攤檔將採用此新的投標方式。

他又說：房屋委員會釐定店舖及攤檔的租金是根據港九各屋邨同類型店鋪而找出一個平均值數，此合乎公平原則。

發言人解釋：商戶投得舖位之後，其租約為期三年；租用者並無任何徙置及轉讓權益，在租約期滿或房屋委員會用其他合理方式收回該店鋪時，租戶不得異議。但普遍情況而言，在租約期滿，而租戶沒有違反規定，房屋委員會在調整租金後，租戶可以繼續租用及經營。

部份商人認為屋邨店舖及攤檔租金或按金過高，成本因而增加，迫使他們轉嫁邨民身上。

房屋委員會委員兼消費者委員會委員李盧玉嬋則表示租金或按金過高只是商戶買貨的藉口，房屋委員會認為是減少競爭對手而出現的情況，該委員會在各屋邨多設同類店型舖或攤檔，以配合屋邨居民的需求，在競爭之下，貨物出售會有一個合理的價格。

她說：本港是一個自由競爭的社會，房屋委員會及消費者委員會沒有法例規定各屋邨店鋪貨物的售價。（范）

油塘中心置樂花園
兩邨已沽清
入伙後要交管理費

繼油塘中心之後，屯門置樂花園之一千個住宅單位亦已經售罄。

油塘中心及置樂花園為私人發展商所興建的居者有其屋邨，共有單位一千五百零六個，其中油塘中心比較搶手，全部單位一早已被中籤者所選購。

雖然置樂花園位於屯門，但退出選樓的人士不多。

另外，油塘中心的一位準業主向有關方面查詢，該中心是否要繳交管理費。

據房屋署發言人表示：油塘中心及屯門花園最初五年的管理工作是由興建的公司負責，所以，是否要繳交管理費是由該公司決定。

居者有其屋計劃第一期之六個屋邨，其管理工作是由房屋司署負責，每單位預定每月繳付一百元的管理費。

油塘中心一位負責人表示：慶君集團設有部門派員負責廿四小時管理該屋邨，所以住戶必需繳付管理費，由於屋邨尚在建築中，現時還未釐定管理費的費用。當居民入伙前，自可公佈。（范）

有讚有彈
油塘中心雖受歡迎
單位設計值得一彈

申請「居屋」私人機構參與計劃兩個屋邨的中簽人士，已先後進行選擇樓宇工作，結果顯示，油塘中心比置樂花園更受置業人士歡迎，油塘中心首先宣佈售罄，致令後來者只有選擇置樂花園一途。

油塘中心受到置家歡迎，當然有其原因，一方面，這個屋邨比置樂花園，較早落成，依照計劃，在今年十一月便可建成，而置樂花園則要明年七月才能竣工，渴望早日入伙，是人之常情，既然有先後，當然選擇先入伙者。

交通也是人們最關心的問題，油塘中心雖然僻處油塘，但與位處屯門的置樂花園相比，地點又勝了一籌。出入交通，油塘肯定比屯門便捷，前景亦惹人憧憬，就所知，在一九八四年，地下鐵路有計劃會由鯉魚門延長至油塘，政府亦正考慮興建鯉魚門大橋連接港島，將交通推向更為方便。目前，油塘中心旁邊便有巴士總站，有巴士至官塘、牛頭角佐敦道碼頭，更有小巴及的士服務，至於海上交通方面，鯉魚門有小輪至筲箕灣，即使搭車至觀塘碼頭過海，也花費不了什麼時間。

油塘中心設計多姿多采，除了住宅樓宇外，另設有銀行、袖珍銀行、商店、咖啡室、餅店、兼快餐店、超級市場、保齡球場、袖珍戲院（兩間）及兒童遊樂中心。整個屋邨在建設完成後，可自成一個小社區。

這個屋邨的單位設計，也是花樣多多，九座樓宇五百〇六個單位，共分為十二種設計，每一單位有兩間或三間睡房，面積由四百平方呎至五百六十平方呎不等。

油塘中心樓宇設計款式雖多，但間隔都不大合乎理想，反之置樂中心的間隔則較為歸一。油塘中心的單位，角位甚多，這是比較難以佈置的，購買傢俬大傷腦筋，從圖則上來看，客廳與飯廳面積大小，有本末倒置之感，客廳顯得過於擠迫，而飯廳又過於寬闊。

這個屋邨的單位，很多都是在入門的地方有一小走廊，在一般小型住宅單位來說，這是最浪費地方的，由於地方太少，即使用作擺設傢俬亦感困難，油塘中心的設計，就有此種種弊端存在。（栢）

俊民苑將入伙人口相應增加
愛民商戶充滿樂觀
預料生意一定大增

由於俊民苑設有商業設施，居民於本年中全部遷入居住後，利用隔鄰愛民邨的設備，屆時愛民商場的店舖及街市多了一大批的居民光顧，其生意類實屬可觀。

居者有其屋計劃何文田俊民苑A、K、L三座新廈經已建成，而其中K、L兩座單位，可望下月初入伙，農曆年後，A座的業主也可遷入，整個屋邨十二座大廈七千八百個單位計劃在一月完成，屆時有二萬居民遷入該邨居住。

目前愛民商場內的店舖已準備迎接俊民苑居民的遷入，商場地下其中兩家傢俬電器店鋪，在外張貼廣告，歡迎承接俊民苑室內裝璜，設計，鐵器及裝修的工程。

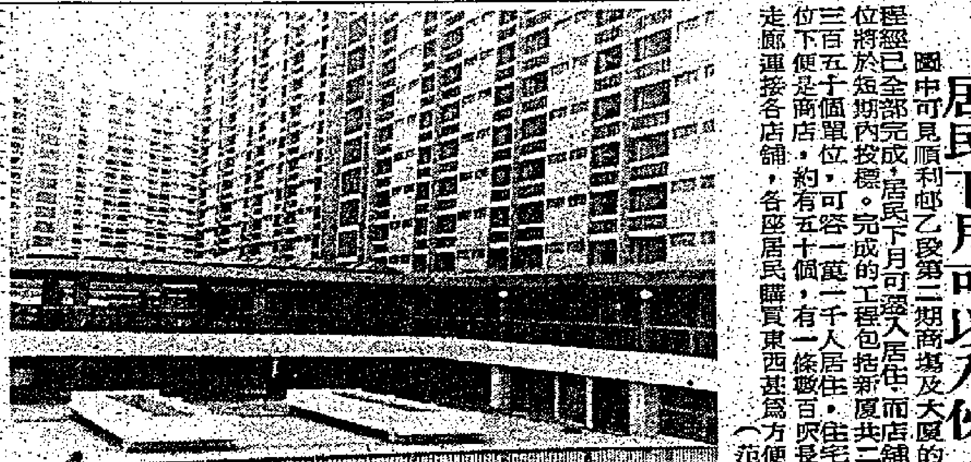
商場二樓一家專門為居屋業主提供傢俬的公司負責人表示：該公司已接獲千多名業主訂購他們的傢俬，其中包括俊民苑的業主。

商場內一間時裝店的老板指出：由於俊民苑的居民來自中等入息的家庭，生活較富裕，預料他們消費力較高，商場內的店舖日後將會有一筆可觀的生意。

另外，商場內以往空置的數間店舖，現時已被商人所租用，並設電器及時裝店。

愛民邨街市攤檔老板何先生則指出：俊民苑約有二萬居民入住，而俊民苑及其附近都沒有小販及街市，所以，居民將會到愛民邨購買餸菜及其他東西，街市內的菜檔、豬肉檔等，日後生意一定增加很多。

據一家售賣雜物的士多店的負責人又說：店鋪將準備擴張及儲備較多貨物，以備俊民苑入住時之所需。（范）



順利新廈商場落成
居民下月可以入伙

圖中可見順利邨乙段第二期商場及大廈的工程經已全部完成，居民下月可遷入居住，而店舖單位將於短期內投標。完成的工程包括新廈共二千三百五十個單位，可容一萬一千人居住，住宅單位下便是商店，約有五十個，有一條數百呎長的走廊連接各店舖，各座居民購買東西甚為方便。（范）

豪華・新大華・華聲 5-762372 3-841189 3-617169　總統・華盛頓　北角國賓・國華・金冠
娛樂・寶聲・明月・黃金　翡翠・荷李活・亞洲・蘭宮　文華・明珠　帝國・帝后 牛頭角 香港仔

今天請早　新鮮出爐 正斗貨！　國華加午夜場　黑風雨夜 鬼魅出沒時 鬼屋　洛史篤 加．瑪斯 蓋察德

今六場　凶宅猛鬼 陰魂不散　鬼屋　今全綫加午夜場日夜六場

大滿特滿今天請早　歐洲公司八十年代最新色情片　性的搜秘　「艾曼妞春遊世界」女主角 羅拉金莎主演　兒童不宜　今晚午夜場：師爸

今天五場獻映　週末早場請早　疑幻疑真 打得燦爛　第三類打鬥　張徹　今午夜晚映 兇殺

今天大盛獻映　週末五場敬請早到　佈局巧妙 怪誕離奇 巨片　第三類打鬥　張徹　兇殺

週末大盛獻映　諧趣惹笑 拳擊動作 巨片　神拳小子女強人　巴巴拉史翠珊 賴恩奧尼路 領銜主演　兇殺

五場獻映　李菁製 陳惠敏主演　蛇形醉步　帝國今午夜場 出綽頭錯發財

大華　紅磡國際 黃埔新邨 太平 H-466268 K 820749　紐約・凱聲　國泰 灣仔 樂聲 深水埗　民樂 尖沙咀 金門 紅磡　國都 北角 麗聲 旺角　南昌 深水埗 國寶 新蒲崗 K298917

今五場請早 明天六場　舉世公認擂台比武珍貴實錄　人類武功達最高峰　巨無霸大戰食人熊　空手道世界　動作爆火生死搏鬥

五場 請早訂座　吳昆龍 陳惠敏 茅瑛 粵語對白 兒童不宜　蛇形醉步　李菁監製　今午場夜晚 出綽頭錯發財

今天五場 電話K636388　吳昆龍 陳惠敏 茅瑛　蛇形醉步　李菁監製 唐偉成導演　兒童不宜　今午夜晚出綽頭錯發財

今天四場獻映　2001太空漫遊　2001: A SPACE ODYSSEY　今午場 師爸 夜晚

今天五場獻映　孟元文 李麗麗 領銜主演 兒童不宜　請即定座　空手入白刃　提指麵球 打麻雀 翻筋斗 穿針線 紡紗圈 練指力　師爸

今天大盛獻映　孟元文 李麗麗 領銜主演 兒童不宜　請即定座　空手入白刃　師爸

今天五場獻映　孟元文 李麗麗 領銜主演 兒童不宜　請即定座　空手入白刃　師爸

今五場　空手入白刃　映天今　蛇形醉步

南華・南洋 3 881755 5 737388　普慶・東方　香港仔華富閣　觀塘金茂坪　福星 油麻地 恒星 龍華　寶石・富都 (觀塘) K657116　新都・快樂 H773496 K666148　新光 北角 H632959

今天五場獻映　世界影壇第一部　泰山實地攝製　泰山屠龍

普慶六場 東方五場　點指賊賊　A FORCE OF ONE

五場獻映 粵語對白　釘障練功，前所未見　蛇形醉步　茅瑛 陳惠敏 馮克安 高飛 鄭康業　唐偉成 自導自演　李菁監製

今天五場　孟元文 李麗麗 徐忠信 唐偉成　空手入白刃　明晚午夜場：師爸

今天五場　兩院今晚午夜場：師爸　HOTTEST REPORT

新都六場　HOTTEST REPORT　快樂今晚午夜場兇殺

今天五場　泰山實地拍攝　泰山屠龍

京都 5-722883　域多利 12-812795　銀都・珠江 3-891187 3-023941　海運・百樂 H702412 K678091　影都　倫敦　利舞台　珍寶 3-206506　麗華 3-921958　皇后・皇都・嘉禾　美華 3-211655

今天獻映　手霸　四場獻映　蛇形醉步　粵語對白　師爸

再逢週末五場請早　泰山實景懸疑緊張俠壇鉅片　黎漢持 夏冰心　泰山屠龍

大滿五場　畢史賓沙　老虎教頭　BULLDOZER

利舞台 影都六場 倫敦五場　皮亞李察　小生怕怕

狂滿珍寶今天加入　蛇形醉步　出錯綽頭 財發錯！　李菁　唐偉成

今天獻映　萬隆出品 李菁監製 茅瑛主演　新打仔 吳昆龍　蛇形醉步　蛇形手對龍蝦功！狠鬥！　今晚午夜場 出錯綽頭發錯財

五場請早　歐洲公司大膽艷香色巨片　羅拉金莎　性的搜秘　兒童不宜

康樂家庭

歲暮市面巡禮
成衣攤檔價廉物美
連日天氣較寒選購衣物者衆

時近年晚，一般人都會因爲農曆新年的快將到來，添置些新衣物，以便在過年之用，特別是家庭主婦，要爲小孩們添新衫外，還要爲先生和自己購置些新衣服，現在雖然還未到辦年貨如火如荼之時，但已經有派的太太們，已作第一回新年的準備。

由於聖誕及新曆年過後，市面上理應比較平靜，因爲香港人大多數對聖誕節日相當重視，但現在快到農曆年，市面又漸漸熱鬧起來，最爲暢銷的還是服裝業，無論成人或兒童衣服，大爲搶手。

今年流行的兒童服裝，在式樣與設計上又比往年更趨新穎繁多，單是女童衣物，除了必要的衣裙、恤衫、大衣外，還有不少配合的鞋襪、手袋、帽子、圍巾之類，並且在這些衣物式樣中，都趨向極爲新潮，這與成人衣服的趨勢有極大關係，款式模仿成人新裝，使到小娃娃打扮得更爲美麗可愛。在質料方面，也較爲講究，採用薄呢、羊毛絨等，保暖輕盈，當然，這些是上價童裝，就算不是舶來貨品，售價也一、二百元以上。

至於廉價的衣物，除了在一般較小規模的百貨公司出售外，在銅鑼灣街市、北角馬寶道、九龍的奶路臣街，加連威老道平價市場均有出售。

那些貨品全部是價廉物美，式樣不俗的衣物，孩子發育得快，長高亦迅速，不用半年，衣服已經不合穿，買太貴，如果沒有弟妹承受，那就是極端浪費，所以購買童裝，不用買太昂貴的，只要質地上乘，穿得過，款式不差便成。

成人衣物方面，現成衣服男裝不離「卡曲」及單頭西裝，女裝不離西服套裝及大衣，這些衣物新年是不可少的，雖然寒冷一樣，但各種衣物亦分爲三等貨式，當然以來路衣物最爲昂，一件普通的「卡曲」也要二三百元，中等貨式是在百貨公司出售的本港製品，每件也要百多元。

至於更爲廉價的，可到平價攤去買，三幾十元也有一件，女裝衣物也一樣，有平有貴，平者二三十元一件羊毛外套，貴者一千幾百一件大衣。

總之，豐儉由人，可視乎經濟情況而定。

今年的服裝業，從這幾天寒流襲港，相信頗有後勁，加上本港各大百貨公司舉行大減價，有不少質佳款靚的時裝，皮鞋，飾物，都在減價之列，每家公司同時有半價或劏價衣物上市，連日購者甚多，因爲現時距離農曆新年並不遠，多數人都開始辦年貨的，所以形成市面一片繁榮景象，特別是九龍旺角，香港銅鑼灣的購物中心爲然，比平時旺上數倍呢！（武）

少女婚前守身如玉
男女交往并不只爲追求
多參加團體活動學習與人相處

CCK君問：

（一）面部皮膚屬油性，毛孔大，請問有甚麼方法縮小。

（二）有甚麼辦法可使面部的黑點脫掉？

答：（一）青春期間，皮膚油脂分泌較多，如不勤加清理，油脂容易在毛孔阻塞，稱爲粉刺。油脂與塵埃混合乾涸，形成黑點；粉刺會影響紅腫發炎，促成暗瘡。最好的處理方法是保持面部清潔，每日用和暖清水及性質中和肥皂洗臉數次，預防油脂積聚及把硬的油脂洗去。

（二）來信沒有提及這些黑點是痣或粉刺，如果是粉刺，保持面部清潔是有效處理方法。

乏乏君問：

（一）我曾與男友發生性行爲，事後有一些液體流出，是甚麼原因？

（二）性交後處女膜沒有破，會不會懷孕呢？

（三）若懷了孕，有甚麼跡象？

答：（一）可能是精液在陰道倒流出體外。

（二）在任何沒有採取有效避孕措施情況下性交都有懷孕的可能。

（三）懷孕後月經會停止，如懷疑有孕，可在月經過期十四天後到化驗所驗孕。

煩惱人君問：

（一）我今年已進入十五歲，爲甚麼還未長出陰毛呢？有些年紀較少的同學已長出陰毛，爲甚麼呢？

（二）我祇有五呎高，要怎樣才能增高？

（三）包皮過長是否一定要割去？

（四）有時發覺陰部很熱，應怎樣辦？

（五）手淫時沒有射精，爲甚麼？

答：（一）發育時期約由十一二歲起至二十一二歲，每個人發育遲早快慢都不同，何時長出陰毛是沒有標準時間的，也不應以別人的情況作標準。

（二）你仍在發育階段，還有長高的機會，注意運動會有幫助。

（三）包皮過長並不是病，如在洗澡時能輕易清開包皮清理龜頭後緣的污垢便可。假如很難翻開包皮，或包皮緊窄翻開，影響勃起時引起痛楚，需要看註册醫生。

（四）在運動後或在熱的環境下感覺熱是正常的，如感覺不適，便應看醫生。

（五）男性到達高潮時，精液從勃起的陰莖急速地排出，稱爲射精過程。未到達高潮則沒有射精。

心急人君問：

（一）有時候我很想和異性做愛，但又不敢，不知道有甚麼辦法？

（二）手淫是不是玩弄性器官發洩？

（三）有時我的陰道會分泌一些透明的物體，是甚麼？會否影響身體？

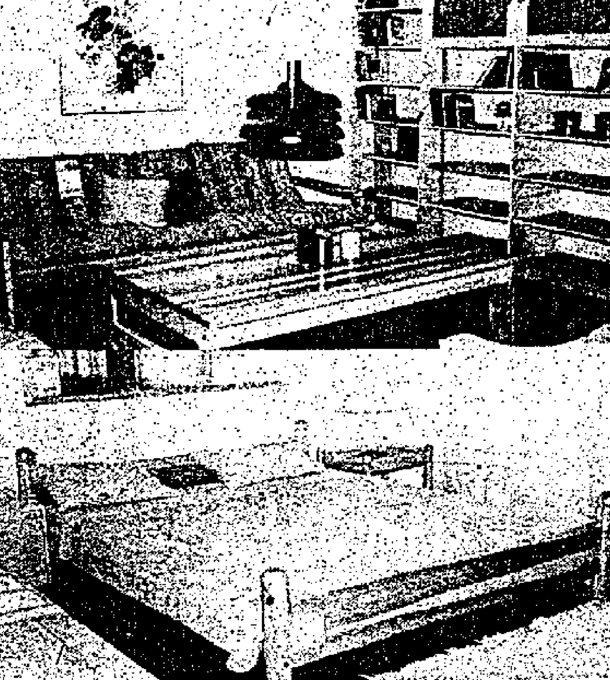
（四）有時乳頭會膨脹，有時收縮，是否不正常？

答：（一）青春期間的青少年開始對異性產生興趣，有些人把這種心情當作愛情，以爲男女的交往便是追求。他們也不明白愛情婚姻的意義並不是鳥語花香二人世界一般簡單，而且性行爲牽涉很多問題，暫時沒有能力負起性行爲的後果。青春期是人生中學習的重要階段，不但要留心學習各類知識技能，並要學習與人相處，建立健康的人生觀念，爲將來事業家庭打好基礎。目前不必太注意男女之間的關係，最好把注意力集中在學業上，有空多參加團體活動，增加認識志趣相投的朋友，擴濶生活圈子，在社交及情感方面更爲成熟。

（二）手淫是指故意用手或物件刺激性器官以達致高潮的行爲。

（三）陰道的自然分泌物有時流出體外，稱爲白帶，是正常現象。如發覺白帶有惡臭或有特別顏色，則要看註册婦科醫生。

（四）乳頭有肌肉纖維，在較冷的環境或遇刺激時，肌肉會收縮，過後會回復鬆弛狀態。



北歐傢俬 講究居室享受，傢俬不可少。近年來，本港許多家庭都愛用北歐傢俬，因爲它質優耐用，且設計相當新穎現代化。圖中介紹的乃北歐松木組合客廳及睡房傢俬，舒適緻雅。

藝術插花 一盆藝術插花可增加喜慶的優美氣氛，特別在喜慶節日，更能發揮它的優點，農曆新年快將到來，這裏先爲你介紹一盆以菊花爲材的展品。

社署西區服務中心辦
天倫樂標語創作賽
成績揭曉，周智仁、譚文樂、洪綺霞分獲冠亞季軍

社會福利署西區社區服務中心，爲響應第三屆全港家庭生活教育宣傳運動及提高社會人士對家庭生活教育之關注，於十式月間以「兒童與家庭」爲主題舉辦一項「天倫樂」標語創作比賽。是項比賽深受區內人士熱烈反應，參加者甚衆，共收得參賽稿四百餘份。西區社區服務中心特別邀得香港家庭福利會西區辦事處主任鄧劉潔梅女士及社會福利署西區家庭服務部主任張少文女士担任比賽之評判。據兩位評判表示，參賽之作品內容甚多富有教育意義，值得爲人父母者借鏡，而由此亦反映出一般市民對家庭生活教育已有一定之認識及了解。

該項比賽之得獎名單如下：冠軍周智仁，亞軍譚文樂，季軍洪綺霞，優異獎十名：許玉潔、洪美儀、蘇漢超、歐陽永權、傅子才、鄭有勝、許慶宇、顏聚坤、蘇榮昌、黎志銘。

冠軍之標語爲「兒女不慎錯莫怪，苦心勸教頑變乖」，評判一致認爲標語點明，教導兒女之正確方法，使家長有所適從，深受歡迎。現將其他優勝作品摘錄於後：

亞軍作品（愛心關懷勝物質，兒童所需父母給），季軍作品（幼得雙親愛，成長滿信心），優異獎作品：（賞罰得其法，兒童得南針），（子女成材非易事，家庭教育要關注），（若要家庭樂滿屋，教兒育女要充足），（以身作則來培育，溺愛兒女并非福），（年齡乃隔膜，必須來聯絡，兩代互了解，共享天倫樂），（父母教導循善誘，子女生活樂悠悠），（虐待與溺愛，兩者都不該，孩子遇有錯，祗要耐心改），（敬老扶幼齊相向，天倫之樂大家享），（你有錯，我有錯，知道錯，慢慢改過，打！不出好結果！），（教導子女慢慢來，操之過急唔應該），（尊父，敬母，兒本份，愛兒，教女，父母職）。

現在大會堂舉行
幸福兒童村展覽

內容介紹有關兒童衣，食，住，教育等之「幸福兒童村展覽會」將於本月十八日至廿二日在大會堂低座展覽廳舉行，十九及二十日更請到米奇老鼠卡通人物在場與小朋友拍照，免費入場。

妮琪女子賽跑運動
廿日在港區舉行 全程四英哩半

香港女子健跑會主辦，政府康樂體育事務處協辦之「妮琪女子賽跑」運動，定本月廿日（星期日）上午十時舉行，報名參加者甚衆，賽跑路綫，由黃泥涌道之布力徑出發，經金馬倫山返回布力徑，全長約四英哩半。全場冠軍可獲「妮琪挑戰杯」，另每組前四名優勝者獲頒獎牌一面獎勵云。

醫藥顧問 徐卓祺
性病疑問及紫河車丸

△陳三成君：你說現年十九歲，一向身體健康，但日前驗血，懷疑你患上性病，令你十分驚異，因爲你從未性交，亦無任何病徵。你提出問題如下：

（一）性病有何病徵？病徵如何？怎樣傳染？

（二）如果性病有遺傳性，何以十九年來從未有跡象顯示，究竟潛伏期多久？

（三）性病治療約需多少時間？是否很難根治？對病人有何影響，會不會傳染家人？

答：（一）性病是「淋病」與「梅毒」的統稱。二者之傳染途徑，主要均爲不潔的性交而起。由於淋菌入侵及黏膜而受感染，故公共浴缸、浴巾等，均有間接感染之可能，主要症狀，是尿道流出膿樣分泌液（古稱淋濁），排尿困難及疼痛。

至於梅毒之感染，主要是由皮膚或黏膜之輕微破損處而給梅毒螺旋菌侵入，故除性交爲感染途徑外，接吻或接觸患者之器物，亦有間接感染可能。

梅毒之初期症狀，於受染約三星期後，多在陰莖之冠狀溝或龜頭附近，出現像米粒大，形圓而硬之小瘡，漸大如黃豆，表面潰爛，但不甚痛癢，名爲「硬性下疳」，從疳發生後不久，間有在大腿內側之鼠蹊淋巴腺發生「無痛性橫痃」，於受感染兩個月之後，梅毒菌侵入血液，全身皮膚會發生梅毒疹。

（三）梅毒有遺傳性，但如症狀輕微，可能不發現任何症狀。

（四）性病的治療需要多少時間，要視乎症狀深淺而定，如真的患上了梅毒，對傳染他人的可能性當然是有的。但你是否真的染上梅毒，可再驗血以資證明。

△惠明小姐：

你說想購買「紫河車丸」服食，但你的身體一向不大好，如服食此丸不知有無副作用？如月經來臨時，是否停服？此外，並問及本醫館此丸的售價，及郵購手續等。

答：本醫館方便病者之「紫河車丸」，係用動物胎盤「紫河車」與其他補氣血藥物製成，可增加雌性荷爾蒙，補氣血，促進乳房豐滿及養顏，每盒十五元，十二盒可服廿四天（行經時停服），如購十二盒，可八折優待，即一百四十四元，郵購可用支票寄來，票面寫本人姓名，連同郵寄費二元，即共一百四十六元，當可按址寄奉。服法每日十四粒，日服三次，早午晚飯後服。此丸並無任何副作用。

娛樂圈

明新界公益金百萬行 廣播處長高德樂率港台藝員參加

河海流

七九至八〇年度新界分區公益金百萬行，將於明日（二十）星期日舉行，上午假大嶼山梅窩開步，全程十英哩，香港電台及其附屬龍翔劇團，均全體參加，是日由廣播處長高德樂率領。

這次參加新界公益金百萬行，港台可說傾巢而出，除高德樂廣播處長外，尚有葉秉純，霍士培，陳展民等行政人員，藝員包括有：鍾偉明，朱韓德蓀夫人，吳錫輝，區瑞強，鄭秀娟，韓美頓女士，車淑梅，麥之華，鄧藹霖，何鑑江，何靜江，李安求，吳偉榮，林友榮，莫家駒，朱曼子，李學斌，傅奇斌，曾永強，陳炳球，譚發運，丁茵，明徵儀，魏便利，冼建寶，胡子聲，梁國滔，黃小鳳，龔小胖，沈耀雄，李芬芳，勞韻妍，及十一位足球明星同時出發。

港台為安排各藝員屆時準時抵達大嶼山梅窩，早已安排專車，專船，在九龍區居住藝員，于是日上午七時正，在廣播大廈大堂集合，專車在七時十五分開出，直往香港卜公碼頭，與居住在香港之藝員會合。

香港區之港台參加新界公益金之人士，則于七時卅分抵達卜公碼頭，乘坐上午八時正開出之專船，逕駛大嶼山梅窩。

參加新界百萬行之港台人士，為求制服劃一起見，全體均需要穿著由多文公司贊助之制服，俾制服鮮明，旗幟招展下，浩浩蕩蕩踏上慈善之路。

劉天賜部署「美國之夜」 夏雨請假登台不獲批准 黃允財與公司商談續約

△無綫在宣佈拍攝「台灣之夜」後，又再一搞一個「美國之夜」，據悉劉天賜日前已悄然一飛美國部署一切，外景隊人員稍後將會啟程與之會合。

「風雲」人物說白兩，在戲中有變質性格。

無綫上月宣佈開拍「台灣之夜」後，經已陸續派出旗下藝員前往寶島實地拍攝，因為台灣不比羊城，由於言語及經費關係，無綫決定不作實地轉播，而改以菲林拍攝，而麗的獲悉無綫搞一個「台灣之夜」後，也計劃出動輕騎部隊突襲，派出外景隊前往台灣拍攝當地風光，希望搶在無綫之前播出。

無綫在密謀之下，乃決定遠征美國，同時更會派外景隊北上桂林，拍攝桂林風光，和杭州西湖等名勝，然後陸續推出播映。

△夏雨向公司請假南飛星加坡登台但未獲准，令他甚為不滿，夏雨說，年來他一直為公司忙於工作，不曾好好的休息過，目前他參加「楚留香」演出，剛告一段落，又馬上接到「名劍風流」的劇本，一直忙到現在，「名」劇已接近尾聲，大約還有十天戲便可完成，夏雨因為目前接下星加坡娛樂商的邀約，本來打算趁此時前往履約，但料不到公司以臨近歲晚，節目繁忙，暫不准請假為由，將之拒絕，夏雨雖是難免口出怨言，也只好將此計劃押後了。

夏雨自與何守信分居，遷到廣播道上自置的樓宇中，經已一個月，但問起他新居如何時，夏雨不禁連聲嘆道：「我每天在家中最多逗留兩三個小時，根本不知道好不好。」一身為藝員，忙的時候，可以忙死，那種滋味很不好受呢。

△黃允財是一個很做新聞的人，多年來，他只是一款一款的工作，前些時，他一度甚少在螢光幕亮相，但據傳是公司將他雪藏，昨日只見一貫允財與劉雅英參加一起「多歡笑」，關健的演出，他氣孜孜的說，目前他與公司正商談續新約的事，條件已談得七七八八了，相信大致上已無問題。

在港台主辦的「十大中文金曲」，張德蘭的「茫茫路」和「寂寞是我」是發門之一，昨日出席港台的招待會與作司儀的鄧藹霖合映。（朱）

為善最樂

港台昨為龍翔敬老晚會及金曲頒獎門券捐公益開招待會，圖為出席有關人士等。上：前排為鍾偉明（左起），公益金名譽董事陳惠民，陳博士，後排為張武孝、吳錫輝、張德蘭、區瑞強、鄭藹霖和伍家廉。下圖為區瑞強、譚偉華、黃小鳳、張德蘭和鄭藹霖。（朱）

香港電台二月有善舉 龍翔劇團敬老演粵劇 中文金曲頒獎為公益

居時岑才生、梁淑怡、黃淑儀、潘志文、周啟邦夫人、嚴沁、靜婷、劉松安、韋國明和楊凡十位知名人士作頒獎。

香港電台昨日為龍翔劇團於二月六日及七日兩晚「敬老粵劇」晚會，和九日晚舉行的「七九十大中文金曲頒獎音樂會」而招待記者。

「龍翔劇團」督導鍾偉明表示：「敬老粵劇晚會」為港台與大專會堂合辦，由社會服務聯會安排，免費招待長者，演出「英雄碧血保河山」，並由文志、鳳行、新力、永恆、天聲、月昇等唱片公司及通用琴行贊助。同時愛好粵劇的人士可向以上各公司門市部索取入場券，派完即止。

「英雄碧血保河山」是一個袍甲戲，由李芬芳、勞韻妍、林友榮、吳非傑、何鳳玲、陳炳球、陳海天、李再唐和陳永康等演出。十大中文金曲頒獎，慈善音樂會，是港台從「中文歌曲龍虎榜」中位居榜首的卅二首角逐的歌曲中選出，每位得獎者將唱出兩首歌，是晚司儀由伍家廉和鄧藹霖擔任，屆時港台第一台和第二台現場實地轉播。

據中文台長陳惠民說：港台主辦的一九七九年度十大中文金曲競選，參加人數異常踴躍，自本月一日開始接受投票以來，至今已接獲三萬五千份選票。尤令主辦者驚喜的，是選票除來自港九新界各區外，更有多數不少遠渡澳門及中國大陸。

吳錫輝表示：從初步投票情況看，各候選金曲形勢相當混亂，不像上屆般，有多首歌曲被選為大熱門，今屆投票中，只得一兩首較佔優勢，餘者相信非至最後一刻，亦難分勝負。

金曲的頒獎典禮音樂會，定於二月九日晚在大專會堂舉行，屆時將有社會知名人士岑才生、梁淑怡、黃淑儀、潘志文、周啟邦夫人、嚴沁、靜婷、劉松安、韋國明和楊凡等頒獎。電視台編製特輯，並有很多別開生面的特別音樂節目出現。

音樂會的入場券約於本月廿四日後在大專會堂，香港電台及通利琴行港九各分行發售，票價分六十元及一百元兩種。

收入除開支外，全部捐作公益金。

陳惠民表示港台除「十大中文金曲頒獎」的門券捐作公益金外，他們所辦的義賣舉相已經籌得了二萬多元，捐法，他們看相的方法，只要聽眾捐四十元善款，就由業餘堂相家為他們看掌相，同時港台贈同四十元公益金慈善抽獎券，真是一舉三得云。

·朱佐·

黃允財和關健、劉雅英合映。

夏雨不獲公司放假南飛登台大發牢騷，但拍照時却笑容滿面，他與江毅合映。

汪禹片約吊起來賣

影人之動

孫仲新片「請帖」，因女主角黃杏秀辭演，暫停下來，男主角汪禹趁機趕拍外借片，很少出現影城出現。汪禹在「請帖」之前，拍有孫仲另一部片「通天小子紅槍客」，他很關心這部片在何時上映，汪禹說：「通天小子紅槍客」，是他最喜歡的一部。

汪禹與邵氏合約，今年六月中滿了，初時，表示不再續約，但公司與他多次接觸，汪禹說：「如果條件好，加我片酬，又准我一年在外拍兩、三部片，則可以考慮云。」為了爭取有利條件，汪禹擬找律師研究條款，再與邵氏談判。

陳復生上契

協利新片「出錯頭發錯財」，招待會中，導演徐二牛，主角張雷、陳復生、關海山等出席。不知是獎水否，陳復生自言，由朋友帶到一位八十高齡的帶髮女尼宥「三世緣」，批出陳復生和她有緣，要收復生做契女，算也答應「契」她，日內正式擺齋設上契云。

「師爸」酒會

余允抗的「師爸」，在喜來登酒會，席上放映錄映帶，出席者，老板盧大偉，演員周潤發、潘宏、余綺霞、吳回等。到賀有朱江、于仁泰、韋國明、余雅倫、李麗麗、黃筑筠及繆騫志銘等。

港台電視驛站 討論中年再嫁 看李香琴演出

有兒子媳婦的中年人再婚，在外國並不出奇，但在香港無人，雖不駭人，也有點尷尬。

港台電視部新片「屋簷下」第一集「驛站」，是反映這問題，李香琴扮演這個遇到第二度春天的婦人，身處家翁梁醒波，與兒子呂良偉間，她何去何從，全劇高潮由此展開。

片由麥繼安編導，何康喬編劇，今晚七時，在翡翠台播，下星期四下午六時三十分，在麗的一台重播。

兒童節目快活谷 明日募寒衣玩具

港台電視「快活谷」將跑上山頂公園，介紹適合兒童運動。由約數三十人的小朋友示範中國功夫，花巧多變，又能鍛鍊強壯身軀。

「快活谷」還會介紹健康食品——牛奶，及其製造過程。又專程探大嶼山大尾抗神學院，把合類乳牛介紹給觀眾。

至「晶晶農場」，今次介紹名貴寵物波斯貓，及各種奇花異草。

又「快活谷」發起招募寒衣運動，定廿日（星期日）下午，在愛丁堡廣場舉行，獲救世軍協助，把捐得衣物，消毒後轉給各難民兒童。小朋友若有多餘新舊寒衣或玩具，請送愛丁堡廣場收集站。

「快活谷」逢星期四下午六時正在麗的一台直播，星期日，早十時，在無綫重播。

占士加納不堪一擊 被人打到頭頂縫針

（合眾國際社洛杉磯十七日電）在星期三晚一宗交通意外小事中，男星占士．加納被一位怒氣衝衝的駕車人打到可能腦部受震盪以及背部受傷，他今天（星期四）在醫院中接受傷勢觀察。

他因瘀傷和損傷在醫院中治療。他的發言人說，加納頭頂縫了數針，但沒有折骨。

警方說，加納駕車在冷水峽谷車多路上向北行駛，當時一輛汽車試圖爬頭。

警方說：「這個試圖爬頭的駕車人在撞車後，下車走向加納，伏身入加納車內，拉住加納頸上的項鍊，拖住他，猛擂幾下。跟着兩人下車，對方一拳打低加納，並一連向他的腹下踢了五、六下。」

警方說，這位身高六呎二吋，體重二百三十磅的男星當時無法還招。這個身份不明的人被形容皮膚黑色，約六呎高，看來有一百九十磅。

週末明珠台九點半 合羣本田勁片精選 羅拔烈福主演「飛行怪傑」

萬中選一，部部皆精之「合羣本田勁片精選」本週將選映天皇巨星羅拔烈福主演之「飛行怪傑」THE GREAT WALDO PEPPER，故事講述世界大戰之後，飛機師華都退伍返國表演飛行技術以謀生的遭遇，飛行花式層出不窮，驚險刺激，導演佐治羅希爾為拍攝此片，特別向荷里活首席飛行特技專家請教很多飛行技術問題，片中羅拔烈福的驚險飛行鏡頭亦親力親為，使本片更具真實感。週末娛樂，萬勿錯過。

本片由合羣汽車有限公司與本田車廠聯合特約贊助。

本田車廠出品之思域、雅郎及披露車系，外型各具特色，款款線條優美，性能超卓，皆入八十年代，本田車廠特別為本港車主帶來第一個投資良機；就是凡在農曆新年前訂購八〇年代新款本田新車，仍照七九年價目，並秉承優良傳統，一經訂車，決不加價，需知本田汽車舊車價高，現在選購本田，不失為一個投資保值之最好機會。

仙歌妙舞 童話故事 老少咸宜

「仙歌妙舞」如是童話片「仙侶奇緣」，歌唱片「仙樂飄飄處處聞」和芭蕾舞蹈片「蠶娘」的三結合，家長們如覺得謎心的故事太簡單，看的士高式舞蹈狼，打可愛的羊媽媽和羊寶寶主意，他們可聽抒情，搖滾的歌唱，古典芭蕾及水上芭蕾舞。

對小孩子們，「仙歌妙舞」類似一次盛大的生日會。他們從羊媽媽對羊寶寶的熱愛，當羊寶寶遭惡狼綁架後，而不捨地尋找，而了解母愛的偉大。

由一流舞蹈人才合作的「仙歌妙舞」，由女導演伊渉貝達寶丹執導，以女性的細膩和母愛的本性，執導一部家庭電影，自有感人成績。

仙杜拉主唱 風雲主題曲 訪問溫柳媚

無綫翡翠劇場「風雲」，定廿一日起推出，今晚「K一百」優先介紹「風雲」片段，及人物角色關係等。歌星仙杜拉接受訪問，談主唱「風雲」主題曲。因交通意外受傷的溫柳媚，陳復生將到溫柳媚家中探訪。

泰山屠龍 掀起熱潮

鳳凰今年第一部「泰山屠龍」，觀眾空前踴躍，報刊影評大讚，配看泰山名勝古跡，已值回票價。

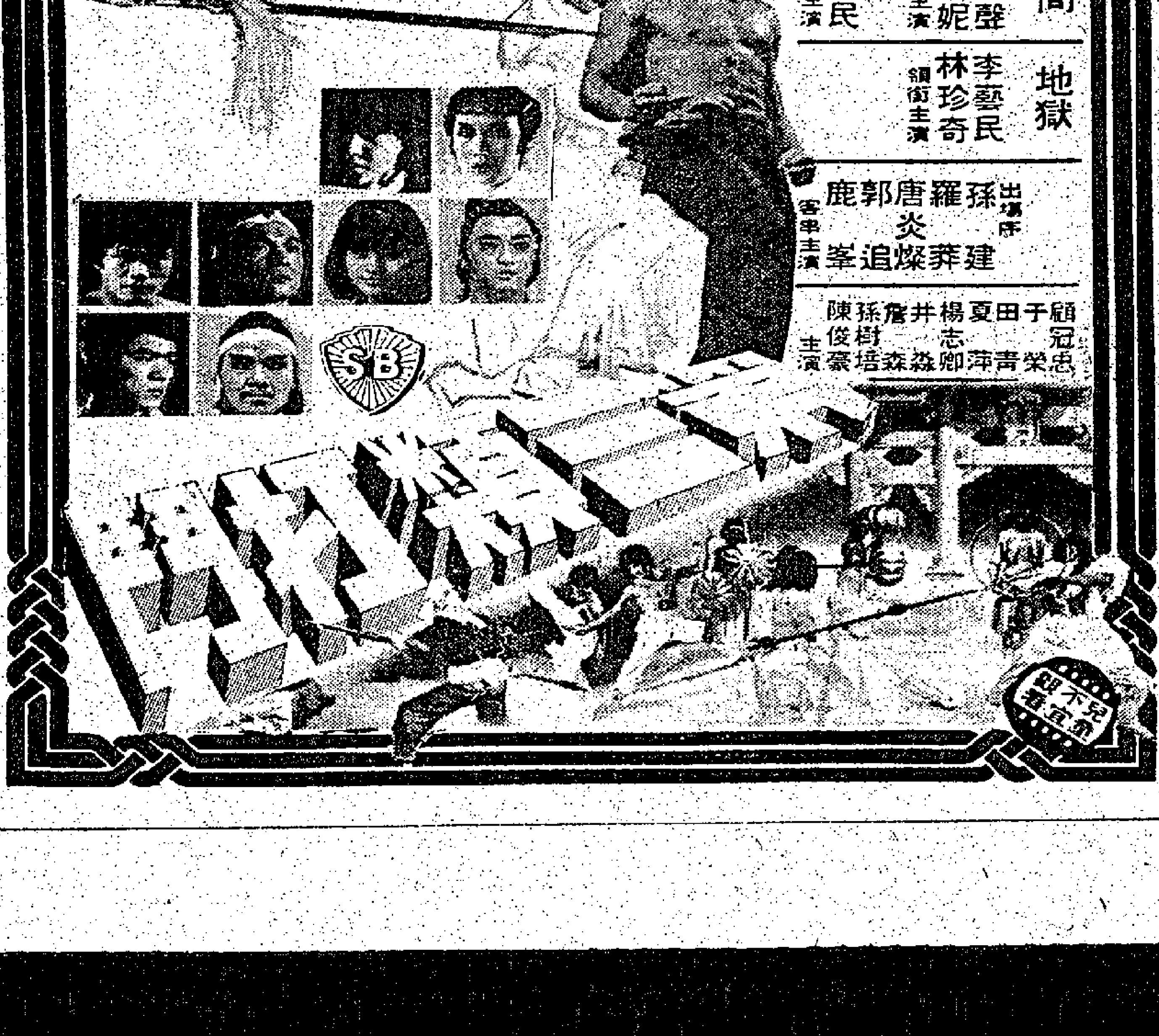
鳳凰發行部連日來頻接到泰國，菲律賓，星馬等地定購該片長途電話，日本片商探多次登門接洽買片。

剛來港的日本某公司負責人看過「泰山屠龍」，認為片中風光綺麗多姿，因此和鳳凰合作到大陸拍片感到極大興趣。

粵語對白
國都 國泰 恒星 福星 香島 麗聲 樂門 金寶 民樂 國賓 油麻地
龍華 萬年 同樂 行樂 麗都
週末請早 全綫五場請早
劇情峰迴路轉 動作緊張刺激
冷面殺手滿身匕首 陰險毒辣防不勝防
對付匕首不可遠避 貼身纏鬥空手奪刀
專練近身功 空手入白刃
空手入白刃
孟元文 李麗麗 領銜主演
徐忠信 唐偉成 領銜主演
場場好戲 目不暇給

招招嘔心 式式瀝血
陳張 鄭楊劉陳 康、志玉 龍業華豪薇森
編導 張森 唐偉成
武術指導 唐偉成
香港合成影業公司出品
金公主娛樂有限公司發行

人鬼打鬥離奇怪誕！
翡翠 娛樂 荷李活 黃金 亞洲 明月 寶聲 蘭宮 元朗
今天獻映 全綫五場 樓飛請早
從天堂打到人間 從人間打到地獄 從古代打到現代 從兵器打到拳腳
打鬥激烈 神奇詭異 變幻莫測 氣象萬千
導演 張徹
天堂 姜大衛 李琳琳 領銜主演 李藝民 主演
人間 傅聲 甄妮 領銜主演 李藝民 主演
地獄 李藝民 林珍奇 領銜主演
出場序 孫建 羅莽 唐炎燦 郭追 鹿峯 客串主演
顧冠忠 于榮 田青 夏萍 楊志卿 井淼 詹森 孫樹培 陳俊豪 主演



兒童不宜觀看

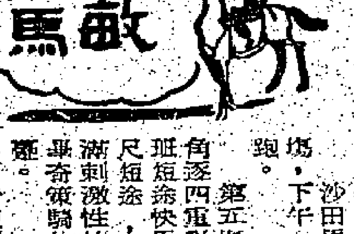
豪華 新華 大華 華聲 英華
3-617169 3-841199 5-762372 新溯商
影評大讚 越映越旺 狂滿五場
歐洲公司大胆色情巨片。
「艾曼妞環遊世界」女主角 羅拉金莎 最新傑作
性搜秘

EMANUELLE AND THE WHITE SLAVE TRADE
八十年代性片先驅
花款最多 前所未見
風流女記 天賦本錢 通天護照 闖關入境 通行無阻 黑白艷女 渾身是勁
兒童不宜觀看
性色搜秘 深入揭發 原野裸跑 視覺享受 慾海奇觀 回味無窮

華僑馬經

老吉主編

今日賽馬八場一時三刻開跑
生力銀盃必有激戰
好運有機坐位望贏



沙田馬場今日賽馬八場，下午一時四十五分開跑。

第五場跑生力銀盃，角逐四重彩，十四匹第一班短途快馬跑一二〇〇公尺短途，將成為一場充滿刺激性的比賽，摩廐由畢奇策騎的好運假成攝合體。

告東尼停牌四個月期滿，今日復出必然受到注意，所策四匹坐騎，戰鬥力是不太弱的，且看他能否復出即勝。

鄭來康復，薛卓時停賽期滿，但於今日復出，但坐騎最多的卻為馬彼得八場騎了七場，正是大忙人也。

明日星期日沙田也有八場比賽舉行，主要比賽為第四場的香港金盃，九路人馬出爭，摩加利也及時復出，成為一場勢均力敵之爭，賽來必不乏精彩。

永榮質新路又合
確能是摩廐主力

第一場（第四班）（運贏）一〇〇〇公尺

（一）直搗黃龍	6	一四〇	鄧得利	陳
（二）金玉滿堂	10	一三〇	譚文就	譚
（三）捷迅	3	一二五	藍志祥	吳
（四）日日昇	2	一二三	劉伯恩	鄭
（五）確能	1	一二三	畢奇	摩
（六）星輝	5	一三〇	馬彼得	賓
（七）威威	8	一三〇	劉仁傑	吳
（八）永榮	9	一二九	霍利安	賓
（九）海霸	4	一一九	章志豪	摩
（十）如意聰	7	一一三	魏德禮	布

四班一〇〇〇公尺。

霍廐兩騎，「永榮」此程應好過「星輝」，但不知那一匹出賽，或變龍出海為難測，但論馬「永榮」較好。

「如意聰」可以不操出賽，今次配小魏，可以注意。

摩廐兩騎，也是全出，當然，「確能」與小畢較好，可能直放到底的。

「直搗黃龍」出快負重，配鄧得利，怕人不够耳。

△△場內孖Q

第七場 7 明輝 / 2 良驥 / 8 再贏

第八場 5 萬勝俠 / 7 大光榮 / 2 鑽威

方兆馬胆

第一場：5 確能
第二場：3 好利
第三場：4 大法官
第四場：1 皆大歡喜
第五場：2 常山寶
第六場：4 遙遙領先
第七場：1 銀駒
第八場：2 鑽威

銀禧皇冠贏面多
雄霸好利必一爭

第二場（第二班）（運贏）二〇〇〇公尺（場外孖寶第一口首關）

（一）雄霸	6	一四〇	畢奇	摩
（二）花旗林	5	一三七	陳子銓	朱
（三）好利	4	一三七	告東尼	蘇
（四）銀禧皇冠	1	一三三	鄭來	鄭
（五）金喜來	2	一二〇	譚文就	譚
（六）老友記	3	一二〇	馬彼得	賓

二班二〇〇〇公尺。

摩廐三駒，獨由小畢出「雄霸」，三甲一、二之馬也。

「銀禧皇冠」變了長途好馬，此賽大可再下一城。前賽贏長途的時間太好也。

「好利」此程不弱，在此應是配腳之馬，有了小告也。

「花旗林」是此程健將，坐二望一，可以做到。

半冷門是「老友記」。

億寶此賽可求勝
大展鴻圖已見好

第三場（第二班）（運贏）一六〇〇公尺（場外孖Q首關）

（一）勇冠三軍	8	一四〇	劉同安	米
（二）世界紀錄	9	一三五	譚文就	歐
（三）康怡	14	一三四	李森	摩
（四）大法官	7	一三三	霍利安	賓
（五）億寶	11	一三一	畢奇	陳
（六）火鳥	10	一三〇	馬彼得	賓
（七）大展鴻圖	13	一式九	薛卓時	羅
（八）妃莉	4	一式九	詹距健	吳
（九）飛黃騰達	1	一式九	皮士迪	簡
（十）勁捷	6	一式二	呂健威	蘇
（十一）貴風	12	一一九	莫理斯	卡
（十二）均威	2	一式三	盧智	郭
（十三）電子世界	3	一一九	溫浩倫	施
（十四）恆威	5	一一二	黃潤生	張

二班一六〇〇公尺。

「億寶」上賽，爲「花旗林」壓倒，陳廐可算倒霉，此賽路短了，雖加五磅，一樣可以求勝。

「世界紀錄」勇態更進，能打倒一切者，應是此馬。

「大法官」仍未見底，不可忘記。

「勇冠三軍」雖重，到底是蒸牛皮馬，小心此賽開竇。

求冷腳，小心「火鳥」與「貴風」。

「大展鴻圖」已見好，有入三甲機會。

炳堯特別推薦

老友記

常山寶

皆大歡喜好願意
石油大王可一爭

第四場（第四班）（運贏）一八〇〇公尺（場外孖寶第一口次關）（場外孖Q次關）

（一）皆大歡喜	3	一三七	浩德	張
（二）銀城	6	一三四	魏德禮	卡
（三）揚威耀武	2	一二七	文家良	摩
（四）石油大王	8	一三〇	夏達	夏
（五）轉好運	10	一三五	潘納	沈
（六）好願意	9	一三三	安德魯	屈
（七）獲快龍	1	一一六	黃潤生	陳
（八）威特利	11	一二二	李森	布
（九）獨行俠	5	一三三	皮士迪	簡
（十）駿驥	7	一二一	何鑑森	陳
（十一）更够運	4	一一八	劉伯恩	鄭

四班一八〇〇公尺。

「皆大歡喜」演出可捧，可以作胆，浩德必拚也。

「好願意」與「石油大王」皆可在此一爭，前者較穩。

「威特利」越級挑戰，路合，配李森，冷位馬也。

場外三寶

第六場 3 有機 / 4 遙遙領先

第七場 8 再贏 / 7 明輝

第八場 2 鑽威 / 7 大光榮

好運專待爭此標
常山寶此程專家

第五場（第一班）（運贏）一二〇〇公尺（四重彩）（生力杯）（場外孖寶第二口首關）

（一）好運	14	一四〇	畢奇	摩
（二）常山寶	2	一三八	安德魯	屈
（三）得勝郎	12	一三〇	李森	摩
（四）強人	3	一二五	朴仕能	王
（五）蓋世霸王	6	一二三	魏德禮	卡
（六）劍童	13	一二六	徐貫良	殷
（七）澳雨	10	一二三	馬彼得	賓
（八）保時威	4	一一九	戴來	鄭
（九）紅山茶	5	一一二	黃潤生	吳
（十）英雄駒	11	一一八	潘納	沈
（十一）勝驥	8	一一八	劉同安	陳
（十二）森林寶島	9	一一七	告東尼	蘇
（十三）寶喜	7	一一一	陳毓培	賓
（十四）銀駿騎	1	一一三	譚文就	殷

一班一二〇〇公尺，（生力銀碟），（四重彩）。

「好運」專等此賽上陣奪杯，小摩被罰，順理成章，畢奇可以威水，在沙田，「好運」可以稱雄。

「常山寶」此程專家，如前駒出毛病，來了「得勝郎」由李森上陣，摩廐兩路夾功，此馬也是三甲之馬。

「強人」換朴仕能，連捷三次的牠，看能否打低一切。

◇◇場外孖寶◇◇

第一口
第二場 1 雄霸 / 2 花旗林
第四場 1 皆大歡喜 / 4 石油大王

第二口
第五場 1 好運 / 2 常山寶
第七場 7 明輝 / 8 再贏

第三口
第六場 3 有機 / 4 遙遙領先
第八場 2 鑽威 / 7 大光榮

陳華棟心水

心水獨贏：金玉滿堂、大展鴻圖、銀駒

穩陣連贏位：第七場 銀駒 百好 再贏

有機鬥遙遙領先
眞好運半冷之馬

第六場（第四班）（運贏）一八〇〇公尺（場外孖寶第三口首關）（場外三寶首關）

（一）一馬當先	5	一二八	陳毓培	鄭
（二）眞好運	6	一二六	譚文就	歐
（三）有機	3	一二六	安德魯	屈
（四）遙遙領先	4	一二四	潘納	張
（五）得他福	1	一二三	戴來	鄭
（六）玉麒麟	11	一二五	徐貫良	殷
（七）高勝	2	一二一	皮士迪	簡
（八）吉祥	9	一二一	李森	朱
（九）盈利	10	一一五	文家良	摩
（十）龍翔	8	一一九	馬彼得	夏
（十一）鐵騎	7	一一一	章志豪	摩

四班一八〇〇公尺。

安德魯出「有機」，應有機了。

「玉麒麟」易展後，已見好態，三甲應入了。

「吉祥」越級挑戰，此馬跑此程首本，小心入三甲。

「得他福」由戴來上陣，應入三甲。

「眞好運」必拚，有再出半冷門之望。

「高勝」是半冷門。

「遙遙領先」贏過千六公尺，此賽不可不小心此馬。

再贏明輝分高下
更厲害排位佔勝

第七場（第四班）（運贏）一〇〇〇公尺（場外孖寶第二口次關）（場外三寶次關）（場內孖Q首關）

（一）銀駒	7	一三五	霍利安	張
（二）良驥	3	一三四	薛卓時	李
（三）永福	10	一二六	陳毓培	鄭
（四）勇霸王	4	一二八	告東尼	吳
（五）百好	5	一二四	何鑑森	陳
（六）東山領袖	6	一二四	戴來	譚
（七）明輝	2	一二四	劉同安	陳
（八）再贏	1	一二三	馬彼得	賓
（九）更厲害	9	一二三	潘納	摩
（十）踏發	8	一二三	詹距健	吳

四班一〇〇〇公尺。

小馬出「再贏」，馬能贏，可惜排第一位。

小劉出「明輝」，排第二位，又是一匹吃虧之馬。

「勇霸王」用小告，排第四位，但，應入三甲，馬快也。

「更厲害」潘納快出，排九位，便宜了。

「良驥」仍有好準備，可能再來的。可惜在第三位耳。

萬勝俠將鬥永發
小魏與鑽威必拼

第八場（第二班）（運贏）一六〇〇公尺（場外孖寶第三口次關）（場外三寶尾關）（場內孖Q次關）

（一）祥驥	12	一三七	安德魯	布
（二）鑽威	9	一三四	魏德禮	卡
（三）喜花臣	13	一三四	馬彼得	賓
（四）驟驪的	4	一三〇	盧智	郭
（五）萬勝俠	8	一式八	皮士迪	簡
（六）永發	1	一式八	畢奇	摩
（七）大光榮	5	一式七	李森	朱
（八）確得寶	2	[illegible]	賀嘉禮	[illegible]
（九）龍圖	11	一式六	告東尼	蘇
（十）大唐雄風	10	一式六	薛卓時	羅
（十一）雄驪	3	一式四	梁偉德	張
（十二）大人物	7	一式式	詹距健	施
（十三）順風客	6	一一九	溫浩倫	施

二班一六〇〇公尺。

「萬勝俠」易展，小簡省招牌，在此應有表現。

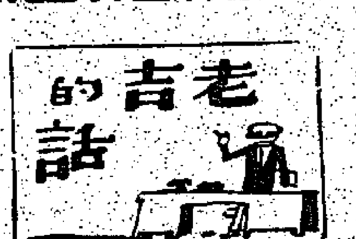
小魏出「鑽威」，小畢出「永發」，當然是此賽熱馬。我以爲「鑽威」比較好一些。

「永發」此程合極，小摩不能出，小畢出可入三甲。

忠誠預測

◁老敏▷

	第一場		
第四班		1000公尺	
8	永榮		霍利安
2	金玉滿堂		譚文就
冷門：5	確能		畢奇
	第二場		
第二班		2000公尺	
1	雄霸		畢奇
2	花旗林		陳子銓
冷門：4	銀禧皇冠		鄭來
	第三場		
第二班		1600公尺	
5	億寶		畢奇
3	康怡		李森
冷門：11	貴風		莫理斯
	第四場		
第四班		1800公尺	
1	皆大歡喜		浩德
4	石油大王		夏達
冷門：6	好願意		安德魯
	第五場		
第一班（生力杯）		1200公尺	
1	好運		畢奇
2	常山寶		安德魯
冷門：4	強人		朴仕能
	第六場		
第四班		1800公尺	
3	有機		安德魯
4	遙遙領先		潘納
冷門：2	眞好運		譚文就
	第七場		
第四班		1000公尺	
8	再贏		馬彼得
7	明輝		劉同安
冷門：2	良驥		薛卓時
	第八場		
第二班		1600公尺	
2	鑽威		魏德禮
5	萬勝俠		皮仕迪
冷門：7	大光榮		李森



先看騎師如何

安德魯四場「好願意」，坐二望一，五場「常山寶」亦係，六場「有機」都係，尾場「祥驥」，再看一次。

朴仕能坐騎少，必有理由，五場「強人」位材。

薛卓時「神出鬼沒」，三場「大展鴻圖」半冷門，七場「良驥」如拼，必入三甲，尾場「大唐雄風」再看過。

李森肯拼，坐騎當然漸多，三場「康怡」冷馬，四場「威特利」亦係，五場「得勝郎」三甲之馬，六場「吉祥」冷位，尾場「大光榮」就來了，跟住，必不蝕底。

潘納今屆頂忠直，坐騎便多了，四場「轉好運」，五場「英雄駒」平平，但，六場「遙遙領先」，七場「更厲害」，便要小心半冷門。

譚文就頭場「金玉滿堂」冷位，二場「金喜來」下次擇地，三場「世界紀錄」冷位，五場「銀駿騎」陪跌，六場「眞好運」仍是半冷頭馬。

畢奇頭場「確能」，二場「雄霸」，三場「億寶」，五場「好運」，尾場「永發」，五匹都是坐二望一之馬，不贏三場，如何交代。

詹距健三場「妃莉」，尾場「大人物」平平，七場「踏發」冷位。

劉同安三場「勇冠三軍」太重，位材，五場「勝驥」冷位，七場「明輝」坐二望一。

馬彼得頭場「星輝」或位，二場「老友記」一小心出冷，三場「火鳥」又有冷望，五場「澳雨」再看一次，六場「龍翔」冷位，七場「再贏」應可掄元，尾場「喜花臣」或位，今天跟住小馬，不會蝕底，一贏兩位，中一場已够本了。

盧智出兩駒，不必理。

皮仕迪出四駒，六場「高勝」冷位，尾場「萬勝俠」坐二望一。

徐貫良五場「劍童」，六場「玉麒麟」[illegible]是位材。

看今日騎師與練馬師機會
畢奇老安贏位多
老摩老屈飛機陳比較多

何鑑森四場「駿驥」平平，七場「百好」冷位。

梁偉德尾場「雄驪」平平。

夏達四場「石油大王」，儘地一煲，看能否出頭。

鄭來二場「銀禧皇冠」有可勝之道，五場「保時威」位材，六場「得他福」亦係，七場「東山領袖」平平。

文家良四場「揚威耀武」位材，六場「盈利」平平。

霍利安頭場「永榮」，不太熱便可捧，三場「大法官」亦係，兩駒幕內人不中心大熱門也，七場「銀駒」看多一次先。

賀嘉禮尾場「確得寶」平平。

莫理斯三場「貴風」冷位。

劉伯恩頭場「日日昇」半冷門，四場「更够運」尚未走運。

溫浩倫三場「電子世界」平平，尾場「順風客」平平。

黃潤生三場「恆威」，四場「獲快龍」，五場「紅山茶」皆平平。

藍志祥頭場「捷迅」未捷。

陳子銓二場「花旗林」半冷馬。

鄧得利頭場「直搗黃龍」够快，應入三甲。

呂健威三場「勁捷」未勁。

陳毓培五場「寶喜」，六場「一馬當先」，七場「永福」陪跌。

劉仁傑頭場「威威」確威。

浩德四場「皆大歡喜」好馬路合，望浩德[illegible]開齊。

再看練馬師機會

魏德禮頭場「如意聰」今屆初出，祗能小試，四場「銀城」地快恐難放到，五場「蓋世霸王」雄霸，八場「鑽威」坐二望一。

章志豪頭場「海霸」，六場「鐵騎」皆平平。

告東尼久休七個月復出，二場「好利」馬好，看能否一出即振雄風，五場「森林寶島」或位，七場「勇霸王」本屆初出，看有否表現，尾場「龍圖」再看一次先，人馬本合，草地平平耳。

老摩頭場兩駒，「確能」當然是主，坐二望一，二場「雄霸」亦係，三場「康怡」或位，四場「揚威耀武」亦係，五場「好運」坐二望一，「得勝郎」位材，六場兩駒，「鐵騎」冷位，七場「更厲害」冷位，尾場兩駒，「永發」坐二望一，老摩與小畢這一次應有三場頭馬，看是否如此。

陳毓麟頭場「直搗黃龍」看老鄧能否放到，三場「億寶」坐二望一，四場兩駒平平，五場「勝驥」冷腳，七場兩駒，「明輝」坐二望一，「百好」冷位。

吳志林出五駒，祇看七場小告與「勇霸王」。

老屈出四駒，二場「好利」坐二望一，五場「森林寶島」或位。

歐洪出兩駒，全伏「眞好運」在六場能否爆冷。

屈雅道四場「好願意」坐二望一，五場「常山寶」亦係，六場「有機」都係。

池仔頭場「日日昇」半冷門，二場「銀禧皇冠」，長途求勝，四場「更够運」平平，五場「保時威」冷位至多，六場兩駒，「得他福」半冷，七場「永福」嫌跑直路差一些。

張學文三場「恆威」平平，四場「皆大歡喜」有可勝機會，六場「遙遙領先」必入三甲，七場「銀駒」平平，尾場「雄驪」亦係。

沈保四場「轉好運」未轉，五場「英雄駒」此次不够。

簡炳墀出四場，四場「獨行俠」，六場「高勝」，尾場「萬勝俠」，前兩駒冷位，後駒坐二望一。

屈拔萃出兩駒，三場「大展鴻圖」冷位。

莊布朗出三駒，希望平平，頭場「如意聰」或位。

王兆旦五場「強人」必入三甲。

夏志信四場「石油大王」必入三甲，六場「龍翔」平平。

施萬賦三場「電子世界」，五場「順風客」皆平平。

邵德華三場「均威」，六場「驟驪的」皆平平。

賓士頭場兩駒，「永榮」坐二望一，二場「老友記」冷位，三場「大法官」三甲必入，「火鳥」似乎疏操，自據髀至知，五場「澳雨」與「劍童」皆平平，七場「再贏」應有勝望，尾場兩駒皆平平。

朱貫明三場「花旗林」半冷馬。

米曲凡三場「勇冠三軍」坐二望一，應入三甲。

譚文居頭場「金玉滿堂」小心出冷門，二場「金喜來」未够，七場「東山領袖」平平。

李殿林五場「劍童」，大勇位材，六場「玉麒麟」冷位，七場「良驥」仍有坐二望一之望。

卡法蘭三場「貴風」冷門，四場「銀城」怕放不到，五場「蓋世霸王」平平，尾場「鑽威」坐二望一。

老吉

週日場外孖Q
今晨開始受注
四重彩三寶六時有交易

星期日（廿日）沙田賽馬的場外孖Q，今晨九時起，各投注站，即接受投注可下注今日賽馬之彩池，也可以分投場外孖Q，將於今晚九時半止截受注。至於星期日的四重彩及三寶以及其他彩池的投注，則有待今日下午六時才開始受注。四重彩及三寶則定在星期日下午二時止截投注。

沙田馬牌「爛市」
今日仍有發售

由於連續兩天賽馬關係，今日通用的沙田馬牌，隔夜也售不完，此爲罕見的「爛市」現象，尚有餘額馬會各指定投注站繼續發售，直至正午十二時爲止。星期日的馬牌則較爲搶手，公衆席昨日午後告滿，廣場席仍有餘額，今日繼續售滿爲止。

—彩重四敏老—

1	好運
2	常山寶
4	強人
3	得勝郎
備選	
6	劍童
11	勝驥

週日八場賽馬排位配搭表

第一場（第五班）（運贏）一六〇〇公尺（見習騎師賽）

（一）領航衞星	13	一三六	呂健威	張
（二）盛彩	7	一二八	徐貫良	殷
（三）西域少俠	4	一二七	周漢昌	夏
（四）無敵	3	一二七	章志豪	摩
（五）太白	6	一二七	黃國安	郭
（六）精英	10	一二六	容天颶	譚
（七）匯勝	12	一二二	歐陽紹文	簡
（八）我勝	1	一二六	譚文就	歐
（九）識途	5	一二三	文家良	摩
（十）勝利年	8	一二五	何鑑森	陳
（十一）神駿	9	一一六	沈集成	張
（十二）常發	2	一一四	蔡裕意	朱
（十三）可圖	11	一一一	張鳳城	蘇

第二場（第四班）（運贏）二四五〇公尺（場外孖寶第一口首關）

（一）寶馬	5	一三八	魏德禮	卡
（二）有希望	1	一三〇	朴仕能	殷
（三）金花臣	4	一一九	徐貫良	賓
（四）先駒	2	一二四	李森	布
（五）快發	6	一二二	摩加利	摩
（六）維京一號	3	一一九	戴來	鄭

第三場（第三班）（運贏）一〇〇〇公尺（場外孖Q首關）

（一）飛鳳	13	一三九	潘納	沈
（二）喜洋洋	12	一三七	薛卓時	夏
（三）皇家權威	2	一三七	畢奇	摩
（四）樂福	5	一三五	劉同安	陳
（五）澳洲令	6	一三二	馬彼得	賓
（六）馬霸	11	一三二	溫浩倫	王
（七）永恆之霸	9	一三二	摩加利	摩
（八）友得	4	一三一	劉伯恩	歐
（九）百利	3	一三三	徐貫良	賓
（十）利安	10	一二三	張鳳城	蘇
（十一）鐵胆雄風	7	一二七	梁偉德	張
（十二）好順利	1	一二二	皮士迪	簡
（十三）益騂	8	一二二	朴仕能	殷

第四場（第一班）（運贏）一八〇〇公尺（場外孖寶第一口次關）（場外孖Q次關）（香港金杯）

（一）祿怡	4	一四八	摩加利	摩
（二）迷妙	5	一三五	馬彼得	賓
（三）威朗	7	一二九	安德魯	屈
（四）大成功	1	一二七	告東尼	蘇
（五）天文台	6	一二七	魏德禮	陳
（六）添丁發財	3	一二六	薛卓時	鄭
（七）金鑾	9	一二六	浩德	郭
（八）美江	2	一一七	李森	蘇
（九）大領袖	8	一一六	劉伯恩	賓

第五場（第二班）（運贏）一二〇〇公尺（四重彩）（場外孖寶第二口首關）

（一）金碧	5	一四〇	摩加利	摩
（二）利必高	10	一三〇	蔡裕意	夏
（三）日日旺	9	一三一	陳子銓	朱
（四）金源	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（五）倍心	14	一一九	李森	布
（六）飛毛腿	13	一二九	安德魯	屈
（七）生霸	11	一一八	魏德禮	蘇
（八）馬蹄香	8	一二四	譚文就	李
（九）聰明神駒	1	一二七	劉同安	陳
（十）樂風	12	一二六	何鑑森	吳
（十一）獅王星	6	一二三	羅國洲	鄭
（十二）運勝	2	一二一	馬彼得	賓
（十三）阿根廷	7	一一九	溫浩倫	施
（十四）過山	3	一二六	潘納	簡
後備（一）草皮		一三〇	薛卓時	羅
後備（二）老頑童		一三三	文家良	簡

第六場（第三班）（運贏）一〇〇〇公尺（場外三寶首關）（場外孖寶第三口首關）

（一）希臘神駒	3	一三五	莫理斯	布
（二）心寶貝	1	一三八	潘納	羅
（三）勇馳	10	一三六	告大力	蘇
（四）驟德	4	一三五	陳子銓	朱
（五）海翡翠	2	一三四	霍利安	賓
（六）江湖好漢	9	一三二	薛卓時	夏
（七）狂惑	6	一二九	摩加利	摩
（八）軍心	7	一二八	溫浩倫	王
（九）藍星石	5	一二八	告東尼	蘇
（十）富臨門	8	一二三	安德魯	屈

第七場（第五班）（運贏）一六〇〇公尺（場外三寶次關）（場內孖Q首關）（場外孖寶第二口次關）

（一）惡霸	10	一三九	告東尼	蘇
（二）福翠	4	一三七	朴仕能	張
（三）先發	5	一三四	安德魯	蘇
（四）李運第一	8	一三四	詹距健	吳
（五）康熙	1	一三三	賀嘉禮	夏
（六）好好運	6	一二六	洪偉平	布
（七）旺市	7	一三二	劉同安	陳
（八）龍昇	3	一三二	浩德	郭
（九）奇利寶	12	一三〇	皮士迪	吳
（十）驟揚	11	一二四	譚文就	歐
（十一）銀蜂	13	一二七	摩加利	摩
（十二）南冰洋	2	一二六	霍利安	[illegible]
（十三）火星石	9	一一九	馬彼得	賓

第八場（第二班）（運贏）一二〇〇公尺（場外三寶尾關）（場內孖Q次關）（場外孖寶第三口次關）

（一）街老鼠	9	一四〇	潘納	羅
（二）新洋果	2	一三五	霍利安	賓
（三）楊家將	11	一三三	安德魯	屈
（四）驟力一峰	7	一三二	告東尼	吳
（五）得晒	13	一二五	徐貫良	李
（六）識運時	8	一二九	畢奇	米
（七）大將軍	4	一二七	摩加利	摩
（八）向日葵	5	一二六	梁偉德	張
（九）戰地飛龍	1	一二五	戴來	鄭
（十）陌生人	3	一二四	何鑑森	陳
（十一）萬能俠	14	一二四	皮士迪	簡
（十二）雄心	6	一一八	莫理斯	卡
（十三）皇家至寶	10	一二三	馬彼得	賓
（十四）[illegible]	2	[illegible]	[illegible]	[illegible]

註：見習生已減磅

請長期訂閱華僑日報

訂閱電話：5－229081內線3號

歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

遠道閱戶 請就近向 報販訂閱 無任歡迎

彩色華僑 新穎雜誌 多采多姿 柯式印刷 禮拜出版 隨報附送 不另收費

由辦報三大要素談起

島居隨寫　岱明

同文梁寬兄，離港居美已二十年，他在香港時，曾辦一份報紙，每份祗售五仙，香港謂：「一斗零」，我已忘其名，而當時其他報紙，都售一毫，我是該報特約撰述人，不久停刊。

香港辦報，除有經濟上的雄厚實力與主持人的才華而外，亦要運氣，梁寬兄辦報，至少才華極高，運氣則差些。最近，台北一位文化界朋友來香港後，問及一份報紙，我道：「你祗須答覆有無經濟上的雄厚實力而主持人有無才華，至於有無運氣？我是不能答覆的。」此君甚麼都不答覆，而我對經濟的實力固無所知，其他亦不重視了。

今日香港報紙，有歷史與根基厚的，在與同業競爭上，自佔便宜。常與我一起作晨運的朋友說：「報紙如此多，就是瞎子，他也可以用手去摸，太海的他會要嗎……」我即插口：「不育的人可能要，但必須內容精美的。」朋友笑道：「若是出一份馬經，按他們的貼士去賭，有百分之七十把握，祗是單張，別說仍售五毫，即使賣到五元，我也要買呢！其他還有些什麼？他們能要寫武俠小說的第一號高手什麼報紙都不寫祗爲一家報館服務嗎？若是如此，在電視上要刊廣告表明了。」我乃推許朋友實是內行了。

今天提到梁寬兄，其實祗爲他前幾天在香港一份報紙上筆下用「消夜」兩字，多數廣東同文，都用「宵夜」，此亦所謂「約定俗成」，當然「消夜」兩字正確，「消」是動詞，作消磨解，而「宵」即「夜」也，兩個都是名詞呢！

舊日上海，對消夜多呼爲「吃夜點心」，而亦有稱「消夜」者，來自虹口，虹口係粵人集中區，頗多消夜館。在報紙上，僅有「消夜館」三字，不用「宵夜館」。

此刻流行的是中式夜總會，最近，港島唯一在淺水灣四點打烊的中式夜總會失火，損失慘重，在五十年代初，唱時代曲的消夜館多，在最近失火的該中式夜總會附近即有「伊文泰」、「燕雲樓」、「阿里里娜」等，都是上海人主持的，在一切宣傳上稱「音樂宵夜」，「宵夜」即從廣東人社會之俗了。

現在，外省食肆中亦用「砂鍋」與「分魚」等字樣，「砂鍋」之「鍋」應作「鍋」，在外省話與國語中，兩個字的音不同，廣府則屬一音，廣府把燒魚之「燒」讀若「分」，故用「分」，嫌「燒」太弊而已！我也把小女教會了，而她又知「克提」即「果提」，「提」即「提子」，與「書提子」，乃全國其地區語文一致的稱呼呢！

正正邪邪

何行

這一篇：見利忘義的人

高浪回答說：「誰是我一個人，我做什麼事都是爲來得往的，何況這次是爲了打消電報，要我到郭還去看周先生，我是在見到周先生後，再進行第二步的。」

李麗媚點點頭，高浪是等她開條件的，所以在任她，李麗媚笑說：「好吧！現在我未決定要什麼條件，我們吃飯時再決定，今晚你沒有約什麼人吧？」

「沒有！即使是約了人，亦會去推掉的。」高浪說：「你歡喜什麼地方吃飯，我請你。」

「二個人吃飯，隨便什麼地方都可以，只要好談話地方就是。」李麗媚說：「你打電話到我家中來，我等你電話好了。」說完立了起來。

高浪好似得到大赦似的，他替她開門說：「好，我準七點鐘打電話給你，什麼地方吃飯到時再決定。」

下午六點半，李麗媚剛好在化裝，她面對梳裝枱，心中有說不出的高興，平時不大施脂抹粉的，今天亦略略加上一點了，粉塗完就再梳，不時看看梳裝枱的玻璃板下，壓着的照片，那是她和高浪有幾個同窗一起時的照片，……

化好裝，穿好衫，李麗媚是不斷在照鏡，看看自己的身材，這樣一直到高浪打電話給她，她是遲了二十分，然後是又問：「是那一家好？好！我立刻來。」

十五分鐘後，李麗媚是乘的士趕到了華商酒街去，他是到了那家小小菜館的，高浪是坐在地下那邊的，這是比較上靜些，見到了李麗媚他立即起來迎接。高浪是十分殷勤，他問明了李麗媚喜歡吃什麼？點好了菜，要了酒，準備等菜上時就吃。邊吃邊談道：「李小姐，你考慮好嗎？要什麼條件？才能答我？」

「你以前虧空了二十七萬，在銀號中支出了五十萬現鈔，加上最近這次吸收的存款十四萬，共計二十八萬，總共是一百零五萬，還有零碎的多少我還沒查出來。」李麗媚一口氣說了許多，然後對高浪說：「我到這銀號打這一份工，亦是爲了錢，我當然亦要爲自己着想的了，我一幫你忙，這銀號是勢必倒閉的，我亦失了業，所以，我決定你要幫我忙，先決條件是二十萬元，我抽你佣百份之二十，很公平吧？否則你走不掉，這二十萬元明天上午要，因爲只有明天上午這時間提款，星期一太匆促，明天是週末，現在要你考慮了。」

這是使高浪考慮的，這真是張盜碰到賊爺爺了，高浪是在這種情形下，不答應什麼都是問題，這是非要立刻答覆不可。

（十二）

香港竹枝詞

半個詩人

旅遊

春節還未到，人們已計劃作旅遊矣。詞曰：

假期多日應尋樂
袋裏無錢便小休
賞雪且臨北海道
避寒可作馬星遊

五命奇案

西蒙

一一五：生死關頭的搏鬥

韋弗列特小姐傲笑大，沒那法奪去她的利刃，眼看這個瘋婆子就要撲過去，韋弗列特的眼睛，見勤着手裏那把閃亮的匕首。

布烈吉蒂瘋着地年青力壯，在此生死關頭，她也顧不得一切了，猛地運身一個虎撲之勢，用盡全身氣力，向韋弗列特背後一撲，伸手去抓她的右腕。韋弗列特閃開了，兩個女人就地扭打起來，彼此半斤八両，無分高下，身體結實，且孔武有力，布烈吉蒂勝在年青，韋弗列特則骨瘦如柴，往體力上定能給布烈吉蒂的，但是韋弗列特是患有精神病的瘋婆子，這時她狂性大發，鼓起全身的狂力，布烈吉蒂就漸漸處於下風了。布烈吉蒂死命抓住她握刀的手腕，韋弗列特卻發狂抓布烈吉蒂的手腕，要奪去她那柄匕首，緊緊的握住，布烈吉蒂的氣力不及她的狂力，叫喊：「路加！救命呀！快來救我呀！」可是這個地方很偏僻，鬼影也沒有一個，儘管她叫破喉嚨，也是徒然。布烈吉蒂拚命的扭韋弗列特握刀的手，當此千鈞一髮之際，突然聽到那柄匕首噹一聲墮落地上，韋弗列特把兩隻手又向布烈吉蒂的頸部，一下子捏住她喉嚨，布烈吉蒂掙扎着，竭力發出一聲窒息的呼喊。

路加這個時候，正陪伴着倫敦下來的那個警察高長巴爾。這位高級警官，生得國字口面，臉色紅潤，兩撇大鬍子，威儀十足，兩隻眼睛射出稜光，他觀察事物十分精明。

「倫敦方面派你下來調查這宗案件，村鎮上的人都知道這個消息，十分哄動。」路加說。

巴爾笑笑說：「費茲威先生，因爲這是一宗謀殺案，而且嫌疑的兇手牽涉到伊士達非爾勳爵，這當然哄動了，不過，這案件關係重大，不能稍有出錯的。」

「難得你肯來辦理這宗案，我非常的感謝你，你是一個人下來嗎？」

「不，還有一名警探和我同來，他住在七星酒店那裏，他的任務是保護閣下的。」

「哦，這眞是有勞你們了。」

巴爾問：「費茲威先生，你對這宗案的調查，確定兇手就是他，可眞的甚麼疑問都沒有嗎？」

路加說：「事實俱在，我想再沒有甚麼疑問的了，要不要給你看看事實？」

「不用了，謝謝你，奧辛頓爵士已經把全部的事實告訴我了，他是根據你所說的一切。」巴爾說。

天邪劍

賀豪著　秋風圖

這一回　懷絕技街頭賣藝　顯神功震撼江湖

老者見紅兒問及白雲彪，以爲雙方是有交情的，正在心自己受的那一劍無法報仇，不料紅兒卻叫杏兒把白狼殺了，他又爲白狼担心了。

老者原是指望白狼能代他出氣報仇的，想不到這兩個女子如此好胆，竟然不怕青竹派，明知白狼是救主兒子仍要動手殺害，可知她們耳中有青竹派，眼中卻無青竹派。她們是什麼人，如此好胆？

老者猶在思索中，白狼已經發出狼嘷，重傷在對方劍下了。他要走，走不了；抬出爹爹，對方只是冷笑，半點懼色也沒有，老者就知道白狼要沒命了。

老者要走，卻給紅兒截住，要他把白狼的屍體帶走，還說：「如果要報仇，可來青蓮谷！三月爲期，過時不候！」老者再不敢多說一句，抱了死者匆匆而去。

紅兒對杏兒說：「你替周老爹報了仇，他一定很高興，我們快告訴他去！」

「紅兒姑娘，杏兒姑娘，我已看到了，眞謝謝你們，只是，白雲彪不是個好惹的，我們會給你們惹來麻煩！」

「老爺子，你放心好了，區區一個白雲彪，還眞不在我們小姐眼中！」

「可是谷主知道了……」

「谷主就是小姐，小姐便是谷主！白雲彪，他不來算他命大，若是來了，就別想回去了！」

「谷主原來這麼本事，我也可以放心了！」周天賜說。「只不知谷主怎會待我這麼好，我可不認識谷主呀！此恩此德，眞不知如何報答！」

「谷主怎麼認識你，待你這麼好，我們也不知道！至於報答的事，你不要記在心上。杏兒，你好好照顧老爹，我去看看谷主，不知可有什麼事。」

周天賜無法在杏兒紅兒口中探到有關谷主的身世，也不敢過分打探，在外邊蹓躂了一會，又回到屋內。

這一個青蓮谷，似乎只有一個男人，就是周天賜，因此，他除了在自己房內，實在不方便到處走動，回到房中，他首先聞到一陣清香，精神爲之一爽，跟着，他看到桌上有一碗稀飯，兩塊餅，清香是由稀飯透出來的，他攪動碗中稀飯，明白了，那是蓮的香味，稀飯中有嫩的鮮蓮葉，芽黃色依然未變，他十分奇怪，這是春初，寒冷徹骨，何以會有鮮蓮葉？他問過紅兒，紅兒說蓮是小姐親手種的，不分季節，全年都生長着，至於用什麼方法種，小姐從沒說過，她們曾經問過，小姐只是笑笑，沒有說出原因。

這個回答當然不會假，但卻無法解開周天賜的疑團，反而使他更奇怪這位谷主到底是什麼人，何以有改變天地造化之能？他要知道，卻又無法知道。

（十八）

18

僑樂村

牛公司　有這麼的一天

村中人語

加價又加價

石油加價，影響甚大。人們雖然麻木，不勝負担時便會叫了下來。

拒載事件

拒絕載客的士司機被罰。司機是被罰，客人已到目的地否。

升級

郵務員行動又升級，你收不到支票，應該怨誰。

金與紙

申請金幣何其多，人們的銀紙想變爲金而已。

青春網（六〇）

點滴留痕

翠瑩

「友材——友材——現在你睡了吧？」她在心底喚。

她回憶當前在夜中，纏綿愛戀的甜情膩意，不禁悄懷激盪，伸手拿了床頭友材的照片貼在咀上連吻，貼在胸前偷愛。

第二天她起床很遲，吃過了午飯已經是下午兩點多了，她接到友材的電話，便匆匆更衣外出。

「怎的這麼早？」她感到意外。

「今天沒心情做事，所以跑了出來約妳談談，我們一起上山頂公園好不好？」

「很好，不過你這樣子懶，你的父母會怪我帶壞你的。」她半認眞半說笑。

「由他們怎樣說好了。」友材的聲調很冷。

婷婷不由轉頭望了心愛的人一眼，因爲友材平常提起了父母便由心底笑出來，讚不絕口的，現在沒精打采的樣子準有事。

「怎的呢？甚麼事情不開心？」婷婷帶着愛嬌的神態，半枕在他肩上。

友材沒有立刻回答。

「可以告訴我麼？」她坐直身子問。

「公司裏的事很複雜，我不願再提——婷，我們說些開心的事好不？」友材強顏歡笑回答。

婷婷望了他一眼，輕輕點頭。

「婷，妳說些兒時趣事給我聽吧。」

「我幼年的時候充滿了歡樂，自然也就覺得平常，沒有特別的記憶了。」

「你的爸爸有希望復元嗎？假如請個精神病專家給他診視的話。」

「相信很困難了。」她搖搖頭。

「你們有試過麼？」他順咀問。

「沒有機會，因爲爸爸就是因爲生意不景，受不了破產的刺激，後來纔患上了這病的，我們那有能力請專家診視。」她自然順咀回答。

「唔——」友材的心一跳。「婷，將來妳有能力，身邊有足够的金錢，妳會試試麼？」他有意迎着笑臉邊不經意似的。

「我會的——不過我先要你的同意。」

「金錢算得了甚麼？我早便有這意思。」

「材，你眞好，眞的，我們應該爲爸爸試試。謝謝你，友材，我愛你！」她快慰地朝他臉上一吻。「那是我最大的希望。」

「婷，我了解妳是很孝順的好女兒。」

「是的，我很愛爸爸，因爲他很愛我！」

鐵劍風雲

睦甄

七：白長四脈

霹天雷笑道：「老三，老四，你們知道少林寺有幾多種功夫，而這功夫又是獨門的？」

笑面神搶着大聲答道：「七十二種，種種是神功。」

霹天雷道：「不錯，但少林寺建寺以來，有那一位高僧通曉七十二種神功？」

笑面神搖搖頭道：「沒有，少林神功，每一種都難練得很，要練成一功，動不動需要三五年甚至一二十年。」

霹天雷道：「對了，少林僧以唐代偉宏大師功夫最高，但他也不過通曉十八種而已，現下的方丈智因，熟練的不及十種。咱們如果把這十三種新功夫練了個十足十，我看……沒有二十年功夫，決不可爲。」

頓了一頓，他又說道：「若然又有新功夫

笑面神怒道：「我是和尚，怎會生孩子，怎會有孫兒？老大，你在放屁！」

霹天雷跟着笑得一陣，才正容說：「且下咱們的一分，足够給老頭受用，如果他敗了之後，傷產成怨，派出徒子徒孫，咱們使『長白四脈陣』，不大好看，使『挑撥內閧』這兩個陣就成啦。」

笑面神仍不服氣，大聲道：「我的『等狠滾陣』，難道不成麼？」

霹天雷道：「我們這兩個陣，對付整個劍門的二三代弟子最妙，你那套陣應對付老德的列祖列宗才有用。」笑人一聽，又是哈哈大笑。

原來長白五祖練成十三個陣法，商起個名堂，「重點出擊」，「趙爾提的」，「挑撥內閧」是保據的。

笑面神不肯示弱，也想出一個陣，叫做「等狠滾陣」，此陣的要點，講究的是六個字：「等待，狠擊，撤退。」

（八九）

明陵中的定陵地下宮

京華感舊錄　周簡段

在明十三陵中，現只有定陵發掘了地下宮殿。人人都希望知道皇帝的陵寢在地底下究竟是如何狀貌，因此，它成了吸引人的遊覽地。十三陵位於燕山餘脈的天壽山南麓。定陵在翠屏山下，是明朝第十三個皇帝朱翊鈞（年號萬曆）和他的兩個皇后（孝端、孝靖）的陵墓。

萬曆十一年（公元一五八三年），他趁祭祀祖陵時，派欽天監等官員擇選陵地，當時他才二十二歲，他自己就已經選定了這塊地方。從萬曆十二年（一五八四年）起，花了六年時間，耗費白銀八百萬兩建成。

建陵時，動用了人工、民夫以萬計，所費之巨大，陵園地面的建築，今已毀於戰火，只剩下一座明樓和寶城等。

已於一九五六年開始發掘，一九五八年發掘完畢，發現了地下宮殿，在城下方的寶城內，考古家在寶城的城牆下，先挖到一條通道，發現了一塊小石碑，上刻「此石至金剛牆前皮十六丈深三丈五尺」，按此路徑終於找到了金剛牆，打開了地下宮殿的大門。

地下宮殿全部用石築成，由前殿、中殿、後殿和左右配殿組成，前殿和中殿各有三座石門，中殿放有白玉石寶座和五供，還有一口盛滿燈油的大瓷缸，叫做「長明燈」，後殿是皇帝和皇后的棺槨所在，還放着許多殉葬器物，出土的有金、玉、瓷器和絲織品等。

花鳥蟲魚集

金菠蘿、金猪仔

（答讀者來信一則）

園叟

園叟先生：

你好，我有些問題，請你爲我一一解答。

（一）金菠蘿雄性約五吋，而雌性約四又四分之一吋，爲什麼會大這麼多？如何補救？

（二）金菠蘿如何繁殖？要用什麼東西？

（三）金菠蘿到何時，幾大才可繁殖？

（四）金珠仔魚如何分別雌雄？

（五）請提供適合魚缸繁殖的魚，成長後像手掌那麼大而又壽長。

祝新年快樂！

愛魚人上　一九七九年十二月廿九日

（答愛魚人諸者）金菠蘿大與小的問題，本來是一件很普通的問題，人也有高矮不同之別，魚當然也有，還有有些魚的體質不同，大小亦有別，弱的自然較少，強壯的就較大了。因強健的把飼料搶食一空，弱的得不到飼料就使得越來越弱了，若分開來養一段時期，羸弱的得到充足食物，許多時也會化弱爲強。

金菠蘿的繁殖法與神仙魚是差不多的，可在缸內放一塊平滑的石，或者斜斜放着一片瓷片，牠們便可產卵其上。產卵後自行孵化，小魚能自由游動時兜離大魚。

金菠蘿由小魚到成熟約六至八個月。至於產卵期體長若干，那就無法知道了。

金猪仔的雌雄分別，雌魚的體色較爲美麗，雄魚稍遜，同時，雄魚的背鰭較尖長，雌魚則圓。

亦有人用自然配對法，成熟的雌雄魚多自己配成一對，因此常見常聚在一起的雌雄魚便可把牠們兜離飼養。

繁殖要用一個大魚缸，最好是二十乘二十的缸養一對，缸中放一大瓷碟。

浪花集

玄幻

白玫瑰

車廂裏的「孫太太」臉孔比正在病中的臉容丰腴得多，完全是未生病前的模樣，范妮和甄雲遜看到車廂中人似乎是孫太太，一霎間驚呆，范妮心內暗爲人有相像，不可能是乾媽，何況亦不是看得很清楚，但甄雲遜也說：「是孫伯母吧？」使得范妮心裏紛亂起來。

「他也看到，那麼，車中人肯定是和乾媽很相似了……」她驚想起那張有「吉祥」的靈號帖，霎時覺得緊張起來，整個人生硬地僵住。

「冷嗎？」甄雲遜見她神情呆滯，恐怕她是跑步冒汗濕了內衣而感到寒涼。

「嗄……是有點涼……」她也眞覺得內衣濕冷地黏着身體。

「我們不要停下來，兜個圈子出去再跑。」

「這小花園很幽靜呢」

「可惜是有點，有時候白天也會有劫匪向遊人下手的……你自己可不要隨便跑入來。」

「你不怕嗎？」

「現在不怕，我們穿上全副武裝，況且一出現，我們拔腳就跑。」他幽默地。

范妮瞥見兩個穿運動衫的男子入了花園，遠遠向那條路繞半個圈便會走近她和甄雲遜背後的石凳了。

「說曹操，曹操就到，那兩人可能就是了。」她對他示意，隨她目光看去，甄雲遜笑道：「我們跑吧……一、二、三！」范妮故作驚恐，起步跑。

兩人跑到園外橫路轉出來到網球場邊的小道口時，范妮說：「從這裏穿過內街吧，很多人看着我們哩！」甄雲遜便押後，小道狹窄，不能兩人併肩跑。

她腳步逐漸放慢。

「累了，跑不動了。」她掏出小方巾揩汗。「看得出你是跑步好手，姿勢正確，是受過訓練的選手跑法，不是普通一般的。」他喜悅的目光射向她，認眞地說。

「噢！在你面前，我才是跑步的，多多指教！」她臉孔失色紅了，不知是練得熱抑或是被稱讚。

（五十）

螢火點點

四六〇：永遠多謝

葉果

「黃氏家族財雄勢大，老頭子又是個越老越精明的怪物，我怎會有這份能力？」玲子說：「你推拒？」

「我推拒，不想帶還債的事情！」黃俯嶋看着玲子。

「才不想介入人家的遺產紛爭裏去，然愛錢，但那些不干不淨的錢，我不打算要，我爲什麼要像特務似的，幹着這樣的事情？我自己在加拿大有生意，還有幾個錢，媽媽和弟妹都有屋住，有飯吃，有工做，何必呢？」玲子侃侃地說。「你一直沒替他幹過，介入奪產紛爭的事……」

「……？」夏森問。

「我對他說我不想幹，他不許我放棄，還威脅如我不繼續和他合作，比方說拍你和安雲的秘密，比方想方設法破壞，並弄染你們的名譽，讓黃氏家族得滿城風雨，讓老太爺生安雲的氣，讓黃氏家族指責安雲無資格做黃家一份子。」玲子說：「黃南嵐無奈，他就要取消我的那層樓，不給我一點什麼。」

「你因此放棄一切？」

「恨黃南一再欺騙，我決心不再幹，即使這次來，我弄不到一點什麼，甚至餉本，我也不要幹下去，我決心買了機票，明天便走。」玲子說。

夏森伸出手去，與玲子緊握，說：「玲子，你這樣做，大義凜然。」

玲子說：「除掉恨黃南把我玩弄，欺騙，另外，我也不忍再多一些對不起你的事。那次，我……做的事，還供你不夠嗎？」

夏森說：「玲子，我以後永遠多謝你。」

玲子說：「見到安雲，請先代我向她道歉，然後祝賀她有機會，能登堂入室，做黃家的得孫安。」

夏森說：「這些天，我忙我的，安雲忙安雲的，我們甚少接觸。」

玲子淒詞懇切地說：「夏森，請聽我勸告，讓花點時間，加把勁！」

「愛情的發展是自然的，不用加油或加勁。」夏森說。

「侯門一入深如海。」這句話已過時，但在香港，它有新的解釋。

「多謝你的提醒！」夏森說。

「我要走了！」玲子說着，她招手叫伙計埋單。「一切事前付款，」他說：「讓我表示點心意吧！」

一並樂于接受。

季候風

文：童華信　圖：楚子

四十二：事情突變

兩人正走向病房，正好一位看護匆匆走出，她見到了羅娜，便道：「羅小姐來得正好。」看到她的神色，那末緊張，羅娜已吃了一驚，忙道：「什麼事？」

看護已踱過一旁，道：「老太的病有了變化。」羅娜更驚，與馬恰連忙走進病房，只見到羅老太安靜地躺在床上，醫生與護士在床前，醫生見到羅娜來，默默地搖搖頭，羅娜看情況已知道出了什麼事了，她大驚失色，連忙撲上前，口中叫着媽媽，可是羅老太已不會應她了，羅娜哭了，伏在床上哭了，看護扶着她，另一位把床單拉上，蓋在老太的頭上。

馬恰手拈着一束鮮花，呆呆的站着，他滿以爲來拜見未來岳母，那知道他只能及時見老人家一面，老人家已等候不到睜開眼睛看他，馬恰愕然，也沒料到，竟一至于此，還說是明天出院，卻原來是騙着出去，馬恰只好把手中花放在桌上，他看桌上的花瓶，原是有幾枝蘭花，已有點凋謝了，但那一束玫瑰沒有機會插在瓶中，這已經失了它的用途。

羅娜在哭，在醫院的病房，她怎能放聲痛哭？看護在勸慰她，馬恰也扶着她，馬恰也不禁淚盈于睫，醫生已悄悄地步去了，只剩下一位私家看護，她在照料着善後。

事情發生得突然，使人無所準備，本來是滿懷高興，那料到來了個大轉變，感情突然起這麼大的變化，是不容易忍受的，羅娜昏迷過去了。看護與馬恰扶她到椅子坐下來，給了看護的照料，不多時也甦醒了過來，她又在哭。

接下來還有許多事情要辦，羅娜的哥哥在澳門，何從得到，羅娜的話，又在澳門，羅娜安靜下來，第一件事是通知哥哥，一切也得由哥哥作主。

馬恰扶着羅娜離開醫院，返家休息了，他們本來打算過兩天便去婚姻註冊處辦手續，而今這件事便得擱下來了。照俗例，父母之喪要三年之後，兒女才能婚嫁，但今天已不比以前，許多人在一年後也辦喜事了，羅娜與媽媽相依爲命，哥哥在澳門經商，已結婚生子，也不常來，而今失去了媽媽，自然傷心欲絕。

羅娜的哥哥，在當天的下午便從澳門趕來，是最後一班趕返了家，同來的還有嫂嫂。

這位羅先生，是個生意人，三十多歲，她的太太倒是工于心計又好管事的婦人，討了這等婦人做太太的，合該倒霉，她凡事都要管，要管事來表示自己精明，認爲夫家的事都是她的事，有婆婆在堂，還讓幾分，目的是爲婆婆家財份上，婆婆死了，家財是屬于自己的了，她便一點不放鬆，凡事也出主意。

太太好出主意，丈夫爲了息事寧人，也多是由她去辦，諸事不管，管亦不行，到頭來還是退讓，這位羅大哥便是如此，漸漸的也養成了畏妻性格，雖然他在生意上也有點成就。

羅娜對于這等嫂嫂早已看在眼中，她還未出嫁，不管，出嫁了，已是外姓人了，也沒可說。

經了這，姑嫂之間一向合不來，羅老太常去澳門，羅娜也不會跟他去，也是這原因。

這是21世紀

萬歲！萬歲！

稚名

原序

這是個偉大的時代，生活富裕和高度的文明時代，但沒有一個人難得破淨……這是個罪惡時代，又是文明和優越的時代……這是個開端的世界，一個混亂的世界……但沒有一個人能預言它。

所有太陽系可以居住的世界都住滿了人。三萬顆行星和八顆人造衛星，以及好幾千個一百萬人以上的都市……

人類最興奮的時代裏，但他們的祖先和前代人一樣，經常在懷念另一個時代。太陽系在各種活動中沸騰着：戰爭，競賽，繁榮，以及學習新的技術，推翻了舊的一切，務求能够把自己裝備起來，去對探太空裏的星球作第一次的探險；但是「那裏是新的邊疆？」

這個問題，一直縈繞在三個世紀之後的凱利斯那實驗室內發生的事件，那些浪漫主義者便叫喊起來。一個叫焦帝的研究工作者在對一副減火器作特別的研究時，他把他的座位和他自己（意外地）點着了，於是高聲求救。當他發現自己是站在那減火器的旁邊，而那減火器已經給什麼救離了他的實驗室座位凡七十呎之遙時……焦帝和他的同事一樣，心裏都是那麼的驚奇。他們使焦帝鎮靜下來之後，便開始研究其中的道理，以及那七十呎的旅程是什麼力使然……運送，利用心靈的力量把一個人在空間運送到；早已經是一種理論上的概念，同時在過去的觀察家面前，有過好幾百份有力的證據。不過，這卻是第一次。

他們於是殘酷地對焦帝進行調查，這是一項轟天動地的事情，不能太過溫和的，而焦帝也渴望他的名字能够垂於不朽。於是他立下遺囑，然後跟他的同行的朋友告別，……知道是他毫無疑問的事情。

（一）

星辰石英表

贊助

分類廣告客戶幸運抽獎

（由一月一日至一月三十一日止）

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告九元，贈送抽獎券一張，多刊多送。

頭獎壹名：星辰男庄石英日曆皮帶表 價值：HK$910.-

貳獎兩名：各得星辰「大四喜」石英響鬧十時秒表一隻 每隻價值：HK$625.-

叁獎六名：各得星辰男庄石英跳字表一隻 每隻價值：HK$350.-

星辰表 CITIZEN 日月星辰，時間之始，萬物所依

每日讀者 超過百萬　惠刊廣告 收效宏大

抽獎公佈日期：二月五日

租賃（港香）

舖樓 H 721516　珠城 靚樓

巴丙頓道

寫字樓租

旺舖

二樓出租

中環結志

旺舖平租

箕灣金華

招租

高尚寫字樓

大丸房租

灣景中心

光猛梗房

租賃（九龍）

廳房出租

金運工業

新旺舖租

旺舖招租

吉舖出租

地王舖租

閣樓舖位

正發樓

大埔墟廣福里21-23號 商業閣樓分層出租 地點適中交通方便 電話12-662335接洽 12—661939接洽

旺舖 廉租

商場廉租

大旺舖平租 千四元

新廠招租 新入伙現代化設備樓上餘八單位請速訂租，及地下合多元 電⑫621465洽（假日照常）

千呎旺舖租

旺舖招租

旺舖廉租

旺舖連閣

單邊廠房

新蒲崗舖

大舖六佰呎

平租三千餘

吉舖招租

地王招租

廠房廉租

旺舖平租

大埔墟 寫字樓出租

旺舖出租

①吳松街184樓下全層壹千尺貼近柯士甸道

②深水埗基隆街298．302樓下連閣五千餘尺近大街市分間租亦可。

電話：K869687

大角咀區

全港首座厭惡行業大廈

厭惡行業離市區，官方管制逐步推，集中葵涌，從新栽培，此行此業早綢繆，以免到時慈居居。本廈全港稱獨一，中央系統化污水，細菌中和，廢物榨成堆，官方認許。繁文苛例可免除，大小單位任君取，請行快步，良機不可追，租金特廉，速電 蕭汝沛12—251533

尖沙咀舖

旺舖招租

工廠平租

旺角洋樓

利民貨倉

貨櫃直達　收費相宜

葵涌葵德工業中心（即現代貨櫃碼頭側）

12—218807　12—218808

商業大閣 千餘元

廠房招租

旺角地王

出讓（港香）

中環新樓

新唐樓售

中環唐樓

香港士丹頓街33—35號

西環唐樓

香港厚和街24—26號舖位地庫住宅分層預售朝光街一號北街39號現成舖位及獨立閣出售信金寶置業有限公司H 237089

太古城特廉

建順	安閣625	呎海景	40萬
安	安閣625	呎高層	42萬
齊	安宮閣675	呎高東南	55萬
青	松閣1,320	呎高層	115萬
耀	昇閣700	呎照價	快捷讓
歡迎業主委託		免佣	K 31 64 76 K 85 96 79

司徒拔道

永恒大廈

皇后大道中寫字樓售

約3400尺價面議

H—249720

上午10時至六時

西環珍珠

海景 住宅

高級洋樓

珍珠閣

榕樹灣

香港仔中心

新型唐樓讓

屯門錦發

北角旺舖

半山洋樓

太安樓售

太古青松閣

出國急讓

型屋全盤

萬頂銅鑼灣

福田

山頂高尚

灣仔洛克道

坪洲別墅

灣仔新樓

南豐新邨 平售

南豐新邨位於鰂魚涌太古谷花園洋樓交通方便環境特佳 平通本區

474呎起租售特平

珠城地產 H 613898 H 613687 即南豐新邨街口

歡迎委托成交最快佣金全免服務週到

帝城大廈

灣仔地王

北角旺舖售

威利商業

出讓（九龍）

交吉廉售

紅磡得運

旺角平樓18萬

八仟兩房大廳面海向南鐵閘牆紙顏色浴廁意大利地磚豪華裝修直接業主免什費可貸款四成近登打士街地鐵出口交通方便每壹時旅東道八七〇號五樓前座免佣金K 882267 H 685614

旺舖出售

高級寫字樓

尖沙咀 紅磡區全港九稀有靚單位三千至一萬呎年期長交通方便保安一流宜高級寫字樓珠寶或製造業工場每呎廉售500餘元 3—315181叫22

吉樓售

製衣廠頂讓

新蒲崗區地王冷氣廠房面積六仟餘呎現生產中全盤頂讓不連衣車工具亦可有意請電 K 887123叫1414

舖售

旺舖士多

新樓平售

錦綉自讓

吉樓廉售

深水埗通州街叁壹式號單邊三樓面積七百餘尺可間四房一廳對面新碼頭每日九至一時到樓面洽

葵涌靚樓

超值唐樓

旺角平樓

欲購從速

舖位出售

鄉村屋售

錦綉花園

新唐樓／商業樓出售

Ⓐ深水埗福華街新唐樓A B座五樓各600呎三房一廳交吉

Ⓑ尖沙咀漢口道五樓1500呎可作商業用交吉

有意請電12-236389李小姐

旺舖售

半石屋讓

工廠出售

尖沙咀

廉讓

元朗新樓

德福N01

花園

旺舖吉售

元朗大興

德福N3909萬高

東南售

油塘灣工

全新裝修廉

唐樓特廉售

大同新邨

新型唐樓售

旺舖租售

屯門力生

德福花園

錦綉花園

同珍工廈

特平 荃威中心

L 05高東南33萬

G 07高南海28萬

L 0506雙連1152呎東南向海高層63萬

P 04高層照公司價出讓向正南

⑫402902　⑫402904

特平 荃灣中心

廣州A座481呎高南22萬

平津E座642呎高南33萬

太原照公司價出讓

⑫402902　⑫402904

富多來商場

廉售吉樓

磚牆木屋

廠王租

官塘成運

農場廉讓

元朗唐樓

平售

餐廳出頂

新樓急讓

旺舖新樓

工廠出售

官塘工

官塘成運

農場出讓

安和園

單邊二樓售

元朗別墅

新西班牙

太子道明

旺舖招頂

工廠出售

五房一廳

大平出售

急售丹桂苑

旺舖售

旺角吉樓

屯門唐樓

旺舖吉售

深水埗洋樓

吉樓急售

急售

深水埗醫局街227號地下1050呎及閣樓700呎售147萬 有意請電③039161

元朗旺地區

元朗永發

工廠出售

旺角舖售

吉樓急售

鄉村別墅

茶餐廳頂

福康工業大廈

塘尾道福康工業大廈三樓及十樓數單位業主自讓辦公時間電12—256538尤小姐洽

尖沙咀 樓售

恆景閣

歡迎參觀

出國平售

薄扶林花園

租讓

官塘舖租

熙華高層

新租售樓

地王旺舖 三千餘租

免頂．售亦可

尖沙咀樓

柯士甸道一〇四號前座四樓近地鐵佐敦站面積千餘呎請電正記 3—664405 3—665962

中區永昌

租售 深水埗醫局街227號地下1050呎及閣 百萬售一七萬 有意請電③租 二二萬九六一

鋪急租售

旺舖租售

搬運

立誠搬運有限公司

提防假冒 政府註冊

英皇道 718177 718469

土瓜灣 622834 622863

彌敦道 944231 944232

吉祥搬屋（搬琴專家）

單人房70元 小家庭120元

3-651749·634114

5-629921·625822

遠東搬運公司

提防假冒

3-7421065

3-7412007

5-405619

5-498366

人人好運搬屋

九龍：848767·848480

土瓜灣：369569·368783

香港：436193·435125

中環：435125 大小歡迎

琴搬專家 慶安公司

③806948

③806867

幸運搬運公司

專門搬屋 搬廠搬寫字樓

3-707036　5-704084

3-708019　5-705074

興業搬屋

3—957235

3—922389

單人房40元 雙人房60元 小家庭80元

捷通專門搬屋

搬屋搬廠搬寫字樓價錢公道

大小歡迎⑤737817⑤737872

夜5688103保證滿意

立信

立信搬屋第一家

搬屋運貨要搵他

5 720038

5 729484

3 627545

3 622941

晚8-11時請電

超羣搬運公司

專門搬屋 出入口貨運

5-457883 5-457887 夜400834

合誠

日夜服務

水陸貨運 搬屋搬廠

5-787220

5-787234

5-243609

3-892803

待聘

裕安菲傭

獨一無二電視錄影

專人駐菲精選具實際工作經驗勤懇可靠品格良好菲傭而同等收費歡迎比較

⑤458255 ⑤458351

女傭中心

搵工請人快捷妥當

港九郊中西日鐘宿

信譽規模服務一流

大道西77謹防影射

H 496162 H 401767

塑膠專才

請人人選 卑利街74號 H－237265

業餘美術

報稅理帳 5-720862

奇峯菲傭 不滿可換

香港德輔道中40號通明大廈六〇六室 H 247565 257512

何以碧利菲傭受僱最多

字號老信譽好家政專校訓練領館推薦不滿包換歡迎比較

中環龍子行601及604室 H228143 H221300

富達菲女傭 包做到滿約

銘謝舊雨新知熱誠推薦富達信用卓著口碑載道後來居上

中環萬宜大廈731室富達企業公司 ⑤229079 ⑤225964

補習

經驗女師精補小學

大衆秘書

誠徵補習

中四、中五補習班

香港青年學生協會

補習班招收下列新生

中四招收物理、化學、數學。中五招收英文、數學、物理、化學，甲數新生。收費：中四每科每月二十元，中五每科每月二十五元詳情夜電三．三〇三〇四〇

會考優異英數

港大畢業再獲港大教育文憑兼教師法

精教任何F．4升F．5生及自修者

1980 速成

K 807051

女英教師

精補英文

英大畢業

留加學生

師範華仁

中大數學

中大理科

會考進修 二月新班

79會考合格率超90%，英文，數理化

請把握學習機會的最後三個月！

彌敦道611號萬隆大廈1501B室（按15字）

K－311866（上午十時至六時卅分）

香港學生輔導中心

（政府註冊社團）

數學理化

補中小學各級教法好詳細指導並訓練數理思考方法應試技能個別分組成績優良F5－F6教師授課十年經驗下午晚上 K 885494 K 849128 彌敦道540 智慧補習社

浸會經濟

小學補習

英文經濟

中大學生

經驗教師

經驗教師

中大學生

補習教師

預科女生

專職補習

浸會四年

大專學生

心理碩士

港大預科

速成補習

理工二年

瑪利諾

香港大學

港大土木

理工港大

畫功課

教師補習

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費六元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。

大字四個 小字卅四個 每天六元

①總社香港利事活道一〇六至一一六號

②中區分處威靈頓街香港華人銀行地下

③北角辦事處英皇道一一二七號地下

④九龍旺角辦事處上海街四九七號地下

⑤九龍佐敦道14號左邊地下集益號

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

西環街坊福利會　灣仔軒尼詩道　銅鑼灣雲東街　何文田亞皆老街　紅磡新柳街　九龍美孚新邨　荃灣眾安街　新界屯門　新界大埔　新界元朗

西環：卑路乍街十四號 西環街坊福利會 電話：5-871663

灣仔：軒尼詩道214-216二樓趣軒文玩公司 電話：5-747766

銅鑼灣：雲東街九號A地下（文海圖書公司） 電話：5-79

何文田：亞皆老街二四號M地下恒達圖書公司 電話：3-037195

紅磡：紅磡新柳街20—22號C 友誼書局 電話：3-621616

美孚新邨：美孚新邨第三期吉利徑17A平台萬灣街坊會內 電話：3-741832

荃灣：荃灣眾安街三號二樓正康公司 電話：12-429081

屯門：屯門鄉事會路一壹一號地下衛光書局 電話：12-812675

大埔：廣福道壹五壹號地下永誠地產代理公司 電話：12-671800

元朗：元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會 電話：12-760683

時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務，既可省時 又免車程

物業交易公司專欄

買賣租樓　唐樓洋樓
我哋幫你手　任你選到好

同珍工業大廈 葵涌觀士道四樓連平台 萬三呎將入伙 租售均可

龍翔工業大廈 A座中層701呎180萬

官塘工業中心 四期 地下2675呎每呎525元

興業工業中心 官塘興業街B座3四樓連平台2735呎將入伙59萬

堅昌 歡迎委託 H 214173 H 222296

巴炳頓道 750呎二房二廳連車位 華裝修吉售65萬 A 23號

禮頓道平樓 低層1200呎三房二廳向南售48萬 近油站頭 酒樓

列提頓道 69號

傍海大廈 低層915呎連車位售78萬 A座 E座

堅昌 130呎二房一廳售30萬 歡迎委託 H 214173 H 222296

怡安閣 840呎二房二廳連車位 裝修吉售 C座

得寶大廈 450呎連裝修吉售35萬

利寶大廈 B座中層1200呎三房二廳 加多利山裝修

華暉大廈 道B座高層460呎 向加多利山 裝修 44萬

堅昌 歡迎委託 H 214173 H 222296

金運工業大廈 M座中層500呎11萬 5期

金熊工業大廈 A B座相連萬二呎 即將入伙

華基工業大廈 2A中層1586呎30萬 每呎售187元即將入伙

永興工業大廈 C75中層1195呎 C中層2215呎 3259萬

堅昌 歡迎委託 H 214173 H 222296

銅鑼灣 旺舖出售 地點特佳 830呎電 堅昌 H 214173 H 222296

太平道 旺舖出售 650呎電 堅昌 H 214173 H 222296

收不交吉 港九大小樓舖無須看樓 議價大埔道160A地下 永成 K 770560 K 774860

購不交吉 亦合交吉 樓舖 廠 全分層或花 實即日成交 誠代 K 656735

美譽 物業信託 港九樓宇買賣租賃 專人負責忠誠服務 歡迎委託請電：K 692153 K 696165

金鐘商廈 廉售 H 681147－8 **致富**

購不交吉 天祥 港九樓宇交吉或不交吉均可 成交快 K 847890 K 310032 夜 923823

購不交吉 建業 亦合交吉 樓廠舖 全分層或花 資即日成交並代 免佣 ③③154906 ③854991

浩棧地產 代理買賣 歡迎委託 結志街24號 ⑤—443955

漢記 K 640223 得運大廈 順得大廈 崇敬樓 得運大廈 華發大廈 永顯工業大廈 美興工業大廈 新寶工業大廈 北拱街 元朗 紅磡 商場

東方地產 荃灣沙咀道337號地下
荃灣中心 荃灣花園
荃威中心 德福花園
荃灣葵涌住宅廠舖
日⑫434261 晚③7418331 業主免佣

富多來新邨 592呎售24萬交吉

洛克道 鴻圖商業 大廈649呎每呎售550

荃威花園 L座30樓640呎售29萬

土瓜灣唐樓 近九龍城碼頭455呎售

大角咀 利得街 大廈530呎

力企 德福花園 PA11中層603呎 N14底層525 U08高層562 U12高層571 U02高層609 尺西東北北南讓 H 228506 H 237394 H 234906

荃威花園 M02中層531 P04高層605 Q02高層605 O04高層531 J04高層607 尺加數仟 尺南讓 尺東讓 304萬仟讓

力企 **金龍台** A中層641呎56萬 A低層1275呎連車位 A高層千餘呎連車位 H 228509 H 237394 H 234906

恒景園 天后廟道高尚住宅 C座二千呎四房二廳 高層

西都 大廈德輔道西 720呎售32萬 裝修傢私交吉即住售28萬

力企 **鴨脷洲** 利洲大廈 年豐尺中層 長向海景 F座 割愛出讓 H 228509 H 237394 H 234906

富豪花園 990呎D座 倒讓

豐南新邨 H座底層 三房二廳 裝修售40萬 餘通

昌寧 大廈370尺 年初人伙 出讓

力企 H 237394 H 228509 H 234906

香港仔中心 P1高層690 P2高層690 R4中層817 R1高層827 R3高層817 R4高層817 R2中層819 Q4高層721 Q2高層803 Q1高層803 尺西南加一仟元 H 228509 H 237394 H 234906

力企 **太古城特平** 高安E 高安F 高安H 高安B 建安E 建安B 建安D 興安D 興安F 順安E 順安F 寶安D 寶安O 寧安D 青松G H 228509 H 237394 H 234906

力企 **富澤花園** 7座E底層518 13座D高層518 10座G底層694 11座B高層694 10座E高層518 14座H高層518 17座C中層694 16座B高層694 20座H底層518 18座O高層694 尺東南售30萬 H 228509 H 237394 H 234906

新明地產 誠懇可靠 H 7909387 H 7903598 ★歡迎業主委託★

香港旺舖 北角道地下850呎平售145萬

大華利大厦 大西道連平台540呎高層售23萬

西摩道 半山環中1080呎三房兩廳低層68樓

寶時永德大廈 堅道西680呎連海傢私 道西450呎2房1廳高層29萬5

灣仔吉安街 唐樓360呎一房一廳

好景樓 東大街 22萬八 400呎一房一廳即住

安業大廈 河西街400呎二房一廳高層

怡華大廈 銅鑼灣 700呎三房一廳高層36萬

紅磡洋樓 國華戲院 580呎二房一廳高層平售

幸運大廈 柯士甸道 330呎一房一廳高層30萬

德寶大廈 奶路臣街 475呎天台345呎44萬

新明 產地 H 7908246 H 7903598

健威急讓 B座208向東 507呎售 萬餘 裝修 H 7579 7967洽

龍記地產信託管理公司 元朗教育路地王之王 **富好大樓**租售 楓樹街7—13號（界限街基隆街交界）**富好閣**特價售 電話12－792472・12－792931

德成行 地產 代理買賣 物業按揭 服務大廈901 H 229686 9759

不交吉 高價收購 交吉亦合 歡迎委託 K 644766 K 625824 K 644786 K 626503

聘請

無線電行 誠聘電器售貨員 多名 新優 有有經驗 假無 5－275601 李洽

誠聘教師 新界小學 總資格 教師 聘請富經驗教師 電12－719151

元朗會計 聘請會計 學歷 經驗 請寄郵箱六五四

誠聘幼師 上午 幼稚園 請學歷經驗 二優 九龍 興街 號

經驗幼師 荔枝角區 附相片 函寄

聘請水手 急需 年輕 名 薪金面洽 電H四二三〇 五五

荃灣英中 聘請英地理經驗教師 電12—408807

聘女售貨 銅鑼灣酒店商場禮品店 請電H 7903719

某教會私小 上午校聘三月 教師 電 黃女 大教

夜校主任 九龍夜校 請詳 A 3道

出口文件 女助理 電話 新 地址

洋行後生 應徵者詳列履歷附近照 香港郵政

高薪幼師 新界 幼稚園 電話 親洽

聘女教師 幼稚園 聘 教師 電話

兼職女文員 出口文件 中文函 電話 郵近

兼職教師 旺角某夜校 英文 電話 函

誠聘教師 夜英專 旺角 晚註冊

女練習生 中區寫字樓 請 初中程度 電5—231966

返一放十 四元 時薪

津校校工 附照 近函 新約

請練習生 男練習生 午半天 總行請

新娘化粧 英語 底薪 四百元 新 工作

半日幼師 幼稚園聘 月薪 面洽

急聘幼師 本校 ⑫ 有聘 多名

托兒所聘 日 姑娘 經驗

廣告營業主任 電話H四二六八二

留宿褓姆 有意者請電五一六二七

聘請幼師 觀塘區 幼師 新 八聘

營業助理 男 中五程度 經驗 打字 洽

急僱校工 九龍 教會 夥計

急聘女傭 新蒲崗 有經驗 耐勞

聘請幼師 九龍 幼稚園 附履歷

學校書記 中學 上環 打字

誠聘教師 九龍 深水 英文 夜書院

洋行接貨 有 有經驗 或 照

招練習生 中區 中三程度 出入口 新列明

聘請幼師 能琴 上課 H 六二二

外勤女職員 出口行聘外勤女職員 名 華僑日報信箱646號

聘請幼師 屯門區 上午幼師

聘請會計 三聘請會計 上海 電話 六

體育代課 葵涌 小學 電話12—20889

配藥姑娘 西醫診所 九龍 黃大仙

誠聘男工 某老人宿舍 家務 清潔

聘女收銀 中環 有經驗 百貨 西環 地下

病房助理 醫院 中四程度 27歲

訓練生 仔土練 完 畢 ...

高薪女傭 日 星期 半 全 電3—01713

聘女秘書 中英文 打字 25歲 ...

男性會計 數據 會計 經驗 ...

新型巴喇沙夜總會 日間歡樂時光茶舞會特設歌壇誠聘見習年青女歌手兩名薪酬面議名師指導增聘日夜三班制度好生手女徒應多名月薪由2200元起另小賬公司免費供膳三餐凡年16歲以上少女合意者每日上午10時後親到香港洛克道149號地下內進或電⑤724516⑤736824陳先生洽可星期六或日兼職一天。即出現糧。

練習女生 不拘年齡經驗 晚六月薪800有意 辦公時間 德輔道西 207號二樓洽

請兼職電視 廣告演員 經驗 攝影 演員 ⑤776053 梁小姐洽 松坂屋公司1204室

機器維修 或半熟練工壹名年滿十九歲 好學勤奮有志者請備身份証 每日九時至下午三時到荷李活道110號本報機房區君洽

女售貨員 六新優 旅遊 區 九晚 電話

急聘 股票 經驗 五 寫字 ...

誠聘司機 中區 旅遊公司 五 年 ...

聘請信差 中環 出入口 ...

聘請文員 中環 出入口 ...

華資銀行招請 ①遞送員 ②練習生 ③服務員 ...

請寫字樓 後生 請 2624 ...

聘請文員 仔 ...

請練習生 本報 ...

聘請會計 某大工程公司 ...

補習教師 話職 ...

急聘男工 紅磡區聘男校工一名年約20至45薪千餘元略識水電造木泥水可佳校請函本報九三三箱

仟肆女傭 假吸優 K 四兩飯 ...

高薪聘請： 三小時以上工作・歡迎星期六日現糧兼職
九龍區最高級新張多利來夜總會請各項女職足16歲以上時間上午十時選擇自己最適合時間來上班一千五百至一萬元有意請到旺角彌敦道744按12字再上一層③954339③951981陳明洽（即麗聲戲院隔隣）

SALESMAN
Required by leading importers of hardware, tools and machines. Form 5 standard, hardworking, creative and responsible, working experience not necessary butessential.
Please send resume with salary expected & photo to P. O. Box 3840, Kowloon Central, Kln.

旺角區洋行 誠聘男練習生與女秘書協助返國內手記能講流俐國語英語爲合有意請繕中英文履歷近照要求待遇寄本報信箱1189號

女待接員 九龍 ...

文員簿記 男或女 ...

會計員女 ...

聘女會計 ...

幼師主任 ...

中文植字員 本報聘請經驗MC-6植字員多名工作時間 下午五時至晚上十一時有意者請於工作時間上午九時至下午五時電5-259759 黃洽

某大日本商行 聘請女性鐵帶裝配員及包裝員共數十名年齡十八至二十三歲無需經驗工作時間星期一至五由九時至五時星期六九時至十二時公衆假期休息月薪八百元另加勤工獎一百元並供應免費午膳及晚車接送試用三個月期滿加薪有經驗者薪金面議有意者請附履歷電話照片寄荔枝角道八〇二號應通工業大廈十樓美亞公司

某大日本商行 急聘男性倉務員及工場助理員各數名中學畢業程度無需經驗年齡十八至二十三歲識英語工作時間星期一至五由九時至五時星期六九時至十二時公衆假期休息並供應免費午膳及晚車接送有意者請附英文履歷照片電話希望待遇函寄荔枝角道八〇二號應通工業大廈十樓美亞公司

天然公司 ①男上男 ②男 ③ ④ 寄郵箱 ...

民興藥房 ...

某大機構聘請 住宅管理員 大廈看更 商管理員 ...

招請 ...

太古城 保安員 ...

聘 年齡25—48 ...

聘女文員 ...

周生生珠寶金行有限公司 招請：幫廚數名
★男性★年19—30★小學★無經驗亦可
★有事師教導★月薪900元起★學習期年半
★期內每半年加薪一次★有年獎★公積金5%
★醫療福利退休制度★來函附電話近照寄彌敦道229號本公司人事部（合則約晤）

急聘推銷員介紹卡樂B薯片 聘男女短期推銷員超級市場內陳列卡樂B薯片年齡16至30歲工作時間早上十一時至晚上七時正日薪每天80元有意請到九龍慈雲山蒲崗村道165號地下四洲公司或電③—250291胡生洽

誠聘眼鏡 色職工油 ...

營業助銷女職員 高級健康飲品誠聘營業助銷員多名負責推廣介紹及贈飲等工作（不用售貨）全職或兼職均可全職每月薪HK$1,400每週工作45.5小時請具函詳緒學歷近照聯絡電話函香港郵箱832號或電H 444822溫小姐洽

幼兒中心 ...

請練習生 ...

打送什貨 ...

噸半司機 ...

女練習員 ...

聘請教師 ...

誠聘職員
①保全部技術員及練習生多名男性
②品管部技術員及練習生多名男女均可
③文員及貨倉管理員多名男女均可
①②技術員需中四以上程度並具實際經驗兩年以上練習生需中學以上程度具經驗者優先錄用
③年廿以上需具實際經驗中四或以上程度。
以上來函請附履歷相片電話寄本報信箱653號人事課

批發商行 ...

中區大公司請 會計部女打字員年卅歲以下性格沉靜請親繕英文履歷待遇附電話近照函本報信箱657號

聘請女文員 觀塘某大公司聘請女文員多名，中學畢業程度，合意者請具履歷、地址、電話號碼及要求待遇函寄華僑日報第一一九八號信箱。

誠聘外勤員月薪一千元 男性小學或以上程度略識英文以熟識中區者爲合月入一千元或以上並有午膳津貼應徵者居新界爲佳請親繕履歷住址電話相片函元朗阜財街七十一號大生行飼料有限公司

童軍總會 ...

聘請 ...

誠聘幼師 ...

男女校工 ...

請女校務 ...

聘請幼師 ...

灣仔英中 ...

代課教師 ...

經驗女傭 ...

幼稚教師 ...

教員實驗 ...

聘請練習生 ...

玩具行街 ...

出讓

私用二手鋼琴四千 讓 音好款靚 K 336082

夜冷高級傢俬公司 紅木字枱嵌文武殺屏風酒柜虎爪機檯木槓酸枝枱椅首飾箱圓蛋形通花枱西砵酒柜雪柜木刻掛畫咖啡枱酸枝大床手工藝品打字機吊扇鋼字枱椅限日沽清
地址：尖沙咀極士利道6號地牢

夜冷製衣廠 大幫全新祖奇555兄弟755—3運油車祖奇鈒骨車鈕門車釘鈕車挑脚車定型燙領機摺衫機士黙爐反領機電剪防水絹斜布吊扇衣車木桶裁床工作枱椅鋼字枱生財用具平沽官塘巧明街115號七樓洽

鋼琴出讓 名廠 K 9936278 ...

雪柜平賣 ...

三角鋼琴 ...

鋼琴二千 ...

夜冷遮廠 大幫女庄花遮彈弓遮呢龍布及膠布鋼骨配件吊扇平沽（歡迎散街及出口）地址西營盤高街99號A地下洽

夜冷酒家全盆出讓 新裝修傢俬、大冷氣、不銹鋼廚具：全新一流設備及一切生財用具全盆廉價出讓地點適中地方寬闊租特平 大嶼山梅窩碼頭巴士總站銀礦中心大廈地下二、三樓電話5—9841293洽

海鮮菜館讓 全新裝修生財器具齊全 年期長出讓有意請電12－792538洽

蒸汽鍋爐出讓 荃灣漂染廠現有英國名廠（湯臣）牌式式佰匹蒸汽鍋爐一具出讓性能甚好由大公司保養現仍在使用中如有意者請電12—425910譚先生洽

打字機歲晚特價 全新$219起 舊機$80起
ROYAL OLYMPIA UNDERWOOD S-REED OLIVETTI BROTHER
大批新舊貨式不售歲後兩週
亞皆老街五十四號五樓（先施對面）
香港文儀器材行三一九六二九〇三

夜冷寫字樓平沽 世運史蜜夫電動打字機大班枱椅梳化鋼枱椅雙門鋼柜計數機北京地毯大批貨批一切生財用具中環士丹利街34至38號6字樓603室

夜冷製衣廠 大批555祖奇車飛馬鈒骨車關西褲車頭兄弟雙針車祖奇打鈕車飛佛祖奇鈕門車反領機卷布機大細電剪士黙爐冷氣機咭鐘福士牌五座位貨車寫字樓傢俬什物大批針織布T恤半製成品大平沽
地址葵涌和宜合道103—107號拾字樓B座

夜冷存倉瓷器 大帮中國江西六至九寸花碟適合散街及缸瓦舖零沽批發價錢特廉
地址：九龍洗衣街壹壹壹號地下

錯體首日封 珍貴女皇登基中國郵展北京版封電三－六四〇四一一

遺失

遺失啓事 茲遺失保管箱東亞銀行第六七一旺角分行管箱鎖匙二條除二外，特此聲明向號作廢。馮志榮啓

遺失聲明 二十年台灣政府出入境證劉取消 ...

黎傑遺失 香港 ...

遺失啟事 茲聲明本會在東亞銀行（堅尼地城分行）開設之來往戶口及儲蓄戶口之印鑑一個遺失。由12月1日起該印鑑明由該日起該印鑑之有效權力取消。特此登報聲明 香港西環海都樓互助委員會

遺失聲明 茲遺失港九聯合銀行戶口 ... 作廢

遺失聲明 ... 作廢

遺失聲明 存摺 ... 作廢

遺失 海外信託銀行 存摺 ...

遺失聲明 茲遺失全貨倉提貨單414729壹份除向貨倉報失外聲明作廢 誠棉業有限公司

遺失聲明 茲遺失新銀行儲蓄存摺第45-2-11076號除向該行報失外特聲明作廢 黃麗華啓

遺失聲明 茲遺失港船廠職員證第01-102號除向本廠報失外所失之證作廢 劉鎮輝啓

遺失聲明 茲遺失七九年海外信託銀行職員証除報失外特此聲明作廢 黃淑華啓

遺失圖章聲明 茲遺失嘉華銀行第二六二號保管箱圖章除向該行報失外特此聲明作廢 梁麗香啓

遺失聲明 茲遺失東亞銀行儲蓄戶口 ... 作廢 馮家儀啓

遺失聲明 茲遺失 ... 作廢

遺失聲明 茲遺失 ... 作廢

遺失聲明 茲遺失安人壽保險 ... 作廢

遺失 茲遺失 ... 作廢

遺失聲明 茲遺失 ... 作廢

珠寶

光珠寶石 大道中82號 電話 H 453101 453111

惠刊本報分類廣告 請撥電話5-221583

讀者諸君： 每歲如需要刊登「分類小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥爲刊登也。 華僑日報謹啓

茲函附郵票／支票港幣＿＿元請將下列稿件由＿＿月＿＿日起刊登華僑日報分類小廣告＿＿天爲荷
此致
華僑日報
刊戶：＿＿　啓　一九＿＿年＿＿月＿＿日
住址：＿＿　電話：＿＿

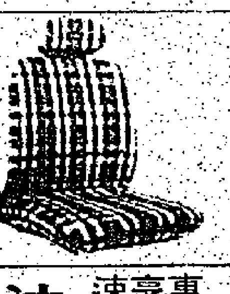
（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去如係郵票請將「支票」二字劃去（付郵票請用面額二角者爲荷）

每段大字四個　細字卅四個　每天六元

華僑日報分類廣告收費廉效力大

建業財務公司
利息平分期長每日式毫　政府註冊
大角咀　歡迎有領薪存摺工務或廉租屋主惠顧
大角咀利得街十號地下(內進)K 954906K 954991

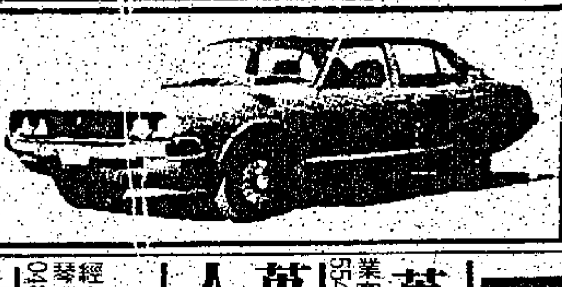
財務



九折晚歲　加送吸塵機
汽車裝飾・椅套總匯・每套48.50起
按裝音響・膠邊・電動窗・百葉簾
永成行　九龍深水埗保安道30號地下 TEL 3—864620

72 柯士甸 1300 千二百新咪，性能良好，即買即用，電H 775241 鍾先生

迅誠車行　電話：606769 ……



汽車買賣專欄

速成學校 會話文法拼音 彌敦道717 旺角道口二樓 3—954187 速記GF

安妮 蕭文 授舞

視聽補習中心

德法 速烹專成飪科 學院　名廚袁石師傅担任教授　最適合出國及本港就業廚師有證書發　凡全科八折優待

英人教師 EDWARD MR

教授鋼琴

考會 公經 英文 史

官塘鋼琴

英人小姐　英語個別會話　尖沙咀

教授英文

國樂書畫　新班招生　3—806290 横眉館

英人教授　精個別高低程度英語

鋼琴教授

英美人仕　個別英語會話 銅鑼灣

英人話會 不限程度 小組個別

招生

私人貸款　歡迎各大機構特有領薪存摺員工請電五二五四六八洽

李文瑞雅麗 授舞 (日夜個別) 初學30元 彌敦道326百樂大廈十樓長樂街入(近佐頓道)

嶺海藝專招生　西畫、國畫、設計、中西樂器、組琴練習、中國舞、芭蕾舞、舞台功夫、象棋、粵曲。校址：官涌道239 8—249號二樓 691256

海燕藝術學院　歌唱 鋼琴 結他　教師：李燕、宋遲、譚裕明等。旺角文華戲院九樓K 951437・962824

宇宙畫廊　訓練畫師　職業油畫　素描水彩　美術會考　周末兒童　班個別授　九龍彌敦道546號　旺角大樓16樓D座　3—850403

國畫 美術設計 兒童畫 素描 水彩 書法 油畫　馮秀雄主理　太子道180太華樓5樓　K—808819

麗虹畫院

公開試研習中心　G.C.E. ENG.　SCH.CERT. ENG.　速成班　地址：尖沙咀漆咸道117號五樓③689877

松風畫苑　素油書國廣雕會兒　描畫法畫告刻考畫　專業畫家多名　認眞教學　窩打老道71A七樓R座(近培正)　K—014706

英成專文人教　港大畢業精教成人文法會話拼音由基礎至預科早午晚K 807051

商業美專　廣告插圖　美術設計　309491　彌敦道佐敦道口新裕華國貨對面

英語小組　英美會話 文法 留學 自修 小組 2元班 六個月費 尖沙咀 K 686720

手力治療初級班招生　導師——中國針灸手力治療學院司徒植院長親授　開課日期——一月十九日下午二—四時　地址——香港灣仔軒尼詩道29號A六樓(按五字)　報名查詢——上午電K 014192 下午電H 282320

標準社交拉丁流行 班制小組個別 環球舞蹈學校 尖沙咀美麗都大廈12樓A 3 K 682516

樂聲琴行　港九 主辦　專師教授 古典結他 民歌結他 電琴 鋼琴 提琴 樂理　香港：軒尼詩道244—246號⑤742740⑤751065　香港：德輔道西231號⑤468646⑤469580　九龍：旺角老街120號B ③037968③037662

樂風音樂中心　梁日昭 洪必慈主理　歌鋼結電口 古二琵笛長提 唱琴他琴琴鼓 箏胡琶子笛琴　附設唱片歌星訓練班合唱團爲本唱片公司及專業機構培養歌星太子道園藝街③803325彌敦道487號四樓③314059

荃灣商科語言中心　西大及初中級英語國語打字日文部　記秘書班商科班招生晚五時後電422650查詢海霸街107號二樓(穗年酒樓對面)

德誠烹飪學院　凡學粵菜全科暗學西餐全科　七週年紀念大贈送　粵燒點油打荳菜薄腸月京西麵水調西菜燒心器麵腐食餅粉餅菜餅飽吧酒饗　旺角彌敦道554至556號復發大廈12樓　師資好、學成出國・K八四九二四八

羅馬鋼琴學院　樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試演　室兼售名廠新鋼琴　九龍旺角亞皆老街96號利豐大樓四樓　電話：K九五七五三一　K九六二五零八

中國針灸學會　一九五一年註冊　第八屆學術專題講座招班收

粵劇粵曲　和素顧問　藝晶鋼琴學院　新車教授 易學易考　學　學　學 ③641266　舞　教授鋼琴　職業油畫　瓷相 學費$600　自我催眠　港九德信烹飪學校　榮獲英國烹飪學會會士贊助　半費優待　粵燒點西西油荳打調 菜烤心餐餅器腐麵酒　詢問：③303062③968771⑤703667

水晶地板 打臘抹窗 海天清潔公司 ③863125 ③860424　商業

國際畫廊　近代畫展至本月23日止　作者：齊白石、徐悲鴻、溥心畬、高奇峯、高劍父、鄧芬、李研山、趙浩公、趙少昴、關山月、吳湖帆、馬超然、程十髮、黃胄、王雪濤、亞明等全部屬私人藏家，難得欣賞　大道中176A—H壹樓TEL 442877

油畫招生　鋼琴租練　碩士未婚　書法 史正中 蕭麗芳　英美教師　全科社交舞　正規三年制　阿朗素

昭容畫苑　美孚新邨・銅鑼灣　留英法畫家任教　兒素粉水油會美　畫描彩彩畫考術　K 7411095　H 7694 64

SUCCESS! RAPID RESULTS COLLEGE

大華皮草工場大量清貨　製皮各類皮草成衣，明克，狐狸，胎羔，子羔，黃狼，元皮，灰鼠，艾虎，狸子，紫刁，豬雪刁，青根刁，羊皮，貓皮，及兔皮等。又備各類皮領，披肩，帽，狐狸，明克元鑲頸，長短大衣，男女棉褸，背心。尺碼齊備，應有盡有。由200元起，手工與欵色與衆不同，歡迎參觀比較。九龍天文台道13號地下(人民入境事務處對面)K 681381。

水晶 柚木地板　車磨翻新地板　快捷妥當價平　油靚保用五年　晶麗的公司　K 874680K 870590

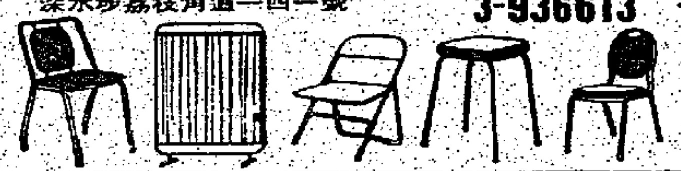
上海清潔公司　精牆褙紙　精地洗毡　中英打字 油印中心　專修洗衣機　東方公司　萬能角鋼窗簾美路　地毡清潔　西裝專改　樓房裝修　小販佳音

乾洗地毡 蒸氣　裝修油漆

水晶地板　★車磨油水晶.及地板翻新和打腊　精工 3-786472請即5-705074　3-787587賜電5-704084　★華美水晶地板工程公司

水晶地板　蒸洗地毯　打腊殺蟲　張記 H—276015 H—282941

一鳴製造廠　電話：3-938050 3-936613　深水埗荔枝角道一四一號



羅盤　油漆裝修　地板專門　中英打字　大閘捲閘　通渠通廁

美新裝修　**打字機**　專營買賣精工修理　舊機保用舊可換新　中環興隆街六號五樓　恆利打字機公司　日H 437326 夜H 517034

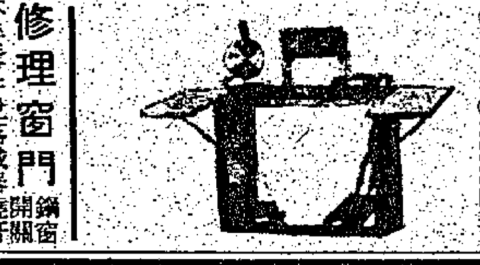
水晶 車磨打臘 翻補樓板 乾洗地氈 立運公司 H 749835 H 724717

遠東打臘　水晶地板　清潔打臘乾洗地氈　聯安公司⑤444221⑤441615

中英偵探社　5-459919 5-459998

鍾應堂 掌相命師　百葉窗簾　宏記鐵器　東方專影晒圖　春節揮春　柯式印刷　特藝速印

水晶油屋　小小木器　修理窗門



氣動半自動電熱蛋捲機

高梯專家　惠記傢俬公司

商務調查　政府註冊絕對保密　代理追收任何錢債貨款空頭支票租務糾紛男女姦情證據及調查一切有關商業秘密等　灣仔洛克道114—120嘉洛商業大廈12字C室電話H 272530H 272619

漏水　執漏專門　漏水

西裝跳樓　三件頭西裝原價四百餘元減售198元尺碼齊備　◀另有肥佬西裝平賣▶　九龍青山道一零四號地下(即營盤街口)聯美洋服

天然水晶地板　天然機構・用料一流・專業人材　H 785375

水晶 抹窗打臘 乾洗地毡 包理大廈 環球公司　高級地板⑫236208

專門技師 機械鑽井 修理水泵 清理深井　瑞生隆五金行 5-279625-6 5-280235

誠徵女友　愛都大廈　元朗首創婚姻服務公司　誠徵女友　誠徵女友　高價收購　收買酸枝　徵求　鏽

出口商請注意　本公司有大批白膳由中國及印尼運到現貨充足歡迎採購　電話：3—301639泰洋化工原料行林先生洽

女高級導遊　**香港私家偵探**　政府註冊3-818008　藝華裝修　明泰噴油

誠徵女伴　收買舊酸枝　徵求染廠　港金幣郵票　徵購換地權　仕女徵伴　誠徵淑女　誠意徵婚　(心聲)

收塑膠機　現金高價收塑膠機 工模五金啤車鑼刨 鑽風泵水泵全間或分批K 620789

徵女伴　古今字畫收買　徵求舖位　誠徵女友　撮合良緣　專買酸枝古玩字畫　大明行　徵女伴

退股啓事　本公司振成股東陳本公已故股東由今後現所已有退出事務本公司獨資經營來泰公司啓

啓事　誠意徵友　鋼琴　誠徵女友　美滿婚姻　初學徵鋼琴　徵求鋼琴　高價收舊雪柜電視　加籍男子　徵男友　求偶　徵知己友

樂聲琴行　最合理價代客徵舊鋼琴　H 742740 H 468646　K 692360 K 037968

幸福婚姻服務公司　總行九龍河內道2號5樓③689986　囍　美國BOX 4692AUSTINTX78705

眞善美婚姻服務公司　H 770404—763006 K 672894—690724

華僑日晚報廣告信箱
下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	中區辦事處信箱號碼		九龍佐敦道代理碼頭信箱號碼	旺角辦事處信箱號碼		北角分處信箱號碼	
6	506	573	904	1142	1174	1616	1653
8	519	574	912	1143	1175	1621	1656
11	522	577	914	1146	1177	1622	1657
12	524	605	918	1147	1178	1625	1659
14	531	607	919	1150	1179	1627	1664
15	532	608	920	1151	1180	1631	1669
16	533	610	923	1153		1633	1693
18	534	611	924	1155		1635	1694
21	538	613	926	1156		1637	1670
361	539	615	927	1159		1638	1671
366	540	620	928	1160		1639	
368	545	622	928	1163		1640	
369	546	623	931	1164		1642	
373	549	624	998	1167		1645	
381	551	625	999	1166		1646	
384	552	626		1169		1649	
387	561	630		1170		1650	
390	564	635		1171			
394	567	893		1172			
397	568	894		1173			
400	571						
	572						

催收租　大量收購　好消息　聲明啓事　頂讓啓事

茲通告由和記黃埔有限公司，並登記於：MR MRS LO HO CHU HAN GLORIA 名下之股票第125939號(5000股優先股)及第125940號(5000股優先股)相已宣佈遺失，本通告自起一個月內，倘本公司並無接獲任何人士報認上述股票之所有人時，原發出之正本股票，將予作廢。　會德豐有限公司註冊處謹啓

香港金幣　催收租

壽山狗場　連獲香港狗會十屆冠軍繁殖家　TEL：H 530868　訓練 寄養 小犬 出售　壽山村道西17C海洋公園對面

永安狗店　專營外國進口名犬靚貓　批發寄售犬貓用具藥品飼料　專場繁殖名犬貓備各類犬貓借種　寄養訓練美容保健出口訂購買賣交換　歡迎參觀　致電查詢　店址：中環德輔道中200號(新永安公司對面)H 447378

貓狗

聲明啓事

催收租

華僑日報救童助學
善長仁翁請解善囊

總統狗店　專場繁殖世界各種類名犬出售　承接犬貓寄養訓練借種及殺虱　批發狗貓一切用品及藥品　代客替狗貓免費保健服務　店址：銅鑼灣謝斐道500號即總統戲院對面H 778206 7904042 歡迎訂購

德國軍犬　狗 古氏 北角 電617042　狗 畜禽貓 吳風 850662

本港新聞

快艇特警隊表現好 署理港督大表讚賞
成立以來截獲偷渡客近三千名

（港訊）署理港督姬達爵士昨晨在警務處長施禮賢陪同下，巡視駐守在大欖水警基地之水警快艇特警隊。

姬達爵士昨晨九時四十分乘坐水警輪七號抵達大欖水警碼頭時，水警區指揮官新立基、水警港區分局局長郭棨、快艇特警隊主管朱森生均在場迎迓。

而昨日黎明時份被快艇隊人員在踏石角附近拘捕的一百名非法入境者及三名涉嫌「蛇頭」，亦剛巧被送抵大欖基地，在碼頭等候，準備解往拘留中心。

姬達爵士先向朱森生督察首先了解有關該快艇隊之組織，及日常工作情況。

水警快艇特警隊之主要任務是在后海灣及本港西面水域巡邏，截捕非法入境者。

該快艇隊由四十三名警務人員，八艘高速橡皮艇及一艘水警特船所組成。成員包括兩名督察，一名警署警長，十名警長及卅名警員，他們均有豐富之水警工作經驗。

姬達爵士得悉該精銳部隊自去年十一月三日投入服務迄今，共拘獲二千九百卅七名非法入境者，他對此出色表現感到異常欣慰。

姬達爵士對快艇隊各人員每晚在風高浪急環境下的工作情形留下深刻之印象。而且盛讚他們對工作之熱忱及辛勤刻苦的精神。

最後，他向各隊員勗勉謂：「各位現在正肩負着一項非常重要之任務，本人深切體會到這項工作是非常艱巨，但請記住，你們的工作對香港是非常重要，希望各位繼續努力，保持一貫之優異成績。」

贊助員佐級協會功課輔導 梁振邦捐款十萬元 鼓勵好學警察子弟

（特訊）地產商梁振邦昨捐出一筆十萬元的款項予警察福利基金，專供皇家香港警察隊員佐級協會擴展其電話功課輔導計劃，使更多警察子弟受惠。

梁氏於灣仔警察總部舉行之儀式中，將一張面額十萬元之支票，交予警隊福利主任袁國樑，而員佐級協會主席招泳濤及第三副主席吳傳忠亦在場向梁氏致謝。

梁氏在致詞時謂，是項計劃極具創見，因警務人員工作繁重，對子女之學業難免照顧不週，此項熱綫電話輔導，可減輕警察在這方面之顧慮，使其更能專心投入工作。

他說：「本人希望此次行動能喚起各公益團體及社會人士對這項計劃之關注。並銘請熱心人士踴躍捐助，鼎力支持是項饒有意義的計劃。」

現時電話功課輔導中心設於中區警署員佐級協會港島區會辦公室，已於去年十一月一日啓用，聘有六位志願教師，每逢星期一、三、五下午六時至九時在中心內解答會員子弟在功課上的難題，主要服務對象爲小學四年級至中學三年級的青少年。

負責主理該中心之員佐協會第三副主席吳傳忠警署警長透露，該會計劃將梁氏捐贈之款項，部分撥作設立一項勤學獎之用途。

他說：「設立勤學獎旨在勉勵員佐級會員子弟勤奮向學，爭取機會接受良好教育，他日爲社會作出貢獻。」

吳警長指出：「輔導中心自去年十一月啓用以來，平均每天接獲會員子弟詢問功課之電話約卅五人次，此並未包括小學一年至三年級學生所作之查詢在內。同時亦常有非會員之子弟要求中心解決他們在功課上遇到之難題。」

電話功課輔導中心設有三條熱綫，電話號碼爲五—二二四一四一七。（天）

梁振邦（右）將面額十萬元支票交警察福利主任袁國樑時攝。

越南難民一批 七十六人遣返大陸

（港訊）一批曾在中國定居，其後非法進入本港之越南人士七十六人，昨日由文錦渡橋遣回中國。其情形與日前遣返各批時一般。

被遣返者共十五戶，計有三十一名男子，十名女子及二十八名兒童。

保護環境 防止山火

美商氰胺業績激增 加緊研究抗癌藥物

（特訊）地區總部設在本港的美商氰胺公司主席兼首席行政主管艾弗克宣稱：雖然受通貨膨脹影響，該公司在一九七九年的全球性營業及收益均創下高紀錄。營業額增長百分之十四，約達三十一億八千萬美元；預料每股純收益約爲三點五美元，比前年的三點二六美元有所增長。

艾弗克稱，根據初步分析，美商氰胺去年在美國受通脹影響包括：原料價比一九七八年提高百分之十七，燃料成本提高百分之三十六；然而該公司僅將產品價提高百分之十。

該公司在其研究計劃中尤着重於醫藥及農業方面，並已初見成效。去年用於這兩方面約達一億二千五百萬美元，增加百分之十六。據稱，該公司在八十年代後期將在各項診察試驗的七種主要產品中，進行大量投資全面展開研究，包括兩種抗癌劑在內。

旅遊介紹 專欄廣告　方便讀者 選擇旅遊

中原 新年探親旅遊團
廣州·白雲·從化·（溫泉）
五天、四天遊 $599 $490 17—2 21—2
香港灣仔洛克道53—55號占飛大廈12字
Ⓐ座電5—273199（輝煌大酒樓側）

金門 K319151—3
菲律賓
超級新年豪華團
5至6天 $1680-
出發日期：2月15、16、17、18日
旺角登打士街56號 栢裕商業大廈20字2010室

HATA BONDED 保障
此標誌表示獲香港旅行社協會保障，乃閣下旅遊之保証。計劃外出旅遊，請認明此標誌。

leader 利達 旅運社有限公司 3-676882 3-685567
曼谷巴堤雅 六天豪華貴賓團 $1850 逢星期六出發 清邁·曼谷·巴堤雅 $1950 逢星期四出發
韓國遊踪 六天超級豪華團 $2680 逢星期六出發 日本(本州)七天豪華團 $3380
夏威夷檀香山 七天假期豪華團 $4500 逢星期六出發 美加西岸十六天豪華團 $8350
菲律賓 碧瑤 夏蓮娜 七天豪華團 $1650
台灣環島 七天、九天豪華團 七天$1780 九天$1980 逢星期六、日、一出發
馬星泰 12天超級豪華團 $3150 馬星 八天豪華團 $2650
尖沙咀梳利士巴利道新世界中心商業大廈610室

華僑日報讀者 七海旅行團
本港旅遊·澳門旅遊 台灣旅遊·日本旅遊 韓國旅遊·泰國旅遊 星馬旅遊·菲島旅遊
每週有團出發
廉價機票 服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 ☎：5-447130
歡迎社團工廠委託安排行程
香港國際大廈1702室 電話：5-447137

多明尼加 民居留開發自由國家共和 寬環境治安好有發展前途 移民理想 電K 647335

包聘包銷 包退貨 合法百貨可賺機票
台灣 世界各地機票簽證 特快台證各地旅遊
海明威旅運公司 ③—958541 ③—958807
彌敦道655號胡社生行801室假日照常

居港五年或以上者有出世紙均可申請入籍領
英國護照
中華民國護照180綠印同價
美加澳洲英法星馬泰簽證綠印均可
世運旅遊公司 中環國際大廈320室 ⑤456566

港威旅遊貿易公司 旅遊求享受 膳宿要一流
中環利源西街9號11樓（按10字）⑤253465 ⑤253627
台灣 九天賀歲豪華團$1980持證特價待二月十五出發可攜合法百貨、快台證120特設美妙假期四天$888（機票來回，酒店三晚、機場接送）

免費代辦各國特快證·免費代訂各地酒店
香港德輔道中158—162號通用商業大廈M4 ⑤454811（4線）亞洲旅運
美國 980 溫哥華 950 巴西2950 星加坡 750
歐洲1400 英國1340 曼谷 410 馬尼拉 380
紐約1400 巴黎1530 日本 580 椰加達 810
雪梨1850 南美美2250 台北 350 漢城 750
★美加回港特價機票·乘747機在港付款·在本公司美加各地分公司取票·安全妥當

海外旅遊機構 免費代辦各國簽證及世界各國平機票
皇后大道中35號商業大廈603室⑤—246196—7 ⑤233847

美國	1200	英國	1750	溫哥華	1200	台北	550
紐約	1600	巴黎	1750	多倫多	1600	東京	1020
荷蘭	1650	南美	2000	椰加達	1700	星馬	1430
澳洲	1450	巴西	3000	馬尼拉	500	曼谷	950

天龍★代辦
中國回鄉証
得中國旅行社委託，事人代辦各類回鄉證服務快捷，無須等候，價錢公道，想新年回鄉快，請到本公司，尖沙咀柯士甸道一〇六號A1F 樓耀基樓即倫敦戲院斜對面電K 672487

菲島自由團 $530 機票＋酒店（六晚）＝$860（C.I. 加收簽証費$70）
菲傭中心 嚴格挑選及訓練，忠實可靠
金葵 尖沙咀加連威老道10號605室 3—694818（三線）

台證 特快 100 合法攜帶 **百貨** 包賺·包銷包退貨 **世界機票** 台北600
得其利旅行社 假日照常 旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯按18字 ③849562 ③851245 ③859555（歡迎同業託辦）

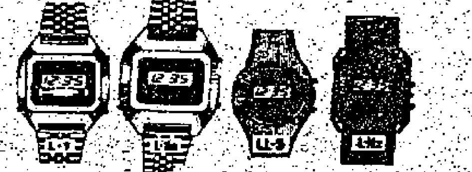
免費代辦各國簽證四季平機票
皇后大道中35號商業大廈906室 ⑤239147 ⑤254272 ⑤254276

美國	950	加拿大	950	英國	1300	荷蘭	1530
紐約	1390	椰加達	800	日本	550	巴西	2950
澳洲	1300	星加坡	750	台北	350	南美	2000
歐洲	1350	馬尼拉	340	曼谷	410	巴黎	1530
台灣團	950	美加團	4650	曼谷團	1490		
星馬團	2050	非島團	900	歐洲團	5200		

囊善解請 翁仁長善

機票 595 3—301373
平正快 簽證 120
九龍旺角登打士街43D號達利商業大廈3／F美華旅遊（歡迎同業託辦）

電子錶 **大特價**
水客：批發及出口另有更平價
地址：九龍西洋菜街5號（好望角大廈）十二樓（電梯按12）七座（彌敦道荷李活戲院、大人公司後面）
麗莎電子錶廠 電話③850786 ③840380



25元男庄表40元計時秒表 一向有售·女庄表·太陽表及鬧表
出口價
LCD男錶$25起
LCD女錶$25起
男庄計時秒錶$26.5起
電子鬧錶$47起
太陽能 1／100秒錶 $46元起

信譽卓著·一致推崇
百樂旅運社有限公司
香港德輔道中121號周大福商業大廈9字 5-444007 3-721117/8
九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1009室
（星期日下午九龍分社照常服務）

全泰國
清邁·桂河橋·芭堤雅·曼谷
七天$1630 八天$1750 九天$2050
獨家行程節目最豐富·全程住宿一流大酒店
芭堤雅更多遊樂時間·五次夜總會享乳豬席
本公司職員直接領隊·全泰國最佳導遊服務
逢星期二、六、日出發 春節加班 10/2 12/2 16/2 20/2

全台灣
亞里山·墾丁·花蓮·六福村
七天$1680連證 九天$1850
獨家新行程遍遊全島·花蓮內陸機旅途舒適
三次全台最佳夜總會·全程選用最高級酒店
本公司職員直接領隊·台北分公司直接安排
逢星期六、日出發 春節加班 10/2 16/2 17/2 24/2

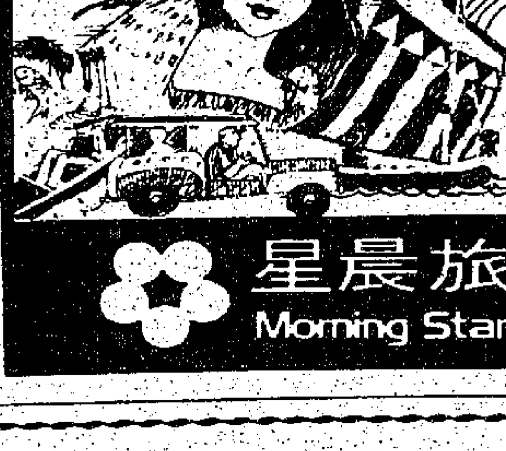
菲律賓
碧瑤·百勝灘·馬尼拉·蠔島
七天高級遊$1490
遍遊菲律賓名勝古蹟·碧瑤內陸機旅途舒適
三次高級夜總會歌舞·夏宮樂園享多姿活動
全程五星級豪華酒店·本公司職員直接領隊
每星期兩團出發 春節加班 13/2 15/2 17/2 18/2 20/2

5-434133至5 5-438871
博覽旅遊公司
中區李寶椿大廈422室

全泰國 曼谷·桂河橋·芭堤雅·清邁
七天$1630 八天$1750
●獨家直接主辦，團團獨立，專人領隊。
●兩晚芭堤雅，四次夜總會，全新行程節目豐富
●住芭堤雅假日，曼谷住第一。
●乘豪華客機，早機去，晚機返。
遊著名佛寺·泰國黃大仙·水上市場·玫瑰花園·鱷魚潭·古城·古都大城·國立動物園·芭堤雅·珊瑚島·桂河橋·佛統大佛塔·金龍鐘乳仙洞·戰俘紀念墓等名勝。
逢星期一、二、六出發

全台灣（連個人証）阿里山·墾丁·溪頭·梨山·野生動物園
七天$1680 九天$1850
●兩程內陸機往返花蓮，減少行車時間十小時。
●成本全港最高，真正全台灣環島遊。
●住圓山及希爾敦等一流大酒店。
●日本航空公司鼎力贊助，早機去，晚機返，獨立成團，專人領隊
遍遊全島之精華，如花蓮，橫貫公路，梨山，台中，溪頭，日月潭，阿里山，高雄，墾丁公園，陽明山，故宮，野柳，野生動物園，芝麻城等名勝。
逢星期六、日、一出發 農曆年加班：2月16,17,18日

遊菲島·星晨好
菲律賓（碧瑤）夏連娜貴賓團
七天特價只收$1590



暢遊菲島、如馬尼拉市區名勝，大高地火山湖、蠔島、碧瑤夏蓮娜海灘、艾蘭廸、渡假勝地、菲島文化村、海上賭塲、百勝灘急流瀑布，多晚精采夜總會，住宿五星豪華酒店，如馬尼拉花園大酒店，夏宮假日大酒店等。本團並採用豪華波音707客機，獨立成團，依時出發。
出發日期：
1月12, 15, 18, 21, 24, 27, 30
2月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29
3月3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30
星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd.

台灣七天特價豪華團
遍遊台北，台中，彰化，日月潭，溪頭，梨山，花蓮。住宿嘉年華大飯店，日月潭飯店。專人領隊，日機出發。逢星期日，一依時出發。
$1680
台灣九天阿里山豪華遊
逢星期六出發。
$1990

馬星泰十一天超級團 馬星六天超級團
暢遊聖陶沙島，吉隆坡，檳城，雲頂高原，曼谷，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚潭等名勝，多晚夜總會，住宿一流大酒店，專人領隊。逢星期六出發。
特價十一天$3090
六天$2450
1月5, 12, 19, 26　2月2, 9, 16, 23
3月1, 8, 15, 22, 29

阿里郎本州 特選七天豪華團
暢遊日本東京，箱根，富士山，京都，奈良，名古屋及大阪，行程輕鬆而緊湊，節目多采多姿，住宿一流豪華大酒店，超值享受，專人領隊。行程包括美加度，寶塚，多晚夜總會
逢星期五出發。$3190
農曆新年獨立團：2月16,17

新航加州假期
美國西岸十天豪華團
美加西岸十三天豪華觀光團
遍遊檀香山，三藩市，洛杉磯，荷里活影城，廸斯尼樂園，聖地牙哥，溫哥華，拉斯維加斯等。
1月17日　2月14日　3月14日
特價 $5590—$7990

美國夏威夷七天豪華團
暢遊檀香山，茂宜島火山國立公園，威基基海灘，住宿豪華大酒店，一流夜總會。逢星期六出發，專人領隊。
特價：$4490
逢星期六出發

韓日七天豪華旅遊團
逢星期六出發 $3330
農曆新年獨立團：2月16日
北海道雪祭七天 $3990
祇辦1月28日一團
北海道六天豪華團 $3580
2月16日獨立團

星晨曼谷遊·1010話一流
芭堤雅 桂河橋
七天貴賓團 $1750
行程包括：遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，高屏鐘乳石洞，水上市塲，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化邨及鱷魚湖，多晚夜總會，兩晚芭堤雅，住夏宮及納萊大酒店。逢星期六，日，一出發。
特點：
●專家策劃，行程一流。
●直接經營，穩健妥當。
●團團獨立，專人領隊。
●最佳導遊，賓至如歸。
新加坡航空公司鼎力贊助
1月5,6,7,12,13,14,19,20,21,26,27,28
2月2,3,4,9,10,11,16,17,18,23,24,25
3月1,2,3,8,9,10,15,16,17,22,23,24,29,30,31
地址：中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室
電話：5-243068-0, 249786 249622, 266498-0

惠刊本報分類廣告
請撥電話5-221583

健胸 紋身 黑痣 肉粒 疤痕　減肥　除皺　一分鐘禿髮　專門消滅暗瘡　12利威大廈皇后大道中下午D座 東方整容 近皇上號

雙眼皮 隆鼻　最低48元保證　狐臭　白蝕　有不高担保

矮人　容德日 各科專家 愈凡報免費 皮膚頭疾 試驗

葉玉欽 家傳推拿
指壓秘方統理新舊骨痛手脚麻痺四肢失靈脊椎痠軟骨節刺痛無需服藥
指壓施藥推拿療效不吹牛功效速經施手術即見效灣仔道一七七號九樓G座按⑧字診早十晚八電H 741491

心理治療　★湖應成理痲、失眠、歇斯底里、神經衰弱、香港62號……

禿頭 脫髮　免費　醫生女士　23年　治療脫髮 新生 髮

痣墨脫包　新法脫墨無痛無痕　皮膚 暗瘡 粉刺 肉粒　灣仔克道一四一號二樓

脫除黑痣　新法脫墨無痛無痕　包皮·痔瘡·皮膚等　李鍾岳主理　收費廉宜

未使灰心？？？有問題

暗瘡　三五元數天清除　二號　黑男女 暗瘡 針

醫藥